

٣٢

الألف كتاب (الثاني)

أعلام العرب في الكيمياء

الدكتور
فاضل أحمد الطائي

الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة
بالاشتراك مع
دار الشؤون الثقافية العامة - بغداد
١٩٨٦





١٥١١٦

الألف كتاب (الشافعي) ٣٢

اعلام العرب في الألفية

[Illegible text block]

[Illegible text block]

925.4

ط. ف. ف.

1994

General Organization Of the Alexandria
Library (GOAL)
Biblioteca Alexandrina



الإعلام العرب في الكويت

الدكتور
فاصل أحمد الطائي

الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة
بالاشتراك مع
دار الشؤون الثقافية العامة - بغداد
١٩٨٦

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة المؤلف

لقد دفعني الى كتابة هذا الكتاب توثيق صلة رجال العلم العرب المعاصرين بترائهم القديم ، فقد درسنا تاريخنا دراسة وافية من حيث الرسالة السماوية الخالدة التي جاء بها النبي العربي الى العرب وغيرهم من المسلمين ، وكيف كانت هذه الرسالة حافزا للعرب على جوب البلاد الاخرى ليبشروا بها وينيروا ظلمات غير العرب ويسلاوا اهلها نورا وهدي ويقوضوا الشرك ، ويطيحوا بالظلم ، ويرفعوا راية العدل والمساواة بين ابناء البشر قاطبة .

لم تكن رسالة الاسلام عبادة حسب بل شملت حاجات الحياة الدنيا من سلوك شخصي وتصرف اجتماعي وتسام الى مزايا طيبة من أمر بمعروف ونهي عن منكر وحث على التعلم ، لذلك كانت الرسالة السماوية مدعاة لبزوغ شمس العلم وغدت اللغة العربية اللغة التي نزلت بها الرسالة ، لغة العلم والحضارة ، كتب بها العرب وغيرهم من المسلمين في مختلف ضروب المعرفة وشتى شؤون الحياة ، فعادت اللغة العربية لغة العلم والحضارة ، ومكث شأنها كذلك قرونا عديدة ، ولا سبيل لفهم ما جاءت به الرسالة الا عن طريق معرفتها معرفة دقيقة ، ولا مجال للتزويد بالعلم واسباب الحضارة الا بالتسكن منها واتقانها بدقة احيانا .

كتب المسلمون رسائلهم باللغة العربية والفوا مؤلفاتهم بها سواء كان هؤلاء المسلمون عربا او اعاجم ، اذ لولا الكتابة باللغة العربية لما كان للاعاجم الذين دونوا نتاجهم الفكري باللغة العربية نتاج مقروء . فكانت

اللغة العربية بثابة التربة الخصبة للنتاج الفكري الاسلامي ، بل ان بعض المؤلفين المسلمين غير العرب احب اللغة العربية وآثرها على غيرها باعتبارها لغة العلم ، ومنهم من فضلها على لغته الام . ولا احسب المسلمين الذين درسوا العربية وكتبوا بها واحبوها واظهروا ولاءهم لها وتمسكهم بالرسالة الا عربا . فليست القومية عرقا او جنسا معينا اذ لامجال لضبط هذا الشرط بل ولاصحة له عند من درس تاريخ الشعوب ، فاشار اللغة العربية على غيرها والولاء لاهلها هو خير من الرجوع الى الجنس والعرق واصدق بيانا وادق مفهوما وصحة . فالمسلمون الاوائل لم يعيروا الجنس اهمية قدر اهتمامهم بالعقيدة وبالدين الحنيف ، الذي اعتصموا به وجاء تتاجهم الربيع عرييا مسلما اغنى المكتبة العربية وزادها غنى وسعة .

بدأت بدراسة التراث العلمي العربي الاسلامي منذ مدة ليست قصيرة ، وكتبت عنه في مجلات عراقية وعربية ، ونشرت بعض ماكان للعرب من علم وفضل على الحضارة الاوربية قبل عشرين عاما ، الا ان هذه الدراسة لم تكن دراسة عميقة تستقصي المعرفة من منابعها الاصلية وتمحص ماقرئ فظرا لكثرة اشغالي في ذلك الوقت وانصرافي الى البحث العلمي في حقل اختصاصي ونشر النتائج باللغة الانكليزية اضافة الى اشغالي الادارية التي دفعت اليها احيانا ، ومارستها عن رغبة احيانا يحكوني في ذلك شعور بالمسؤولية اتجاه بلدي وقومي واستجابة لطلب ملح من زملائي الافاضل تارة اخرى .

وبعد ان رشحت الى عضوية المجمع العلمي العراقي عام ثلاثة وستين وتسعمائة والف ، وعملت مع زملائي على وضع قانونه الذي يقضي بالدرجة الاولى بالعناية بالتراث العربي والاسلامي خامرتني فكرة دراسة التراث العلمي العربي الاسلامي دراسة وافية وتمحيص الحقائق العلمية التي ضمها التراث تمحيصا دقيقا ، وساءلت نفسي كيف ابدأ ؟ وكيف ستكون طريقتي

في الدراسة ؟ هل تكون طريقة عامة تتناول العلوم كلها أو ستقتصر على الكيمياء العربية حسب ، ان الطريقة العامة تتعرض لامرين غير محبين الى نفسي الامر الاول هو الخوض في مواضيع بعيدة بعض البعد احيانا وكثيرة البعد احيانا اخرى عن حقل اختصاصي وبذلك تأتي حقول الكتابة والبحث غير منسقة من حيث الضخامة والضمور والجلاء والغموض وفقا للبعد بين حقل اختصاصي والموضوع العلمي الذي اكتب فيه ، الامر الثاني ففيه تحيف لاصحاب الاختصاصات الاخرى ممن يريدون الكتابة في التراث في حدود اختصاصهم . وهكذا أثرت الاختصار على حقل اختصاصي مفتشا عنه فيما كتب في الكيمياء أصالة كتب أو كتب ، وفي جانب كتب الصيدلية (الاقرباذين) والطب ، فاهتديت الى عدد غير قليل من العرب كتبوا في الكيمياء في عهد ازدهار الحضارة العربية ، الا ان هذا العدد فيهم من كتب مجلدات في الكيمياء ومن كتب نبذا ورسائل قصارا ، وفيهم من كتب بعمق ووضوح واتى بمعرفة علمية تستحق التقدير وتثير الاعجاب وفيهم من حاول تقليد من سبقه و اضاف شيئا لا يؤبه الى من قلده .

لما كانت الكيمياء قديما سرا يحرص الكيميائيون على كتمانها ، كتب بعض العرب المتأخرين نسبيا - ولا سيما بعد القرن السادس للهجرة - الكيمياء بالغاز ورموز وتعتمد الغموض والارباك ، واغلب هذه الكتب عديمة الفائدة تقريبا لذلك كان لزاما على من اراد انتقاء الكتب الكيميائية الجديدة ان يتعرف على الكاتب وطريقة كتابته وما اوردته الفهارس من اثار له ويطلع على ما يتوفر من نتاجه أمطبوعا كان هذا النتاج ام مخطوطا .

كتبت عن الكيمياء العربية في مجلة المجمع العلمي العراقي منذ اكثر من اثنتي عشر سنة ذاكرا حياة بعض من لهم اثرا أصيلا وناقشت الكتب التي قرأتها وابرزت ما بها من علم رصين ثبتت صحته الى يومنا هذا .

وكانت غايتي اول الامر ان ازود بعض اعداد مجلة المجمع العلمي

العراقي بين الحين والحين يبحث عن الكيمياء عند العرب ، وبعد ان تفرغت للعمل المجمعي ، وجدت ما تجمع لدي من بحوث في الكيمياء العربية كثيراً ، ويحتاج الى وقت طويل لنشره في المجلة قد يمتد الى خمس سنوات أو أكثر لذا عمدت ان اخرج كتابا يضم بين دفتيه نخبة الكيمياء العربية الاسلامية ، ليكون مرجعا للشباب العربي المؤمن يعينهم على التعرف على ما في الحضارة العربية والتراث العربي من اصالة في العلوم ولاسيما علم الكيمياء ، وتتجلى هذه الاصالة فيما غيّر العرب للاسلوب العلمي الذي سلكه اليونان من حيث التركيز والاعتماد على التجارب العلمية واشراك الحس والعقل سوية في الوصول الى الحقائق العملية ، بعد ان اهل اليونان الطريقة التجريبية في المعرفة العلمية ، واعتمدوا العقل والاستدلال المنطقي حسب ، وانتهت الى ضم الكيمياء العربية الاسلامية في كتاب واحد . خير من نشره على فترات متباعدة في مجلة المجمع التي يقرؤها خاصة من الناس .

هذا ولا اقول باني استقصيت الكيمياء العربية كلها بل حاولت على قدر استطاعتي ان احصل على جلّ المخطوطات المتوفرة في المكتبات العراقية والمكتبات العالمية واعانني المجمع العراقي بمساعدتي باحثيه وامين مكتبته واجهزة تصويره واستنساخه في تيسير الاطلاع على ما وجدت من تراث كيمياوي عربي اسلامي في المكتبات التي اشترت اليها ، فكان عون المجمع والعاملين فيه ضمن الحقول التي ذكرتها خير دافع ومشجع لي على المضي في مهمتي المتواضعة وابراز بعض ما للعرب من مآثر في الكيمياء ، هذا البعض الذي يمثل في نظري ذروة الاصالة في الكيمياء عند العرب والمسلمين . والله اسأل ان يأخذ بأيدي العاملين على خدمة امتهم ولغتها وتراثها الى ما هو خير العرب وصالحهم وخير الانسان وصلاحه ، ومنه اسأل الرحمة والغفران ان زلت دون قصد ، وهو العليم بما تسر وتعلن ، وهو خير مجزئ حكيم ، عليه توكلت ومنه اطلب الهدى والتوفيق .

فاضل احمد الطائي

تمهيد

لوحظ في الآونة الاخيرة ان جميع الكتاب المحدثين الذين يكتبون في حقول الفلسفة والعلم من عرب وغيرهم عن التراث العلمي العربي يرجعون الحضارة العربية ، ولاسيما العلمية منها ، الى الحضارة اليونانية بالدرجة الاولى ، ويؤكدون دور الترجمة من اليونانية والسريانية والقبطية الى العربية ، ويشيدون برواد الترجمة مثل يوحنا بن ماسويه وحنين بن اسحق ظنا منهم ان الحضارة اليونانية حضارة اصيلة ، غير ان الحقائق التاريخية والتنقيبات الاثارية غيرت المفهوم القديم تغييرا جذريا وخاصة بعد ان ظهرت اللوحات الطينية ودرست الكتابة المسمارية. وحلت رموزها في وادي الرافدين ، والكتابات الفرعونية في وادي النيل ، والعثور على الاثار القيمة في كل من الصين والهند (حوض السند) . لذلك تغيرت نظرة - المؤرخين المتعقبين في تاريخ الحضارات القديمة بصورة خاصة ، فقسموا الحضارات الى قسمين اصيلة ومكتسبة ، فالحضارات الاصلية التي اكتشفت هي حضارة وادي الرافدين وحضارة وادي النيل وحضارة حوض السند وحضارة الصين . اما الحضارة اليونانية فصنفت ضمن الحضارات المكتسبة ، اي انها بنيت على اساس الحضارات الاصلية كلا او بعضا .

وجدت لوحات طينية تعود الى العهود الاشورية والبابلية تدل دلالة واضحة على تقدم الكيمياء والعقاقير والطب في تلك العهود ، بل ان (تومسن Thomson, R. C.)

(١) ترجم لوحات تحتوي على وصفات طبية مبوبة حسب امراض اعضاء جسم الانسان يعود تاريخها الى الالف الثالث قبل الميلاد ، وثبت ذلك

في عدد من الكتب والمقالات التي نشرها في هذا الباب وكانت طريقته في الكتابة طريقة متقنة فقد اجاد اللغة المسمارية لذلك نراه يأتي بصورة اللوح الطيني باللغة المسمارية في صفحة من كتابه ثم يضع ترجمة النص الى الانكليزية في الجهة الاخرى ، ووضع لوحات طينية عديدة تبحث في علم الكيمياء والعقاقير اضافة الى لوحات اقتصرت على علم الارض (الجيولوجيا) • واستعمل الاشوريون الاعشاب ادوية ، وكان الاستعمال موفقا • وجاءت اسماء النباتات قريبة من اللغة العربية ، وعلى سبيل المثال اطلق على عشب (لسان الكلب) باللغة الاشورية (لسان كلب) • وقد جمع الدكتور عبداللطيف البدرى الذي وضع كتابا في الطب الاشوري عددا كبيرا من الكلمات العربية ، وهذا امر طبيعي فالاشوريون هم موجة من موجات الاقوام التي ترحلت من الجزيرة العربية واستوطنت ما بين النهرين وبنت حضارة اصيلة فيما استوطنت واستقر البعض الاخر في الجزيرة حتى يومنا هذا •

لقد اخترع الاشوريون الفولاذ في القرن العاشر قبل الميلاد ، ووجد الاثاريون اطنانا عديدة من الفولاذ في مدينة (كالح) عاصمة سرجون الثاني ، وكان لهذا الاختراع نتائج الحربية اذ لا يقف امام الفولاذ سلاح صنع من الحديد الصلب او البرنز او النحاس • وهذا ما كان يستعمله غيرهم من الاقوام ، لذلك تمكن الاشوريون من السيطرة على جزء كبير من غربي اسيا ، واحتلوا اليونان ولاسيما جزيرة (آيونا) في ذلك العهد ، واحتك الاشوريون بحضارتهم العريقة مع اليونان واخذ اليونانيون جزءا كبيرا من تلك الحضارة ومنها المعرفة العلمية والتقنية من الاشوريين • والتقت حضارة الاشوريين وحضارة وادي النيل وحضارة حوض السند في الجزء الشرقي من اليونان وكانت وسائط الالتقاء الحرب والهجرة والتجارة ، وتأثر اليونانيون بهذه الحضارات الاصلية ، واكتسبوا منها الكثير ، واستفادوا فائدة جمة • ومما يؤيد رأي المؤرخين القائلين بان الحضارة اليونانية حضارة مكتسبة وليست اصيلة ما جرى في اليونان بعد الفتح الاشوري • قلنا ان الاشوريين دخلوا

جزيرة آيونا فاتحين في القرن العاشر قبل الميلاد ونقلوا جزءا كبيرا من حضارتهم اليها ، اضافة الى ما نقلوه من حضارة حوض السند الذي كانوا يتجرون معه هذا من ناحية ، اما الناحية الثانية التي تأثر بها اليونان فهي الهجرة من وادي النيل اليها والاتجار معها . ولم تنزع حضارة اليونان الا بعد الفتح الاشوري باربعة قرون ، وكان ذلك في مطلع القرن السادس قبل الميلاد .

من الامور التي استجدت في هذه الايام وحظيت بدراسة وافية هي وجود الكلمات العربية في اللغة اليونانية القديمة ، وان هذه الكلمات ليست بالقليلة ، ويقول البعض ان هذه الكلمات العربية موجودة في اللغة الاشورية ، التي هي بدورها من لغة الجزيرة العربية ، اي من اللغة العربية القديمة ، ولا بد لليونان ان يبقوا على الكلمات الاشورية في لغتهم عندما ترجموا العلم والحضارة الاشورية الى اليونانية ، شأنهم في ذلك شأن كل الشعوب التي تنقل حضارة وافدة الى لغتها ، وقد اخذ العرب بهذا المبدأ عندما نقلوا التراث اليوناني الى العربية فابقوا على كلمات يونانية كثيرة في العربية اي انهم اتخذوا طريقة التعريب في المصطلح ، فنرى الكتب العربية القديمة تقول بالفيزيكا والميتافيزيكا والارتمطيقا

بعد ان تأثرت اليونان بالحضارات الاصلية ، ولاسيما الحضارة الاشورية بنوا حضارة عظيمة وقوية ، فانهم استوعبوا الحضارات القديمة استيعابا متقنا و اضافوا اليها مما جاءت به حضارتهم المكتسبة ، فالحضارة اليونانية - دون شك - اعظم من الحضارات القديمة ، اذ ان الحضارة اليونانية قد ضمت بين جنبها الحضارات القديمة اضافة الى ما جاء به اليونانيون من نتاج فكري . فهم قد حفظوا التراث القديم من الضياع و اضافوا اليه نتائج علمية كثيرة لم تكن معروفة قبلهم .

Thomson, R. C.; A. dictionary of Assyrian Botany, London;
1949.

فالعالم ليس حكرا على شعب من الشعوب ، والحضارة الحديثة ليست وليدة اليوم وبنت الفكر الاوربي حسب . . فالشعوب التي اسهمت في الحضارات القديمة قد اندثرت ، وتولى الحضارات القديمة شعوب آخر هذبوا تلك الحضارات و اضافوا اليها كما فعل اليونانيون بالحضارات القديمة ولاسيما حضارة وادي الرافدين وحضارة وادي النيل وحضارة حوض السند ، ثم انطفأت جذوة الحضارة اليونانية وزالت جل معالمها ولم يبق منها الا مادون في الكتب والرسائل . وجاء العرب بعدهم بقرون ليعيدوا للحضارة اليونانية جذوتها ، ويعيدوها بزيتهم لتزداد نورا وتوهجا ، و اضافوا اليها الشيء الكثير وغيروا النمط النظري الذي اعتمدته وكان ذلك على امتداد قرون بدأت بالقرن الثاني للهجرة او القرن الثامن للميلاد واستمرت حتى القرن الثالث عشر للميلاد ، نشط العرب خلال هذه القرون ، فبدأوا بترجمة التراث اليوناني من اليونانية او السريانية الى اللغة العربية ، وكانت الترجمة بادىء بدء ركيكة مشوشة . بل هي اقرب الى الترجمة الحرفية منها الى الترجمة الدقيقة ذلك لضعف المترجم في احدى اللغتين اليونانية والسريانية من ناحية والعربية من ناحية ثانية ولم تستقم الترجمة الا بعد النصف الاول من القرن الثاني للهجرة ، اي بعد ان تولاها حنين بن اسحق . فقد درس حنين اللغة العربية على تلامذة الخليل بن احمد الفراهيدي وفي مدرسته في البصرة ، فتصلح من اللغة العربية واجادها ثم سافر الى بلاد الروم (اليونان) واقام فيها مدة مكنته من اللغة اليونانية وهكذا تمكن من اللغتين ، اللغة العربية التي يترجم اليها واللغة اليونانية التي ينقل عنها . لذلك جاءت ترجمته مضبوطة مفهومة وبلغة عربية رصينة فصيحة واذا ما تذكرنا انه كان يجيد السريانية بحكم تكوينه فيكون بذلك قد استوعب كل ما ينقل الى العربية من العلم اليوناني الذي بقي في لغته او ما ترجم منه الى اللغة السريانية . وحظي حنين بقسط وافر من رعاية الخلفاء العباسيين ولاسيما المأمون الذي كان يكافؤه على ترجمته بالذهب كفة بكفة .

بدأ العرب بدراسة التراث اليوناني في مطلع القرن الثاني للهجرة واستمرت الدراسة والترجمة اكثر من قرن ، فاستوعب علماء العرب ، ما جاءهم من التراث اليوناني علما وفلسفة واجتماعا ، و اضافوا الى ما جاءهم من العلم والمعرفة . وبرز منهم عدد كبير في مختلف شؤون المعرفة كالفلسفة والفلك والطبيعة (الفيزياء) والرياضيات والهندسة والكيمياء ، وقدم العرب تراثا جديدا وغزيرا فقد فخروا لبينات التراث اليوناني وصيروها اجرا ، وجعلوها جزءا من اساس حضارتهم الشامخة ، فالعرب حافظوا على التراث اليوناني وكان هذا بعض فضلهم ، غير ان فضلهم الكبير يتجلى فيما طوروا من اساليب البحث العلمي مثل اعتمادهم الطرق التجريبية في الوصول الى الحقائق العلمية . هذه الطرق التي اغفلها اليونان واستبدلوا بها الاستنباط الفكري ولعل جابر بن حيان اول رائد في هذا الباب وحذا حذوه كل من الكندي وابن الهيثم وغيرهما .

وانتقل التراث العربي الى اوربا عن طريق الترجمة التي نشطت عندهم من القرن الثاني عشر حتى القرن السابع عشر ، وحصلت اوربا على عدد كبير من المخطوطات العربية من المكتبات التي لم تتعرض للدمار والحريق كما كان حال المكتبات في بغداد وترجم التراث العربي الى عدد غير قليل من اللغات الاوربية ، فلا غرابة ان نجد التراث العربي الان بلغات غير اللغة العربية اما المخطوطات العربية فكان نصيبها الضياع ، واعتمد المستشرقون على التراث العربي المترجم الى اللغات الاوربية عند تحقيق التراث العربي ، ونظرا لما كان لعلماء العرب من مقام رفيع في اوربا ، حاول بعض الاوربيين ان يكتبوا ما يشاؤون ويضعوا اسم عالم عربي على مؤلفاتهم ، وقد كشف هذا الامر كثير من المستشرقين امثال روسكا Ruska ومايرهوف Meyerhof وبرتلو Berthelot وستبليتون Stapleton ، وقال بعضهم وهو في معرض الكلام عن جابر بن حيان ان تصنيف الكتب العلمية المكتوبة باللغات

الأوربية ليس بعسير بل من السهولة بمكان ارجاع ماهو لجابر من الكتب
وفرزها عما اضافه غيره ووضع اسم جابر بن خيان عليها •

ونشط العرب ابان القرن العشرين في تحقيق التراث العربي سواء أكان
هذا التراث مكتوبا باللغات الأوربية ام باللغة العربية ، الا ان اغلب التحقيق
قد انصب على المواضيع الانسانية ولاسيما الشعر والادب ، وكان نصيب
العلم من التحقيق النزر الضئيل ، وهو امر طبيعي ذلك لان من تولى التحقيق
هم من رجال الادب واللغة والتاريخ وقد حاول بعضهم ان يحقق بعض
المخطوطات العلمية العربية القديمة الا ان هذا التحقيق لا يؤدي الغرض
لضعفاته وكثرة ما ترد فيه من اخطاء علمية بعيدة بطبيعتها عن دراسة المحقق
ولعل اول تحقيق عربي علمي جيد ظهر في اوائل القرن العشرين هو تحقيق
كتاب المناظر لابن الهيثم • تولى تحقيقه المرحوم الدكتور مصطفى نظيف
وكان استاذ الفيزياء (الطبيعة) في جامعات مصر العربية ومن المعنيين بالتراث
العربي وباللغة العربية وظل عضوا في مجمع اللغة العربية في القاهرة ورئيسا
للاتحاد العلمي العربي حتى وافته المنية قبل بضعة اعوام • لقد جاء تحقيق
المناظر لابن الهيثم تحقيقا دقيقا شاملا اوضح ما لابن الهيثم من مبتكرات علمية
في علم الضوء من حيث قوانين الانعكاس وقانون الانكسار وتصحيح نظرية
اقليدس في الرؤية • ذلك لان المحقق عالم في الموضوع الذي حقق فيه وجدا
لو جذا بعض رجال العلم من العرب حذو الدكتور نظيف وحقن كل منهم
كتابا واحدا حسب في حقل اختصاصه او كتب ووضح ما في بعض المخطوطات
العلمية العربية من تراث علمي اصيل •

كان التراث العلمي العربي اساس النهضة الأوربية الحديثة التي لا تزال توافينا
بالمزيد من العلم يوما بعد يوم ، فالعلم سلسلة طويلة بدأت حلقاتها الاوائل

منذ الحضارات الاصلية ثم انتقلت الى اليونان فعنى اليونانيون و اضافوا
حلقات اخر الى سلسلة العلم ثم جاء دور العرب ودرسوا التراث اليوناني
وجلوه و اضافوا الى العلم حلقات اخريات ثم جاء دور اوربا التي درست التراث
العربي ونقحته وبدأت باضافة حلقات علمية جديدة الى سلسلة العلم وهكذا
تطول السلسلة ، فالعلم اممي بطبيعته ، واسهم في تقدمه كل شعب اضاف الى
سلسلته الطويلة بعض الحلقات ولا بد لجذوة العلم ان تنطفئ عند شعب ،
ليحمل مشعله شعب اخر ولا فضل لشعب اسهم في تقدم العلم والحضارة
الانسانية على شعب مثله فالعلم في خدمة الانسان اينما كان هذا الانسان .



خالد بن يزيد و كيمياءه

لقد اجتمعت المصادر المتوفرة لدينا على ان خالداً بن يزيد بن معاوية بن ابي سفيان ، رائد العرب والاسلام في الكيمياء ، وكان اول من امر بترجمة التراث اليوناني الى اللغة العربية ، اضافة الى تعريب ما نقل من اليونانية الى القبطية ويعتبر بحق الرائد الاول في نقل العلوم الى اللغة العربية وبذلك وفر العلم لمن اراد ارتشافه من العرب والمسلمين الذين يحسنون اللغة العربية . وبعد ان قرأ العلم بامعان شغف بعلم الكيمياء بالدرجة الاولى ، وبالعلوم الاخرى بصورة عامة .

يذكر ابن النديم (١) راويا عن محمد بن اسحاق الذي عني باخراج الكتب القديمة في الصنعة ان خالدا بن يزيد بن معاوية كان خطيبا وشاعرا فصيحاً ، وحازماً اذ رأي ، وهو اول من ترجم له كتب الطب والنجوم ، وكتب الصنعة والكيمياء وكان جواداً ، ويقال انه قيل لخالد لقد فعلت اكثر شغلك في طلب الصنعة فاجاب خالد ما اطلب بذلك الا ان اغني اصحابي واخواني ، اني طلبت الخلافة ما اختزلت دوني فلم اجد منها عوضاً الا ان ابلغ اخر هذه الصنعة فلا اخرج احدا عرفني يوما او عرفته الى ان يقف بباب سلطان رغبة او رهبة ، ويقال انه نجح في عمل الصناعة اي انه تمكن من تحويل المعادن البخسة الى معادن ثمينة كالذهب والفضة ، واقول بان هذا الخبر ينقصه العلم ولا صحة له مطلقاً . الا ان خالدا كتب عددا من الرسائل في الصنعة ، ونظم الشعر في هذا الباب وقد اطلعت على مخطوطة تضمنت شعرا لخالد في الصنعة وهي موجودة في المجمع العلمي العراقي وسأتطرق الى ذكرها ثانية

في هذا البحث نفسه. ويقول عنه ابن النديم بان محمد بن اسحاق قد رأى من شعر خالد نحواً من خمسمائة ورقة في الصنعة ، كما رأى من كتبه «كتاب الحرات» ، و «كتاب الصحيفة الكبرى» و «كتاب الصحيفة الصغرى» و «كتاب وصيته الى ابنه في الصنعة» .

ويذكر ابو الفرج الاصبهاني (٢) ان خالد بن يزيد بن معاوية بن ابي سفيان بن حرب بن اميه بن عبد شمس بن عبد مناف كان من اكثر رجالات قريش سخاء ، وعارضة وفصاحة ، وكان قد شغل نفسه بطلب الكيمياء فافنى بذلك عمره ، واسقط نفسه ، وام خالد بن يزيد ام هاشم بنت هاشم بنت عتبة ابن ربيعة بن عبد شمس بن عبد مناف. ثم ينقل الاصبهاني عن كل من الطوسي وحرمي بان الزبير قد روى عن عمه مصعب بان خالد بن يزيد بن معاوية عالم وشاعر ، ويقال انه هو الذي وضع خبر السفيناني وكبره ، واراد ان يكون للناس فيه طمع حين غلبه مروان بن الحكم على الملك وتزوج امه ام هاشم ، ويستدرك الزبير فيقول ان هذا وهم من مصعب فان السفيناني قد رواه غير واحد وتتابعت فيه رواية الخاصة والعامة كما ذكر خبر امره ابو جعفر محمد بن علي بن الحسين عليهم السلام وغيره من اهل البيت . ثم يذكر الاصبهاني رواية اخرى حيث يقول حدثنا ابو عبدالله الصيرفي نقلاً عن محمد ابن علي بن خلف العطار وقال الاخير الحسن بن صالح عن ابي الاسود يعني اباه عن عبد الجبار بن العباس الهمداني عن عمار الذهبي قال : قال ابو جعفر محمد بن علي تعدون بناء السفيناني فيكم قلت حمل امرأة تسعة اشهر قال ما اعلمكم يا اهل الكوفة ، ثم يستمر الاصبهاني في رواية الاخبار فيكثر من الرواة - ليثبت امرا واحدا وهو اعتزاز ام خالد بخالد وذلك بترك كنيتهما القديمة ام هاشم واكتنت بام خالد . ويذكر بن عساكر الشافعي (٣) نقلاً عن الزبير بن بكار بان خالدًا يوصف بالعلم ويقول الشعر ، وأشار الشافعي ايضا الى كلام ابن ابي حاتم في وصف خالد حيث قال بان خالدًا من الطبقة

الثانية من تابعي اهل الشام وقيل عنه بأنه قد علم واحاط بعلم العرب والعجم وكان يقول كنت معنيا بالكتب وما انا من العلماء ولا من الجهال ، وكان اذا لم يجد ، احدا يحدثه حدث جواريه ثم يقول اني لأعلم انكن لستن له باهل ويريد بذلك الحفظ ، وكان من صالحى القوم ويصوم الجمعة والسبت والاحد ، وروى الخطيب البغدادي عن عروة بن رويم ان خالدا قال كنت لي حاجة بالجزيرة فخرجت اليها مستخفيا ، فينما اسير بين اظهريهم ، اذ انا بشماسة وورهبان ، وكان خالد رجلا ليبيا ذا رأي ، فقلت لهم ما جمعكم ههنا فقالوا ان شيئا سياحا تلقاه في كل يوم مرة في مكانك هذا فنعرض عليه ديننا وننتهي منه الى رأيه ، قال : وكنت رجلا معنيا بالحديث فقلت لو دنوت من هذا فلعلني اسمع منه شيئا انتفع به فدنوت منه ، فلما نظر الي قال ما انت من هؤلاء انت من امة محمد ، فقلت نعم : قال من علمائهم او من جهالهم ، قلت لست من علمائهم او من جهالهم ، قال الستم تزعمون في كتابكم ان اهل الجنة يأكلون ويشربون ولا يبولون وكان خالد سريع البديهة ، حاضر الجواب ملما بالعلوم المأما طيبا ، فاجاب بان لهذا مثلا في الدنيا . فاجاب الشيخ فما هو ، قال خالد مثل الصبي في بطن امه يأتيه رزق الرحمن بكرة وعشيا لا يبول ولا يتغوط ، فادرك الشيخ انه يخاطب عالما وقال : ألم تزعم بانك لست من علمائهم فاجابه خالد جواب عالم متواضع يدرك بان علمه مهما كثر فهو قليل ، فقال بلى ما انا من علمائهم ولا من جهالهم .

وذكر الجاحظ (٤) في كتابه البيان والتبيين ، بان خالدا بن يزيد بن معاوية ، كان خطيبا ، شاعرا فصيحاً ، جيد الرأي ، كثير الادب ، وكان اول من ترجم كتب النجوم والطب والكيمياء .

وجاء في طبقات الامم ، لصاعد الاندلسي (٥) « كان خالد بن يزيد بن معاوية بن ابي سفيان ، بصيرا بالطب والكيمياء ، وله في الكيمياء رسائل . واشعار بارعة دالة على معرفته وبراعته فيها » .

ويبدو ان الزركلي (٦) قد جاء برواية عن خالد تختلف عما جاء به بعض الكتاب ولا سيما المستشرقون منهم ، حيث اشداد بخلق وعلم خالد ، وزهده في الخلافة وتبرمه بها وضجره منها ومقته للنزاع الذي حصل بين جده معاوية بن ابي سفيان وعلي بن ابي طالب ، واعتبر خالد الامام عليا اولى من جده في الخلافة . ويذكر ان خالد بن يزيد اموي قرشي ، حكيم قريش وعالمها في عصره ، واشتغل في الكيمياء والطب والنجوم فافتقنها والف فيها رسائل . ويقول الزركلي ان بني امية قد اتفقوا على بيعه خالد بعد موت ابيه يزيد سنة اربع وستين للهجرة (٦٤هـ) ، فبايعوه بالخلافة ، فاقام خالد ثلاثة اشهر ، وغلب عليه حب العلم ، فجمع الناس وخطب فيهم قائلا « ان جدي معاوية فازع الامر من كان اولى به ، ثم تقلده ابي ولقد كان غير خليق به ، ولا احب ان القى الله عزوجل بتبعاتكم ، فشأنكم وامركم ، ولوه من شئتم . فقالوا : الا تعهد الى احد ؟ فقال : لم اجد لكم مثل عمر بن الخطاب لأستخلفه ولا مثل اهل الشورى ، فاتم اولى بامركم ، ثم لزم منزله . ولم نجد في المصادر الاخرى ما يؤيد الزركلي في هذه الرواية ، وبعد التثبت رأينا بأنه قد اخطأ في كتابة الاعلام الطبعة الثانية ونسب ما لمعاوية الثاني الى خالد وصحح ذلك في كتابه في الطبعة الثالثة ، هذا ولم ارفع الخطأ من البحث كي لا يقع فيه من يقرأ هذا البحث . ونقل الزركلي عن ابن النديم بان خالدا كان فاضلا في نفسه له همة ومجبة للعلوم ، ولما خطر بباله حب الصنعة (الكيمياء) امر باحضار جماعة من فلاسفة اليونانيين ممن كان ينزل مصر وقد تفصح العربية وامرهم بنقل الكتب من اللسان اليوناني والقبطي الى العربي ، وهذا اول نقل كان في الاسلام من لغة الى لغة وذكر الجاحظ (راجع المرجع الرابع) ان خالدا توفي في دمشق وذكر الزركلي سنة وفاته كانت سنة خمس وثمانين للهجرة (٨٥هـ) الموافق لعام اربعة وسبعمئة للميلاد (٧٠٤ م) .

والحقيقة ان المصادر التي تناولت ذكر خالد ضئيلة اذا ما قورنت بمن هو اقل شأنًا منه ، ويعود السبب حسبما اظن الى بعد الفترة الزمنية بين خالد وبين من دون تراجع اهل العلم والحكمة والادب من العرب والمسلمين الذين تركوا اثارهم كلها او بعضها باللغة العربية . ويكاد جميع من كتب عن سيرة خالد بن يزيد وعلمه وادبه ان يكونوا متشابهين فيما دونوه ، ولعل ياقوت الحموي قد جاء بذكر اوفى من غيره وسأدرج اكثر ما جاء في كتابه معجم الادباء لا لاحتوائه على معلومات في الكيمياء حسب بل لغرض اظهار فضل رائد العلم عند العرب ليطلع عليه من يقرأ هذا البحث من غير المعنيين بالتاريخ والادب ، ان لخالد الفضل الاكبر في نقل العلم اليوناني عن اللغة اليونانية او عن القبطية التي استقت علمها من العلم اليوناني نفسه ، ولا يشير التاريخ الى احد عني في العلم ونقله من اللغات الاخرى الى اللغة العربية قبل خالد بن يزيد . يقول الحموي عن خالد بن يزيد بن معاوية بن ابي سفيان ، الامير ، ابو هاشم الاموي : كان من رجال قريش المتميزين بالفصاحة والسماحة وقوة المعارضة ، علامة خيرا بالطب والكيمياء ، وشاعرا قال الزبير بن مصعب : كان خالد بن يزيد بن معاوية موصوفا بالعلم حكيما شاعرا وقال ابن ابي تمام : كان خالد بن يزيد من الطبقة الثانية من تابعي اهل الشام وقيل عنه : قد علم علم العرب والعجم . وروى خالد الحديث عن ابيه وعن دحية بن خليفة الكلبي . رضى الله عنه . وروى عنه الزهري وغيره واخرج البيهقي والخطيب البغدادي والعسكري والحافظ بن عساكر عنه عدة احاديث ، وكان من صالحى القوم يصوم الجمعة والسبت والاحد وكان يقول : كنت معنيا بالكتب ، وما انا من العلماء ولا من الجهال . وكان خالد جوادا ممدحا جاءه رجل فقال له : اني قد قلت فيك بيتين ولست انشدهما الا بحكمي - اي بما يطلب ويريد - فقال له قل : فقال الرجل .

سألت البندى والجود حُرَّانِ اتما ؟ فقالا بلى عبدان بين عبيد
فقلت ومن مولاكما فتطاولا عليّ وقال خالد بن يزيد
فقال خالد للرجل : احكم ، فقال : مائة الف درهم ، فأمر له بها . وكان خالد
شجاعا جريئا .

وكان بينه وبين عبد الملك بن مروان مناظرات ، تهدده عبد الملك مرة
بالسطوة والحرمان فقال له : اتهددني ويد الله فوقك مائعة ، وعطاؤه دونك
مبذول ؟ واجرى اخوه عبدالله بن يزيد الخيل مع الوليد بن عبد الملك فسبقه
عبدالله فدخل الوليد على خيل عبدالله فنغرها ولعب بها فجاء عبدالله الى اخيه خالد
فقال : لقد هممت اليوم بقتل الوليد بن عبد الملك فقال له خالد : بس ما هممت
به في ابن امير المؤمنين وولي عهد المسلمين قال : انه لقي خيلي فنغرها وتلاعب
بها ، فقال له خالد انا اكفيكه فدخل خالد على عبد الملك وعنده الوليد وقال له :
يا امير المؤمنين أن الوليد بن أمير المؤمنين لقي خيل ابن عمه عبدالله فنغرها
وتلاعب بها ، فشق ذلك على عبدالله فقال عبد الملك « ان الملوك اذا دخلوا قرية
افسدوها وجعلوا اعزة اهلها اذلة ، وكذلك يفعلون » فقال له خالد « واذا
اردنا ان نهلك قرية امرنا مترفيها ففسقوا فيها فحق عليها القول فدمرناها
تدميرا » .

فقال له عبد الملك اما والله لنعم المرء عبدالله على لحن فيه . فقال له خالد :
افعلني الوليد تعول مع اللحن . فقال عبد الملك ان يكن الوليد لحانا فأخوه
سليمان ، قال خالد : وان يكن عبدالله لحانا فأخوه خالد . فقال عبد الملك :
ملحت والله نفسك يا خالد . قال وقبلي والله مدحت نفسك يا امير المؤمنين .
قال : ومتى ؟ قال : حين قلت ان قاتل عمر بن سعيد حق والله لمن قتل عمرا أن
يفخر بقتله ، قال عبد الملك : اما والله لمروان كان اطولنا باعا ، قال : اما اني
ارى ثاري في مروان صباح مساء ، ولو أشاء ان أديله - أي انزع منه الامر وتكون

لي الدولة - لادلته ، قال : ما جرأك علي يا خالد خلني عنك ، قال خالد : لا والله ، قال الشاعر -

ويجر اللسان من أسلات* ال حرب ما لا يجر منه البنان
فقال عبد الملك : يا وليد اكرم ابن عمك ، فقد رأيت اباك يكرم اباك ، وجده
يكرم جدك .

ولما لزم خالد بيته بعد تركه الخلافة قيل له : كيف تركت الناس ولزمت
بيتك ؟ قال : هل بقي الا حاسد نعمة ، او سامت بنكبة .
ولخالد شعر نفيس ، اورد بعضا من ابياته يا قوت الحموي - في المرجع
نفسه - ، واليك مقتطفها منها .

اتعجب ان كنت ذا نعمة واثك فيها شريف مهيب ؟
فكم ورد الموت من فاعم وحب الحياة اليه عجيب
اجاب النية لما دعت وكرها يجيب لها من يجيب

وقال خالد في رملة بنت الزبير بن العوام

ليس يزيد السير في كل ليلة وفي كل يوم من اجبتا قريبا
أحن الى بنت الزبير وقد مدت بنا العيس خرقاً** من تهامة او ثقباً***
اذا نزلت ارضا تحجب اهلها الينا وان كانت منازلها حريا
وان نزلت ماء وان كان قبلها مليحا وجدنا ماء باردنا عذبا
تجول خلاغيل النساء ولا ارى لرملة خلخالا يجول ولا قلباً****

(*) الأسلات : جمع اسله ، وهي الزماح .

(**) الخرق : الفلاة الواسعة .

(***) الثقب : الطريق في الجبل .

(****) أ - القلب سوار المرأة ، يريد ان ساقها مليئة ويدها مبللة فلا سبيل الى الحول

اقلوا علي اللوم فيها فاني تخيرتها منهم زيرية قلبا ×
احب بني العوام طرا لجهها ومن جها احببت احوالها كلبا
ولخالد في الحكمة قصيدة ، اليك بعض ابياتها :

ان شرك الشرف العظيم مع الغنى وتكون يوم اشد خوف واثلا ××
يوم الحساب اذا النفوس تفاضلت في الوزن اذ غبط الاخف الاثلا
فاعمل لما بعد الممات ولا تكن عن حظ نفسك في حياتك غافلا

ومما نسب الى خالد من التصانيف في الكيمياء • السر البديع في فك
الرمز المنيع ، وكتاب الفردوس ، ورسائل اخرى ، توفي خالد بن يزيد سنة
تسعين ، وقيل سنة خمس وثمانين ، وشهده الوليد بن عبد الملك وقال : لتلق
بنو أمية الاردية على خالد فلن يتحسروا على مثله ابدا •

تتضح امور كثيرة من حوار خالد بن يزيد مع الخليفة عبد الملك ، فمن
حيث الكلم تبرز ملكة خالد في الفصاحة واتقان اللغة وعدم اللحن ومن رده لعبد
الملك بآية من آيات القرآن الكريم على الآية التي ذكرها عبد الملك يظهر حفظ
خالد للقرآن كله او على الاقل أنه يحفظ جزءا كبيرا من كتاب الله ، اضافة الى
سرعة خاطر • وتتضح جرأة خالد وادبه عندما تحداه عبد الملك ووصمه
بمدح نفسه حيث رد عليه بالمثل بكل ثقة وادب عندما خاطب عبد الملك ولم
يذكر اسمه بل ابدله يا أمير المؤمنين ، وتعلو جرأته عندما فخر عبد الملك بابيه
مروان فاجابه بصراحة تامة ذاكرة ثارة من ابي الخطاب ، مينا بانه لو اراد
التزاع الخلافة من مروان لما عز ذلك عليه ، والظاهر ان خالدا اراد ان يبعد
فتنة كادت ان تنشب بين المسلمين وتنازل عن الخلافة لا بسبب ضعفه بل تبرما

(*) فلها صفات النساء كما سبق ، ولها قلب كقلوب آل الزبير طهارة وحفاظ عهد
(**) واثلا : لاجئا الى الشرف والغنى فينجبانك (وقد ابدل من يوم في البيت الاول
يوم التي في البيت الثاني •

بها وعزوفاً عنها إضافة إلى حقن دماء المسلمين • وانتهدت المحاوره بين خالد
وعبدالمملك بتنازل الثاني عن كبريائه وغطرسته اذعاناً لبيان خالد واجوبته
المسكتة حتى جعل عبدالمملك نادماً على ما قاله بحيث نصح ابنه الوليد وامتدح
ابا خالد وجده وجعلهما ممن اكرما اياه وجده • وشخص كخالد من الفطنة
والذكاء والجرأة وضبط النفس والصبر لا بد وان يصل في العلم مرتبة عالية
ولا سيما بعد ان نقل العلم الى اللغة العربية •

وجاء في هدية العارفين (٨) ان خالد بن يزيد بن معاوية بن ابي سفيان
الاموي الامير ، توفي سنة (٨٥) خمس وثمانين من الهجرة ، له من الكتب
« السر البديع في رمز المنيع في علم الكاف » وفردوس الحكمة في علم
الكيمياء » منظومة ، وكتاب الحرات « وكتاب الرحمة في الكيمياء » (*) وكتاب
« الصحيفة الصغير » وكتاب « الصحيفة الكبير » ، مقالنا مريانس الراهب
في الكيمياء ، وكتاب « وصيته الى ابنه في الصنعة » •

وجاء ذكر خالد في وفيات سنة اربع وستين لابن الاثير (٦٤ هـ) وذلك
في معرض حديثه عن يزيد بن معاوية : وكان له من الولد معاوية ، وكنيته
ابو عبدالرحمن وابوليلي ، وهو الذي ولي بعده ، وخالد ويكنى ابا هاشم
يقال انه اصاب عمل الكيمياء ، ولا يصح ذلك لاحد •

وقد خالف ابن الوردي (١٠) اغلب المؤرخين واصحاب التراجم في
وفاة خالد بن يزيد ، حيث ذكره في وفيات سنة اثنتين وثمانين للهجرة ٨٢ هـ
مانصه « وفيها توفي خالد بن يزيد بن معاوية من اسخياء بني امية وعقلائهم
وفصحائهم » ذكرت المصادر المتيسرة لدينا سنة وفاة خالد بن يزيد اما عام
خمس وثمانين للهجرة ، او عام تسعين للهجرة ، وربما كانت وفاته بين هذين
التاريخين اي بين (٨٥ هـ) و (٩٠ هـ) •

اما المؤرخون الغرييون فانقسموا الى قسمين في امر خالد بن يزيد
فمنهم من شكك في صحة علمه مثل آلدوميلي (Aldo Meili) (١١) كعادته
(*) واغلب الظن ان كتاب الرحمة لجابر بن حيان وقد اورده مصادر عديدة •

في الكتابة عن علماء العرب ، حيث بدأ بحثه عن خالد بن يعجل القاريء في الحذر من بعض الاساطير التي تهدف الى رفع الحضارة العربية العظيمة وازدهار العلم العربي ولاسيما اذا امتد الى عصر متوغل في القدم . ويستطرد فيقول « فقد رفع بعض المؤرخين العرب ثم بعض الكتاب المحدثين من بعدهم من ذكر خالد بن يزيد بن معاوية ، الذي لقب كثيرا بالحكيم او الفيلسوف ويقال ان خالدا هذا ، وهو امير من اسرة الامويين كان ابن الخليفة يزيد ابن معاوية توفي سنة ثلاث وثمانين وستمئة للميلاد (٦٨٣ م) ، ولم يقتصر كما زعموا على تشجيع علماء اليونان وحشهم على ترجمة الكتب المؤلفة بلغتهم الى العربية بل كان هو نفسه عالما اصيلا عني على الاخص بعلم الصنعة (الكيمياء القديمة) التي تعلمها - ان صح ذلك من راهب يوناني اسمه ماريانوس أومورينوس وليس ذلك الا اسطورة محضة ، على الاخص ما ذكر عن تبخره في علم الصنعة ، وفوق ذلك كانت ترجمة كتب اليونان الى العربية متأخرة في ذلك العهد ، كما ان المؤلفات العربية الاصيلة احدث من ذلك العهد » .

والظاهر ان آلدوميلي لم يمعن في مراجعة الكتب العربية وعلى الاخص كتب التراجم والتاريخ ، بل وحتى ماكتب عن خالد . على قلة ماكتب عنه في المراجع العربية ، وليس خالد باسطورة كما اوضحت تلك المصادر التي اشرت اليها او كما جاء في كتب بعض المستشرقين ممن حقق التراث العربي ومحصه وتعرض لمن اخفق في التحقيق بالنقد المنطقي الموضوعي المجرد ، واجاز بل وشارك بعضهم الرأي فيما ذهبوا اليه ، واخص منهم بذكر المؤرخ الانكليزي الباحث (هوليارد Holmyard) (١٢) .

لقد اخطأ آلدوميلي حتى في سنة وفاة خالد فجعلها عام ثلاثة وثمانين وستمئة (٦٨٣ هـ) فاذا ما حول هذا التاريخ الى الهجري وفقا للمعادلة المشهورة والتي لا تخطيء باكثر من شهر واحد ، وهي $٦٢١م + ٢١ = ٦٢١م$ او وفق المعادلة التي لا تخطيء بيوم واحد وهي .

م = ٢٢٧ + ٩٧٠ هـ + ٥٧٧٤ ر ٦٢١ ، فتكون سنة وفاته بالتاريخ الهجري
اوائل عام اربع وستين للهجرة (٦٤ هـ) وهذا ما لا يقره احد عليه كما جاء في
كتب التراجم والتاريخ التي اشرت اليها آنفا . ومن هذه الهفوة الكبيرة
تتضح طريقة بحثه ، وكتابته العاجلة في تثبيت الحقائق التاريخية ، والتاريخ
الذي ذكره آلدوميلي هو سنة وفاة ابي خالد يزيد بن معاوية .

لم يوفق هوليارد (١٣) في كل ما كتب عن خالد بن يزيد ولاسيما في
الامور التاريخية ، كما اشار الى قصص تاريخية لم تثبت النصوص
التاريخية العربية المتوفرة لدينا ، وزعم ان مرجعه الرئيس ابن النديم ثم بعض
المؤرخين من العرب وغيرهم دون ان يذكر اسماءهم ، ويبدو انه اعتمد في
بعض ما جاء به عن سيرة خالد على آلدوميلي حيث وقع في الخطأ الذي وقع فيه
آلدوميلي من حيث تعيين سنة وفاة خالد ، واليك خلاصة مترجمة لما جاء في كتابه
عن خالد : حيث يقول بالنسبة لابن النديم ، المترجم العربي الذي نشط في
الكتابة في النصف الثاني من القرن العاشر الميلادي ، ان خالد بن يزيد بن
معاوية بن ابي سفيان ، الامير الاموي ، اول مسلم عنى بدراسة الكيمياء
وتوفي عام (٧٠٤ م) × اربعة وسبعمائة للميلاد ، ويذكر ان خالدا بن يزيد
شغف بحب العلوم بصورة عامة غير انه جعل الكيمياء في المرتبة الاولى ، وقد
امر باستدعاء فلاسفة اليونان من مصر وطلب اليهم ترجمة العلوم وبالاخص
كتب الكيمياء من اللغتين اليونانية والقبطية الى اللغة العربية ، ويضيف ابن
النديم ان هذا العمل - أي نقل العلم من اللغات الاجنبية الى اللغة العربية -
كان اول ترجمة من لغة الى اخرى .

ويستطرد هوليارد نقلا عن بعض المؤرخين ليعطي صورة مختصرة عن
حياة خالد فيقول ان خالد بن الخليفة يزيد الاول الذي توفي عام اثنتين

(*) اى في سنة ٨٢ هـ

وثمانين وستمئة للميلاد (٦٨٢ م) خلفه ابنه الأكبر الخليفة معاوية الثاني ، غير ان الأخير لم يبق طويلا بعد وفاة والده سوى بضعة أشهر آملا انتقال الخلافة من بعده الى اخيه الأصغر خالد بن يزيد ولكن خالدا كان آنذاك في مقتبل العمر لا يتجاوز سن العشرين لذا اعتبره المسلمون قاصرا عن الحكم فبويع قريبه مروان خليفة للدولة الاموية على ان يعقبه خالد في الخلافة ، ثم يأتي هوليارد باخبار غريبة لم اجد لها في كتب التراجم المتوفرة لدي . وفحوى هذه الاخبار ان مروان قد استأثر بالحكم وجعله حكرا على عائلته فبدلا من ان يسمى خالدا خليفة من بعد أئمه ابنه عبد الملك عليه حيث عينه خليفة للمسلمين من بعده ولم يكتف مروان بهذا حسب بل بالغ في غيه واتهم ام يزيد بسوء الخلق والاسفاف والخروج عن سنة ما عرف به عن ازواج الخلفاء ، الامر الذي اثار غضب ام خالد حتى ثارت منه بقتله سما او خنقا بالوسادة اثناء نومه . ان هذه الاحداث قد آلمت خالدا كثيرا فتبرم هذا الشاب بحياة البلاط وسأم الخلافة فتركها ، ونذر ما بقى من حياته الى الدراسة والعلم .

ويضيف هوليارد ما ترجمته ان خالدا قد درس الكيمياء على يد عالم مسيحي من اهل الاسكندرية ويقال ان هذا العالم المسيحي يدعى (ماريانوس) (Marianos) او مارينوس (Marinos) وكان الأخير من حواربي الكيمياوي الاسكندراني المعروف اسطي فانوس (Staphenos) ويستطرد هوليارد في تعليقه فيقول ان مارينوس لم يكن العالم الاول الذي اتصل به خالد بل ان الأخير احاط نفسه بعدد من ذوي الاختصاص والخبرة بالصناعة ، ولكن هؤلاء جميعا قد فشلوا في عملية الاستحالة اي تحويل

(*) يبدو ان هذا التاريخ يناقض ما ذكره هوليارد في مستهل كتابه خالد بن يزيد والظاهر ان الدوليلي وهوليارد قد ذكرا سنة وفاة الخليفة معاوية الثاني ، حيث توفي يزيد الاول عام (٦٨١ م) وخلفه بعده معاوية الثاني الذي مات بعده ببضعة أشهر اي عام ٦٨٢ م .

الفلزات البخرية الى معادن ثمينة كالذهب والفضة وعندما سمع مارينوس الذي كان ناسكا في مدينة القدس باخبار خالد واهتمامه بالعلوم ولاسيما الكيمياء عزم على زيارته ، وكان يحدوه امل تبديل دين خالد من الاسلام الى المسيحية واستقبله خالد بحفاوة بالغة وكرمه تكريما عظيما ، ولما رأى الناسك ان خالد اهتم قبل كل شيء بعملية صناعة الذهب طلب مارينوس غرفة واجهزة ومواد وجعل خالد يشهد عملية ناجحة في صنع الذهب ، ولما شاهد خالد هذه العملية الناجحة امر فوراً بقتل جميع المحتالين من دعاة الصنعة وفي غمرة هذه الاضطراب والهلع اختفى مارينوس .

ولم تضر مدة طويلة لا تتجاوز البضعة اعوام على غياب مارينوس اخبر (غالب) - وهو احد خدام خالد المعتمدين - ، خالدا بانه علم من بعض الكهنة والنسك مكان مارينوس فارسل خالد خادمه المؤتمن غالبا يطلب مارينوس والعودة به اليه وفي اللقاء الثاني بين خالد ومارينوس كان الاخير لا يزال يأمل ان يصلح الله خالد ويهديه الى المسيحية . فقام مارينوس بكشف اسرار الكيمياء والصنعة واجاب على عدد كثير من الاسئلة التي طرحت عليه ، وبعدها لم يعرف عن مارينوس شيئا غير ان خالد قد عاد الى عمل الصنعة اعتزازا وشغفا بما كسبه من معلومات وخبرة جديدين وسجل هذه الخبرة بايات شعرية في الكيمياء والصنعة ، بيد ان هذه الاشعار قد نسب لخالد خطأ حيث يعود عهدها الى وقت متأخر عن عهده ويوجد بعض شعر خالد في الكيمياء مخطوطا ومحموظا في مكتبة استانبول .

اعمد الى تصنيف ديوان افهم به جماعة من طلبة هذا العلم ونحن نبتدي بعون الله تعالى ونبيه ونكتب اشعاره لانه لم يسبقه سابق ولا يتقدمه متقدم الا كان مقصرا عنه لانه لم يسبق اقاويلهم ونظمها واتى بامثالهم واخبارهم وفسر ارمازهم وشرح الغاظم باحسن لفظ .

[illegible]

[illegible]

وعبارة بالله التوفيق

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

ابتداء ديوان خالد على قافية ابجد

قافية الالف

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| يا طالبا بوريطس الحكماء ، | يامنطقا حقا بغير خفاء ، |
| هو زيق الشرق الذي هتفوا به | في كتبهم من جملة الاشياء ، |
| سموه زهرا في خفاء رموزهم | والجن شغلا اغض الاسماء ، |
| ودعوه بان النار كيما يصدقوا | عن صغفه بخلا عن البعداء ، |
| فاذا اردت مثاله فاعمد الى | جسم النحاس وناره الصفراء ، |
| فامزجهما مزج امرء ذي حكمة | واحكم مزوجة الهوا بالماء ، |
| واسحق مركبك الذي ازوجته | حتى تراه كزبدة ييضاء |
| سحقا يفتته ويتهك جسمه | من بدء من صبح الى الامساء ، |
| واجمعه وادفنه ودعه بمرقد | حتى الصباح وغطه بغطاء ، |
| هذا خبار زوايق المغنيسيا | في جسمها بالغمر للاشياء |
| هذا المهاد لصنعه معروفة | هذي لعمرك بيضة الحكماء ، |
| هذا الذي اعمى على كل الورى | ثنو من الحساد بالاعساء ، |
| فاسكنه مبتهجا به في قرعة | شدت بشد محكم الاجزاء . |
| وانصبه في القيم نصة حاذق | في مجضن سجن له بوفاء ، |
| علقه فيه فهو عمد كلما | ترجو مياتته من الاهذاء ، |
| واجعل فديتك ناره موزونة | في حرها لتلهب الاحشاء ، |

وقد صور بعض هذه المخطوطات المجمع العلمي العراقي كما ترى •
ويستطرد هوليارد ويذكر انه قد شاهد جملة من كتب خالد المنظومة شعرا
اورد عناوين بعضها مثل « الكتاب الكبير والصغير للحواشي » و « كتاب
الادعية » و « كتاب الوصية لابنه في الصنعة » وينقل (هوليارد) عن حاجي
خليفة بان اكثر كتب خالد شهرة وشمولا هو كتاب « جنة الحكمة » وقد
تضمن هذا الكتاب خمسة عشر وثلاثمائة والفين بيتا من الشعر (٢٣١٥) •
ثم يعود هوليارد الى ذكر بعض صفات خالد الحميدة فمنها انه رمى
بمشاغب ارتقى منصة كنيسة القديس يوحنا المعمدان في دمشق وذلك قبل
ان تصبح الجامع الكبير اي الجامع الاموي ثم ان خالدا اول من نادى وطالب
بان تحل اللغة العربية في كتابة الوثائق وما يتعلق بدواوين الدولة بدلا من
اللغة الفارسية •

لقد كانت نظرة بعض المستشرقين الى التراث العربي القديم نظرة تشكك
وريبة فاعتبر « يوليوس روسكا » المستشرق الالماني اغلب الكتب التي
نسبت الى خالد او من جاء بعده بفترة قصيرة قد كتبها غيرهم بعد وفاتهم
بمدة طويلة ، ويرد عليه « ستابلتون » (Stapleton) وغيره بان ماجاء
من اخبار في اقوال وكتابات (روسكا Ruska)

« لا تستند على ادلة تاريخية صحيحة ، ولا مبنية على العمق في التحقيق
والتجرد في الحكم » ، ويقر ستابلتون ان الكتابات العربية العلمية القديمة
لا تخلو من بعض القصص الخرافية والتهويل ، الا ان المحقق الدقيق يخرج منها حتما
باراء ومعرفة علمية اصيلة • وليس من الميسور لمستشرق ان يغوص في خضم
حضارة بعيدة عنه من حيث العادات والاعراف وطرائق الكتابة ان يجني درر
تلك الحضارة ولأئها ، ولكن المحقق في هذا العصر عليه ان يعود للماضي
ويدرس تلك الحضارة اذ من الصعب على اي فرد كان ان يستعمل الاسلوب
العلمي الحديث في دحض الحقائق المحفوفة بالقصص الخرافية والتهويل الذي

اتبع في تلك العصور القديمة ، بل عليه ان يستنبط الحقائق العلمية ويخلصها
مما علق بها من الشوائب بدلا من رفضه النص بكامله ويتم هوليامررد قوله
عن خالد بما فحواء « ففي حالة خالد الامير الاموي الذي عاش في دمشق في
الفترة المحصورة بين عام ستين وستمائة وعام اربعة وسبعمائة للميلاد ٦٦٠م
٧٠٤م ، والذي اخفق في الوصول الى الخلافة توجد حقائق واضحة لا تقبل
الشك مطلقا ولا يتطرق اليها الغموض ثم يصحح قول روسكا الذي شكك في
تلك الحقائق مدعيا بأنه من الغرابة بمكان لشاب كخالد من محدث اميري ان
يشغل نفسه بالكيمياء ، وينبهي له هوليامررد بالرد على قوله مجيبا :- ان ملوكا
وامراء قبله قد شغفوا بهذا العلم نفسه ويضرب لذلك امثلة كالامبراطور
(هيراقليوس Herakleios و (جيمس الرابع James IV) في اسكتلنده .
ولم يكتف روسكا بهذا الحد من التشكك في اخبار خالد بن يزيد بل عقب
بقوله « ان اكثر اعمال خالد بن يزيد منتحلة ، داعما شكوكه بقبول مؤرخ لم
يذكر اسمه بل اكتفى بانه عاش في منتصف القرن العاشر للميلاد حيث ذكر الاخير ان
لخالد ثلاث قصائد حسب « ويضيف روسكا فيقول « ان حاجي خليفة الذي
كتب بعد سبعة قرون مدعيا بان لخالد خمسة عشر وثلاثمائة والفين بيتا من
الشعر في موضوع الصنعة امر مشكوك فيه « وهنا ينبهي له هوليامررد ثانية
في الرد بقوله « وحتى في الظروف التي اشار اليها روسكا فلا تزال كتب
واشعار لخالد في مكتبات الهند ومصر واوروبا لم تحصى ولم تحقق بعد ،
واود ان اذكر روسكا بان اعمالا جلية لشوسر Chaucer قد اكتشفت قبل
بضع سنوات بالرغم من انها كتبت قبل ستة قرون تقريبا »

المراجع :

- ١ - ابن النديم - الفهرست
- ٢ - أبو الفرج الاصبهاني - ص ٨٨
- ٣ - ابن عساكر الشافعي - سنة ١٣٣٢ هـ ص ١١٦
- ٤ - الجاحظ ، البيان والتبيين ١٩٤٨ م
- ٥ - صاعد الاندلسي - طب
- ٦ - خير الدين الزركلي -
- ٧ - ياقوت الحموي - معجم دار المشرق ، بيروت -
- ٨ - اسماعيل باشا البغدادي - اوقست استانبول
- ٩ - ابن الاثير - الكامل في التاريخ - صادر ١٩٦٥ م
- ١٠ - ابن الوردي - تاريخ ابن الوردي - مصر ١٢٨٥ هـ
- ١١ - الدوميلي Aldoméili - العلم عند العرب - ترجمة الدكتور عبد الحليم النجار والدكتور محمد يوسف موسى ، ص ٩٩ ، دار القلم - الطبعة الاولى (١٣٨١ هـ - ١٩٦٢ م)
- ١٢ - Alchemy, E. J. Holmyard; Pelican Book, 1st ed. 1957, P. 61-64.
- ١٣ - راجع المصدر رقم (١٢)

جابر بن حيان الأزدي

لقد احتل اسم ابن حيان مكانة مرموقة بين اسماء من اشتغل بالعلوم ولاسيما علم الكيمياء - لم يتسن لغيره الوصول اليها طوال القرون المحصورة بين الثامن والسادس عشر لاني مشرق الارض ولا مغربها ، نظرا لكثرة ما ألف من رسائل وكتب في مواضيع علمية مختلفة وغيرها ، وللمهارة التجريبية التي امتاز بها عن سواه . ولا بد لي في هذا المجال ان اتطرق الى مفهوم الكيمياء قديما وكيف تطور على مر السنين وانتهى الى ما نشهه في الوقت الحاضر .

لقد كانت الكيمياء قديما صناعة يحرس محترفوها على كتمان سرها باحاطتهم اياها بهالة من الغموض والسحر ولعل اول من ابتدأ بالعناية بالكيمياء هم المصريون والعرب والفنيقيون واليهود واليونان والرومان ، وقد اختلف المؤرخون في اصل كلمة (كيمياء) فمنهم من يقول بانها اشتقت من لفظة « شمي » ومعناها الحرق او الارض السوداء ، وقد قرن البعض الارض السوداء بمصر حيث عرفت مصر بالارض السوداء قديما واستطرد بالقول حتى عبر عن الكيمياء بانها (الصناعة المصرية)^(١) ويرى غيرهم ان لفظة الكيمياء قد حورت عن اللغة العبرية لللفظة « شامان » وتعني السر او الغموض . ومهما يكن الاختلاف في اصل الكلمة واشتقاقها فهو لا يغير من الواقع شيئا اذ ان مصر اشتهرت بهذه الصناعة قبل غيرها وكانت الكيمياء علما او صناعة سرية وقفا على الكهنة والروحانيين القدماء حتى ان المعامل والمختبرات قد بنيت داخل المعابد واديرة الكهنة منذ دخول الاسكندرانيين الى مصر . واغلب الظن ان لفظة كيمياء عربية بدلالة وجود اداة التعريف كما يذكر هوليارد .

لقد قصد بالكيمااء قديما عمل الذهب والفضة بالصناعة كما فصل ذلك ابن خلدون في مقدمته ، ولكن يظهر لنا مما كتبه الشيخ الرئيس ابن سينا ان الناس كانوا في عهده على رأيين من حيث موضوع الكيمااء ، الواحد عمل الذهب والفضة بالصناعة والثاني صبغ النحاس بصبغ الفضة وصبغ الفضة بصبغ الذهب لاغير ، والظاهر ان فكرة الصبغ لم تكن مألوفا في اوربا لذا فانهم ذهبوا الى ماذهب اليه ابن خلدون في مقدمته ، الا ان آرثر جون هوبكنز (٢) قد اثبت بالادلة التاريخية والعلمية ان مراد الكيمااوين القدماء كان الصبغ لا التحويل حيث قال « ان اقدم كتابة لدينا في الكيمااء القرطاس المصري المحفوظ في مدينة ليدن وقد كتب الكتابات المنسوبة الى ديموقريطس وزوسيموس وسنسيوس والوصفات المنسوبة الى ديموقريطس مشمولة بمباحث فلسفية ووصفات زوسيموس وسنسيوس موضوعة بكلام مبهم يعسر فهمه (*) » ويستطرد الاستاذ هوبكنز فيقول لما قام الامبراطور ويوقلتياتوس امر سنة ٢٩٠ للميلاد بنفي اهل الكيمااء كي لا يفتنوا بصناعتهم فيتمكنوا من الخروج عليه» وهكذا اختلف الناس قديما في مفهوم الكيمااء فمنهم من آمن بصبغ الفضة والذهب من المعادن البخرسة ومنهم من ارتضى بتغيير لون النحاس الى لون الفضة والاخيرة الى لون الذهب . قال حاجي خليفة في كشف الظنون نقلا عن الصفدي ان الناس في علم الكيمااء على طريقتين (٣) فقال كثير ببطلانه منهم الشيخ الرئيس ابن سينا بمقدمات من كتاب الشفاء (٤) وفي رسالة في علم الاكسير (**) والشيخ تقي الدين احمد بن تيمية صنف رسالة في انكاره وصنف يعقوب الكندي ايضاً رسالة في ابطاله كذلك غيرهم ولكنهم لم يوردوا شيئاً

(*) توفي ديموقريطس سنة ٣٥٧ ق.م. وهو فيلسوف يوناني ويلقب بالفيلسوف الضاحك وزوسيموس مؤرخ يوناني نشأ في النصف الاول من القرن الخامس للميلاد وسنسيوس فيلسوف قيرواني يوناني توفي سنة ٤٣٠ للميلاد .
(**) هذه رسالة في علم الاكسير لابن سينا مخطوط آيا صوفيا اسطنبول (مجموعة رسائل)

يفيد الظن لامتناعه فضلا عن اليقين . وذهب آخرون الى امكانه ، منهم الامام
فخري الدين الرازي فانه في المباحث المشرقية عقد فصلا في امكانه والشيخ نجم
الدين بن البغدادي رد على الشيخ ابن تيمية وزيف ما قاله في رسالته ومؤيد
الدين الطغرائي صنف فيه كتبها منها حقائق الاشهادات وبين اثباته والرد على
ابن سينا .

وقال الامام شمس الدين محمد بن ابراهيم الأنصاري : « اذا اراد المدبّر ان
يصنع ذهباً نظير ما صنعتها الطبيعة من الزئبق والكبريت الطاهرين فيحتاج الى
اربعة اشياء كل واحد من ذينك الجزئين ، وكيفيته ، ومقدار الحرارة
القاعدة للطبخ ، وزمانه وكل واحد منها عسر التحصيل . واما اذا اراد ذلك بأن
يدبر دواء وهو المعبر عنه بالاكسير مثلاً ويلقيه على الفضة ليمتزج بها ويستقر
خالداً فيها ويكسوها لون الذهب ورزاقته(*) فاستخراج ذلك بالتجربة يحتاج
استقرار حال جميع المعديّات وخواصها . وان استخراجها بالقياس فمقدماته
مجهولة ولا خفاء في عسر ذلك ومشقته .

وقد كان جابر بن حيان ممن آمن بتحويل العناصر البخسة الى ذهب
ولكنه غالى في ذكاء من يتمكن من الحصول على الاكسير(٥) وقد قال : « على
الانسان الطالب لهذا الامر ان يكون ذكياً لان هذه الصناعة تحتاج الى حجاج
وبراهين على اثباتها وكونها على غايتها وآنيّتها وكميّتها ليكون الداخل فيها
داخلاً على بصيرة من حالة ويقين من امره ليعلم الفصول والآثار الظاهرة فيكون
سلوكه على يقين وعلم قاطع ولا يكون كمن يسلك في ظلمات ويخط في عشوا ،
فان هذه الصناعة ليست كائنة بالبحث ولا كيف جاء واتقن لكننا يكون لذي
الرأي الصحيح والقياس الواجب والدرس الدائم للعلم الحق الواضح
الخ(٦) .

وهكذا اتسم الدور الاول للكيمياء بالمحاولات المضنية في صناعة
الذهب من العناصر الزهيدة الثمن اضافة الى صبغ المعادن وكسائها بما يشبه الذهب

(*) المقصود بالرزاقنة هو « الوزن النوعي »

او الفضة وبذلك قد نشطت عملية التعدين وصنع السبائك ، وعرف الكثير عن خواص المعادن ، وقد بدأ اليونانيون القدماء بهذه الفكرة او الصناعة » واعتقد فلاسفتهم بأن المواد على اختلاف انواعها تتألف من اربعة عناصر اساسية هي الماء والهواء والنار والتراب ، - وتختلف المادة عن غيرها في احتوائها على نسب متباينة من العناصر الاربعة وكيفية اتحاد بعضها مع البعض الاخر ، وقد آمن بهذا الرأي عدد كبير من رجال الفلسفة والكيمياء آنذاك وكان حريا بمن اعتقد بهذه الفكرة ان يحاول صنع الذهب من المعادن الاخرى وذلك بالتحري عن الطرائق التي تؤدي الى تغير نسب العناصر الاربعة في معدن ما وجعلها على ماهي عليه في الذهب . غير ان ارسطو اضاف عنرا خامسا للعناصر الاربعة التي مر ذكرها ووصف هذا العنصر بأنه اثري في طبيعته وربما جاء بهذا العنصر الوهمي بتأثيره بالفلسفة الهندية . ونقل الفارابي تعليل ارسطو في اثبات التحول وهو « ان الفلزات واحدة بالنوع والاختلاف الذي بينها ليس في ماهيتها وانما هو في اعراضها الذاتية وبعضه في اعراضها العرضية . وكل شيئين من نوع واحد اختلفا بعرض فانه يمكن انتقال واحد منهما الى الاخر فان كان العرض ذاتيا عسر الانتقال وان كان مفارقا سهل الانتقال والعسر في هذه الصناعة انما هو لاختلاف اكثر هذا الجواهر في اعراضها الذاتية ويشبه ان يكون الاختلاف بين الذهب والفضة يسيرا جدا » .

وقد اعقب هذا الدور دور كانت فيه الكيمياء وقفا على الامور الطبية فحسب وكان غرض رجال الكيمياء تحضير العقاقير والادوية لشفا المرضى ، هكذا نجح بعضهم في تحضير كثير من المركبات ، اضافة الى ما استخلص منها من النباتات . يعتقد البعض بأن هذا الدور قد ابتدأ في اواسط القرن السادس عشر وانهى في منتصف القرن السابع عشر^(٧) ، والحقيقة ان اصحاب هذا الرأي قد استقوا معلوماتهم عن طريق المصادر العربية للنهضة الاوربية دون الرجوع الى التراث العربي والا فما قولهم في الادوية والعقاقير التي

حضرها كل من ابن سينا والرازي والبيروني وجابر بن حيان وبلغ الاخير الذروة في النصف الثاني من القرن الثامن وقد اشتغل جابر في صناعة الذهب وفي تحضير الادوية والعقاقير معا والف فيها عددا كبيرا من الكتب واثق المصادر تشير الى انه الف اكثر من مائة وأحد عشر كتابا (١٠) وقد قيل خمسمائة (١١) وذكر ابن النديم في الفهرست اكثر من هذا العدد (١٢) .

ويبدأ الدور الثالث لعلم الكيمياء في النصف الثاني من القرن السابع عشر وابرز ما في هذا الدور نظرية الفلوجستون التي تقدم بها بيخر (Becher) عام ١٦٦٧ م ردا على ما أورده جابر بن حيان عام ٧٧٦ م تقريبا ، اذ كتب جابر بأن جميع المواد المشتعلة تحتوي على عنصر الاشتعال ووصف هذا العنصر بأنه صورة من صور الكبريت ، بينما اشار بيخر الى كثير من المواد القابلة للاشتعال والتي تشتعل فعلا دون ان يكون عنصر الكبريت موجودا فيها واستبدل الكبريت بعنصر موهوم اسماه (Terra Pingins) ثم تلاه شتال (Stahl) (١٦٦٠-١٢٧١) فطور فكرة بيخر واسمى العنصر الموهوم «بالفلوجستون» والذي يعني في اللغة اليونانية « انا اشعل النار » . وعلى ضوء هذه النظرية يكون تحول المعدن الى ما سموه بالكالكس (*) (اوكسيد الفلز) نتيجة لفقدان الفلوجستون . وقد عبر عنها بهذه - المعادلة البسيطة .

« معدن - فلوجستون = كالكس »

وهكذا اعتقد اصحاب هذه النظرية انه باستطاعتهم اعادة الكالكس الى المعدن اذا ما ادخل في الاخير الفلوجستون . ولما كان الفحم يحترق بسهولة ولا يترك الا قليلا من الرماد وجب ان يكون الفحم غنيا بالفلوجستون فاذا ما عمل الكالكس بالفحم وسخنا سوياً اتحد الكالكس بشيء من

(*) يعتبر الكالكس في الكيمياء حديثا اوكسيد الفلز ، اذ انه ينتج من تسخين المعدن في الهواء .

فلوجستون الفحم وعاد معدنا الى اصله وبالرغم من الاخطاء الكثيرة والفرضيات الموهومة في هذه النظرية الا انها كانت مفتاحا في التعدين والحصول على الفلزات (المعادن) من اكاسيدها الموجودة في الطبيعة وقد اثنى الاستاذ ميلر (١٣) على هذه النظرية حيث يقول مامعناه ان السخرية من هذه النظرية او ممن اعتقد بها امر غير عادل اذ انها مثلت اكمل تعميم معروف في زمانها وتحت تأثيرها خطت الكيمياء خطوات كبيرة وتقدمت تقدما محسوسا : وعلى كل فقد اخفقت هذه النظرية عندما تعرضت للتجربة العلمية من حيث الوزن كما ان - لافوازيه ١٧٧٤م قد اكتشف صفات الاوكسجين واثبت بانه ضروري للاشتعال * وقد اتضح بعد ذلك بأن المعدن لا يفقد شيئا عندما يتحول الى الاوكسيد (الكالكس) * بل على النقيض من ذلك فانه يتحد بالاكسجين بنسبة معينة ، ويزداد وزنا *

وببدأ الدور الرابع لعلم الكيمياء الحديثه في اواخر القرن الثامن عشر . حيث ازداد عدد المركبات الكيميائية زيادة كبيرة ، وبرز في هذا الدور العالم السويدي شيلي (١٧٤٢ - ١٧٨٦م) الذي اكتشف عنصر الاوكسجين قبل الكيميائي بريستلي بعامين الا ان تلكؤه في نشر ماوصل اليه قد خص بريستلي بشرف اكتشافه * وقد اتسم هذا الدور بالتجارب العلمية العملية، ودراسة خواص المركبات بعد عزلها عن الشوائب وتعيين ثوابتها الطبيعية * ولم تمض مدة طويله على فشل شيلي في الحصول على مركز المكتشف لغاز الاوكسجين حتى باغت معاصريه بسلسلة من المكتشفات وتحضير عدد كبير من المركبات الجديدة ، ومن مختلف الانواع من بينها عنصر الكلور ، وحامض الهيدروكلوريك ، وحامض اللبن (اللاكتيك) والاكساليك ، وحامض الليمون (الستريك) وغيرها * وبالرغم من ان بريستلي قد اكتشف الاوكسجين واتصل بالعالم الفرنسي لافوازيه وعرف الكثير عن خواص الاوكسجين وحضر بعض المركبات والاحماض مثل كلوريد الهيدروجين واوكسيد النترك

وحامض النتروز وغاز الامونيا وغيرها الا انه بقي على ايمانه بنظرية الفلوجستون حتى فارق الحياة . ولم ينصرم القرن الثامن عشر حتى قام عملاق الكيمياء في ذلك العصر لافوازيه بتحضير عدد هائل من المركبات واكتشف مكونات الهواء ودرس خواص الاوكسجين الكيمياوية وقضى بذلك نهائيا على نظرية الفلوجستون بتجاربه العلمية التي لا يتطرق اليها الشك ولا يكتنفها الغموض ودرس خواص الغازات دراسة علمية مضبوطة واخذ علم الكيمياء يسير بسرعة هائلة بعد هذه المكتشفات وازداد عدد الكيمياويين زيادة مطردة واكتشفت مكونات الذره وقوانين اتحاد الذرات بعضها ببعض الاخر في تكوين الجزئيات وبدأت الصناعة الكيمياوية وشيدت المعامل والمختبرات الكثيرة واستمر عهد الكيمياء الحديثة التي تناولت الاتحادات الكيمياوية وبرزت الكيمياء العضوية والتحليلية وغيرها من فروع الكيمياء الا ان جميع هذه التفاعلات تعتمد على النظام الالكتروني للذرات في الاتحاد والتحلل ولا تمس نوى الذرات من قريب او بعيد ، واستمر الحال كذلك حتى عام ١٩١١م حيث وجدت العلاقة بين الطاقة والمادة وطل عهد الكيمياء النووية .

لقد اوجد انشتاين العلاقة بين المادة والطاقة ، بل وعرف ان المادة صورة من صور الطاقة كما في المعادلة الاتية : -

$$E = mc^2 \text{ (الطاقة = المادة} \times \text{مربع سرعة الضوء)}$$

حيث يدل (ط) على كمية الطاقة و (م) كمية المادة و (س) سرعة الضوء ، ويتضح من هذه المعادلة البسيطة ان كمية قليلة من المادة تتحول الى كمية هائلة من الطاقة وكانت هذه المعادلة مفتاح الطاقة النووية ، ونقطة تحول في نهج الكيمياء . اذ ان علم الكيمياء يبحث في دراسة المادة وتركيبها وتحليلها وخواصها وتفاعلاتها وتركيب الذرات والجزئيات دون الالتفات الى الطاقة التي تركت لعلم الفيزياء فحسب ، الا ان التحول الذي حصل في

القرن العشرين والنظرة الى المادة باعتبارها صورة من صور الطاقة قد قرب بين علمي الكيمياء والفيزياء بل ان المختص في الكيمياء النووية لا يختلف كثيرا عن مختص بالفيزياء الذرية . وسيضمر الفرق بين علمي الكيمياء والفيزياء على مر الزمن وكلما تقدم العصر الذي نعيش فيه . ويمتاز هذا العصر بالنظرة الى نوى الذرات والافادة من الطاقة الهائلة الكامنة فيها ، ويمكننا بحق ان نطلق على هذا الدور لعلم الكيمياء (بالعصر النووي) . هذا واشارك الاستاذ رايشنباخ^(١٤) عندما ذكر في كتابه « الكون والذرة عام ١٩٢٤م بأن يسأل الله ان لا يتيح للبشر معرفة طرائق تحول المادة الى طاقة ولا بعد ان يصلوا الى مرحلة من الخلق تجعل استخدام الطاقة النووية الهائلة في مصلحة الانسان وليس لدماره . ومن المؤسف ان يبدأ العصر النووي باستخدام هذه الطاقة في القنابل الذرية اول الامر كما ان مقدار ماتحول من المادة الى طاقة في القنبلتين الذريتين اللتين القيتا على هيروشيما ونكازاكي في اواخر الحرب العالمية الثانية لم يكن الا جزءا ضئيلا جدا ولو تحول عشرون ذينك القنبلتين الى طاقة لكان دمارهما اكثر مما عملتا بالف مرة على الاقل . وعلينا ان نتفائل من هذا العصر وما سيأتي به من فائدة الى الانسانية رغم بدايته السيئة ، اذ لو استعملت القوة الكهربائية في بدء اكتشافها في الكرسي الكهربائي (كرسي الاعدام) لنظرنا اليها فظرتنا الى الطاقة النووية .

وبعد ان استعرضنا ادوار علم الكيمياء الاربعة كما يصنفها الغريسون واضفنا الدور الخامس « العصر النووي » فعلينا الان ان نرى اين يقع مكان كيميائي العرب وفي اي دور من الادوار الاربعة الالهة الذكر ، وقبل الخوض في عباب بحث جابر وعلمه لا بد وان تبين حقيقته ونشأته .

من هو جابر بن حيان :

تذكر دائرة المعارف البريطانية^(١٥) انه ابو موسى جابر بن حيان ويسود الاعتقاد وفق الادلة على انه من قبيلة ازد^(١٦) القبيلة العربية التي قطنت جنوب الجزيرة العربية وأستوطن بعضهم الكوفة بعد أن تهدم سد مأرب ، وقد ايدت دائرة المعارف الاسلامية^(١٧) حيث ذكرت بأنه ابو موسى جابر بن حيان الازدي صاحب كيمياء عربي مشهور . واسم ابيه عبدالله الكوفي^(١٨) ويذكر ميلر^(١٩) عند كتابته عن جابر ان العرب حاذقون في التجارب . ويشير الاستاذ سارتون في كتابه (مقدمة في تاريخ العلم) عند التطرق الى كيمياوي العرب (يظهر إن لجابر بن حيان خبرة تجريبية جيدة في عدد من الحقائق الكيمياوية . وذكرت الموسوعة البولية^(٢٠) ان جابر بن حيان كيمياوي عربي مشهور في القرن الثامن للميلاد وكتبه ذات التأثير الكبير الواسع ، وتعتبر من اول المؤلفات في المعادن والتي نقلت الى اوربا مثل نظرية تحضير المعادن من عنصري الزئبق والكبريت ، ووصف لتحضير الحوامض المعدنية . وبقيت هذه الكتب نصوصا كيمياوية لاجيال عديدة . وهكذا تدل اكثر المصادر على ان جابرا عربي الاصل والثقافة ولم نجد من بين المصادر الموثوقة ما يشير الى انه فارسي أو يوناني الاصل^(٢١) .

ولد جابر بن حيان بن عبدالله الازدي في مدينة طوس عام ٧٢١ م . وكان والده من اقرباذين^(*) الكوفة ومن المخلصين للدعوة العباسية فهاجر الى طوس ليكون من دعاة العباسيين هناك فشعر به عمال الدولة الاموية فالقى القبض عليه وحكم عليه بالاعدام . اما جابر فقد ارسل الى البلاد العربية وتلمذ اول الامر على يد حربي الحميري ثم تأثر بأراء الامام جعفر الصادق ودرس بعض العلوم الدينية عنه . ثم دخل مدخل الصوفيين ومال الى الصوفية ولقب بها لذلك^(٢٢) و^(٢٣) . وكان صديقا مقربا للبرامكة الذين تسلموا مناصب وزارية في عهد هارون الرشيد وقد عاصر جعفر بن يحيى البرمكي . وعندما

(*) الاقرباذي هو الذي يبيع الادوية ويقصد به الصيدلاني في الوقت الحاضر .

اغتاظ الرشيد من البرامكة وبطش بهم فرجابر بن حيان الى الكوفة وعاش متسترًا فيها . ولم يعثر على اثر لجابر في الكوفة الا بعد قرنين من وفاته . على اثر عمليات بناء في احدى مناطق الكوفة المعروفة بباب دمشق وقد ذكرت بعض المصادر انه عاصر المأمون فترة (٢٤) و(٢٥) ويذهب بعض المؤرخين الى ان جابر قد قصد جعفر الصادق في كتاباته وليس جعفر البرمكي والحقيقة ان النصوص التي بين ايدينا تشير الى انه اتصل بكليهما وكان يشير الى الامام جعفر الصادق بسيدى جعفر (٢٦) وعندما يذكر جعفر البرمكي او اياه يحيى فيدعوها بجعفر ويحيى (٢٧) و(٢٨) فلقد ذكر جابر في كتاب الرحمة (٢٩) الامام جعفر الصادق اكثر من مرة حيث نعتة بسيدى جعفر او كما ذكره في كتاب المقابلة والمائلة سيدي جعفر بن محمد عليه السلام (٣٠) ولم يكن جابر بن حيان اسطورة خيالية حتى انكر وجوده بعض الكتاب (٣١) والحقيقة ان جابر ابن حيان قد عاش في الكوفة مدة طويلة بعد مقتل جعفر البرمكي وقد ذكر الجلدكي (٣٢) في نهاية الطلب ان ابا الربيع سليمان بن موسى بن ابي هشام عن ابيه موسى في صدر كتاب (الرحمة) لجابر ، « لما توفى جابر بطوس سنة المائتين من الهجرة وجد هذا الكتاب تحت رأسه » . وكتاب الرحمة من بين الكتب القلائل التي ألفها جابر واجمعت المصادر الغربية والعربية على انها له .

لا بد وان جابرا قد تستر بالعيش في مدن عديدة عرف اهلها او بعضهم بالمطف على البرامكة وربما عاش فترة طويلة في الكوفة بعد نكبة البرامكة ثم غادرها في اواخر ايام حياته الى طوس مسقط رأسه حيث وافاه الاجل هناك .

مؤلفاته :

لقد كتب جابر بن حيان كتباً عديدة في مواضيع شتى شأنه في ذلك شأن فلاسفة اليونان وقد تأثر بأرائهم واخذ ببعضها وفند البعض الاخر (٣٣) و(٣٤) فكتب في اللغة والبيان (٣٥) وكتب في السموم والادوية (٣٦) وفي صناعة الاكسير (٣٧) والطلسمات وصناعة الذهب (٣٨) وفي كثير من العلوم

الآخري . وقد نال شهرة كبيرة في البلاد العربية في القرن الثامن للميلاد ، وعندما نقلت الكتب العربية الى اللغة اللاتينية وغيرها من اللغات الأوروبية ابان القرن الثالث عشر ذاع صيته في اوربا حتى اعتبره بعض الكتاب المستشرقين اسطورة^(٣٩) فأنكروا وجوده اصلا . ومنهم من حقق بعض المخطوطات وبدأ بتصنيفها الى ماهي فعلا من تأليف جابر ومنها ماهي ليس له^(٤٠) ولعل في مقدمة من اخذ بهذا التحقيق هو الاستاذ روسكا وتلميذه بول كراوس وقد بلغ عدد الكتب التي حملت اسم جابر عليها كمؤلف ما يربو على الخمسمائة (١٢) غير ان المصادر الموثوقة والتي اجمع عليها مؤرخوا العرب والمستشرقون تشير الى انه قد الف مائة واثنتي عشر كتابا^(٤١) واغلب الظن ان الكتب التي ذكرها ابن النديم في الفهرست لاتعدو عن كونها رسائل او مقالات حيث تشير المصادر التي بين ايدينا الى ان جابر قد وضع كل كتاب في عدد من المقالات . وعلى سبيل المثال ان كتاب الخواص الكبير (مخطوط) يحتوي على احدى وسبعين رسالة . ويبدو ان اسم جابر قد سطر منذ القرن الثامن حتى يومنا هذا في الشرق والغرب على السواء اذ قلما تجد كيمياويا عربيا لم يذكر اسم جابر كمصدر من مصادره الاساسية^(٤٢) فتعته الجلدكي في كتابه (البرهان في اسرار علم الميزان) بالاستاذ الكبير جابر كما دعاه علي جلبي بن خسرو الازنيقي في كتابه (درر الانوار في اسرار الاحجار)^(٤٣) بالامام جابر واشار آلدوميلي وغيره من المستشرقين الى ان اكثر الكتب العربية قد فقدت ولم يعثر الا على عدد قليل منها وانما وجدت تراجم عديدة تحمل اسم جابر ابن حيان يرجع عهدها الى القرنين الثالث والرابع عشر للميلاد بغية الحصول على ثقة المعنيين بالعلم آنذاك نظرا للشهرة التي اكتسبها جابر بن حيان في الاوساط العربية . ويشير كراوس الى ان امر ارجاع هذه المخطوطات الى اصلها وتمييز مايعود منها الى جابر عما يعود لغيره ليس بالامر العسير حيث حيث ذكر في المجلد الاول من كتابه عن جابر بانه غني بثبيت الكتب الجابرية

مقسمة الى طبقات ومرتبة بحسب تعاقبها التاريخي باحثا في صحتها وقد انتهى الى ان اغلبها منحوالة وانها ترجع الى مدرسة من الكيميائيين الشيعة وضعت حوالي سنة ثلاثمائة للهجرة لاغراض سياسية ثم بين بان الرسائل التي حملت اسم جابر في تلك الفترة لم تكن كيميائية فحسب بل تتناول - اضافة الى الكيمياء - علوم اخرى كالطب والموسيقى والتنجيم والطلسمات والرياضيات والفلسفة ... الخ . وعرض في المجلد الثاني دور (جابر والعلم اليوناني) الفصول الخمسة في المذهب الجابري : الكيمياء وعلم التكوين وعلم الخواص وعلم الميزان وعلم الطبيعة فيتناول كتب جابر في هذه المواضيع ويبرز النقاط الهامة ويجلو الغامض منها ويبين الفروق بينها ثم يصل الى نتيجة مهمة هي ان المجموعة الجابرية قليلة الشبه بمجموعة كيميائي اليونان القدماء اذ انها اكثر اعتمادا على التجربة واكثر تنظيما واقل رمزا وغموضا واعرف بالكيمياء العضوية ووصف المركبات والمواد وصفا دقيقا يتناول خواصها وتأثيرها بالعوامل الطبيعية كالحرارة والرطوبة وغيرها . وقد اعتمد رسكا في كتاباته عن جابر بن حيان على بعض المخطوطات العربية التي وجدت في برلين سيما كتاب السموم (٢٤) ، كما عثر ماكس مايرهوف على مخطوطات عربية عام ١٩٢٦ م في المكتبات الخاصة لنورالدين بك مصطفى ، واحمد باشا تيمور في القاهرة ومن اكثرها اهمية كتاب الخواص الكبير وكتاب العنصر الاساسي وكلاهما لجابر بن حيان واشاد الكيميائي الفرنسي برتلو^(٤٤) بخبرة جابر وعلمه في الكيمياء حيث قال « لجابر في الكيمياء ما لارسطو قبله في المنطق ، فهو اول من استخرج حامض الكبريتيك من الزاج الأزرق ودعا به زيت الزاج ، واول من اكتشف الصودا الكاوية واول من اكتشف حامض النتريك والهيدروكلوريك وعمل من مزيجهما ماء الذهب (الماء الملكي) وتنسب اليه تحضيرات مركبات اخرى مثل كاربونات البوتاسيوم وكاربونات الصوديوم ، وقد درس خصائص مركبات الزئبق واستحضرها » وتشير المصادر الكثيرة ان لجابر موسوعة في

الكتب الكيماوية وغيرها من العلوم ، ولا اود التطرق الى ماكتب عن جابر ابن حيان وعن اثنى على عمله او عن كتب في تفنيد عمله وبطلانه اذ ربما ضاق في ذلك مجلد كبير ، لقد اقر اكثر الكتاب العرب والمستشرقين صحة بعض الكتب المنسوبة اليه ، وفي مقدمتها كتاب الخواص الكبير وكتاب الخواص وكتاب الرحمة واحد عشر كتابا صنفها وحققها ونشرها الاستاذ هوليارد عام ١٩٢٨ في باريس وسأعتمد في القول عن جابر على هذه المصادر فحسب وهي متوفرة لدي ، ولا اخرج عن نطاق محتوياتها الا بعد الاعتماد على بعض المصادر الموثوقة للمحققين والمستشرقين أو عن المصادر الاولية نفسها ، وسأحاول ما استطعت ان اضع جابر بن حيان في مكانه الحقيقي ، ضمن الادوار الخمس التي ذكرتها في مقدمة البحث ، فلقد حاول بعض المؤرخين ان يضع جابر بن حيان في الدور الاول فوصف ما جاء به من معرفة علمية لا تعدو كونها مستقاة من العلوم اليونانية القديمة وذهب البعض الاخر في طريق يناقض الاول ، فجعله ممن حضر العدد الكبير من المركبات التي لم يعرف بعضها الا في مطلع القرن التاسع عشر ، وهناك فريق آخر حاول المقارنة والموازنة في تقسيم اعمال جابر بغية وضعه في دوره الحقيقي ، غير ان اغلبهم قد اخفق في ذلك نظرا لكثرة ما كتب عنه وتباين وجهات نظر الكتاب السابقين .

لقد كتب جابر في صناعة الذهب (٤٥) وهو بذلك اشتغل بما كان السائد في الدور الاول ودافع عن رأيه في هذه الصناعة ووضع في ذلك نظرية في تكوين المعادن حيث قال « ان الاجساد كلها في الجواهر زئبق انعقد بكبريت المعدن المرتفع اليه في بخار الارض وانما اختلفت لاختلاف اعراضها ، واختلاف اعراضها لاختلاف نسبها » وسنأتي على شرح هذه النظرية فيما بعد اذ انها كانت مقبولة حتى ظهرت نظرية الفلوجستون في القرن السابع عشر كما اشرنا سابقا . ثم ان جابر قد اشتغل في صنع الاكسير وقد زعم بأنه قد حصل عليه وشفى الكثير من المرضى بوساطته ، وقد ذكر في كتابه

(كتاب الخواص الكبير) ٢٧ حيث قال « وكان معي من هذا الاكسير شيء فسقيتها منه حبتين وعادت الى اكمل ماكاف عليه في اقل من نصف ساعة زمانية فانكب يحيى على رجلي مقبلا لها ... » وقد الف كتابا عديدة واذكر ماحقق منها كتاب السموم اذ صنفها الى اصلها وذكر عددا كبيرا من السموم المستخرجة من النبات واخر من الحيوان وثالثا من الحجر ثم وصف كلا منها ومقدار مايعطى للمريض . وبذلك قد اشترك جابر في الدور الثاني للعلوم وقد اشار في كتابيه الخواص الكبير وكتاب الخواص الى تفاعلات كيميائية وعمليات فنية منها التقطير والتبلور والتصعيد ودرس خواص المواد دراسة علمية دقيقة كما انه تعرف على آيون الفضة النشاذري المعقد وقد ذكر ذلك في كتاب الخواص الكبير حيث قال « والفضة اذا شمت رائحة الكبريت اسودت فاذا اصابها الملح ابيضت وصفت وزاد حسننها ومنها النوشادر » وهذا يدل دلالة واضحة على ذوبان املاح الفضة في هيدروكسيد الامونيوم لتكوينها آيوناً معقدا يذوب في الماء ، وقد قصد جابر برائحة الكبريت - بلا شك - كبريتيد الهيدروجين . وتشير المصادر الى انه قد حصل على زيت الزاج وهو المادة المعروفة بحامض الكبريتيك في الوقت الحاضر ، من تقطير الزاج الازرق وقد وصف هذا الحامض بانه الزيت المذيب و اشار الى ذلك كل من برتيلو^(٤٤) وهوداس^(٤٦) وقد انكره هوليارد^(٤٧) حيث عزا ذلك الى مكتشفين اخرين في القرنين الثاني عشر والثالث عشر كما انه استغل الخطأ العلمية التي وقع فيها الدكتور فيليب حتي في كتابه (تاريخ العرب) حيث اخطأ من الناحية العلمية في تكوين ماء الذهب ولا غرابة في ذلك اذ ان الدكتور حتي مؤرخ وليس كيميائيا^(٤٨) . وليس من البعيد على من يحضر زيت الزاج (حامض الكبريتيك) وهو في العراق ، من ان يحضر حامض النتريك وحامض الهيدروكلوريك سيما وان تحضير هذين الحامضين لا يعدو عن تفاعل زيت الزاج مع ملح الطعام في تحضير حامض الهيدروكلوريك وعن تفاعل الشورة

(تترات البوتاسيوم) مع حامض الكبريتيك (زيت الزاج) في تحضير الحامض
الآخر وقد ذكرت العراق خاصة لان الاجر (الطابوق) يؤلف الجزء الكبير
من المواد البنائية وتكثر مادة الشورة في البنايات التي تبنى بالاجر وتعرض
للرطوبة وعرفت الشورة منذ زمن بعيد في العراق وربما عرفت في مطلع عهد
الدولة - العباسية وقد استعملها العامة اخيرا في صنع الالاعيب النارية بعد
تصفيتها ومزجها مع مسحوق الفحم دون ان يعرفوا تركيبها ولا اظن ان احدا
قد قرأ ماقام به جابر من العمليات الكيميائية ان يستبعد تحضيره لحامض
النتريك وذلك بنزج زيت الزاج (حامض الكبريتيك) * الذي اقره عدد
كبير من المستشرقين * مع الشورة اضافة الى ان الكيميائيين في اوربا لم
يلغوا شاو جابر الا في مطلع القرن الثامن عشر وربما في نصفه الثاني لذلك
لا ارى مانا من قبول الفكرة التي تقول ان جابر قد استحضر حامض النتريك
والماء الملكي الا انني لم اجد ما يشير الى هذا في النصوص المحققة والموثوقة
والمتفق عليها واغلب الظن ان هؤلاء المستشرقين لم يعرفوا طبيعة العراق او
كمية الشورة المتراكمة على جدران المباني التي تتعرض للرطوبة ، هذا وسأحاول
جاهدا في التفتيش عن مصادر موثوقة اخرى لاظهر صحة ماتقدمت به او
بطلانه ان هذه العمليات الكيميائية التي ذكرها جابر في الكتب والمخطوطات
المتوافرة لدينا والتي ذكرتها آتفا تشير دون شك الى براعته في عمليات الكيمياء
وابداعه في تصميم الافران والبوتقات تلك العمليات الكيميائية والدراسة
العلمية المضبوطة التي لم تصل اليها اوربا الا في مطلع القرن الثامن عشر
وهو بذلك يدخل الدور الثالث من العلم *

وهكذا نرى جابر قد احاط بما الفه اليونان من فلسفة وفطرة الى الكون
والمادة وفي صناعة الذهب ثم تطرق الى استخراج العقاقير والادوية والسموم
ودرس خواصها وكذلك صمم الاجهزة الكيميائية ودرس المواد وتفاعلاتها
دراسة علمية تكاد توصله الى مرتبة العلم الحديث *

ان النظرية التي اتى بها جابر بن حيان من ان العناصر جميعها تتألف من الزئبق والكبريت الطاهر وتختلف العناصر عن بعضها بنسب اتحاد الزئبق والكبريت ونقاوتهما لها اساسها ودلائلها ، وقد مثل جابر تكوين العناصر في باطن الارض - كتكوين الجنين في الرحم حيث اثار الى المدة التي يتفاعل خلالها الزئبق بالكبريت في باطن الارض ونقاوتهما ونسبتهما الامر الذي جعله ان يتتبع القرن والبودة ليعيد مايجرى في الطبيعة وقد اشار في اكثر من مصدر على طلبته ان يتبينوا الامر ولا يتعجلوا ويقتفوا اثر الطبيعة في صناعة الذهب . والحقيقة ان هذه النظرية التي اعتبرها مايرهوف مفتاح نظرية الفلوجستون هي اعظم فكرا واعمق تأملا من نظرية الفلوجستون التي جاءت بعد نظرية جابر بعشرة قرون تقريبا . فنظرية الفلوجستون تتضمن خروج روح الاشتعال من العنصر عندما يتحول الى الكالكس «الاوكسيد» . أي ان العنصر يخسر روحا (ولها وزن) عندما يتحول الى الاوكسيد والدليل واضح على ذلك اذ اعتبر انصار هذه النظرية ان عنصر الكاربون يحتوي على كمية كبيرة من هذه الروح حيث لا يتخلف بعد خروجها الا قليلا من الرماد وهم بذلك قد اغفلوا بل جهلوا تكوين الغازات مثل ثاني اوكسيد الكاربون والحقيقة ان الكاربون (الفحم) عند احتراقه يزداد وزنا والزيادة كبيرة ولكن الناتج يكون على هيئة غاز ثاني اوكسيد الكاربون ، فكل اثنى عشر غراما من الكاربون يتحد باثنين وثلاثين غراما من الاوكسجين لتكوين غاز ثاني اوكسيد الكاربون ولو فطن انصار نظرية الفلوجستون الى تكوين الغازات سيما غاز ثاني اوكسيد الكاربون في هذه الحالة لادركوا ان هناك زيادة في الوزن ولم ينتبه الفلوجستونيون الى ذلك حتى ادركها الكيميائي الفرنسي لافوازييه فاثبت خطأ هذه النظرية . اما جابر فقد اعتبر العناصر كلها مؤلفة من عنصري الكبريت والزئبق للاسباب الاتية :

١ - ان اغلب العناصر التي عرفت في عهده قد استخرجت من كبريتيداتھا

بالتحميمص أو (بالتشويه) كما ذكرها هو حيث تنبعث غازات الكبريت ككتاني
او كسيد الكبريت وغيره اثناء تعدينها .

٢ - ان اكثر العناصر التي حضرت في ذلك الوقت قد عدت من كبريتيدات
الامر الذي يدعو المنتبه لهذه الحقيقة الى الايمان بوجود الكبريت في جميع
ما استخرج من المعادن آنذاك كما وقد كتب جابر في الكبريت كثيرا ووصف
جميع صورته المعروفة في الوقت الحاضر من الكبريت الذهبي (زهر الكبريت)
والكبريت العمود والكبريت المطاط ... الخ .

٣ - ان اعتبار الزئبق من الاساسين الرئيسين في تكوين المعادن جميعها
يرجع الى ان الزئبق يكون مع اكثر المعادن المعروفة ملاغما فهو يتحد ببعضها
اتحادا كيمياويا عن طريق تكوين (الاصرة المعدنية) والتي لم تعرف الا في
القرن العشرين (٤٩) فيغير من صفات المعادن نفسها ويظهرها بمظهر آخر
الا انه لا يتحد ببعض المعادن البخرية التي عرفت آنذاك والتي لم يعرف منها
احديد وقد اشار جابر بن حيان الى ذلك في اكثر من موضع في كتابه
خواص الكبريت . ونتيجة لما قام به جابر من الدراسات فقد تعرف
من مركبات الزئبق كالسليمانى واوكسيد الزئبق الاحمر ولا اظن
ويا يشك في ان نظرية جابر في تكوين المعادن اكثر عمقا من نظرية
المعوجستون التي اوضحناها آتفا ، وبهذا يكون جابر قد وضع قدما في
الدور الاول للعلم وآخر في الدور الرابع له .

ولابد لي ان اقول لمن استكثر على جابر تحضير المركبات كالكحول
وحامض الخليك وزيت الزاج والماء الملكي ان الاستكثار ليس في موضعه .
هذا وسأواصل البحث في الحصول على مصادر اصيلة لجابر لا يمكن من اثبات
ما تقدمت به او تعديله .

وعجبت كثيرا لمن ادعى ان اوربا في القرن الثاني عشر والثالث عشر قد
اتت بما لم يأت به جابر بن حيان ، ذلك لان الكيمياء الفرنسي برتيلو

الذي جاء في اواخر القرن السابع عشر قد اعتمد عليه كثيرا واثنى على عمله
ثناءً عاطرا كما ان اوربا خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر لم تكن لتعرف
العلوم ومن ضمنها الكيمياء الا عما نقله العرب من اليونانيين وما اضافوا
اليه •

ولا اتفق مع ما ذهب اليه آلدوميللي (٥٠) من ان حامض النتريك وبعض
الحوامض المعدنية الاخرى قد عرفها بعض الاوربيين خلال القرنين المذكورين
(الثاني عشر والثالث عشر) ولو انه ذكر ذلك في القرنين السابع عشر والثامن
عشر لكان الامر اكثر وجاهة •

على ان ماجاء عن جابر بن حيان بحد ذاته في القرن الحادي عشر والثاني
عشر من المخطوطات العربية لا يخلو من كثير من الالتباس حيث تسخت
السياسة والفرق الباطنية في ذلك فمنهم من جعل جابرا بمصاف الائمة ومنهم
من اعتبره تلميذا روحانيا للامام جعفر الصادق • الا ان الكتاب الذي اقره
المستشرقون والعرب على حد سواء من انه لجابر وهو كتاب الرحمة يكفي
للرد على التقولات التي ذكرتها سابقا اضافة الى المخطوطة التي حققها
المستشرقون وهو كتاب الخواص الكبير والذي لا يدع مجالا لاحد ان
يسبقه في اوربا قبل القرن الثامن عشر •

وهناك ادلة كثيرة تشير الى معرفة جابر للميزان المضبوط سيما في صنع
العملة الذهبية في عهده وقد علمت من احد زملائي الذين حصلوا على درجاتهم
العلمية في امريكا انه اشتغل على تحليل العملات الذهبية في عصر هارون
الرشيد والذي هاله كما كان موضع اعجاب استاذة عندما ما وجد ان تلك
العملات الذهبية لا يختلف وزن بعضها عن البعض الاخر الا بما يقل عن واحد
بالمائة من المثقال (٥١) الاسر الذي يدل دلالة واضحة على ان جابر بن حيان
قد توصل الى وجدان الميزان التحليلي او ما يشابهه من حيث الكفاءة في
الوزن •

المراجع

- ١ - المقتطف ، ج ١ ، مج ٤٤ ، ص ٣٧ .
- ٢ - المقتطف ، ج ٣ ، مج ٥٣ ، ص ٢٤٠ .
- ٣ - المقتطف ، ج ٢ ، مج ٤١ ، ص ١٠٥ .
- ٤ - مجلة الكتاب ، ج ٤ ، مج ١١ ، ص ٤٧٦ .
- F. O. Holmyard & D. C. Mandeville, Paris 1927 (P. 71-74).
- ٥ - « مختار رسائل جابر بن حيان » كراوس ، القاهرة - ١٩٥٤ .
- ٦ - كتاب اسطس الاس على رأي الفلاسفة - جابر بن حيان - نشر هوليارد ص ٧٠ ، باريس ١٩٢٨ .
- ٧ - المقتطف ، ج ١ ، مج ٤٤ ، ص ٣٨ .
- ٨ - كتاب الخواص الكبير - جابر بن حيان (مخطوطة) في مكتبة المتحف العراقي ص ٢٨-٢٤ .
- ٩ - كتاب الخواص لجابر بن حيان (مخطوطة) في مكتبة المتحف العراقي ص ٢٦ .
- ١٠ - كتاب الاسطس لجابر بن حيان الصوفي ص ١١٧ ، مصنفات في علم الكيمياء هوليارد مطبعة باريس ١٩٢٨ .
- ١١ - كتاب الصافي أو الصفاء ، فهرس الكيميائيين العرب .
- Das Buch des Reinen, Katalog der Arabischen Alchemistis-
chen.
- ١٢ - الفهرست لابن النديم - اخبار جابر بن حيان واسماء كثيرة ، ص ٣٥٥-٣٥٧ .
- ١٣ - الكيمياء غير العضوية الحديثة ، لميلر :
- "Mellor's Modern Inorganic Chemistry" : By Parker & Mel-
lor, Longmans, Green and Co, New ed., Sept. 1943, P. 9.
- ١٤ - الذرة والكون : "Atom & Cosmos" by Reichenbach, 1924.
- ١٥ - دائرة المعارف البريطانية :
- Encyclopedia Britannica, 14th ed. vol. X, P. 83, 1929.
- ١٦ - ٢٠ - معجم قبائل العرب القديمة والحديثة - عمر رضا كحالة ، الجزء الاول ، ص ١٥ ، المطبعة الهاشمية بدمشق ١٩٤٩ .

- ١٧ - دائرة المعارف الاسلامية ، ج ٦ ، ص (٢٢٦-٢٢٨) جابر بن حيان
- ب - دائرة المعارف الاسلامية ، ج ٢ ، ص ٣٧ (الازد)
- ١٨ - الاعلام ، قاموس تراجم - تأليف خير الدين الزركلي (الطبعة الثانية) ج ٢ ، ص ٩٠
- ١٩ - مقدمة في تاريخ العلم :
An Introduction to the History of Science; George Sarton,
Vol. 1. P. 521.
- ٢٠ - الموسوعة الدولية :
Encyclopedia International, vol, 7, P. 480, 1984.
- ٢١ - المنجد - معجم لاهلام الشرق والغرب ، لفردينان توتل مادة (ج) ، ص ١٢٣
- ٢٢ - ١ - كتاب المقابلة والمائلة لجابر بن حيان الصوفي (مخطوطات المكتبة
الالمانية)
ب - جابر بن حيان الصوفي - كتاب المقابلة والمائلة :
Katalog Der Arabischen Alchemistischen Handschriften
Deutschlands; Alfred Siggel, vol. 11, P. 142.
- ٢٣ - الاعلام ، قاموس تراجم تأليف خير الدين الزركلي - الطبعة الثانية - الجزء
الثاني ص ٩٠
- ٢٤ - دائرة المعارف البريطانية ، ج ١٠ ، الطبعة الرابعة عشرة ، ص ٨٣
- ٢٥ - الاعلام ، خير الدين الزركلي ، الطبعة الثانية ، الجزء الثاني ص ٩١
- ٢٦ - كتاب الخواص لجابر بن حيان (مخطوط) مكتبة المتحف العراقي ، ص ٢٨
- ٢٧ - كتاب الخواص الكبير لجابر بن حيان - (مخطوط) - مكتبة المتحف العراقي
ص ٢٥ - ٢٦
- ٢٨ - كتاب الخواص لجابر بن حيان - (مخطوط) - مكتبة المتحف العراقي ،
ص ٤٦
- ٢٩ - كتاب الرحمة لجابر بن حيان الصوفي - تحقيق هوليارد ، ص ١٤٧ باريس
١٩٢٨
- ٣٠ - كتاب المقابلة والمائلة - راجع المرجع (٢٢)
- ٣١ - العلم عند العرب - الدومبيلي ، ترجمة الدكتور محمد يوسف موسى والدكتور
عبدالعظيم النجار ص ٩٩ سنة ١٩٦٢

- ٣٢ - نهاية الطلب - تأليف ايدمر بن علي الجلدكي ، (مخطوط) - مكتبة المتحف العراقي ص ٢٧
- ٣٣ - كتاب اسطس الاس الثاني لجابر بن حيان الصوفي - تحقيق هوليارد ، ص ٨١ باريس ١٩٢٨ .
- ٣٤ - كتاب اسطس الاس الثالث لجابر بن حيان الصوفي - تحقيق هوليارد ، ص ١٢٣ باريس ١٩٢٨ .
- ٣٥ - كتاب البيان لجابر بن حيان الصوفي ، تحقيق هوليارد ، ص ٨ باريس ١٩٢٨ .
- ٣٦ - كتاب السموم لابي موسى جابر بن حيان الصوفي ، المقتطف ، ج ٣ ، ص ٥٣
- ٣٧ - كتاب الخواص الكبير لجابر بن حيان - (مخطوط - مكتبة المتحف العراقي ص ٢٤) .
- ٣٨ - كتاب الخواص الكبير لجابر بن حيان - لخطوط - مكتبة المتحف العراقي ص ٣٨) .
- ٣٩ - العلم عند العرب واثره في تطور العلم العالمي - آلدوميلي ، ص ٩٩-١١١ .
- ٤٠ - جابر بن حيان :
- Paul Kraus, Jabir Ibn Hayyan Contribution al' Histoire Des
Idees Scientifique Dans l' Isham, vol. 2, 1-59.
- ٤١ - كتاب الرحمة لجابر بن حيان الصوفي - تحقيق هوليارد ، ص ١٤٨-١٥٧
باريس ١٩٢٨ .
- ٤٢ - كتاب البرهان في اسرار علم الميزان - ايدمر بن علي الجلدكي (مخطوط) -
مكتبة المتحف العراقي ، ص ١٤ .
- ٤٣ - سدر الانوار في اسرار الاحجار - علي جليبي بن خسرو الازنيقي (مخطوط)
مكتبة المتحف العراقي ، ص ٧ .
- ٤٤ - الكيمياء في القرون الوسطى :
- M. Berthelot, La Chimie Moyen Age vol. 2, Paris 1885.
- ٤٥ - كتاب الايضاح لجابر بن حيان الصوفي - تحقيق هوليارد ، ص ٥٤ - ٥٨ ،
باريس ١٩٢٨ .
- ٤٦ - هوداس ، العلم عند العرب - آلدوميلي ، ص ١٠٦ ، عام ١٩٦٢ .

- ٤٧ - العلم عند العرب - الدوميلي ، ص ١٠٧ - ١١١ ، عام ١٩٦٢ .
٤٨ - العلم عند العرب - الدوميلي ، ص ١٠٧ - ٢١١ ، عام ١٩٦٢ .
٤٩ - طبيعة الاواصر الكيميائية :

The Nature of the Chemical Bonds; L. Pauling 1948, Cornell Univ. Press.

- ٥٠ - العلم عند العرب - الدوميلي - ١٩٦٢ ، ص ١٠٧

٥١ - التركيب الكيميائي للعملة العربية القديمة :

The Chemical Composition of Some Ancient Arabic Coins,
Sabri Farroha, E. R. Caley; Bull, of the College of
Science, Vol. 8, P. 61, 1965.

* - ذكر ابن التديم في الفهرست ص ٢٧٧ ان البلخي من اصحاب الحديث وتوفي عام ٢٧٢ هـ وقد جاوز المائة وقد هاجم الكندي في رسالته في الفلسفة الاولى ص (١٠٣ - ١٠٥) اعداء الفلسفة الجامدين مهاجمة شديدة فلعل المقصودين بهذه المهاجمة هم امثال ابي معشر البلخي قبل انقلابه الى محبة الفلسفة .

ابو يوسف الكندي

حياته ونسبه :

اجمع كتاب التراجم على أن اصل الكندي عربي صميم فنعتة بعضهم بفيلسوف العرب ، وسماه البعض الآخر فيلسوف العرب واحد ابناء ملوكها ، ولعل اول ترجمة للكندي ظهرت عند ابن النديم^(١) وقد كتب في الفهرست نسب الكندي باعتباره ابي يوسف يعقوب بن اسحق بن الصباح بن عمران ابن اسماعيل بن محمد بن الاشعث بن قيس وينتهي هذا النسب الى يعرب . ثم يعود بعد ذلك الى ذكر شأن الكندي في العلم وانواع العلوم التي الف فيها ، وأشار ابن النديم الى ان الكندي كان بخيلا ، ولم يذكر شيئا عن حياة الكندي ونشأته وتحصيله وما مرت به من احداث في حياته بالرغم من ان ابن النديم قد الف كتابه حوالي عام ٣٧٧ هـ اي بعد وفاة الكندي بقرن وبعض القرن ، أما البيهقي^(٢) فقد اكتفى في كتابه تنمة صوان الحكمة بذكر تخصص الكندي واتجاهه الفلسفي وانه قد ارتبطه المعتصم لانه كان استاذ ولده احمد ، وانفرد البيهقي بذكر الخلاف في ملة الكندي وقول البعض انه كان يهوديا ثم اسلم والبعض الآخر انه كان نصرانيا ، ومهما يكن من ارتداد الاشعث زمتنا قصيرا بعد وفاة النبي ، اي في مطلع خلافة ابي بكر الصديق كما ارتد غيره من الاسلام في فترة الردة فانه عاد الى الاسلام واشترك في الفتوحات الاسلامية مايقرب من ثلاثين عاما . وانفرد الققطي^(٣) بخبر مفاده ان ابا

يوسف الكندي كان مريضا بعلّة في ركبته يعالجها بالشراب العتيق ، ثم تاب عن الشراب فادى ذلك الى زيادة العلة به حتى مات .

وذكر ابن ابي اصيبعة مضاعفة ابي جعفر بن محمد البلخي (*) للكندي واغراءه العامة به وتشجيعه عليه ، لاشتغاله بعلوم الفلسفة الى ان بعث الكندي بجماعة من اصحاب الرأي الى البلخي وحسنوا له النظر في بعض علوم الفلسفة حتى اشتغل البلخي بها وانقطع بذلك شره عن الكندي . وينقل المؤلف نفسه ابن ابي اصيبعة ناقلا عن مصدر آخر من علاقات الكندي برجال عصره ان محمدا واحمد ولدي موسى بن شاكر كانا في ايام المتوكل (٢٣٢-٢٤٧هـ) يكيّدان لكل معلوم بالمعرفة فافسدا بالدبس ما بين الكندي وغيره من اهل العلم ، كما افسدا بينه وبين المتوكل ، حتى ضربه المتوكل ، واستطاعا بذلك ان يأخذا كتب الكندي وينقلها الى البصرة حيث اودعاها مكتبة كبيرة سميت « الكندية » . ثم انكشف امر دسهما آخر الامر ، ووقعا في غضب المتوكل ولم ينقذهما الا منافس لهما اقصاه عن المتوكل حتى احتاج اليه في اصلاح ما أفسداه ، فلما رجع هذا المحسود وهو سند بن علي اشترط عليهما قبل ان ينقذهما ان يردا على الكندي كتبه ، حتى وصل اليه خط الكندي باستيفائها وانه تسليها عن آخرها . وهذا مايدل على ان الكندي كان مجبا لجمع الكتب وان كتبه من الكثرة بمكان حتى ملأت مكتبة سميت بالكندي كما أسلفنا وهكذا نرى ان التراجم قد اغفلت مولد الكندي وحياته وما عانى من مشقة او نعيم في مستقبل حياته فلم يذكر احد منهم عام مولده ولا عام وفاته ماعدا الخليلي^(٤) من اصحاب التراجم المحدثين جعل ولادته عام ثمانية وثمانين ومائة ، وعام وفاته ثمانية وخمسين ومائتين للهجرة (١٨٨-٢٥٨هـ) اما الموسوعة العربية الميسرة^(٥) فقد اشارت الى ولادته عام (٨٠١م ووفاته عام ٨٦٥م) اي (١٨٦هـ - ٢٥٢هـ) وكلاهما من المترجمين المحدثين وقد ذكر الشيخ

مصطفى عبدالرزاق^(٦) تاريخ ولادة الكندي وتاريخ وفاته استنباطا، وذكر ان الكندي ولد في اواخر حياة ابيه حوالي ١٨٥ هـ وان ابيه تركه طفلا فنشأ في الكوفة في اعقاب تراث من السؤدد والغنى وفي حضن اليتيم وظل الجاه الزائل • ولكن عظم منزلة الكندي عند المأمون (حكم من ١٩٨-٢١٨ هـ) ربما كان من مبررات تقديم ميلاده الى ما قبل عام (١٨٥ هـ) لكي يتيسر له الوقت الكافي للنبوغ في الفلسفة ، وعلى هذا فلا سبيل لمعرفة ظروف حياة الكندي ونشأته وتعليمه الا استنباطا كما فعل المرحوم الشيخ مصطفى عبدالرازق •

وحدد الشيخ مصطفى عبدالرزاق سنة وفاته عن طريق الاستدلال والقرائن حيث قال انه يؤخذ من كلام الطبري في تاريخه ان الكندي كان صبيا عام (٢٤٨ هـ) ويذكر الكندي في رسالته في مدة ملك العرب « الفتنة التي قتل فيها الخليفة المستعين بالله عام (٢٥٢ هـ) ولا بد ان تكون هذه الفتنة قد وقعت في حياته ثم لاحظ الشيخ مصطفى عبدالرازق ان الجاحظ ذكر الكندي في كتاب البخلاء مستعملا صيغة الماضي مما يدل على ان الكندي مات قبل تأليف الجاحظ لكتاب البخلاء الذي الفه عام (٢٥٤ هـ) على الراجح ، فان وفاة الكندي كانت قبل ذلك • ويستنتج الشيخ المذكور من ذكر الجاحظ للكندي في كتاب الحيوان مسع استعمال صيغة الماضي ايضا ان ابا يوسف الكندي عند تأليف الجاحظ هذا الكتاب كان قد توفي ، فاذا صح ان هذا الكتاب الف عام (٢٥٣ هـ) فالكندي قد توفي قبل ذلك • ولذلك من الراجح ان الكندي توفي في اواخر عام ٢٥٢ هـ • وقد رد على الاستاذ لويس ماسنيون من ان الكندي توفي عام (٢٤٦ هـ) فيعارضه ما حكى عن الطبري كما يعارضه ما ذكر عن ابن النديم الفهرست ص ٣٤٥ من انه : رأى بخط الكندي في « ملل الهند » نسخته الاصلية عام ٢٤٩ هـ واما ماورد في كتاب تاريخ الفلك عند العرب من ان الكندي توفي عام ٢٦٠ هـ فلا نجد ما يعززه من اوله وهو شبيه بما يذكره بروكلمان في كتابه (تاريخ التأليف والمؤلفين العرب) من ان الكندي مات بعد عام ٢٥٦ هـ بقليل • وذكر المترجمون انه بصري ومنهم

ابن جليل^(٧) وغيره وافتردت الموسوعة العربية^(٨) بكون الكندي كوفيا والحقيقة انه ولد في الكوفة لان اياه كان واليا عليها ثم انتقل الى البصرة حيث كانت له ضيعة هناك ودرس فيها في مقتبل حياته ، ثم اتى الى بغداد التي كانت منهل العلم آنذاك وقربه المأمون والمعتصم والمتوكل خلفاء الدولة العباسية في عصره .

ثم عاد الاب لويس شيخو^(٩) فوصف الكندي بأنه نصراني وجعل سنة وفاته (٢٤٦هـ) وقد اخطأ في كليهما الوصف وسنة الوفاة . فقال (الكندي ٢٤٦ هـ) هو يعقوب بن اسحق الكندي النصراني . وكان شريف الاصل بصريا وكان ابوه اسحق اميرا على الكوفة للمهدي والرشيد ولست ادري كيف زينت له نفسه ذلك وادعى بأنه قد استقى معلوماته من ابن العبري فانبرى له الاب انستاس الكرمل^(١٠) وارجعه الى صوابه بعد ان اوضح له الاخطاء التي وقع فيها واليك نموذجا من مناظرة الكرمل للاب شيخو : يقول الكرمل « يظهر من هذا الكلام ان الاب لويس شيخو اليسوعي العلامة نقل كلامه هذا عن ابي الفرج ، المطبوع في مطبعة الالباء اليسوعيين فوجدنا بينهما فرقا . فما وضعناه بين عبارتين هو من زيادة الاب شيخو ودرسه في نص ابن العبري وهذا يظهر ايضا من عبارته فانها غير محكمة الوضع فقوله له اليد الطولى معلوم عند اليونان والهند والعجم لا ينطق به ابن العبري ولا العربي الفصيح بل يقول : له اليد الطولى في علوم اليونانيين والهنود والفرس واما دسه « ولم يكن العرب » فالاصل لم يكن في الاسلام . ثم لانهم كيف يكون ابو يعقوب اميرا على الكوفة لو كان نصرانيا واهل الكوفة منذ صدر الاسلام كانوا متمسكين بدينهم الحنيف فكيف يقبلون عليهم اميرا نصرانيا . هذا من وجهة نقد الترجمة التي اتحفنا بها الاب شيخو المحترم . واما تصريح ابن العبري باسلامية الكندي فصريح من قوله : لم يكن في الاسلام

من اشتهر . . . الخ فحذفها حضرة الاب شيخو وابدلها بقوله « لم يكن في العرب » وبين الكلامين فرق لا يخفي على احد .

والحقيقة ان الاب شيخو قد اخذ ما اورده عن البيهقي^(١١) الذي ذكر في كتابه تاريخ حكماء الاسلام : واختلفوا في ملته فقال قوم : كان يهوديا ثم اسلم وقال بعضهم كان نصرانيا . كما شكك العسقلاني^(١٢) في دين الكندي (لسان الميزان) الذي بدأ بترجمة الكندي بقوله يعقوب بن اسحق بن الصباح بن عمران بن اسماعيل بن محمد الاشعث الكندي (فيلسوف العرب يكنى ابا يوسف ذكره ابن النجار وكان متهما في دينه ويبدو ان الاب شيخو قد نقل معلوماته من البيهقي والعسقلاني كما اسلفت والصقها بابن العبري والاصبهاني وربما كان من الاجدر بالكرملي ان يعود الى هذين المصدرين ويصحح ما فيهما من خطأ فقد اشار البيهقي بانه كان يهوديا واسلم او كان نصرانيا وهذا مخالف لواقع الحال كما بينا آنفا والقول الثاني الذي اورده الاب شيخو قد نقله عن العسقلاني من ان الكندي فيلسوف ان عرب ويكنى ابا يوسف ليتم تصحيح الخطأ الذي وقع فيه الاب شيخو . والارجح ان العسقلاني قد ذكر عن ابن النجار (وكان الكندي متهما في دينه) لم يقمعه انه كان نصرانيا او يهوديا بل انه قصد اعلام المعتزلة الذين شكك في دينهم كثير من اهل التراجم .

ذكر اهل التراجم نسب الكندي فأرجعوه الى الاشعث بن قيس بن معدي كرب الكندي ذكر بعضهم مثل الققطي^(١٣) نسبه كاملا وابن ابي اصيبعة^(١٤) واخذ عنهما الخليلي^(١٥) في ذكر نسب ابي يوسف بن يعقوب الى قحطان ، فجاء في الققطي ان ابا يوسف هو يعقوب بن اسحق بن الصباح بن عمران ابن اسماعيل بن محمد بن الاشعث بن قيس بن معدي كرب بن معاوية بن جبلة بن عدي بن ربيعة بن معاوية الاكبر بن الحرث الاصغر بن معاوية بن الحرث الاكبر بن معاوية بن ثور بن برقع بن كنده بن عفير بن عدي بن الحرث

ابن مره بن أدد بن زيد بن يشجب بن عريب بن زيد بن كهلان بن سبأ بن
يشجب بن عريب بن قحطان .

اضاف القفطي الى ما ذكرناه عن اسحق انه كان واليا على الكوفة حتى
وفاته في عهد المهدي والرشد فأخذ يعد ما لأجداده من مكانة عالية في الجزيرة
العربية فيقول كان جده الاشعث بن قيس من اصحاب النبي (صلعم) وكان
قبل ذلك ملكا على جميع كنده وكان ابوه قيس بن معد كرب ملكا على جميع
كنده ايضا . عظيم الشأن وهو الذي مدحه الاعشى بن قيس بقصائده الاربعة
وكان ابوه معدى كرب بن معاوية ملكا على بني الحرث الاصغر كما كان الحرث
الاصغر بن معاوية في حضرموت وكان ابو معاوية بن جبله ملكا على حضرموت
على بني الحرث الاصغر وكان معاوية بن الحرث الاكبر وابوه الحرث -
الاكبر وابوه ثور ملوكا على معد بالمشقر واليمامة والبحرين . ثم ذكره ابن
صاعد الاندلسي (١٦) فاتي على ذكر نسبه ومكانة اجداده كما ظهر ذلك عند
القفطي وابن ابي اصيبعة ، فاطرى بعض رسائله التي رد بها على المانوية .
ثم انتقد رسالته ادا ب النفس وكتبه في المنطق وقال عنها انها كتب قد تفقت
عند الناس ثقافا عاما وقلما ينتفع بها في العلوم لانها خالية من صناعة التحليل
التي لاسبيل الى معرفة الحق من الباطل في كل مطلوب الا بها . ثم اضاف
« واما صناعة التركيب وهي التي قصد يعقوب في كتبه هذه اليها فلا ينتفع
بها الا من كانت عنده - مقدمات فيحسب يمكن التركيب ومقدمات كل
مطلوب لا توجد الا بصناعة التحليل ولا ادري ما حمل يعقوب على الاضراب
عن هذه الصناعة الجليلة ، هل جهل مقدارها أو ضنّ على الناس بكشفه واي
هذين كان فهو نقص فيه وله بعد هذا رسائل كثيرة في علوم ظهرت له فيها
آراء فاسدة ومذاهب بعيدة من الحقيقة » .

فلسفة الكندي وعلمه :

يعتبر الكندي اول عالم وفيلسوف عربي مسلم طرق ابواب المعرفة كلها طبيعية وانسانية ، اضافة الى كونه الفيلسوف العربي الاول . وقد ذكره كثيرون من شرقيين وغربيين وفضلوه على بعض علماء العرب الذين اتوا بعده . فذكر العلامة الايطالي^(١٧) أحد اساتذة الفلسفة في روما فاجي (Nagy) المتوفى في اواخر القرن التاسع عشر وهو ممن عنوا بتاريخ الفلسفة العربية ونشر كثيرا للكندي باللاتينية ، ان وفاته كانت عام (٢٥٨ هـ) اي (٨٧٣ م) وثبت انه كان حيا يرزق عام (١٩٨ هـ) وقال سليمان بن حسان ان الكندي لم يكن في الاسلام فيلسوف غيره ولعله يقصد بذلك الى انه اول فلاسفة الاسلام ، و اضاف قائلا ان الكندي احتذى في تأليفه حذو ارسطو وترجم من كتب الفلسفة الكثير ولخص المستصعب منها وبسط العويص ، وهذا من علو كعبه في الترجمة فقد ذكر شاذات في المذكرات عن ابي معشر (المشهور عند المصريين بكتاب في التنجيم) ان حذاق التراجم في الاسلام اربعة بينهم يعقوب بن اسحق الكندي ، وعده غليوم كردانو الايطالي المتوفى سنة ١٩٧٦م بين الاثنى عشر عقريا .

الذين ذكر انهم اهل الطراز الاول في الذكاء والعلم منذ بداية العالم الى نهاية القرن الثالث عشر للميلاد . وقال روجريكن وهو قس انكليزي من اهل القرن السادس عشر للميلاد ومن مشاهير القرون الوسطى الكندي والحسن بن الهيثم في الصف الاول مع بطليموس لاشتهاره بما دونه في علم المرئيات وقد نقل بعض رسائله في هذا الباب جيرارد ديكريمونا (Gerard di Cremona) ١١١٤م-١١٨٧م . ومن كتب ارسطو كتاب اتيلوجيا وهو قوله على الربوبية تفسير فارفور يوس الصوري ونقله الى العربية عبدالمسيح بن عبدالله بن ناعمة الحمصي ، واصلحه لاحمد بن معتصم بالله ، ابو يوسف يعقوب بن اسحق الكندي وطبع ببرلين عام ١٨٨٢م . ويضيف الدكتور نمر بقوله: اسلفنا ان الكندي في طليعة من شرح ارسطو ولكن ابن سينا خلفه فاق

عليه * وذكر ابن جلجل انه لم يكن بين فلاسفة الاسلام (كتب هذا بعد وفاة الفارابي) من اقتفى اثار ارسطو بادق مما اقتناه الكندي ، وللكندي كتب خطية في مكتبات اوربا ذكرها بروكلمان في فهرسه واخبرنا العلامة ساتيلانا استاذ تاريخ الفلسفة بالجامعة المصرية في عام ١٩١١م ان - الينونا جي - الذي ذكرناه * نشر في عام ١٨٩٧ خمس رسائل فلسفية للكندي اولها في ماهية العقل ونشرت ترجمتها باللاتينية * هذا واورد الدكتور نصر بعض رسائل الكندي المخطوطة في مكتبات الغرب وارقامها في تلك المكتبات * ومن الجدير بالذكر ان نحيط بتعداد رسائل الكندي كما جاءت في الفهرست لابن النديم والتي نقلها عنه وصنفها القفطي (١٨) *

اسماء مصنفاته حسبما أمكن حصره

٢ - كتبه (الفلسفيات)

١ - كتاب الفلسفة الاولى فيما دون الطبيعيات والتوحيد ٢ - كتاب في الفلسفة الداخلة *

٣ - كتاب في انه لا تنال الفلسفة الا بعلم الرياضيات *

٤ - كتاب الحث على تعلم الفلسفة *

٥ - كتاب في قصد ارسطو طاليس في المقولات ٦ - كتاب ترتيب كتب

ارسطو طاليس ٧ - كتاب في مقياسه العلمي ٨ - كتاب اقسام العلم الانسي

٩ - كتاب مائة العلم واقسامه ١٠ - كتاب في ان افعال الباري كلها عدل

١١ - كتاب في مائة الشيء الذي لانهاية له ١٢ - رسالته في الابانة ان لا يكون

جرم العالم بلا نهاية ١٣ - كتاب في الفاعله والمنفعلة من الطبيعيات ١٤ - كتاب

في اعتبارات الجوامع الفكرية ١٥ - كتاب في مسائل سئل عنها في منفعة الرياضيات

(اعلام العرب - م ٥) ٦٥

١٦ - كتاب في بحث المدعي ان الاشياء الطبيعية تفعل فعلاً واحداً . بيجاب الخلفه .

ب - كتبه في المنطق :

١ - كتاب المدخل المنطقي المستوفي ٢ - كتاب المدخل المختصر ٣ - كتاب المقولات العشر ٤ - كتاب في الابانة عن قول بطليموس في اول المحسني عن ارسطو طاليس في انا لوطبقا ٥ - كتاب في الاحتراس من خدعة السفسطائية ٦ - كتاب في البرهان المنطقي ٧ - رسالته في الاصوات الخمسة ٨ - رسالته في سمع الكيان ٩ - رسالة في آلة مخرجة للجوامع .

ج - كتبه الحسابيات :

رسالته في المدخل الى الارثماطيقى ٢ - رسالته في الحساب الهندي ٣ - رسالته في الاعداد التي ذكرها افلاطون في كتاب السياسة ٤ - كتاب في تأليف الاعداد ٥ - رسالته في التوحيد من جهة العدد ٦ - رسالته في استخراج الخبيء والضمير ٧ - رسالته في الزجر والفأل من جهة العدد ٨ - رسالته في الخطوط والضرب بعدد الشعير ٩ - رسالته في الكمية المضافة ١٠ - رسالته في النسب الزمانية ١١ - رسالته في الحيل العددية وعلم اضمارها .

د - كتبه في الكريات :

١ - رسالته في ان العالم كل ما فيه كرى ٢ - رسالته في ان العناصر الاولى والجرم الاقصى كرية ٣ - رسالته في ان الكرة اعظم الاشكال الجرمية ٤ - رسالته في الكريات ٥ - رسالته في عمل الست على كره ٦ - رسالته في ان سطح ماء البحر كرى ٧ - رسالته في تسطيح الكرة ٨ - رسالته في الايقاع ٩ - رسالته في الاخبار عن صناعة الموسيقى ١٠ - كتاب في خبر صناعة الشعراء .

هـ - كتبه (النجوميات) :

- ١ - رسالته في رؤية الهلال لاتضبط بالتحقيق وانما القول فيه بالتقريب
- ٢ - رسالته في السؤال عن احوال الكواكب ٣ - رسالته في كيفيات النجومية
- ٤ - رسالته في مطرح الشعاع ٥ - رسالته في الفصلين ٦ - رسالته فيما ينسب اليه كل بلد من البلدان الى برج او كوكب ٧ - رسالته فيما سئل عنه من شرح ماعرض له الاختلاف في صور المواليذ ٨ - رسالته في تصحيح عمل نحو دارات المواليذ ٩ - رسالته في اعمار الناس في الزمن القديم وخلافها في هذا الزمن ١٠ - رسالته في رجوع الكواكب ١١ - رسالة في اختلاف الاشخاص العالية ١٢ - رسالة في سرعة مايرى من حركة الكواكب في الافق وابطائها كلما علت ١٣ - رسالة في فصل ما بين السنين ١٤ - رسالة في الاوضاع النجومية ١٥ - رسالته المنسوبة الى اشخاص العالية ١٦ - رسالته في علل احداث الجوى ١٨ - رسالته في علة ان بعض الاماكن لا تمطر *

و : - كتبه (الهندسيات) :

- ١ - اغراض كتاب اقليدس ٢ - كتاب اصلاح اقليدس ٣ - كتاب اختلاف المناظر ٤ - كتاب اختلاف مناظر المرأة ٥ - كتاب في تقريب وتر السبع ٦ - كتاب مساحة ايوان ٧ - كتاب تقسيم المثلث والمربع ٨ - كتاب كيف تعمل الدائرة مساوية لسطح اسطوانة مفروضة ٩ - رسالته في شروق الكواكب وغروبها ١٠ - كتاب قسمة الدائرة لثلاثة اقسام ١١ - رسالته في اصلاح المقالة الرابعة عشر والخامسة عشر من كتاب اقليدس ١٢ - كتاب البراهين المساحية ١٣ - كتاب تصحيح قول ابقيلادس في المطالع ١٤ - كتاب صنعة الاصطرلاب ١٥ - كتاب استخراج خط نصف النهار وسمت القبلة ١٦ - كتاب عمل الرخامة بالهندسة ١٧ - كتاب عمل الساعات على صفيحة تنصب

على السطح الموازي للافق خير من غيرها ١٨ - رسالة في استخراج الساعات
على نصف كرة بالهندسة •

١٩ - كتاب السوانح •

ز - كتبه الفلكيات :

١ - كتاب في امتناع مساحة الفلك الاقصى ٢ - كتاب في ان طبيعة الفلك
مخالفة لطبائع العناصر وانها خامسة ٣ - كتاب ظاهريات الفلك ٤ - كتاب في
العالم الاقصى ٥ - كتاب في سجد الجرم الاقصى البارئة ٦ - كتاب في انه
لايجوز ان يكون جرم العالم بلا نهاية ٧ - كتاب امتناع الجرم الاقصى من
الاستحالة ٨ - كتاب في الصور ٩ - كتاب في المناظر الفلكية ١٠ - كتاب في
صناعة بطليموس الفلكية ١١ - كتاب في تنامي جرم العالم ١٢ - كتاب في ماهية
الفلك واللون اللازوردي المحسوس من جهة الساء ١٣ - كتاب ماهية الجرم
الحامل بطباعة للالوان من العناصر الاربعة ١٤ - كتاب في البرهان على الجسم
السائر وماهية الاضواء والظلام •

ج : كتبه (الطبيعيات) :

١ - كتاب الطب الروحاني ٢ - كتاب الطب البقراطي ٣ - كتاب في الغذاء
والدواء ٤ - كتاب في الابخرة ٥ - كتاب الادوية المشتقة من الروائح المؤذية
٦ - كتاب كيفية اسهال الادوية ٧ - كتاب في علة نفث الدم ٨ - كتاب تدير
الاصحاء ٩ - كتاب اشفية السموم ١٠ - كتاب بحارين الامراض ١١ - كتاب
نفس العضو الرئيس في الانسان ١٢ - كتاب كيفية الدماغ ١٣ - كتاب في علة
الجذام كفانا الله شرها ١٤ - كتاب في عضه الكلب الكليب ١٥ - كتاب في
وجع المعدة والنقرس ١٦ - كتاب في الاعراض انحادنة من الباغم وموت الفجأة
١٧ - رسالته الى رجل في علة شكها اليه ١٨ - كتاب في اقسام الحميات
١٩ - كتاب في اجساد الحيوان اذا فسدت ٢٠ - كتاب علاج الطحال ٢١ -

كتاب في قدر منفعة صناعة الطب ٢٢ - كتاب في صناعة اطعمة من غير عناصرها
 ٢٣ - كتاب في تغيير الاطعمة ٢٤ - كتاب في القوابذين ٢٥ - كتاب مقدمة
 المعرفة بالاشخاص العالية ٢٦ - كتاب رسائله الثلاث في صناعة الاحكام
 ٢٧ - كتاب مدخل الاحكام على المسائل ٢٨ - كتاب في دلائل التحسين في
 برج السرطان ٢٩ - كتاب في منفعة الاختيارات ٣٠ - كتاب في منفعة صناعة
 الاحكام ومن المسمى منجنا بالاستحقاق ٣١ - كتاب حدود المواليد ٣٢ -
 كتاب تحويل سني العالم ٣٣ - كتاب الاستدلال بالكسوفات على حوادث
 الجو .

ط : كتبه الجذريات :

١ - كتاب الرد على المناني ٢ - كتاب الرد على التنويه ٣ - كتاب الاحتراس
 عن خدع السفطائية(*) ٤ - كتاب نقض مسائل الملحدين ٥ - كتاب تثبيت
 الرسل عليهم السلام ٦ - كتاب في اثبات الفاعل الحق الاول والفاعل الثاني
 في المجاز ٧ - كتاب في الاستطاعة وزمان كونها ٨ - كتاب في الاجرام والرد
 على من تكلم في امرها ٩ - كتاب في ان بين - الحركة الطبيعية والعرضية
 سكون ١٠ - كتاب في الجسم وانه لاساكن ولا متحرك في اول ابداءه ١١ -
 كتاب في التوحيديات ١٢ - كتاب في جواهر الاجسام ١٣ - كتاب القول في اوائل
 الاجسام ١٤ - كتاب في الجزء الذي لا يتجزأ ١٥ - كتاب في افتراق الملل في
 التوحيد وانهم مجمعون على التوحيد وكل قد خالف صاحبه ١٦ - كتاب
 البرهان .

ي : كتبه النفسيات :

١ - كتاب في ان النفس جوهر بسيط غير دائر ٤ - كتاب في ماهية
 الانسان والعضو الرئيس منه(**) ٣ - كتاب فيما للنفس ذكره وهي في عالم

(*) يبدو ان هذا الكتاب قد ذكر سابقا ضمن كتبه في المنطق .

(**) يبدو ان هذا الكتاب هو نفسه الذي جاء في كتبه الطبيعيات والذي هو بعنوان
 كتاب نفس العضو الرئيس من الانسان .

العقل قبل كونها في عالم الحس ٤ - كتاب اجتماع الفلاسفة على الهوز ٥ -
كتاب في علة النوم والرؤيا وما تؤمر به النفس *

ك : - كتبه السياسيات :

١ - رسالته في الرئاسة ٢ - كتاب تسهيل سبل الفضائل ٣ - كتاب دفع
الاحزان ٤ - رسالته في الاخلاق ٥ - رسالته في سياسة العامة ٦ - رسالته في
التنبيه على الفضائل ٧ - كتاب في فضيله سقراط ٨ - كتاب في الفاظ سقراط
٩ - كتاب في المحاوراة بين سقراط وارسوايس ١٠ ٩ - كتاب فيما جرى بين
سقراط والحرانيين ١١ - رسالته في خبر موت سقراط ١٢ - كتاب خبر العقل

ل : - كتبه الاحداثيات :

١٠ - كتاب العلة الفاعلة القريبة للكون والفساد ٢ - كتاب العلة في ان
النار والهواء والماء والارض عناصر الكائنات الفاسدات ٣ - كتاب في اختلاف
الازمنة التي تظهر فيها قوى الكيفيات الاربع الاولى ٤ - كتاب في ماهية
الزمان والحين والدمر ٥ - كتاب في العلة التي بها يبرد لها اعلى الجو ويسخن
ماقرب من الارض ٦ - كتاب في الاثر الذي يظهر في الجو ويسمى كوكبا
٧ - كتاب في الكوكب الذي يظهر اياما ويضمحل ٨ - كتاب في كوكب
الذؤاية ٩ - كتاب في علة برد ايام العجوز ١٠ - كتاب في علة الضباب ١١ -
كتاب فيما رصد من الاثر العظيم في اثنتين وعشرين ومائتين للهجرة *

م : كتبه التقديميات :

١ - كتاب اسرار تقدمه المعرفة ٢ - كتاب تقدمه المعرفة بالاحداث ٣ -
كتاب في تقدمه الخبر ٤ - كتاب في تقدمه المعرفة بالاستدلال بالاشخاص
السماويه *

ن : - كتبه الانواعيات :

١ - كتاب انواع الجواهر الثمينة ٢ - كتاب في انواع الحجارة ٣ -

٣ - كتاب فيما يصنع فيعطى لونا ٤ - كتاب في انواع السيوف والحديد ٥ -
 كتاب فيما يطرح ٦ - كتاب في تمويج الحمام ٧ - كتاب في الطرح على البيض
 ٨ - كتاب في انواع النحل وكرائمه ٩ - كتاب في عمل القمم الصياح ١٠ -
 كتاب كيمياء العطر ١١ - رسالته في العطر وانواعه ١٢ - كتاب في صنعة
 الاطعمة وعناصرها ١٣ - كتاب في الاسماء المصممة ١٤ - كتاب التنبيه على
 خدع الكيميائيين ١٥ - كتاب في الاثرين المحسوسين في الماء ١٦ - كتاب في
 المد والجزر ١٧ - كتاب اركان الحيل ١٨ - رسالة في الاجرام الغائصة في الماء
 ١٩ - كتاب في الاجرام الهابطة ٢٠ - كتاب في عمل المرايا المحرقة ٢١ - رسالة
 في المرأة ٢٢ - كتاب اللفظ وهو ثلاثة اجزاء ٢٣ - كتاب في الحشرات ٢٤ -
 كتاب في حدوث الرياح في باطن الارض المحدثه كثرة الزلازل ٢٥ - كتاب في جواب
 اربع عشرة مسألة طبقيات سألها بعض اخوانه ٢٦ - كتاب الجواب عن ثلاث
 مسائل سئل عنها ٢٧ - كتاب في علة الرعد والبرق والثلج والصواعق والمطر
 ٢٨ - كتاب في فضل المتفلسف بالسكوت ٢٩ - كتاب في ابطال دعوى من
 يدعي صنعة الذهب والفضة ٣٠ - كتاب في ان علة اختلاف الاشخاص العلويات
 ليست الكيفيات الاولى كما هي علة فيما تحتها ٣١ - كتاب في الخيل والبيطرة
 أما رسائل الكندي وكتبه فقد جاوزت المائتين في مختلف شؤون المعرفة
 كما بينا الا ان اكثر هذه الرسائل والكتب قد فقد اصلها العربي وجاءت بعض
 الرسائل والكتب التي ترجمت في القرن الثاني عشر الى القرن السادس عشر الى
 اللغة اللاتينية ويشير كوركيس عواد (٢٠) بقوله : ان كثيرا من مؤلفات
 الكندي قد ضاع واصبحنا لانعلم من امره غير تلك العناوين التي سردها
 بعض اهل التراجم كما اسلفنا اما ما سلم منها فجانبا قد طبع وجانب آخر مازال
 مطمورا بين مجاميع المخطوطات العربية فهو بعيد كل البعد عن ان تتناوله
 ايدي القراء وينتظر من يتولى تحقيقه ونشره وقد ذكر عواد ان جماعة من
 علماء الغرب الاقدمين او كل طلائع المستشرقين في العصور الوسطى قد عرفوا

مؤلفات الكندي منذ مئات السنين وتدارسوها واقبلوا على نقلها الى اللغة اللاتينية حيث كانت هذه اللغة يومئذ لغة العلم السائدة .

عرف الكندي في مؤلفاته المترجمة الى اللاتينية باسم (الكندس Aikindvs) ومن اقدم المستشرقين الذين اشتهروا بنقل مؤلفات الكندي الى اللاتينية هم جيرارد ديكريمونا ، ١١١٤-١١٨٧ فقد ترجم طائفة كبيرة منها كان لها اثر عميق في ثقافة الشعوب اللاتينية وتقدمها العلمي ولعل من الخيران نشير في هذا الصدد الى ان طائفة من تلك المترجمات قد فقدت اصولها العربية ، واثت الينا عن طريق ترجماتها اللاتينية ولولا ذلك لاضحت اثرا بعد عين ثم يضيف عواد ما ان انتشرت الطباعة في اوربا حتى بدأت تلك الترجمات اللاتينية فمنها ما طبع في مدينة البندقية سنة ١٥١٧ ومنها ما طبع في ستراسبورغ سنة ١٥٣١ وتكرر طبعها في العصر الحديث ولقد نشرت للكندي كتب كثيرة في ترجماتها اللاتينية المنحدرة الينا من العصور الوسطى ومعه تعليقات من عمل المستشرق (البيوناجي Albino Nazy) عام ١٨٩٧ م كما نشر وشرح (بي اورنبو Bjornbo) و (فوجل فوكل Vogel معناه طير في الالمانية للحب) وكتبا في الهندسة للكندي قد ترجمه الى اللاتينية جيرارد ديكريمونا ونشر (فيدمان Filhard Weidman) . رسالة الكندي المد والجزر سنة ١٩٢٢ بالاشخاص السماوية

وقد نقل وشرح بعض الرسائل الفلسفية كثير من ذوي الاختصاص فاذا عدنا الى النصوص العربية لمؤلفات الكندي وجدنا جماعة من المحققين المعاصرين قد عنوا بها وحققوها ونشروها بنصوصها وقام بعضهم بنقلها الى لغات اجنبية ومن ابرز هؤلاء محمد عبد الهادي أبو ريده (٢١) فقد نشر خمسا وعشرين رسالة من مصنفات الكندي في جزأين من كتابه الموسوم برسائل الكندي الفلسفية وقد احتوى الجزآن على الرسائل الاتية : ١ - كتاب الكندي

- في الفلسفة الاولى كتبه للخليفة المعتصم بالله العباسي ص (٨١ - ١٦٢) ٢ - رسالة الكندي في حدود الاشياء ورسومها من ص (١٦٣ - ١٧٩) ٣ - رسالة الكندي في الفاعل الحق الاول التام والفاعل الناقص الذي هو بالمجاز ص (١٨٠ - ١٨٤) *
- ٤ - رسالة الكندي في ايضاح تناهي جرم العالم كتبها الى احمد بن محمد الخراساني ص (١٨٥ - ١٩٢) *
- ٥ - رسالة الكندي في مائة ما لا يمكن ان يكون لانهاية (له) وما الذي يقال « لا نهاية له » ص (١٩٣ - ١٩٨)
- ٦ - رسالة في وحدانية الله وتناهي جرم العالم كتبها الى علي بن الجهم (الشاعر المعروف المتوفي سنة ٢٤٩ هـ ص (١٩٩ - ٢٠٧) *
- ٧ - رسالة الكندي في الابانه عن العلة الفاعلة القرينة للكون والفساد وربما كانت موجهة للخليفة المعتصم او لابنه احمد تلميذ الكندي كما ذكر ذلك ابو ريدة في صفحة (٢٠٨ - ٢٣٧) مستقيا ملاحظاته من دياحة الافتتاح *
- ٨ - رسالة الكندي في انه (توجد) جواهر لا اجسام ص (٢٦٢ - ٢٦٩) عز وجل كتبها الى احمد بن المعتصم ص (٢٣٨ - ٢٦١) *
- ٩ - رسالة الكندي في انه (توجد) جواهر الاجسام ص (٢٣٨ - ٢٦٩)
- ١٠ - رسالة الكندي في القول في النفس المختصر من كتاب ارسطو وافلاطون (افلاطون وسائر الفلاسفة) ص (٢٧٠ - ٢٨٠) *
- ١١ - كلام الكندي في النفس مختصر وجيز ص (٢٨١ - ٢٨٢) *
- ١٢ - رسالة الكندي في مائة النوم والرؤيا (٢٨٣ - ٣١١) *
- ١٣ - رسالة الكندي في العقل ص (٣١٢ - ٣٥٨)
- ١٤ - رسالة الكندي في كمية كتب ارسطوطاليس وما يحتاج اليه في تحصيل الفلسفة ص (٣٥٩ - ٣٨٤)

محتويات الجزء الثاني

- ١٥ - رسالة الكندي في الجواهر الخمسة ص (٣٥ - ٥)
- ١٦ - رسالة الكندي في الابانة عن ان طبيعة الفلك مخالفة لطبائع العناصر الأربعة ص (٤٦ - ٣٦)
- ١٧ - رسالة الكندي الى احمد بن المعتصم في ان العناصر والجرم الاقصى كرية الشكل ص (٥٣ - ٤٧)
- ١٨ - رسالة الكندي في السبب الذي له نسبت القدماء الاشكال الخمس الى الاستقطان ص (٦٣ - ٥٤)
- ١٩ - رسالة الكندي في الجرم الحامل لطباعة اللون من العناصر الاربعة والذي هو علة اللون في غيره ص (٦٤ - ٦٨)
- ٢٠ - رسالة الكندي في العلة التي تكون بعض المواضع لا تكاد تمطر ص (٧٥ - ٦٩)
- ٢١ - رسالة الكندي في علة كون الضباب ص (٧٨ - ٧٦)
- ٢٢ - رسالة الكندي في علة الثلج والبرد والبرق والصواعق والرعد والزهرير ص (٨٥ - ٧٩)
- ٢٣ - رسالة الكندي في العلة التي لها يبرد اعلى الجو ويسخن ما قرب من الارض ص (١٠٠ - ٨٦)
- ٢٤ - رسالة الكندي في علة اللون اللازوردي الذي يرى في الجو من جهة السماء ويظن انه لون السماء ص (١٠٨ - ١٠١)
- ٢٥ - رسالة الكندي في العلة الفاعلة للمد والجزر كتبها الى بعض اخوانه ص (١٨٣ - ١٠٩)
- وهناك رسائل للكندي قد حققها غير ابي ريدة وهي المقتطف د . يعقوب صروف و د . فارس تمبر ، ج ٥٧ ص ١٤/٩ /الكندي ١٩٢٠ .

١ - كتاب الكندي الى المعتصم بالله في الفلسفة الاولى حققه احمد فؤاد الاهواني القاهرة ١٩٤٨ *

٢ - مختارات من مؤلفات الكندي : مصور عن المخطوطة الموجودة في المتحف البريطاني

٣ - مؤلفات الكندي الموسيقية حققها واخرجها زكريا يوسف بغداد ١٩٦٢ *

٤ - رسالة الكندي في خبر صناعة التأليف حققها شوقي يوسف ١٩٦٩

٥ - الكندي دراسة مختارات يوحنا قمير

٦ - رسالة الكندي في اللحن والنغم تحقيق زكريا يوسف بغداد مطبعة

شفيق ١٩٦٥

٧ - رسالة في الادوية (مايكروفلن) م خ - ٣١

٨ - رسالة في السيوف م خ - ٤ مصور عن المخطوطة الموجودة في

المتحف البريطاني *

٩ - رسالة في خبر تأليف الالجان م خ - ٣ مصور عن المخطوطة

الموجودة في المتحف البريطاني *

١٠ - رسالة الكندي م خ - ١٥

وما جاء في دائرة المعارف البريطانية^(٢١) الى ان للكندي فيلسوف العرب

مالا يقل عن (٢٧٠) مؤلفا شملت الفلسفة والفلك والقياسات والبصريات

والحسابات والطب وقد فقدت جميعها باستثناء عشرين منها وقد اوضحنا بان

ما عرف للكندي في المخطوطات اكثر من عشرين كما يبا منها ما حقق وقد

بلغ اكثر من ثلاثين رسالة وكتاب وهناك عدد آخر محفوظ في المكتبات العربية

والغربية واشارت الموسوعة الإسلامية^(٢٤) الى عدد من المخطوطات التي حققها
فلوغل في لايزك وناجي (Nagy) في مونستر ١٨٩٧ وغيرهما من المحققين
الذين جاء ذكرهم سابقا امثال فيدمان .

علوم الكندي الطبيعية :

كتب الكندي ثلاثة وثلاثين كتابا ، بينها رسائل قصار في الطبيعيات
الا ان اغلبها قد ضاع ، كما ضاعت كتبه الاخرى . وتبقى قسم منها في المكتبات
الغربية ، وعلى وجه ادق ان الترجمات لهذه الكتب قد حفظت وضاع الاصل ،
ولا يزال بعضها في اللغة اللاتينية ، الا ان بعضها الاخر قد ترجم الى لغات
اخرى غير اللغة اللاتينية ومنها اللغة العربية ، وقد برز في مواضيع طبيعية
عديدة ومن اعماله الجلية في البصريات والتي لم يسبقه احد فيها ، بل اصلحها
بعده العالم العربي الفذ في البصريات ابن الهيثم (٤١١ هـ) ، لقد اشار الكندي
في كتاباته عن الضوء^(١) ان الضوء يسير في خطوط مستقيمة لتكون الرؤية
مباشرة اذا كان المحيط يسمح للضوء بالمرور خلاله^(٢) ، تتم الرؤية من خلال الزجاج
لأنه شفاف أي ان الزجاج يسمح بمرور الضوء وبخطوط مستقيمة ايضا لذا كانت
الرؤية فيه تامة ، على نقيض الاجسام المعتمة (غير الشفافة) التي لا تسمح بمرور الضوء .
ودرس الكندي تأثير المسافات البعيدة في الرؤية ، وانحراف الزوايا في
التأثر النظري على الرؤية ، وذلك عندما يمر الضوء في محيطين شفافين
مختلفين وحدث خداع الابصار . وبعبارة اخرى ان الكندي قد عرف سير
الضوء وزوايا السقوط والانعكاس اضافة الى خداع الاجهزة البصرية
كالعدسات والمرايا غير المستوية . اي المرايا المحدبة والمقعرة ، الا ان دراساته
وملاحظاته كانت « كيفية » أي من حيث الكيف وليس كمية من حيث الكم
وبعبارة اخرى انه ادرك انعكاس الضوء وانكساره ووضح - الظاهرة وعرف
الزوايا معرفة غير مقاسة وترك كل هذا الى خلفه الاعظم الحسن بن الهيثم الذي
تمكن من قياس زوايا السقوط وزوايا الانعكاس . وضبط هذه الزوايا مقامه

وشرح بأن زاوية السقوط تساوي زاوية الانعكاس ، كما شرح ظاهرة انكسار الضوء ولأول مرة بصورة مضبوطة ، وقال ان الضوء ينكسر بمروره خلال وسطين مختلفين شفافين كالهواء والماء ، وأوضح زاوية الانكسار وله في ذلك تجارب عملية عديدة ، ولكل هذا كانت قصة السبق في انعكاس الضوء وانكساره الى ابن الهيثم .

ويستطرد الكندي في بحثه في الضوء فيقول ان الضوء لا يحتاج الى زمن في سيره اي ان سرعته عظيمة جدا ، فتتم الابصار دونما حاجة الى وقت ، ويقع الكندي في الخطأ الذي وقع فيه علماء حضارة وادي الرافدين ومن بعدهم من اليونان في تقرير مكان خروج الحزم الضوئية أهو العين ام الجسم المنظور فيقول الكندي في هذا الباب ، ان الحزمة الضوئية تخرج من العين الى الجسم المنظور وتكون على هيئة مخروط قمته يؤبؤ العين وقاعدته ما تراه العين من مساحة شاسعة في مكان معين دون ان - يتحرك اتجاهها ، وخص الكندي العين بصفة أو ميزة جعلها تختلف عن الحواس الاربع الأخرى ، ذلك لان العين هي التي ترسل الضوء لترى به الاجسام ، بينما تتأثر الحواس الأخرى بوقع الأشياء عليها فالصوت يؤثر في الاذن والطعم يؤثر في اللسان والرائحة تؤثر في حاسة الشم (الانف) ، وكذلك تؤثر الصلابة والليونة والخشونة والنعومة في حاسة اللمس ويقول عالمنا في باب الرؤية والابصار ان العين تبعث بحزمها الضوئية على هيئة مخاريط تتسع قواعدها كلما بعدت عن العين وتحيط بالاجسام التي تتعرض لهذه الحزم الضوئية وبذلك تتم عملية الرؤية لجزء الجسم الذي تعرض لهذه الحزم الضوئية . ومرة أخرى ينبري العالم الفذ الحسن بن الهيثم خلف عالمنا الكندي ، ليصحح ما وقع فيه سلفه ، بل ما وقع به جميع من تكلم عن الضوء قبله ، ليأتي بالصحیح لأول مرة في التاريخ حين قال ان العين تتأثر بالضوء الذي ينعكس من الاجسام ان كانت معتمة او بالضوء الذي يصدر عنها ان كانت مضيئة تتأثر العين بهذا الضوء المنعكس أو المباشر

وتتم عملية الرؤية حية وآنية • ولعل الحسن بن الهيثم اهتدى الى صحة عملية الرؤية بتساؤله المنطقي : اذا كان الضوء يخرج من العين ، ويحيط بالجسم فلم ، لا ترى العين في الظلام ، فالضوء اذاً ، خارج العين ، ولا ينبعث منها •

هذا وقد اورد ابو زيدة في كتابه الموسوم « رسائل الكندي الفلسفية » ولاسيما في الجزء الثاني تحقيق بعض الرسائل التي تتعلق في العلوم الطبيعية مثل رسالة الكندي في العلة التي لها تكون بعض المواضع لا تكاد تمطر • حيث يتطرق الكندي في هذه الرسالة الى ان الكواكب تدور حول الشمس من المغرب الى المشرق وهذه حقيقة لم يهتد احد قبله اليها ولعل النص يوضح قصده اكثر « لانحراف فلك البروج الذي هو الدائرة العظمى من كرة الشمس التي تدور جميع الكواكب من المغرب الى المشرق على سستها بحركتها الاولى العامة لها » ثم يتكلم عن تمدد الاجسام في الحرارة وانكماشها في البرودة فيقول في ذلك « وكل جسم يبرد انقبض واحتاج الى مكان اصغر من مكانه قبل برده ، وكل جسم يحمي انبسط واحتاج الى مكان اعظم من مكانة قبل حمله » •

ويلعل حركة الرياح الى ظاهرة تمددها وانقباضها ويقول في هذا الباب فاذا كانت الشمس في الميل الشمالي حيتت المواضع التي في الجهة الشمالية وبردت التي في الجهة الجنوبية ، فسال الهواء الشمالي واتسع لحرارته الى الجهة الجنوبية لانقباض الهواء الجنوبي ببرده فلذلك تكون اكثر رياح الصيف شمائل واكثر رياح الشتاء جنائب ان هذا التعليل ينطبق على جو العراق حيث عاش الكندي ومن الواضح انه قد عبر عن الضغط الواطيء والضغط العالي نتيجة للحرارة والبرودة بل باتساع حجم الهواء الساخن وانقباض حجم الهواء البارد ، وهكذا جعل سير الهواء المتمدد الى جهة الهواء المنقبض حيث يتكون تداخل نتيجة لانقباض الحجم فيسد الهواء الساخن المتمدد فراغ تمدد الهواء البارد المنقبض •

ويستدرك الكندي ويأتي ببعض الشواذ عن القاعدة العامة التي بينها بسبب طواريء عارضة كجريان الوديان والفيضانات والمستنقعات والمروج فان بهذه الاسباب وما شابهها تحدث علل يكون سيل الهواء والبخار الى جهات مختلفة ويوضح الكندي ظاهرة المطر بقوله « فاذا تناهى البخار الى موضع . بعده من سمت الشمس بعد يبرد جوه بالمقدار الذي يحصر ذلك البخار ويغلظه ويكثفه ، استحال ما سد من الهواء ماء فانجلبت امطارا سائلة الى الارض ماكان فيه من البخار المائي وارضا ماكان من البخار الارضي فزحم الهواء بثقله وخفزه اياه فصيره رياحا اذ ان سيلان الهواء ريح وانما يعرض تمام انحصاره، اذا وقع ذلك البخار السائل في اغوار او بين جبال تحجبه من السيلان عنها موافقة البرد الحاصر له هناك او لقيه سيلان هواء يضاد سيلانه فحبسه وحصره عن السيلان » ويعلل جفاف مصر وعدم هطول الامطار فيها الا نادرا بان الابخرة التي تتصاعد بتأثير حرارة الشمس في المياه وتسير باتجاه الشمال لا يصدها هناك جبال مرتفعة باردة تحصر البخار وتكثفه وتحيله ماء ، لذا نرى ان البخار يتحول الى ندى اثناء الليل اي بعد ان يبرد سطح الارض ويتكرر هذا كل يوم تقريبا وتعبير الكندي لتعليل هذه الظاهرة يقول « يقل كون المطر فيها كالذي يعرض لبلاد مصر فان جوها من جهة شمالها عادم للجبال والشوامخ واكثر ما يسيل من البخار من جهة الجنوب الى الشمال، اعني من جهة بحر الحبشة يحجز بينه وبين مصر جبال البجة، اعني المقطم وما يليه من الجبال ، فيسيل بخار بحر الحبشة الى جهة العراق »

وليست في سمت مصر من جهة الجنوب بحر فما يسيل الى سمتها من البخار اقل مما يسيل من بحر الحبشة الى العراق ، والنيل يغير حركة الهواء من الجنوب الى الشمال بجريانه فينقاد سيلان تلك الابخرة الى الشمال في بلاد كلها حارة اضافة الى ان بحر الاسكندرية يحمي جوها في الشمال فلا يتكاثف البخار ولا تهطل الامطار غير ان البخار المتصاعد في جنوب مصر

يسير نحو الشمال دون ان يتحول الى مطر بل ان جزءا منه يستحيل
طلا ثم يمتزج هذا البخار المتبقي مع بخار بحر الاسكندرية حتى يرتطم بجبال
اليونان فيبرد ويتحول الى مطر وثلج •

ويتطرق الكندي الى شرح الضباب واسباب تكونه وانواعه في رسالته
« في علة كون الضباب » (ابو ريذة ج ٢ ص ٧٦-٧٨) ولم يكتف بشرح
الضباب على الارض المنبسطة بل وفي ذروة الجبال ايضا ، ويسيز بين هذين
النوعين من الضباب بصورة عامة وقد يتشابهان احيانا بتعرضهما لظروف
متماثلة ويبدأ بما جاء في رسالته السابقة المتعلقة بتكوين المطر فيقول مافحواه
ان البخار اذا علا في الجو انعقد عند تعرضه لاسباب تبرده فيتكون الغمام ،
فان ثبت الغمام في مكانه غلظ وازدادت كثافته استحال مطرا ، اما اذا دفعت
الغمام رياح من الاعلى وحطته الى الارض حتى يمسها كان ما انحط من الغمام
وانتهى الى الارض ضبابا واليك قوله في تعريف الضباب « ان الضباب ليس
هو شيء غير غمام منحط الى وجه الارض ، متحلل بحمي الهواء المماس للارض
لذلك اذا كان الضباب تاما عظيما كان دليل صحو ، لان العلة التي حطته
من العلو تعدمه الموضع الاعلى من الجو الذي يمكن ان ينعقد فيه الغمام
ويتحلب منه الماء » • هذا ما قاله عالمنا عن الضباب الذي يتكون ليلا وفجرا
ثم يتبدد بعد بزوغ الشمس بمدة قصيرة ولم ار احدا قبله قد وصف الضباب
وعلله بما علله الكندي ولم يزد عليه احد حديثا الا بتعيين نسبة الرطوبة بعد
استخدام الاجهزة اللازمة لذلك • فالشرح شرح دقيق وواف ولم يشبه خطأ أو
يكتنفه غموض أو لبس •

ثم يتكلم عن النوع الثاني من الضباب الذي لا يعقبه صحو بل يبقى
الجو غائما بعد زوال الضباب الملاصق للارض ، ويعلل الكندي ذلك بقوله «
وربما عرضت الرياح العارضة في جوف الغمام في الجزء الاقرب من الارض
منه بضغط البرد للغمام من عل ومن جوانبه فتزجم تلك الرياح المحصورة من

عل من احدى الجهات المضادة للغمام الى جهة الأرض فينزل منه الجزء العظيم الى الأرض ، ويبقى باقيه في محله من الجو ، فما عرض من الضباب بعد الدوي في الغمام وبقاء الغمام الذي في الجو الاعلى على حالة لم يكن دليلا على صحو» •

ثم يعطي القاريء مثلا لامتحان نوع الضباب فيما اذا كان زائلا ويعقبه صحواً واذا زال الضباب ثم ظهر الغمام بعد زواله واليك نص ما قاله في هذا الباب « وانما يمتحن ذلك اذا عرض بان تتفقد النيرين ، فاذا لم يدرك البصر مواضعها من الجو كان احد ما يستدل به على ان الغمام الاعلى ثابت واذا رأيت مواضعها وتبينت خلف الضباب ، ظن ان الغمام الذي في الجو الاعلى المتكاثف قد انحط الى الأرض » ويشرح ذلك بوضوح ويأتي بمثل عملي تجريبي يدل فيه على ما قال فيقول ان الشخص الذي ينظر من قمم الجبال الشامخة الى الغمام الذي هو ادنى منه الى الأرض يراه كالضباب تماما واذا ما انحدر من القمة وصار وسط الغمام رآه ضبابا كالذي يراه على الأرض المنبسطة الا انه أكثر كثافة وغلظة ويحس الشخص بعسر التنفس وامساك النفس ، ثم يضيف قائلا قد يرى الانسان على وجه الأرض ضبابا كثيفا كالذي شهده على مقربة من قمم الجبال الشامخة الا ان ذلك نادر الحصول ، فالهواء القريب من سطح الأرض يبدده ويحلله بحرارته فيصحو الجو سريعا ثم يذكر ظاهرة طبيعية مضبوطة وهي زيادة كثافة الهواء عندما يبرد ونقص كثافته عندما مايسخن ويأتي بسبب آخر لتكوين الضباب فيقول ان الضباب يتكون احيانا نتيجة لبرودة الطبقة العليا من الغيوم بذلك تدفع الطبقة السفلى منه الى الأرض قبل ان تتكاثف وتغلظ وتتحول مطرا فتبقى ضبابا على سطح الأرض •

ويشير الكندي في رسالته (في علة الثلج والبرد والبرق والصواعق والزهمير) الى سبب تكوين البرد ويقول ان الغمام اذا انتهى الى موضع في الجو يشتد فيه البرد جدا جمدت اجزاء الغيم المائية المستحيلة ماء ويعبر عن ذلك نصا « فان البرد انما هو ماء جامد بشدة البرد » ويفرق بين البرد النازل من مكان

قريب من سطح الارض وبين الذي هو نازل من اماكن عالية في الجو ، فيكون الاول كبير الحجم ذا حدود اي انه شكل هندسي ذو اوجه عديدة ، لان حدوده حدوده لا تذوب عند نزوله بسبب قربه من الارض ولعدم احتكاكه بالهواء لا تذوب عند نزوله بسبب قربه من الارض ولعدم احتكاكه بالهواء مدة طويلة ليتسنى للحرارة ازالة حدوده ، اما البرد الذي يتكون في الطبقات العليا من الجو فينزل صغار الحجم في الغالب ، ذلك لمروءه خلال الطبقات السفلى التي هي اكثر حرارة من الطبقات العليا وبذلك تنعدم حروفه لذوبانها نتيجة لتعرضها مدة طويلة للحرارة وكذلك يصغر حجم البرد . وقد يكون في بعض الاحيان كبير الحجم لشدة برودة الطبقات السفلى من الغيوم اضافة الى الطبقات العليا فلا يتعرض لحرارة تذيبه فيبقى حجمه كبيرا .

ويعلل الثلج لبرودة الجو بردا شديدا بحيث يجمد البخار الممتزج بالهواء وينزل متصلا مستطيلا لا اتصال (*) اجزائه بعضها ببعض بتبريد الرياح له وقد نراه ينزل احيانا والسماء مصحبة وسمي الكندي الرياح الشديدة البرد التي تصحب نزول الثلج احيانا بالزمهرير .

وقد اخفق الكندي بعض الاخفاق في هذه الرسالة من حيث التعليل فنراه يقول ان اصوات الصواعق تتكون قبل تكون البرق والصواعق ، الا اننا نرى البرق قبل سماع صوت الرعد لان العين تدرك محسوساتها بلا زمان والسمع يدرك محسوساته بزمان ، وعلل صوت الرعد الى الرياح الشديدة التي تتكون نتيجة لاحتراق الغمام في البرق والصواعق واليك ما قاله في هذا الباب نصا « فاما الصوت المسموع بعد البرق والصواعق المسمى رعدا فانه يحدث مع البرق والصاعقة معا لانه صوت احتراق الغمام . وبدؤه قبل كون البرق والصاعقة لان البرق المحسوس والصاعقة المحسوسة انما هما التهاب ظاهر الغمام المحترق ، الا ان البرق والصاعقة يريان قبل سماع الصوت لأن

البصر يدرك محسوساته بلا زمان ، فاذا فتحنا اعيننا الى كوكب في الفلك
الاقصى مع بعد المسافة ، حسسناه مع الفتح بلا زمان •

فاما السماع على خلاف ذلك فان السمع يدرك محسوساته بزمان ،
كالذي يرى من الضارب خشبة أو غير ذلك من الاجسام مما يعلو صوته من
بعد ، يمكن ان ينال السمع ضرب المضروب منه فاننا ندرك بإبصارنا ضربة
الضارب ، ولا نسمع صوتا الا بعد ذلك بمدة بحسب البعد ان كان كبيرا
كان اطول وان كان قليلا كان اقصر فاننا ربما رأينا بعض القصارين وهو
يضرب الصخرة بثوب على احد شطي الوادي العريض أو نحن في الشط
الاخر ، فنراه قد ضرب وامسك قبل ان ينتهي الينا الصوت بمدة بينه •

ويبين الكندي معرفة ارتفاع الغيوم عن سطح الارض وبعدها عن مكان
الشخص الذي يرى البرق ويسمع الرعد من المدة المحصورة بين رؤية البرق
وسماع الرعد ، فاذا كانت الغيوم قريبة من الارض فاننا نسمع الرعد بعد
رؤية البرق بمدة وجيزة جدا اما اذا حدث ذلك في الغمام المرتفع جدا عن
سطح الارض كانت الفترة بين رؤية البرق وسماع الرعد طويلة •

ويصح القول هذا على بعد البرق والرعد عن رائيه وسماعه في الاتجاهات
الاربعة وما بينها اي في اتجاهات غير سمتة •

وقد اهتمدى الكندي الى معرفة الكهربائية المستقرة الا انه لم
يعرف كنهها ولم يذكر تعليلا لها بل جعل منها مثالا لنور ضعيف لا يرى
الا في الظلام الدامس وذلك عندما قال فانك اذا دلكت فراء فان ضوءا خافتا
ينبعث منه ولا يرى الا في الليل المظلم •

وفي رسالة الكندي عن لون السماء اللازوردي - كما دعاه - يوضح
صاحبنا هذا اللون ويعزوه الى انعكاس الضوء المنبعث من الارض باتجاه السماء
حيث تقوم ذرات البخار ودقائق الاتربة المحيطة بالارض بعكس ذلك الضوء

لان الظلام يحيط بها ويعمل ذلك بان الهواء لا لون له ولا يرى ، بل يصح تعميم ذلك على جميع الاجسام الشفافة - العديمة اللون - اما اذا لون الزجاج او ماشابهه بلون فيكون هذا اللون عارضا وترى الاجسام التي وراءه بلون مزدوج من لون الجسم الشفاف ولون الجسم المرئي وهكذا يبدو اللون اللازوردي لانه خليط من الظلام وضوء الارض والكواكب .

ومن الممكن اثبات قول الكندي عن انعكاس الضوء من المحيط الشفاف الى الرائي اذا وقع ظلام وراء الجسم الشفاف ، ويبدو هذا واضحا عندما نضع جسما معتما خلف قطعة زجاجية فان قطعة الزجاج تقوم مقام المرآة فتعكس الضوء الصادر عن الاجسام المتعرضه لها لعدم نفاذه في الجسم المعتم كما يبدو للعين .

فلو جلست في غرفة ذات شباك زجاجي كبير وكان الوقت نهارا ، ويأتي الضوء من خارج الغرفة الى داخلها فانك ترى كل شيء خارج الغرفة بكل وضوح ويسر ولا ترى اثرا لانعكاس الضوء الصادر من الاجسام الموجودة في الغرفة . اما اذا مكثت في مكانك وحل الليل واشتدت الظلمة ، ثم افرت الغرفة بمصباح فانك ترى زجاج النافذة الذي كان شفافا تماما خلال النهار قد غدا مرآة وقت الليل ، ذلك لان النور الذي ينبعث عن المصباح ينعكس في الظلمة اي (الجسم المعتم) الواقعة خلف الزجاج ويبدو زجاج النافذة كمرآة لذا فانك ترى صورة الغرفة وضورتك في الزجاج ولو امعن عالمنا النظر فيما علل لون السماء لاهتدى الى ما اهتدى اليه الحسن بن الهيثم ، اذ لو كان النور ينبعث عن العين فحسب لبدد هذا النور الظلمة التي تحيط بطبقة الهواء المملوءة - بدقائق البخار وذرات التراب .

وقد تكهن ببعد الطبقة الهوائية التي تحيط بالارض وقدرها بوحدة طول قديمة - اغلب الظن انها يونانية - لم تتمكن من معرفة مقدارها بالحصص .

وعالج الكندي ظاهرة المد والجزر الطبيعية علاجاً علمياً دقيقاً وعزاها الى سمت القمر من موضع المد والجزر وقد اصاب في كل ماكتب في هذا الباب ، وكان نتائجه مطابقة لما يحدث فعلاً ، الا انه ربط هذه الظاهرة بحرارة القمر بدلاً من جاذبيته فيقول « فاما القمر فاقرب المتحركات على الجرم الاوسط من الجرم الاوسط لان كرتة نهاية الجرم الاقصى المتحرك حركة مستديرة من جهة الجرم الاوسط ، فاما سرعته في الحركة على الجرم الاوسط فانه يدور عليه دورة كاملة ٣٧٣ زمناً ودقائق بالحركة الوسطى اعني بالزمان من هذه الازمان ما يطلع منه جزء من ٣٦٠ من دائرة معدل النهار فان القمر اذا صار في مشرق موضع كان اول وقوع ضوءه عليه فابتدا في الحمى وقبول الزيادة في الاجزاء ، الا ان ذلك اظهر ما يكون في الماء فكلما علا كان حمى ذلك الموضع له اشد حتى يصير في وتد سائته ، فهو نهاية قبول ذلك الموضع للحرارة ، لحركة القمر ، ونهاية مدته ، لان الاجسام كلما حميت احتاجت الى مكان اوسع كما قلنا متقدماً .

فاذا انحدر عن ذلك الموضع الذي هو وسط السماء نقص حر الموضع من الارض المنفعل به بقدر ما انحط ، وبردت اجرام ذلك الموضع ، فاحتاجت الى مكان اضيق فجزز الماء ، اعني نقص ، ثم لم يزل متزيداً في الجزر مع تزايد القمر في الانحطاط نحو المغرب ، حتى ينتهي الى نقطة المغرب فيكون ذلك نهاية الجزر .

ولذلك ما قلنا ان حلوله في كل وتد يضاد الوتد الذي قبله ، لانه النهاية فيه ، في البعد في الدور اعني التصعيد ونهاية الهبوط « هكذا لخص الكندي ظاهرة المد والجزر وبسط اسبابها وعللها ، وجعلها منفعة بالحرارة من حيث الشدة والقلّة وحري بالذكر ان ظاهرة المد والجزر لم تنكشف الا بعد وفاة الكندي بنحو من تسعة قرون تقريباً .

وشرح الكندي في ظاهرة المد والجزر الفياضات الناتجة عن ذوبان

الثلوج في اعالي الجبال وانحدار مائها في الوديان بسرعة كبيرة وبكمية هائلة ،
او عند مصب الروافد في الانهار حيث تغطي الانهار وتفيض فتغمر مساحات واسعة
من الارض وعبر عن هذه الظاهرة بالمد الطارئ او العارض ، ثم تكلم عن عيون
الماء وانواعها وعلل تكون كل نوع منها كما اشار الى نسبة كتلة الشمس الى
الارض والقمر وبين ان الشمس اكبر من الارض بست وستين ومائة مرة
(١٦٦) ، والارض اكبر من القمر باربعين مرة وهو كلام مصيب من حيث
الوصف الا انه يحيد عن الصواب من حيث المقياس العملي اي من حيث الكم .

وفي الرسالة نفسها ذكر بانه نقل عن ارسطو ان السهم اذا غطى رأسه
برصاص ورمي الى الاعلى بشدة فائقة فان الرصاص ينصهر ولا يبقى في
السهم شيء منه وناقش الكندي هذه الفكرة بقوله ان الرصاص يتطلب فترة
من الزمن اذا سخن بنار اكثر من الفترة التي يقضيها السهم في الفضاء عند
اطلاقه فهل ان الحرارة التي يكتسبها السهم في الفضاء اكثر من الحرارة
التي يأخذها من النار . ثم وقف عن مناقشة الفكرة وقال : « ان الشيء اذا
كان خبرا عن محسوسه ، لم يكن نقضه الا بخبر عن محسوس ، ولا تصديقه
الا بخبر عن محسوس » وهكذا لجأ الكندي الى اعادة التجربة بنفسه طالما
ان الخبر محسوس فعمل آلة كالسهم وجعل موضع نصلها كرة من قرن وثقب
الكرة بثقب اخترقها بصورة موازية لطول السهم ثم صب الرصاص في كسرة
القرن ورمي السهم في الهواء عن قوس شديدة فوقعت السهام الى الارض
ولا رصاص فيها ثم قال لعل الجري الشديد في الهواء قد ازال الرصاص عن
السهم بالرغم من انه قد حصر بكرة من قرن ولكنه عندما شم رائحة القرن
علم بان حرارة قد مست القرن وجعلته يبعث هذه الرائحة . والكندي يرد
الافكار المنطقية التي لاتخضع للتجارب بمنطق فكري ويعمد الى التجربة
في الامور التي تتعلق بالحس وهو اسلوب علمي اتبع قديما ولا يزال يتبع
في وقتنا الحاضر .

كيمياء الكندي :

لم يعن الكندي عناية كبيرة بالكيمياء ومرد ذلك الى ايمانه بان استحالة المعادن البخسة الى ثمينة امر غير صحيح ، لقد اشتغل كثير من علماء العرب والاسلام قبل الكندي وفي زمانه في الكيمياء نظرا لايمانهم بالفكرة القائلة بتحويل العناصر الزهيدة الثمن الى عناصر ثمينة كالفضة والذهب الا ان الكندي لم يؤمن بهذه الفكرة ورفضها رفضا باتا ومن المحتمل جدا ان يكون الكندي اول كيميائي في العرب والاسلام رفض فكرة الاستحالة هذه اذ لم يأت قبله من علماء العرب الذين اهتموا بالكيمياء غير خالد بن يزيد الامير الاموي (ت ٨٥هـ) وجابر بن حيان الازدي (ت ٢٠٠هـ) وكلاهما قد قضى جل وقته وعمله في الصنعة فللول (اي خالد) قصائد كثيرة في الصنعة ذكرها هولميارد (الكيمياء القديمة Alchemy) (٢٥) وقد نافذ ابحاثها على الالفي بيت ، ولدي مخطوطة لخالد بن يزيد في الصنعة (٢٦) اقدر عدد ابحاثها بنحو من تسعمائة بيت ، وجاءت القصائد كلها منصبة على طرائق الوصول الى الذهب والفضة . أما جابر بن حيان الازدي فقد ادعى في كتابه الخواص الكبير (٢٧) بانه تمكن من صناعة الذهب وآمن بذلك الا انه غالى في ذكاء وعلم من يتمكن من الصنعة ثم ان جابرا نفسه اشار في مخطوطه آنف الذكر الى انه توصل الى صنع الاكسير ، - المادة التي تشفي جميع الامراض - وجاء ذلك في سياق كلامه عندما عالج جارية ليحيى البرمكي وقد كانت سقيمة فشفيت في فترة زمنية قصيرة .

هكذا كان حال الكيميائيين العرب قبل الكندي بل حاول قبلهم كيميائيو اليونان القدماء الذي اخذ عنهم خالد بن يزيد الصنعة وشك بها وصرح قائلا ما فحواه أنه لا يمكن الحصول على الفضة والذهب الا في المناجم حيث صيرتهم الطبيعة ولا يتأتيان الا بعمل الانسان وحذقه .

ومن رسائل الكندي التي عنيت بالكيمياء هي :

- ١ - رسالة في كيمياء العطر والتصعيدات •
- ٢ - كتاب في انواع الجواهر الثمينة •
- ٣ - كتاب في انواع السيوف والحديد •
- ٤ - كتاب التنبيه على خدع الكيميائيين •

ويبدو ان كتاب البحث في دائرة المعارف الاسلامية (بريل Brill) (٢٨) قد اطلع على كتاب التنبيه على خدع الكيميائيين او على جزء منه حيث اشار الى تنفيذ الصنعة وان ليس في مقدور الانسان تكوين الذهب والفضة من المعادن الاخرى بل يجب ان يؤخذ من المناجم وقد قام (كارل كاربرز Karl Karbers) (٢٩) بتحقيق كتاب الكندي الموسوم (كيمياء العطر والتصعيدات) ويتناول فيه الكندي صنع انواع كثيرة من العطور بعد ان يأخذ من العطر نفسه شيئا فقد استهل كتابه هذا في ابواب صنعة المسك وذكر عددا من المخالط التي تؤدي الى تحضير المسك بعد العمليات الكيميائية التي يشير اليها واليك نص مقاله في (صنعة مسك آخر فأخذ زراوند صيني ماشئت وانقعه في ماء عذب في الظل خمسة ايام في قدح زجاج تجدد له الماء كل يوم مرة • ثم اخرجته بعد ذلك وجففه في الظل ثم انقعه بعد ذلك في لبن حليب ضأن ما يغمره خمسة ايام ايضا تجدد له اللبن في كل يوم مرة ثم اخرجه بعد ذلك وجففه نعا • ثم اسحقه على سلابقه حتى يصير هباء ثم قطر عليه زئبق خالص (زئبقا خالصا) قليلا قدر مايكسر غباره ثم احمل على كل عشرة مثاقيل مثقال مسك وانعم سحقها جميعا واجعله في قارورة يجيء غاية • مجرب) وهكذا يذكر عددا غير قليل من طرائق تحضير المسك ثم يتناول الورس ويذكر ثلاثة طرق لتحضيره . ويأتي على صنعة العبير الجيد وصنعة محلب وصنعة ••• عود لاينكر جيد ثم يذكر صنعة عود

يحكي الهندي في جودته وحسنه ويأتي على ذكر صناعة العنبر وتصعيد الكافور وتصعيد ماء الورد اليابس وتصعيد الياسمين وصناعة دهن عجيب جدا ويتطرق الكندي في هذه الابواب الى عمليات كيمياوية عديدة كالترشيح والتقطير واستعمال عدد من الحمامات منها الحمام المائي وحمام البخار الرملي وحمام الرماد ويرسم شكلا يمثل فيه عمليات التقطير فيذكر الموقد والأتون ثم القرعة والانبيق فالقابلة وتكلم اليوم عن القرعة فنقول انها دورق التقطير وتسمى الانبيق بالمكثف ونطلق على القابلة دورق المقطر *

اما كتاب الجوهرة الثينة فلم نجد له اثرا غير ان ابن الاكفاني^(٣٠) قد اشار الى تصنيف الكندي للجواهر ومعرفة الجيد منها وكذلك اخذ البيروني في كتابه (الجواهر في معرفة الجواهر)^(٣١) الشيء الكثير مما كتبه الكندي في احوال الجواهر *

اما رسالة الكندي في انواع السيوف والحديد فقد حقق جزءا منها الدكتور فيصل دبدوب^(٣٢) في مهرجان الكندي الذي اقيم في بغداد عام ١٩٦٢م وفيها تطرق الكندي الى تعدين الحديد وعدد انواع الحديد مستعملا الالفاظ الايرانية والهندية احيانا وقد اشار البيروني في كتابه الجواهر في معرفة الجواهر في باب الحديد الى طرائق صنع السيوف التي ذكرها الكندي في كتابه واليك بعض ما في هذا الكتاب من كيمياء *

لقد اوضح محقق الرسالة دبدوب ، ان النسخة التي حققها تختلف عن النسخة التي نشرتها مجلة كلية الاداب في جامعة القاهرة في المجلد الرابع عشر الجزء الثاني لعام ١٩٥٢م اذ ان هذه الرسالة قد عنت باجناس السيوف وشرح كل جنس ، اما الرسالة التي بين يديه فتبحث عن طبع السيف اي صنعه ، وتعدد انواع الحديد وطرائق السقي والمواد اللازمة والظروف التي يجب ان تتم الطريقة بها من حيث درجة الحرارة والنفخ والمدة والتكرارات تطلبت الطريقة ذلك ، وقال المحقق ان الرسالة قد قدمت الى الخليفة العباسي

المعتصم بالله وهي رسالة في اتخاذ جواهر الحديد للسيوف وغيرها من
الاسلحة وسقيها والرسالة قليلة الصفحات مبتورة الآخر . وبالرغم من صغر
حجم الرسالة وعدم تمامها الا انها ذات فائدة كبيرة ، فقد تجلّى فيها نهج
الكندي العلمي ، والتعبير عن التغيرات التي تطرأ على المادة ولاسيما الحديد
عند تعرضه للمؤثرات التي يدخلها الكندي عليه ، وكذلك وصف الطرائق
من حيث الكم للمواد والشدة والليونة للنار ، والمدة التي يتعرض لها الحديد
في الطريقة ، واعادة التسخين وطرائق التبريد . والحقيقة ان الرسالة دليل
مختبر في الكيمياء الصناعية على الرغم من انها كتبت قبل اكثر من الف عام
فقد قسم الحديد الى نوعين رئيسيين وهما الشبرقان والنرماهن وكلا
اللفظتين فارسيتين فعنى بالنوع الاول الحديد الذكر وهو حديد الصب
والثاني مشتق من كلمتين فارسيتين (نرم وآهن) وتعني الحديد اللين اما
الانواع الاخرى من الحديد فقد اسماهما بالاصناف المولدة والحقيقة ان الحديد
في الوقت الحاضر على نوعين ايضا : حديد الصب الذي تحصل عليه من اختزال
خامات الحديد وهو حديد الصب الذي يتهشم عند الطرق ولا تصنع منه
الآلات التي تستعمل للاغراض الصناعية التي تتحمل الصدمات وهو نوع
غير نقي اذ يحتوي على كمية او نسبة عالية من الكاربون . تتراوح بين ١.٥ الى
٤٪ منه ما يكون متحدا مع الحديد مكونا كريد الحديد ومنه ما يكون طبعا
مذابا فيه من الفحم واذا وضع هذا النوع تحت المجهر ظهر للرائي تركيبه
البلوري . اما النوع الثاني الذي دعاه الكندي بالنرماهن فهو الحديد
المطاوع وهذا النوع سهل الليّ قابل للطرق وينحني بسهولة لذلك بات استعماله
لاغراض محدودة . اما النوع الذي توصل اليه الكندي وكانت غايته
الحصول على اجود انواعه فهو الفولاذ وهو على انواع كثيرة ويحضر بطرائق
عديدة ذكر عددا منها وان ما ذكره في تحضير الفولاذ لا يختلف كثيرا عما حضر
الى مطلع القرن العشرين فنراه حيناً يأخذ الحديد المطاوع ثم يضيف اليه

مواد عضوية تنتهي بالتفحم اي بتكوين الكربون الذي ينصهر مع الحديد النقي أي المطاوع مكونا الفولاذ وما الفولاذ الا حديد احتوى على نسبة معينة من الفحم الطلق تتراوح بين نصف بالمائة الى واحد و نصف . وان هذا النوع من الحديد يقبل الطرق اذا ماسخن الى درجة احمراره كما يقبل السقي وهو الذي يستعمل في صنع السيوف الجيدة والسكاكين والآلات القاطعة .

ويحضر الكندي انواعا من الفولاذ بطريقة استخدمت في العصر الحديث اي الى مابعد مطلع القرن العشرين فتكوين الطريقة بمزج كميتين معينتين من الحديد المطاوع وحديد الصب وصهرهما معا ثم تسخينهما مدة مناسبة بحيث يكون الحديد الناتج محتويا على نسبة من الكربون لا تقل عن النصف بالمائة ولا تزيد كثيرا على واحد ونصف بالمائة .

ثم نرى الكندي يعطي وصفة لتلوين السيوف ويستعمل فيها مواد عضوية واعشاب تحتوي على السيانيد ويعامل السيوف بعد تسخينها بمحاليل هذه الاعشاب وبعض المواد المعدنية ومن أهم ما ذكره هو نبات الدفلى اذ ثبت ان هذا النبات سام كما وصفه الكندي بالضبط ذلك لاحتوائه على كمية كبيرة نسبيا من سيانيد الصوديوم او البوتاسيوم حيث يكسب الحديد لونا يتراوح بين الحمرة والزرقة ويعتمد اللون على كمية السيانيد المستعمل في السقي وقد عدد الكندي طرائق لتلوين السيوف ثم فطن بالتجربة الى حماية الحديد من الصدأ فاذا ترك الحديد في هواء جاف لا يصدأ ذلك لان اوكسجين الهواء وحده لا يؤثر في الحديد تأثيرا يتأكسد معه الحديد ويتحول الى الاوكسيد في درجات الحرارة الاعتيادية اي درجات حرارة الجو . كما ان الحديد لا يصدأ اذا غمر في ماء خال من الاوكسجين الطليق فالماء وحده لا يؤثر في الحديد في درجات الحرارة الاعتيادية ايضا . اما الذي يؤثر في الحديد فهو الهواء الرطب والماء الذي يحتوي على الاوكسجين المذاب فيه . اذ تتطلب اكسدة الحديد الى

عاملين اساسيين اذا جرت الاكسدة في درجات حرارة الجو ، والعاملان هما الاوكسجين والماء سوية ولا يؤثر واحد منها بمفرده على ان تكون درجة الحرارة لا تتعدى درجات حرارة الجو . ففى الكندي يصف طريقة لحفظ السيوف من الصدأ فيأخذ انواعا من الشحم والزيت ويضع فيها بعض المواد المعدنية التي تنصف بامتصاص الماء ويسخنها تسخيناً شديدا بحيث يتبخر الماء ويطرد الاوكسجين بالحرارة من ذوب الشحوم ثم يطلى بها السيف ويدفنه في رماد ساخن مدة من الزمن لامتصاص ما تبقى من الماء وتكوين طبقة رقيقة من الكربونات لا سيما كاربونات العناصر القلوية كالصوديوم والبوتاسيوم والأتربة القلوية كالكالسيوم والباريوم هذا واليك نماذج مما ذكره الكندي نصا في هذه الرسالة : « اعلم ادام الله تعالى عزك وحرس ايامك انهم ذكروا ان للحديد نوعين (X) ذكر واثنى ، فالذكر منه ينقسم ويسمى الشابراقان وهو صدئي اللون . واثنى تنقسم ويسمى اليه واصبره على الكلس المدخل وهو اشدها بياضا ومكسرا والنوع الاخر يقال له البحيري وهو اسرعها انكسارا هشاً عند الكسر ومن النار ما هن نوع آخر يقال له البلوري وهو أشرفها . واما الفولاذ فمخترع وأنا اذكر منها انواعا تستعملها اذا شئت وتتخذ منها الات احد اذا احببت » .

ويذكر الكندي طريقة لعمل السيوف والذي يسميه سيف الافرنج « نوع آخر يؤخذ مغنيسيا ذكر وبد (XX) » . وتنكار اجزاء متساوية فتسحق ثم تأخذ برادة الحديد النار ما هن وصيّرته في بوتقة والى عليه من هذه الاخلاط اوقيتين تدويه وترقه حتى يدور في البوتقة وترمى في البوتقة ثم خذ الحرمل والعفص والبلوط والصدف اجزاء سواء ومن الذرايح غير مملوحة فاسحقها ناعما والقها على هذا الحديد المذاب اوقيتين واقفخ عليها ابدا ويرقع

(*) هذا ما ورد في النص .

(**) ويسمى القزول وهو اسم لاصل المرجان وفرعه وبعضهم يسمى الجميع بالمرجان (الالفاظ الفارسية العربية ص ٢٣ لادى شير)

من البوتقه شبيها بالقدح واذا صار في هذه الحالة فاعزله واطبع به ماشئت
« ثم اليك نوع آخر من حديد السكاكين كما ذكره الكندي نصا : « يؤخذ
منا من برادة النارماهن ويلقى عليه من اخلاط البد ويرفعه ثم من الذرايح
غير مملوحة والزنجار والكبريت وفلوس السمك الطري اجزاء سواء
فاسحقها وانخلها والقها على الحديد بعدما يذوب ثم انفخ عليه ثلاث ساعات
واتركه يبرد واطبع منه ماشئت من السكاكين فانه يتم » .

ومما ذكره الكندي في صناعة السيوف الهندية وصنعها لراه قد لجأ الى
تحضير الفولاذ من مزيج من نوعي الحديد النرماهن والشيرقان كما ذكرت
انفا واليك ماجاءت به الرسالة : « صناعة السيوف الهندية : يؤخذ منها من
النرماهن مثله شيرقان ويكسر صغار ويصير في بوتقه وتلقى عليه منا مغنيسيا
ودرهمين نوى اهليلج وخمسة دراهم ملح اندراني وكفا قشر رمان حامض
منخول » .

ومما ذكر الكندي في صنع الالات الجارحة القاتلة اي السامة اليك
مثالا لما ذكره « يؤخذ منا من برادة الحديد والى عليه اوقية من اخلاط البد
اذا ذاب ورق ثم يؤخذ من ورق الدفلي ومرارة الثور الياسه والزرنخ
الاصفر والاهليلج الاصفر والزئبق وبرادة الفضة اجزاء سواء واسحقها
ناعما والى على المنامنه ثلاث اواق وانفخ عليه ثلاث ساعات حتى يدور واتركه
يبرد واعمل ماشئت من السكاكين فان جرحه يهلك » .

لقد وضع الكندي في هذه الالات من اشهر السموم المعدنية المعروفة
وهو آيون السيانيد الموجود في ورق الدفلى اضافة الى الزرنخ الاصفر .
هذا وقد جاء في مجلة كلية الاداب بجامعة القاهرة عام ١٩٥٢ رسالة موسومة
(السيوف واجناسها) قام بتحقيقها القائقام عبدالرحمن زكي تناولت هذه
الرسالة في مطلعها انواع الحديد الذي تطبع منه السيوف حيث قسمه الكندي
الى قسمين اولين : احدهما معدني وثانيهما ليس بمعدني وقسم المعدني الى

قسمين هما الشيرقاني وهو المذكر الصلب القابل للسقي بطباعه والى النارماهن
 وهو المؤنث الرخو الذي ليس بقابل للسقي بطباعه ويقول الكندي انه قد
 يطبع في كل واحد من هذا الحديد مفردا وفيهما معا مركبين ثم يقول ان جميع
 انواع السيوف المعدنية ثلاثة الشارقانية والنارفاهينية والمركبة منهما ثم يأتي
 الكندي على ذكر الفولاذ فيقول انه ليس بمعدي ومعناها المصفى ويذكر
 بأنه يصنع من المعدني بعد ان يلقي عليه في السبك شيء يصفيه ويشد رخاوته
 حتى يصير متينا لدينا يقبل السقي . ثم يقسم الفولاذ الى ثلاثة اقسام العتيق
 والمحدث وعتيق ولا محدث وجميع هذه الانواع تصلح لطبع السيوف ثم
 يستطرد الكندي في هذه الرسالة في تقسيم السيوف وانواعها من حيث
 حديدتها وطولها وعرضها وقوتها ومتانتها في الضرب وصلاحها وعدمه في
 القتال ولا يذكر شيئا في جميع هذه الرسالة عن صب الحديد وطبعه اي ان
 الرسالة لم تأت بشيء من الكيمياء ولكنها احتوت على مهارة كبيرة في وصف
 السيوف لجميع امصار العالم التي كانت معروفة آنذلك فذكر السيوف
 اليمانية والسليمانية والقلعية والرندية والسيوف البيض والفرنجية والمولدة
 ثم يأتي على ذكر السيوف المحدثه فيشرح جوهر حديد السيوف البصرية
 والدمشقية وسيوف الروم واليك بعض مايقول في السيوف (ومن اليمانية
 الموصل السنان ومنها الموصل الصدر - وذلك انما يكون من الضرب في
 السيف فيقطع لا لرداءة حديد وليس لسقي دخل عليه من البطنين فان كل
 موضع يشرب الماء ييبس وانما يصير على الشفرتين ليس القطع ، فاذا صار
 اليك سيف فرأيت حديد في موضع السقي شديد الحمرة شيئا يشعل النار ،
 وامررت يدك على الشفرتين فوجدته شديد اللين لا يعض الكف فلا تقدمن به
 على قتال ولا حرب فانه لا يقطع كثيرا ولا قليلا ، وان ضربت به واصاب
 موضع حديد انبثرت شفرته وان قل ذلك وافته شدة السقي ، فعلاجه حتى
 يصلح ان يوتر رماد الحمام بعد ان تأني على الرماد ساعات من النهار وتلين

ناره فيدس السيف في الرماد ويتعاهد بالنظر ، فاذا صار طاوسي اللون وضع على شفرته شيء من الزيت وترك حتى يبرد في موضع لا يصيبه الماء ولا الريح فانه ان اصابته الريح اعوج ولم يؤمن عليه الكسر فانه بعد هذا العلاج يقطع ويؤمن عليه الكسر باذن الله تعالى » .

شرح بعض الكلمات والمواد التي ذكرها الكندي .

المنا : كلمة من الرومية منا وزان عصى وكان يساوي ٧٩٤ غراما و ٥٢ سنتي غراما .

مغنيسيا : وهي اصناف من التربة وعادة تكون سوداء اللون فيها فصوص بيضاء وهي من املاح عنصر المغنيسيوم .

التنكار : وهو ملح ممزوج بيورق واغلب الظن انه بوريت الصوديوم الزنجر : وهو كاربونات النحاس القاعدية التي تحتوي على ماء التبلور ويكون لونها اخضر يميل الزرقة .

الدفلى : وهو نبات ذو اوراق طوال ملساء يزهر عن ازهار يكون لونها ورديا او ابيض او احمر . وجميعها مرة الطعم اذ تحتوي على سيانيد الصوديوم او البوتاسيوم وجميعها سامه .

القلقنت (القلقند) : ويعرف الان بالزاج الاخضر ، وهو كبريتات الحديدوز المتبلورة مع سبع جزيئات من الماء .

المراجع

- ١ - الفهرست لابن النديم ، طبعة لايبزك ، ص ٢٥٥ .
(الالفاظ الفارسية العربية ص ٢٣ لادى شير)
- ٢ - البيهقي ، ظهر الدين : تاريخ حكماء الاسلام . مطبعة الترقى في دمشق تحقيق محمد كرد علي ص ٤١ ، ١٩٤٦ م .
- ٣ - القفطي ، جمال الدين ابو الحسن علي بن يوسف «تاريخ الحكماء» طبعة اوفست مكتبة المثنى عن طبعة لايبزك ص ٣٦٤ - ٣٧٨ ، ١٩٠٣ م .
- ٤ - النخيلي ، محمد : معجم ادباء الاطباء ، الجزء الثاني . مطبعة الغربى بالنجف ص ٢٠٥ - ٢٠٦ ، ١٩٤٦ م .
- ٥ - الموسوعة العربية الميسرة ، اشراف محمد غربال ، دار القلم . القاهرة ص ١٤٨٣ - ١٤٨٤ ، ١٩٦٥ م .
- ٦ - ابوريده ، محمد عبدالهادي ، رسائل الكندي الفلسفية ج ١ وج ٢ ، مطبعة الاعتماد ببصر . ١٩٥٠ م .
- ٧ - ابن جلجل ، ابو داود سليمان بن حيان الاندلسي ، طبقات الاطباء والحكماء تحقيق فؤاد سيد ، مطبعة المعهد العلمي الفرنسي بالقاهرة ، ص ٧٣-٧٤ ، ١٩٥٥ م .
- ٨ - الموسوعة العربية الميسرة . راجع (مرجع رقم ٥ في هذه القائمة) .
- ٩ - شيخو ، الاب لويس اليسوعي ، مجاني الادب في حقائق العرب الجزء الرابع ص ٣٠٧ ، المطبعة الكاثوليكية . بيروت .
- ١٠ - الكرمللي ، الاب انستاس ماري ، لغة العرب ، الجزء الخامس من السنة الخامسة ص ٣٠٢-٣٠٣ ، ١٩٢٧ م .
- ١١ - البيهقي : تاريخ حكماء الاسلام (مرجع رقم ٢) .
- ١٢ - المسقلاني ، شهاب الدين احمد بن علي بن حجر ، لسان الميزان ، الجزء السادس . مطبعة دار المعارف العثمانية ، حيدر آباد الدكن ، ص ٣٠٥ ، ١٣٣١ هـ .
- ١٣ - القفطي : راجع (مصدر رقم ٣) .
- ١٤ - ابن ابي اصيبعة ، عيون الانباء في طبقات الاطباء ، الجزء الاول ص ٢٠٦ - ٢١٦ المطبعة الوهبية ، سنة ١٢٩٩/١٨٨٢ م .

- ١٥ - الخليلي : راجع (مصدر رقم ٤) .
- ١٦ - صاعد الاندلسي : طبقات الامم ، ص ٦٨٨ ، المطبعة الحيدرية بالنجف سنة ١٩٦٧/١٣٨٨٧ م .
- ١٧ - محمد لطفي جمعة : المقتطف ، المجلد السابع والخمسون ، ص ٩-١٤ ، ١٩٢٠ م .
- ١٨ - القفطي : راجع (مصدر رقم ٣) .
- ١٩ - ابن جليل : راجع (مصدر رقم ٧) .
- ٢٠ - كوركيس عواد : الكندي ، حياته واثاره ، مديرية الفنون والثقافة الشعبية وزارة الارشاد ، بغداد ١٩٦٢ م .
- ٢١ - أبو ريده : راجع (مصدر رقم ٦) .
- ٢٢ - دائرة المعارف البريطانية : (باللغة الانكليزية) ، الجزء الثالث عشر ، ص ٣٨٥ ، طبعت في الولايات المتحدة الامريكية ، ١٩٤٧ م .
- ٢٣ - دائرة المعارف الاسلامية : (باللغة الانكليزية) ، الجزء الثاني (اى ، جى بريل) ص ١٠١٩-١٠٢٠ ، سنة ١٩٢٧ م .
- ٢٤ - هوليارد (Holmyard) (باللغة الانكليزية) ، الكيمياء القديمة "Alchemy" ١٩٥٧ م .
- ٢٥ - خالد بن يزيد : في الصنعة ، مخطوط مصور عن مكتبة المتحف العراقي رقم ٣٢٢
-
- ٢٦ - جابر بن حيان : كتاب الخواص الكبير (مخطوط) . مكتبة المتحف العراقي ، ص ٣٨
- ٢٧ - دائرة المعارف الاسلامية/ راجع (مصدر رقم ٢٣)
- ٢٨ : كتاب في كيمياء المعطر والتصعيدات : الكندي . تحقيق وترجمة كارل كاربرز ، دروك هاوس ١٩٤٨ م
- ٢٩ - ابن الاكفاني : نخب الذخائر في احوال الجواهر ، تحقيق الاب انستاس الكرمللي ، المطبعة المصرية ١٩٣٩ م .
- ٣٠ - البيروني : الجماهر في معرفة الجواهر : تحقيق الدكتور سالم الكرنكوي الالماني ١٣٥٥ هـ .
- ٣١ - فيصل دبدوب : رسالة الكندي في عمل السيوف ، نسخة في مكتبة المرحوم داود الجليبي ، مطبعة الماني ، بغداد ١٩٦٢ .

ابوبكر الرازي

حياته العامة :

ولد ابو بكر محمد بن زكريا في الري (*) في منتصف القرن الثالث للهجرة اي عام ٢٥٠ هـ الموافق لعام ٨٦٤ م ولقب بالرازي نسبة الى مسقط رأسه . وذكرت بعض المصادر انه ولد عام ٢٥١ هـ الموافق لعام ٨٦٥ م^(١) على ان الاختلاف في تاريخ ولادته بسيط اذا ما قورن بالاختلاف الكبير في سنة وفاته . والرازي احد المشاهير في الطب والكيمياء والفلسفة^(٢) . وكان من صغره مولعا بالعلوم العقلية منكبا على دراستها ودراسة الادب ويقول الشعر ايضا^(٣) . وقد اورد ابن ابي اصيبعة بعض الابيات للرازي كما ذكر بأنه الف بعض كتبه شعرا . وتشير اغلب المصادر ان الرازي ولع في الموسيقى واجاد الضرب على العود في صباه ثم عزف عن ذلك ليتفرغ للعلوم والطب والفلسفة . والظاهر ان الغناء آنذاك يصاحب الضرب على العود فقد روت

(*) ذكرت دائرة المعارف الاسلامية ، المجلد العاشر من ٢٨٥-٢٩١ (الري) هي راغا Raghha القديمة تقع اطلالها الان على مسيرة خمسة اميال تقريبا من جنوب الجنوب الشرقي من طهران . وقد ذكرت راغا في كتاب الاستاق على انها المكان المقدس الثاني عشر الذي خلقه اهورموزدا . وشيدت الري قبل الميلاد بقرون حيث جاءت في الكتابات الفارسية القديمة على انها الاقليم الذي فراليه دارتش ملك ميديا المزعوم عام ٥٢١ ق م . وفتحها العرب وتوطد سلطانهم فيها بين السنة الثامنة عشر والاربعة والعشرين للهجرة اي بين (٦٣٩-٦٤٤ م) وازدهرت المدينة ازدهارا كبيرا في العهد العباسي لاسيما بعد ان تولاهما المهدي بن المنصور حيث اعتنى بها عناية فائقة وشيد فيها مسجدا كبيرا وهي مسقط رأسه .

بعض المصادر^(٤) ان الرازي لما التحى وجهه قال « كل غناء يخرج من بين شارب ولحية لا يستظرف » وترك الضرب على العود كما ذكرت المصادر^(٥) انه اشتغل في الفلسفة والكيمياء والعلوم الطبيعية والفلك والهندسة حتى بلغ الاربعين من عمره ، حيث انصرف الى الطب كلياً وبرز فيه ، وكان المعلم ابا الحسن علي بن سهل بن ربن الطبري^(٦) ، وقد اجمع المؤرخون على ان الرازي من اشهر اطباء الاسلام ولقب بجالينوس العرب ، ونعته الزركلي^(٧) بأنه من الائمة في صناعة الطب ، وسنأتي على تفصيل معرفته في كل ضرب من ضروب العلم بعد ان تنتهي من سيرته العامة . وكان كثير التنقل من بلد الى اخر وقد نسب بعضهم كثرة ترحاله الى شهرته الكبيرة في الطب^(٨) مما حدا به الى التنقل من بلاط الى آخر . وعزا البعض الاخر عدم استقراره في مكان واحد الى تقلب اهواء الامراء واضطراب الاحوال السياسية على ايامه^(٩) وكان الرازي شيخا كبير الرأس مفلطحه .

وكان للرازي من التلاميذ عدد كبير ، وكان يرتبهم على هيئة حلقات تحيط به حيث يجلس في المركز ، واقربهم اليه اكثرهم خبرة ودراية في الطب ، فذكر ابن ابي اصيبعة « كان يجلس في مجلسه ودونه التلاميذ ، ودونهم تلاميذهم ودونهم تلاميذ اخر ، فكان يجيء الرجل فيصف ما يجد لأول من يلقاه ، فان كان عندهم غلم والا تعدهم الى غيرهم ، فان اصابوا والا تكلم الرازي في ذلك »^(١٠) وكان الرازي كريما متفضلا بارا بالناس حسن الرأفة بالفقراء حتى كان يجري عليهم الجرايات الواسعة وكان ثريا مترفا وقد ملك بعض الجواري وامهر الطاهيات ، حتى قيل انه استعمل قدور الذهب والفضة^(١١) في الطبخ والطعام ، وكان ذكيا فطنا رؤوفا بالمرضى مجتهدا في علاجهم وبرئهم بكل مايملك من علم وكان دؤوبا مواظبا على القراءة والكتابة منكبا على تلقي العلم عن سلفه ومنشغلا باجراء تجاربه الخاصة . وقد وصفه البيروني بقوله « وكان دائم الدرس شديدا لاتباعه ، يضع سراحه في مشكاة على حائط يواجهه ، مسندا كتابه اليه كيما اذا غلبه النعاس سقط

الكتاب من يده فأيقظه ليعود الى ما هو عليه» (١٢) . وذكر ابن ابي اصيبعة عن ملازمة الرازي للدرس والتتبع نقلا عن محمد بن حسن الوراق « ما دخلت عليه قط الا ورأيت له اما يسود او يبيض » وكان في بصره رطوبة لكثرة اكله الباقلاء والحقيقة ان الرازي كان على جانب كبير من الذكاء والفطنة اضافة الى اجتهاده وانصرافه الى العمل العلمي ولا بد لمن وهبه الله هذه المزايا ان ينال مرتبة عالية في العلم وشهرة واسعة تضم نار الحقد في قلوب حاسديه - كما سنرى - بالرغم من اتصافه بالخلق الكريم .

لم يكن الرازي زاهدا بالدنيا ولا متهافنا على ملذاتها ولو انه اشتغل بالصيرفة (١٣) زمنا قصيرا ، وقد ذكر ابن ابي اصيبعة عما رواه معاصروه عن الرازي انه قال « ينبغي ان تكون حالة الطبيب معتدلة لامقبلا على الدنيا كلية ولا معرضا عن الآخرة كلية فيكون بين الرغبة والرهبة » (١٤) . وفي مكان اخر ذكر المصدر نفسه عن روى عن الرازي انه قال « من لم يعن بالامور الطبيعية والعلوم الفلسفية والقوانين المنطقية وعدل الى اللذات الدنيائية فأنهم في عمله لاسيما في صناعة الطب » وقد ايقن الرازي بسعة العلم وتشعبه وضرورة التركيز على ناحية من نواحيه ، وادراكه تعذر الوقوف على كل ضرب من ضروب المعرفة فنجدته يقول في هذا الباب « العمر يقصر عن الوقوف على فعل كل نبات في الارض ، فعليك بالاشهر مما اجمع عليه ، ودع الشاذ ، واقتصر على ما جربت » (١٥) . من هذا وغيره مما ذكرته المصادر تبرز الناحية التجريبية عند الرازي واهتمامه بالتطبيق العملي . وفقد الرازي بصره قبيل وفاته وذكرت اغلب المصادر ان كثرة اكله الباقلاء كان السبب في عماءه ، وانفرد ابن خلكان (١٦) في رواية نقلا عن ابن جلجل « ان الرازي قد صنف لمنصور بن اسحق كتابا في اثبات صناعة الكيمياء وقصده به من بغداد فدفع له الكتاب ، فاعجبه وشكره وجابه بألف دينار ، وقال له اردت ان تخرج هذا الذي ذكرت في الكتاب الى الفعل ، فقال له الرازي ان ذلك مما يتمون له المؤمن ،

تتاج الى آلات وعقاقير صحيحة ، والى احكام صنعة ذلك كله وكل ذلك
ه ، فقال له المنصور كل ما احتجت اليه من الآلات ومما يليق بالصناعة
نمره لك كاملا ، حتى تخرج ماضنته كتابك الى العمل ، فلما اخفق عليه
ك كاع من مباشرة ذلك ، وعجز عن عمله ، فقال له منصور ما اعتقدت ان
كيما يرضى بتجليد الكذب في كتب ينسبها الى الحكمة يشغل بها قلوب
اس ويتعهم فيما لا يعود عليهم من ذلك منفعة ، ثم قال له قد كافأناك على
سبك وتعبك لما صار اليك من الالف دينار ، ولا بد من معاقبتك على تجليد
كذب ، فحمل السوط على رأسه ثم امر ان يضرب بالكتاب على رأسه حتى
قطع ، ثم جهزه وسير به الى بغداد ، فكان ذلك الضرب سبب نزول الماء في
بنيه « على ان هذه الرواية ليست اكيده ، اولا لان الرازي لم يشتغل في
سيمياء في اخر عهده بل صرف جل وقته في دراسة الطب والكيمياء التي
تعلق به - كما سنرى - وثانيا ان الرواية قد جاءت شبيهة لنسج الخيال :
ثالثا - من حيث التسلسل وليس من حيث الاهمية - اجماع المصادر كلها على
على العلاقة الودية القائمة بين الرازي ومنصور بن اسحق ، فألف الرازي كتابه
(المنصور) والذي يعتبر من اشهر كتبه في الطب وخص به المنصور
بن اسحق . كما نفى بروكلمان هذه الرواية نفيا باتا (١٧) والحقيقة
ان كثرة الكتابة والقراءة على ضوء الشئوع أو السراج قد اودت بعيني
الرازي * واورد ابن اصبعة (١٨) قصة مماثلة لهذه ومفادها ان الرازي
استضاف احد الوزراء فأعجب الاخير بما قدم له من طعام فاجتال على الرازي
واشترى الجواري اللواتي يطبخن الاطعمة عنده ، ولما طهين الاطعمة لم يجدها
الوزير كما ذاقها عند الرازي * وعندما سأل احدها عن السبب في ذلك
اجابت ان الطعام والطهي واحد كما كان في بيت الرازي الا انهن كن يطبخن
عند الرازي بقدر من مصنوعة من الذهب والفضة ، فصدق الوزير ما قالته الجارية
وخال ان الرازي قد توصل الى معرفة الكيمياء اي انه تمكن من تحويل -

المعادن البخسة الى ذهب وفضة ، فطلب الوزير الرازي وسأله ان يعلمه صناعة الكيمياء ، ولما احجم الرازي عن ذلك وانكر معرفته لمثل هذه الامور خنقه الوزير سرا بوتر . - ولا بد ان تكون هذه القصة هي الاخرى عارية من الصحة ذلك لان الرازي قد فقد بصره قبل موته بسنوات ويربو هذا الاختلاف على ربع قرن او نيف على ذلك - والحقيقة ان حساد الرازي كثيرون نظرا لما تمتع به من شهرة ونجاح في مهنته وهذا امر طبيعي فالمحاسن اية المحسود ، ولم يسلم من خقدهم عليه وحسدهم اياه حتى بعد فقدان بصره .

ذكر ابن العربي^(١٩) عن الكعبي انه قال للرازي « رأيتك تدعي ثلاثة اصناف من العلوم وانت اجهل الناس بها ، تدعى الكيمياء وقد حبستك زوجتك على عشرة دراهم فلو ملكت يوما مهرها مارافقتك الى الحاكم فحضرت معها وحلفت لها عليه وتدعى الطب وتركت عينك حتى ذهبت ، وتدعى النجوم والعلم بالكائنات وقد وقعت في نوايب لم تشعر بها حتى احاطت بك » . هذا وقد رد المؤلف نفسه على هذه التهم التي الصقت بالرازي فاعتبر التهمة الاولى مغايرة للواقع لما عرف عن الرازي من حسن رأفته بالفقراء والاحسان اليهم وجراياته لهم ونسب التهمتين الاخرتين الى قول حاسد . تشير جميع المصادر المتوفرة لدينا ان الرازي عسى في اخر عمره بماء نزل في عينيه وكانت بحاجة الى التدححح الا انه لم يسمح لعينيه بالتدححح ويبدو انه مل الدنيا بعد ان كف بصره ، لاسيما وهو الدؤوب على القراءة والكتابة . فمنهم من ذكر انه قيل للرازي لو قدحت ، فقال « لا ، قد نظرت الى الدنيا حتى مللت^(٢٠) » واورد ابن ابي اصيبعة^(٢١) القصة نفسها وذكر مصدر اخر^(٢٢) انه لما عمى الرازي جيء له بكحال ليقده عينيه فلما سأله الرازي عن طبقات العين اخفق في الجواب وامتنع الرازي ولم يسمح له بقده عينيه قائلا « لا يقده عيني من لا يعلم ذلك » .

لقد اتهم بعضهم الرازي بالالحاد فذكر القاضي صاعد الاندلسي^(٢٣) « ان

الرازي لم يوغل في العلم الالهي ، ولا فهم غرضه الاقصى ، فاضطرب لذلك رأيه ،
وتقلد آراء خبيثة ، واتحل مذاهب سخيفة وذم اقواما لم يفهم عنهم ولا اهتدى
لسبيلهم . وقد اورد الرواية نفسها كل من القفطي^(٢٤) وابن ابي اصيبعة^(٢٧) ،
ويستدرك الاخير عن كتاب نسب للرازي وهو « كتاب فيما يرومه من اظهار
ما يدعى من عيوب الاولياء » حيث يقول « اقول وهذا الكتاب ان كان قد الف
والله اعلم ، فربما ان بعض الاشرار المعادين للرازي قد الفه ونسبه اليه ،
ليسيء من يرى ذلك الكتاب او يسمع به الظن بالرازي ، والا فالرازي
اجل من ان يحاول هذا الامر ، وان يضع في هذا المعنى ، وحتى بغض من يذم
الرازي بل يكفره كعلي بن رضوان المصري وغيره يسمون ذلك الكتاب
كتاب الرازي في مخاريق الانبياء »^(٢٦) . ويبدو ان الرازي قد اختلف مع
المشائين المسلمين في امكان التوفيق بين الفلسفة والدين وتأثير الرازي في
آرائه بسقراط حيث اعتبره مثالا يحتذى به وتبع حكمة ارسطو من حيث
الاخلاق ، فهو لا يذم الاثعالات الانسانية وانما يذم الاستسلام لها . وقد
رد الرازي في كتاباته على متكلمي المعتزلة كالجاحظ وابن اخي سرحان وابي
قاسم البلخي وغيرهم ممن حاول ان يدخل البراهين العلمية في الدين ، وقد
استغل زنادقة الاسلام فكتبوا رسائل عديدة في نقد الاديان وكانت هذه
الرسائل تقرأ في حلقاتهم^(٢٧) . وخلت الرازي اول الامر قد كفر بالله وابتعد
عنه كثيرا . وهذا شأن المبتدئين في دراسة العلم وقليلي المعرفة ممن يخضع
الكون الواسع للفكر البشري المحدود بحواسه الخمس وغرة
ما قد علم من علم قليل ، غير ان المتوغل في العلم لا سيما العلوم
الطبيعية يجد ان العقل البشري يقصر عن امور كثيرة في الكون
وان ما يمكن من فهمه وتفسيره لا يزيد على ذرة صغيرة من ذرات الكون
الشاسع ، وبهذه المناسبة اقول « القليل من العلم يبعدك عن الله والكثير منه
يقربك اليه » ولا احسب الرازي كان ذا علم قليل فقد الف كتباً في صفات

الخالق الجليل وآمن بالله وكتبه ايما نا راسخا ومن كتب الرازي « كتاب
 ان للعالم خالقا حكيما » (٢٨) وكتاب « ان للانسان خالقا متقنا حكيما » (٢٩)
 وتدل المصادر على ان في عهد الرازي وقبيله ظهرت فرق عديدة واختلفت بعضها
 عن البعض الآخر في القشور على الاغلب ، ومنها من اختلفت في الجوهر ،
 ولا بد لرجل كالرازي تأثر بالمنطق والفلسفة اليونانية ان يكون له رأيه فيما
 ذهبت اليه بعض الفرق مما اغاضها وألبها عليه فأتهمته بالالحاد ويتضح ذلك
 من التهمة التي الصقت به والتي ذكرتها آنفا من ان الرازي ذم اقواما لم
 يفهم عنهم ولا اهتمدى لسبيلهم . ومن الجدير بالذكر ان كتاب
 (مخاريق الانبياء) لم يظهر في الفهارس المضبوطة (٣٠) ، ثم ان الرازي قد
 ترك دراسة الفلسفة وانصرف الى دراسة الطب في سن متأخر وما نقله ابن
 ابي اصيبعة عن رأى الرازي في صفات الطبيب والذي اشرنا اليه سابقا -
 راجع مصدر (١٤) - حيث يلفت نظر الطبيب الى الموازنة بين الرغبة في الدنيا
 والرهبة من الآخرة لدليل واضح على ايمانه بالله وباليوم الآخر ، وقد اشار
 بروكلمان (٣١) الى ان الرازي قد تأثر بالمناوية بل وكان مانويا ، ولم نجد في
 جميع المصادر الموثوقة ما يثبت ذلك بل انها شككت حتى فيما نسب اليه من
 آراء تبعده - ولو قليلا - عن الدين ويبدو ان الشهرة التي اكتسبها في
 حياته وتأثيره الكبير في الناس قد حدا ببعض الفرق ان تكتب ما تشاء وتضع
 على كتبها اسم الرازي سعيا وراء الشهرة او بقصد التشهير (٣٢) ، ومن هذه
 الفرق القرامطة (٣٣) التي استشرى امرها في البحرين عام ٢٨٦ هـ والمعتزلة
 التي رد الرازي على منتسبيها في كتابه (كتاب الانتقاد والتحرير على المعتزلة) (٣٤) .

واختلف المؤرخون اختلافا كبيرا في تاريخ وفاة الرازي فقد ذكر ابن
 ابي اصيبعة (٣٥) بأنه توفي بين نيف وتسعين ومائتين وثلاثمائة وكسر ، وجاء
 في الاعلام (٣٦) ووفيات الاعيان (٣٧) انه مات عام ٣١١ هـ وذكر القفطي (٣٨) بان
 الرازي قد توفي عام ٣٢٠ هـ ، واورد بروكلمان (٣٩) نقلا عن البيروني ان

الرازي توفي في الري في الخامس من شعبان سنة ٣١٧ هـ الموافق لليوم السابع والعشرين من شهر تشرين الاول عام ٩٢٥ م ، وجاء في الاعلام انه توفي في بغداد وليس في الري ، وانفرد القنطي^(٤٠) في رواية عن ابن شيران في تاريخه ، بأن الرازي توفي سنة اربع وستين وثلاثمائة ولم نجد لهذه الرواية ما يؤيد صحتها . والظاهر ان الرازي قد اعتزل الناس بعد ان عمي ، وانكسبت شهرته الى حد كبير ، وقل عدد اصحابه وتلاميذه الامر الذي اضاع معرفة مكان وزمان وفاته . على ان اغلب المصادر تشير ان الرازي قد عمّر اكثر من ستين عاما ولما كان الاختلاف في تاريخ ولادته ضئيلا لا يتجاوز العام الواحد فيكون تاريخ وفاته بين ٣١١-٣٢٠ هـ على وجه التقريب ، ولم تتطرق اكثر المصادر الى مكان وفاته .

نشاطه العلمي العام :

لقد طريق الرازي ابوابا عديدة من المعرفة ، وكتب في مواضيع مختلفة والف كتباً ورسائل في شتى ضروب العلم والفلسفة والاجتماع شأنه في ذلك شأن رجال الحكمة في عهد اليونان وعهده . ومن يتفحص فهرس كتبه ورسائله يقف على ما بذله هذا الرجل من جهد ووقت ، اضافة الى فطنته الكبيرة وذكائه المفرط . ان اكثر ما كتبه من الكتب انصبت على الطب والجراحة والفلسفة والكيمياء وكتب كذلك في الهندسة والقلك وغيرها من العلوم والفنون ، وتفرغ للطب والتوغل فيه بعد سن الاربعين ، فتقلد مناصب مرموقة في الطب ودبرييمارستان (مستشفى) الري ، ثم غادر الري الى بغداد ودبرييمارستان بغداد ، وذكر ابن ابي اصيبعة^(٤١) ان الرازي استشير في اختيار الموضع الذي يجب ان يبنى فيه اليمارستان العضدي في بغداد وذكر عن ابي تراب البغدادي الكاتب (ان عضد الدولة لما بني اليمارستان العضدي) المنسوب اليه قصد ان يكون فيه جماعة من افاضل الاطباء واعيانهم فأمر ان يحضروا له ذكر الاطباء المشهورين ببغداد واعمالها فكانوا متوافرين عن

المائة فاختار منهم خمسين بحسب ما علم من جودة احوالهم وتمهرهم في صناعة الطب ، فكان الرازي منهم ، ثم انه اقتصر من هؤلاء ايضا على عشرة ، فكان الرازي منهم ، ثم اختار من العشرة ثلاثة فكان الرازي احدهم ، ثم انه ميز فيما بينهم فبان له ان الرازي افضلهم ، فجعله ساعور اليمارستان العضدي » ونقلت اغلب المراجع هذه الرواية ومن بينها الاعلام^(٤٢) حيث جاء فيه ان الرازي تولى رئاسة اليمارستان العضدي في بغداد ، والحقيقة ان هذه الرواية غير صحيحة فقد افتتح اليمارستان العضدي في صفر من سنة ٣٧٣ هـ^(٤٣) اي بعد وفاة الرازي بنيف ونصف قرن وان عهد(*) عضد الدولة كله كان بعد وفاة الرازي ولم يستدرك الخطأ في تلك الرواية غير ابن ابي اصيبعة حيث قال بعد ان انتهى من سردها اقول والذي صح عندي ان الرازي كان اقدم زمانا من عضد الدولة بن بويه ، وانما كان تردده الى اليمارستان من قبل ان يجده عضد الدولة » وينطبق هذا التصحيح على الخبر الذي ذكره ابن خلكان^(٤٤) من ان الرازي دبّر يمارستان الري ثم يمارستان بغداد في ايام المكتفي - وهو الخليفة العباسي السابع عشر ابو محمد علي المكتفي بالله ابن المعتضد الذي دامت خلافته بين ٢٨٩-٢٩٥ هـ - واحتمال صحة هذه الرواية كبير ، اذ خلال فترة خلافة المكتفي يكون الرازي قد بلغ العقد الخامس من عمره حيث ذاع صيته واشتهر بعلمه في الطب وتدير المستشفيات . وقد جاء في عيون الانباء^(٤٥) والفريج بعد الشدة^(٤٦) روايات وقصص عن الرازي تجعله في المقام الاول في الطب من حيث تشخيص المرض ووصف العلاج وسأكتفي بواحدة منها عن القاضي التنوخي ليقف القاريء على واقع الحال نصا قال « حدثني محمد بن علي الخلال البصري احد ابناء القضاة قال حدثني بعض الاطباء والثقة ان غلاما من بغداد كان غيلا فقدم الري وهو

* - جاء (في المنجد في اللغة والاداب والعلوم) الطبعة الثامنة عشرة المطبعة الكاثوليكية ، لويس معلوف ص ٣٥١ ان عضد الدولة ٩٣٦-٩٨٣ م ولد في اصفهان وتوفي في بغداد . وكان محبا للعلماء ومحمنا للفقراء . . . الخ

ينفث الدم وكان لحقه ذلك وهو في طريقه فاستدعى ابا بكر الرازي الطبيب المشهور بالحدق صاحب الكتب المصنفة فأراه ماينفث ووصف له الحال ، فأخذ الرازي مجلسه ورأى قارورته واستوصف حاله منذ ابتدأت العلة به ، فلم يقم له دليل على سل ولاقرحة ولم يعرف العلة ، فاستنظر الرجل ليفكر في الامر ، فقامت على العليل القيامة وقال هذا يأس لي من الحياة ، لحدق الطبيب وجهه بالعلة ، فازداد ما به وولد الفكر للرازي ان عاد اليه ، وسأله عن المياه التي شربها في طريقه ، فاخبره انه شرب من مستنقعات وصهاريج ، فقام في نفس الرازي بحدة خاطر وجودة الذهن ان - علقه كانت في الماء وقد حصلت في معدته وان ذلك النفث للدم من فعلها ، وقال له اذا كان في غد جئتك فعالجتك ولم انصرف حتى تبرأ ، ولكن بشرط تأمر غلمانك ان يطيعوا فيما آمرهم به فيك قال نعم ، وانصرف الرازي وتقدم وجمع له ملء مركنين من طحلب اخضر فاحضرهما في غد معه وأرواه اياهما ، وقال له ابلع جميع ما في هذين المركنين، فبلع الرجل منه شيئا كثيرا ثم قال ليس يمكنني بلع شيء آخر اكثر منه ، فقال له ابلع فقال لا استطيع ، فقال للغلمان خذوه ففعلوا ذلك به وطرحوه على قفاه وفتحوا فاه ، واقبل الرازي يدس الطحلب في حلقه ويكبسه كبسا شديدا ويطالبه ببلعه شاء او ابي ويتهده بالضرب الى ان ابلعه كارها احد المركنين باسره والرجل يستغيث ولا ينفع مع الرازي شيء الى ان قال العليل الساعة اقذف ، فزاد الرازي فيما يكبسه في حلقة فذرعه القيء فقذف ، فتأمل الرازي قذفه فاذا فيه علقه واذا هي لما وصل الطحلب اليها دبت اليه بالطبع وتركت موضعها فلما قذف العليل خرجت مع الطحلب ونهض العليل معافى » وهذه الرواية تدل دلالة واضحة على الحدق والتأمل في تشخيص سبب العلة والمعرفة الصحيحة في وصف العلاج الناجع .

لقد اورد ابن ابي اصيبعة^(٤٧) اسماء اثنين ومائتي كتابا نسبها للرازي في مختلف فروع المعرفة وذكر صاعد الاندلسي^(٤٨) بأنه الف نيفا على مائة

تأليف واكثرها في الطب ، و اشار الفهرست (٤٩) الى ثمانية وستين كتابا وتسع
 وسبعين رسالة ، وذكر رافكنغ (٥٠) ان الرازي الف ستا وخمسين مقالة في
 الطب وثلاثا وثلاثين في الطبيعة وسبع مقالات في المنطق وعشرة في الرياضيات
 والنجوم وسبع رسالات في التفاسير والتلاخيص وعشرين رسالة فيما وراء
 الطبيعة وسبع عشرة مقالة في الفلسفة وثلاث وعشرين رسالة في الكيمياء واحد
 عشر مؤلفا في مواضيع شتى . وقد لقت بعض كتب الرازي في الطب رواجاً
 كبيراً في اوربا ونقلت الى اللاتينية في اكثر من طبعة ويعتبر سارتن (٥١)
 كتاب (الحاوي) من اكثر كتب الرازي اهمية ، ووصفه بموسوعة عظيمة
 في الطب تحتوي على ملخصات كثيرة من مؤلفين اغريقين وهنود اضافة الى
 ملاحظاته الدقيقة وتجاربه الخاصة . وقد اشار الرازي نفسه الى المصادر
 التي استقى منها المعلومات الطبيعية من اغريقية وهندية ، وترجم الحاوي
 الى اللغة اللاتينية وطبع لأول مرة في بريشيا « "Brescia" » في شمال ايطاليا
 عام ١٤٨٦ م وهو اضخم كتاب طبع بعد اختراع المطبعة مباشرة ، ثم اعيد
 طبعه مرارا في البندقية في القرن السادس عشر للميلاد ، وفي الطبعة اللاتينية
 قسم الحاوي الى خمسة وعشرين مجلداً ، - والحاوي تحت الطبع باللغة
 العربية الان وتشرف على طبعه دائرة المعارف العثمانية في حيدر آباد وقسم
 في هذه الطبعة الى عشرين مجلداً وقد صدرت المجلدات باستثناء المجلد الاخير -
 وتتضح مهارة الرازي في هذا المؤلف الضخم ، وتتجلى دقة ملاحظاته وغزارة
 عمله وقوة استنتاجاته ولهذا اعتبر الرازي بحق اعظم اطباء الاسلام وظل
 الكتاب حجة الطب بلا مدافع حتى القرن السابع عشر (٥٢) . ويكاد يجمع
 مؤرخو الرازي بأنه لم يتم الكتاب بنفسه ولكن تلاميذه هم الذين اكملوه .
 اما كتاب « المنصوري » الذي اهداه الرازي الى احد اصدقائه من امراء
 الري وهو المنصور بن اسحق - كما اشرنا سابقاً - فأصغر حجماً من الحاوي
 ولكنه نال شهرة واسعة في الشرق والغرب على السواء وطبع لأول مرة في

ميلانو عام ١٤٨١ م^(٥٣) واعيد طبعه مرات عديدة ، وقد ترجم الجزء التاسع منه الى اللغة الفرنسية ، كما ترجم برور "Brunner" من الكتاب مايتعلق بطب العيون الى اللغة الالمانية عام ١٩٠٠ م . ويقع « المنصوري » في عشرة اجزاء^(٥٤) وهي المدخل في الطب ، وفي شكل الاعضاء ، في تعريف مزاج الابدان وهياتها والاخلاط الغالبة عليها واستدلالات وجيزة جامعة من الفراسة ، وفي قوى الاغذية والادوية ، وفي حفظ الصحة ، وفي الزينة وفي تدبير المسافرين ، وفي صناعة الجبر والجراحات والقروح ، وفي السموم ، وفي الامراض الحادثة من القرن الى القدم ، وفي الحميات وقد تضمن الكتاب دراسة وافية في الطب وعني عناية خاصة بالوقاية وادرك الرازي ان الوقاية خير من العلاج قبل غيره وربما كان هذا الامر السبب الذي حدا بالخلفاء في تلك العصور الى اطاعة اطباءهم في الماكل والمشرب وسائر الشؤون الصحية الاخرى ولا يقل كتاب « الحصبة والجذري » اهمية عن الكتابين الذين ذكرناهما آتفا رغم صغر حجمه ويقول سارتن عن هذا الكتاب « انه اقدم وصف للجذري والحصبة وافضل ما كتب في الطب الاسلامي » واثار هوليارد^(٥٥) الى ان الرازي اول من ميز بدقة ووضوح بين اعراض مرضي الحصبة والجذري ، واصبح الكتاب حجة في التراث الطبي . ومن كتب الرازي الاخرى التي نالت شهرة واسعة كتاب « منافع الاغذية » ويتضمن الكتاب مواضيع مختلفة عن صنوف الغذاء والشراب كالحنطة وصنوف الخبز ومنافع الماء المشروب البارد منه والساخن ومتى يجب تجنيهما ، وفي منافع الشرب المسكر ومضاره . وفي الاشربة غير المسكرة ، وفي منافع اللحوم ومضارها ، والقديد واللحم المجفف بالملح ومنافع السمك ومضاره والوان الطبخ ثم يتطرق الى المخللات والزيتون والتوابل والاباريز والقواكه الرطبة منها والجافة ، ومواضيع مماثلة اخرى تتعلق جميعها بالطعام والشراب ولعل ما نقله ابن ابي اصيبعة^(٥٦) من اقوال الرازي ما يفصح عن معرفته الواسعة في الطب وينم عما يجب ان يكون عليه الطبيب ، واليك قسما منها « الحقيقة

في الطب غاية لاتدرك والعلاج بما تنصه الكتب دون اعمال الماهر الحكيم برأيه
 خطر » وقال « الاستكثار من قراءة كتب الحكماء والاشراف على اسرارهم
 نافع لكل حكيم عظيم الخطر » وقال « متى اجتمع جالينوس وارسطوطاليس
 على معنى فذلك هو الصواب ومتى اختلفا صعب على العقول ادارك صوابه
 جدا » وقال « الناقهون من المرض اذا اشتهوا من الطعام مايضرهم فيجب
 للطبيب ان يحتال في تدبير ذلك الطعام ويصرفه في كيفية موافقة ، ولايمنعهم
 مايشتهون بته » وقال « ينبغي للطبيب ان يوهم المريض ابداً (اي دائماً)
 الصحة ويرجيه بها ، وان كان غير واثق بذلك فمزاج الجسم تابع لاخلاق
 النفس » وقال « ان استطاع الحكيم ان يعالج بالاغذية دون الادوية فقد
 وافق السعادة » وقال « مااجتمع الاطباء عليه وشهد عليه القياس وعضدته
 التجربة فليكن امامك وبالضد » وقال « ينبغي ان لايدع الطبيب مسألة
 المريض عن كل مايمكن ان تتولد عنه علته من داخل ومن خارج ثم يقضي
 بالاقوى » وقال « ينبغي للمريض ان يقتصر على واحد ممن يوثق به من
 الاطباء فخطأه من جنب صوابه يسير جدا » وقال « من تطب عند كثيرين
 من الاطباء يوشك ان يقع في خطأ كل واحد منهم » وقال « لاينبغي ان يوثق
 بالحسن العناية في الطب حتى يبلغ الاشد ويجرب » ولا اود ان اعلق على
 هذه الاقوال من حيث قربها للطب الحديث ، بغية ترك الامر لطبيب يشرح
 مالهذه الاقوال من اهمية علمية في علم الطب شرحا افضل واعمق .

كيمياء الرازي :

ذكر سارتن^(٥٧) ان الرازي كان فيزياويا وكيمياويا وطيبيا في الاسلام
 خلال العصور الوسطى ، ومن اشهر ماقدمه لعلم الفيزياء قلب نظرية الابصار
 حيث اوضح في كتابه الموسوم « كتاب في كيفية الابصار »^(٥٨)
 « لأول مرة في التاريخ بان الابصار لا يكون بشعاع يخرج من العين الى
 الجسم بل على النقيض من ذلك اي ان الشعاع او الضوء يخرج عن

الجسم المرئي ، وقد نقض في هذا الكتاب نظرية اقليدس في المناظر ، ومن
 الجدير بالذكر ان الرازي كان اقدم عهدا من ابن الهيثم وبما يتعلق بهذه
 النظرية بسبعة قرون . اما العمل الفيزيائي الجبار الثاني الذي اتى به الرازي
 هو اختراع « المكشاف » الذي يستعمل لقياس الاوزان النوعية للسوائل
 ومعرفة كثافتها وقد اسماه « بالميزان الطبيعي »^(٥٩) ولا يزال المكشاف
 مستعملا الى يومنا هذا ويقوم على فكرة الرازي نفسها مع تغيير في جودة
 الصنع من حيث التقدم التقني و اشار هوليارد^(٦٠) عن كتب الرازي لاسيما في
 الطب والفيزياء والكيمياء بأنها ترجمت الى اللغة اللاتينية كما ترجم القسم
 الاخر منها الى اللغات الاوربية الحديثة ودرست في الجامعات الاوربية لاسيما
 في هولندا حيث كانت كتب الرازي من المراجع الرئيسية في جامعات هولندا
 حتى القرن السابع عشر . لم يكن الرازي كما اشرنا طبيا بارعا فحسب
 بل كان الى جانب ذلك كيميائيا ماهرا وفيزيائيا مولعا بالبحث العلمي والتحري
 عن الحقائق بأسلوب علمي رصين ، يجمع بين التجارب العلمية والاستنباطات
 النظرية الصحيحة ، واشتغل الرازي اول الامر في « السيمياء » أو الكيمياء
 القديمة سعيا وراء الاكسير وتحويل المعادن البخسة الى ذهب وفضة قبل
 ان يولع بدراسة الطب وجاء في عيون الانباء^(٦١) لابن أبي اصيبعة انه نقل من خط
 بلمظفر بن معرف قال « كان الرازي يقول انا لا اسي فيلسوفيا الا من
 كان قد علم صنعة الكيمياء ، لانه قد استغنى عن التكسب من اوساخ
 الناس وتنزه عما في ايديهم ولم يحتج اليهم » . وكانت صنعة الكيمياء
 آنذاك مجلبة للشراء والجاه والسطوة ، فمن قبل امر الامبراطور
 ديوقلتيانوس^(٦٢) سنة ٢٩٠م بنفي اهل الكيمياء لكي لا يفتنوا بصناعتهم
 فيتمكنوا من الخروج عليه . الف الرازي من الكتب والرسائل في علم الكيمياء
 فذكر صاعد الاندلسي^(٦٣) بانه الف نيفا على مائة تأليف وصنف ابن النديم^(٦٤)
 للرازي سبعة واربعين ومائة مؤلفا بين كتاب ورسالة الا انها لم يشير الى

عدد الكتب التي ألفها الرازي في الكيمياء حصرا * وذكر ابن العبري^(٦٥) بأن الرازي ألف في الكيمياء اثني عشر كتابا وقال انها اقرب من الممكن منها الى الممتنع، وجاء في طبقات الاطباء لابن جلجل^(٦٦) ان الرازي حقق صناعة الكيمياء والفاربع عشرة مقالة وعدد ابن ابي اصيبعة^(٦٧) اثني عشر كتابا في الصنعة اي في الكيمياء وهي كتاب المدخل التعليمي، وكتاب المدخل البرهاني وكتاب الاثبات، وكتاب التدبير، وكتاب الحجر، وكتاب الاكسير عشرة ابواب وكتاب شرف الصناعة وفضلها، وكتاب الترتيب، وكتاب التدابير، وكتاب الشواهد ونكت الرموز، وكتاب المحبة، وآخرها كتاب الحيل * والحقيقة ان هذا التصنيف يحتاج الى اعادة نظر، لانه وضع اشهر كتب الرازي في الكيمياء وهو كتاب « سر الاسرار » خارج مؤلفات الكيمياء، والكتاب الاخير نفسه قد ترجمه روسكا وذكر بأنه من احسن الكتب الكيمياوية - كما سنرى تفصيلا فيما بعد - ، اضافة الى ان ابن ابي اصيبعة قد صنف بعض مؤلفات الرازي في الكيمياء في غير مواضعها فمنها كتاب « الحجر الاصفر » « وكتاب الاحجار » وكتاب « الرد على الكندي في ادخاله صناعة الكيمياء في الممتنع » وغيرها ، وليس هذا بغريب ، فان ابن ابي اصيبعة مؤرخ وليس بالكيمياوي أو العالم الذي يتمكن من تصنيف الكتب العلمية والكيمياوية وذكر البيروني في « فهرست كتب الرازي » الذي حققه كراوس^(٦٨) ان الرازي قد ألف ثلاثة وعشرين كتابا في الكيمياء ويبدو هذا الرقم اقرب الى الصحة من الارقام التي ذكرها المؤرخون سابقا لاسيما وقد ايده كراوس في تصنيفه *

لقد امضى الرازي جل وقته في مقبيل عمره بالكيمياء القديمة « السيمياء » وتوصل الى تحضير بعض السبائك التي تشبه الذهب فذكر ابن ابي اصيبعة^(٦٩) ان الرازي قد باع لقوم من الروم سبائك ذهب وساروا بها الى بلادهم ثم انهم بعد ذلك بسنين عدة وجدوها وقد تغير لونها بعض التغير ، وتبين لهم زيفها ، فجاؤا بها اليه والزم بردها * والحقيقة ان الكيمياء التي استهدفت

الحصول على الذهب والفضة من العناصر البخسة قد خدمت علم الكيمياء خدمة جليلة وذلك عن طريق اجراء التجارب العديدة واستخدام المواد المختلفة والتوصل الى مواد كيميائية جديدة ما عرفتھا الطبيعة من قبل . لقد اشار سارتن^(٧٠) ان معلومات الرازي في الكيمياء قد جاءتھ عن طريق الطب ، وينطوي هذا القول على كثير من الصحة اذ لا بد للطبيب البارع ان يحضر الادوية والعقاقير والمراهم وغيرها ، ولا يمكن تحضير هذه المركبات الا عن طريق التجارب المختبرية العلمية ، وربما احتفظ الطبيب ببعض طرائق تحضير العقاقير النافعة سرا من اسرار مھنته . وقد توصل الرازي الى معرفة عدد كبير من المركبات الكيميائية وطرائق متعددة من العمليات الكيميائية التي لاتزال مستعملة الى يومنا هذا ، فقد عرف التصعيد ، والتقطير ، والتكليس ، والتبلور والتشميع ، والصهر ، والترشيح ، والتنقية والتشويه او « الآشواء » ، والتصديدة . وتتطلب كل عملية من هذه العمليات الاثقة الذكر ادوات خاصة واجهزة معقدة في بعض الاحيان وقد يتألف الجهاز الواحد من آلات عديدة .

لقد تأثر الرازي بما قرأه من كتب جابر بن حيان في الكيمياء وذكر هوليارد^(٧١) ان الرازي كغيره من اطباء عصره مال الى دراسة الكيمياء لعلاقتها الوثيقة بالطب وعمل على تحضير الادوية والعقاقير واثف في الكيمياء كتباً عديدة ، فقد الكثير منها . غير ان كتابه « سر الاسرار » قد نال شهرة واسعة في اوربا فترجمه روسكا الى اللغة الالمانية وعلق عليه تعليقا وافيا . ودرس ستابلتون^(٧٢) كتب الرازي في الكيمياء دراسة عميقة فتأثر به تأثيرا كبيرا واكبر فيه عمله مما حدا بالكاتب الحديث ان يضع الرازي من حيث استخدامه الاسلوب العلمي واستنتاجاته الصحيحة المنطقية بمستوى غاليليو وبول ، واعتبر الرازي واحدا من اعظم الباحثين وراء المعرفة وليس هو وحيد عصره وفريد زمانه فحسب بل انه بقى كذلك بلاند حتى بزغ فجر العلم الحديث في اوربا عند ظهور غاليليو وروبرت بويل . لقد اتسم الرازي بروح التحري وجب

الاستطلاع ولخص نظريته في المادة بأن العناصر المطلقة الخمسة هي الخالق والروح والاجساد والزمان والمكان وأوضح بأن الاجسام مركبة من عناصر لا تتجزأ ويحيط بها الفراغ . وقد استعمل كلمة العنصر بدل الذرة في هذا المجال . وقال بأن العناصر تمتاز بحجم ثابت اما صفات العناصر الاربعة : التراب ، والماء ، والهواء ، والنار ، اي الخفة والثقل والشفافية واللون ، والليونة والصلابة ، فتعين بواسطة كثافة المعادن وبعبارة اخرى بقياس الفراغ الموجود بين الذرات . وتعين هذه الفراغات الحركة الطبيعية اما عناصر الهواء والنار فتصعد الى اعلى ، ولو ان الرازي لم يقبل بنظرية جابر بن حيان « بالميزان » الا انه آمن بأن جميع المواد تتألف من اربعة عناصر فقط كما آمن جابر بن حيان بهذه النظرية من قبل - ولذلك كان تحول معدن الى اخر محتملا . وغاية الرازي من ذلك تتفق وما رمى اليه جابر بن حيان من تحويل المعادن البخسة الى ذهب وفضة بواسطة الاكسير بل وذهب الرازي الى ابعد من ذلك حيث اعتبر الاكسير قادرا على تحسين الاحجار والصخور كحجر الصوان بل وحتى الزجاج الى احجار كريمة كالياقوت والزمرد وما شابهها - وشارك الرازي جابر بن حيان في نظريته القائلة ان العناصر الاساسية في تكوين المواد هما الزئبق والكبريت غير ان الرازي اضاف مكونا ثالثا وهو الملح . وآمن بأن الحصول على الاكسير ممكن ، وجعل الرازي الاكسير على درجات فمنه ماهو فعال جدا بحيث يتمكن من تحويل معدن بخس يزن مائة مرة بقدر وزن الاكسير الى ذهب أو فضة ، ومنه ما يتمكن من تحويل المعادن البخسة بقدر وزنه بضعة مرات الى ذهب وفضة . ولا بد لمن يقرأ ما كتبه الرازي لاسيما كتابه « سر الاسرار » ان يلمس ميل الرازي الكبير واهتمامه الخاص في الكيمياء العلمية وترجيح هذا العمل على التأملات النظرية . وأشار هوليامرد^(٧٣) الى الكتاب الانف الذكر بأنه دليل مختبر يشرح اجراء التجارب والاجهزة التي تحتاجها تلك التجارب بالرغم من الغموض الذي

يسود بعض طرائق تحضير المواد ، اذ ربما مثلت هذه الطرائق التجارب التي اجراها الرازي بنفسه ، ثم يستطرد فيقول في مكان آخر من المصدر نفسه والحق يقال ان الرازي قد جاء بثورة في الكيمياء وذلك لعكس الاهمية النسبية المعطاة لكل من التجارب العملية ، والتأمل الفكري ، خلافا لما سبقه من الكيميائيين الذين عمدوا الى التأمل واولوه اهتماما اكثر من اهتمامهم بالتجارب المختبرية . وشعر الرازي ان النجاح ان احرز ، فيكون ذلك عن طريق العمل في المختبرات وليس من الدراسة النظرية فحسب . ويتضح مما ذكره الرازي في قوائمه عن الاجهزة والمواد الكيميائية التي استخدمها جودة مختبره فقد اشار الى كثير من الادوات الزجاجية والمعدنية والخزفية فذكر الكؤوس الزجاجية ، والدوارق ، والاحواض ، واواني التبلور الزجاجية والبودقات ، والافران ، وملاعق الحرق والملاقط ، والحمام المائي والحمام الرملي ، وعمليات الترشيع ، مستخدما في هذه قماش الشعر والكتان . وكذلك اشار الى الاقماع الزجاجية ومصاييح التسخين وغيرها ، كما اشار الرازي بوضوح الى اجهزة معقدة قد نصبها من الادوات التي ذكرناها آنفا . ويحتوي مختبر الرازي ورفوفه على جميع العناصر والمواد الكيميائية المعروفة آنذاك وتوصل الرازي الى معرفة الصودا الكاوية والغلرين وقد شكك هوليارد في تعرف الرازي على حامضي الكبريتيك والنتريك غير انه عاد فاستدرك ذلك ، اذ ثبت بأن جابر بن حيان قد عرفهما من قبل ولهذا كانت معرفة الرازي بعد وفاة جابر ابن حيان بنصف قرن (٧٤) .

ان ما اتصف به الرازي من فكر منظم ومعرفة منسقة جعل منه اول واضع لخطّة في تصنيف المواد التي استعملها الكيميائيون آنذاك ، معتمدا في تصنيفه على خواص المركبات الطبيعية ، وتمكن من التمييز - في اغلب الاحيان - بين العناصر الفلزية وغيرها . ويعتبر الرازي دون شك مؤسس علمي الكيمياء العلاجية والعقاقير كما اعتبره هوليارد (٧٥) اكثر حدقا في معرفة

المواد الكيماوية من ابن حيان ويقول بأن الرازي قد بزّ جابر ابن حيان في وصف الاجهزة والمواد الكيماوية والتدابير وكان اكثر تنسيقا وتنظيما واليك بعض التدابير التي استعملها الرازي :

١ - التنقية وتتضمن هذه العملية ازالة الشوائب عن المادة التي يتوخاها الكيماوي وتستخدم في هذه العملية طرائق متعددة كالتقطير واعادة التبلور والذوبان في مذيبات متباينة .

٢ - - التقطير وتتضمن هذه العملية تحويل السائل بوساطة الحرارة الى بخار ثم تكثيف البخار ثانية الى سائل بواسطة المكثف (الانبيق) واستلام السائل المتكاثف في دورق خاص ، وتستعمل هذه الطريقة لفصل السوائل المتطايرة عن غير المتطايرة .

٣ - التشوية (الاشواء) حيث يستخدم فيها الهواء الساخن اي الحمام الهوائي حيث توضع المادة في صلابة بعد بلها بالماء ثم تنتقل الى قارورة تعلق داخل قارورة اخرى وتسخن الاخيرة على نار حتى تزول الرطوبة ثم يسد فم القارورة الداخلية التي تحوي المادة ويستمر التسخين .

٤ - الملعمة وهي عملية مزج المعادن بالزئبق حيث يتحد الزئبق بها وتعتبر هذه العملية في ذلك الوقت تمهيدا لعملتي التكليس والتصعيد .

٥ - التسامي والتصعيد : ان بعض المواد الصلبة تتحول الى مواد غازية ثم تتكاثف على هيئة بلورات صلبة دون ان تنصهر وتتحول الى سائل ولهذا الغرض توضع المادة في دورق يتصل به انبوب طويل يرتفع الى الاعلى ، (المكثف الهوائي) فعند تسخين المادة في الدورق تتحول الى غاز ثم تتكاثف على جدران الانبوب الطويل (المكثف الهوائي) على هيئة بلورات صلبة . وكثيرا ماتستعمل هذه الطريقة في تنقية المواد المتسامية وقد وصفها الرازي وصفا لا يختلف كثيرا عما هي عليه العملية في الوقت الحاضر . والتصعيد عملية كيماوية تستهدف الحصول على الجزء المتطاير من المادة ، فعندما

تكون المادة محتوية على اجزاء غير متطايرة اي لا تتحول الى بخار في درجات الحرارة دون مائة درجة مئوية واجزاء تتحول الى بخار تحت الدرجة المذكورة فعند تسخين هذه المادة في حمام مائي لاثريد درجة حرارته عن (١٠٠) درجة مئوية تتصاعد الاجزاء المتطايرة وتبقى الاجزاء الثابتة (غير المتطايرة) ، ويسهل جمع الاجزاء المتطايرة باستعمال المكثف واستقبالها في دورق خاص .

٦ - التكلّيس وتشبه هذه العملية التشوية او الاشواء الا ان في هذه العملية يكون التسخين مباشرا الى ان تتحول المادة الى مسحوق دقيق .

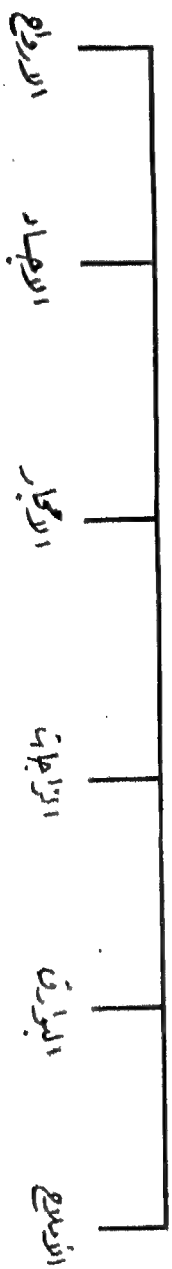
٧ - التشميع وتتلخص هذه العملية كيميائيا باضافة مواد تساعد على انصهار المواد الاخرى فمثلا عند اضافة كاربونات الصوديوم الى الرمل يسهل انصهار الاخير وتتم عملية صنع الزجاج وقد استعمل الرازي املاحا كثيرة في صهر المواد العضوية .

٨ - التبلور : وتتلخص هذه العملية باذابة المادة في احد المذيبات المناسبة في درجات حرارية عالية وعندما يبرد المحلول تنفصل بلورات المادة المذابة عن المحلول نفسه بصورة نقية تبقى الشوائب مذابة في المحلول ويتم الحصول على المادة المتبلورة نقية بوساطة الترشيح . وهذه العملية الاخرى اي الترشيح قد ذكرها الرازي حيث استعمل قمع الترشيح الذي لا يختلف عن الاقماع المستعملة في المختبرات في الوقت الحاضر واستعاض عن ورق الترشيح الذي نستعمله الان بأقمشة مصنوعة من الشعر والكتان ويتناسب سبك نسيج هذه الاقمشة باختلاف حجوم البلورات المتكونة نتيجة لعملية التبلور . كما استعمل آلات متعددة لتذويب الاجسام وصهرها ، وتعتمد كل آلة منها على درجة انصهار المادة المستعملة فاستعمل التنور والموقد واللاتون ، والقنديل للحصول على نار ضئيلة .

(ج) ۱۰۰

2. E. C.

ד. א. פ. ג.



ويعتبر الرازي اول من قام بعملية تصنيف المواد الكيميائية تصنيفا موفقا
واورد هوليارد^(٧٦) مخططا لهذا التصنيف وفق ما نقله عن الرازي *
ويتضح من هذا ان الرازي قد قسم المواد الكيميائية الى اربعة اقسام
رئيسية وهي :

٢ - المعادن (أو المواد المعدنية) *

- ب - المواد النباتية - وذكر بأنها نادرة التداول في الطب *
- ج - المواد الحيوانية : وتشمل الشعر ، والقحف ، والمخ ، والمرارة ، والدم
واللبن والبول ، والبيض ، والصدف ، والقرون *
- د - المشتقات او (العقاقير المولدة) : وذكر الرازي تحت هذا القسم المرتك
(اول اوكسيد الرصاص * PbO) ، والاسرنج (اوكسيد الرصاص
الاحمر Pb_3O_4) والزنجار (خلاص النحاس) ، والروسنحتج (اوكسيد
النحاس الاسود CuO) والتوتيا (اوكسيد الخارصين ZnO) ، وزعفران
الحديد (اوكسيد الحديد FeO) والزنجر (كبريتيد الزئبق الاحمر HgS
وبياض الزرنيخ (اوكسيد الزرنيخ As_2O_3) ، وخبث الزجاج ، وكبد
الكبريت ، (محلول متعدد كبريتيد الكالسيوم) * وسبائك اخرى *
- وقد قسم المعادن (٢) الى ست مجموعات كما يأتي :

- ١ - الارواح : ويقصد بها المواد المتطايرة ، والمتسامية وهي الزئبق ،
والنوشادر ، والزرانيخ (كبريتيدات الزرنيخ) والرهج الاحمر (احيد
كبريتيدات الزرنيخ يتصف بلمعة الراتنج) والكبريت بكل صورة *
- ٢ - الاجساد : وقد وضع الرازي العناصر الفلزية تحت هذا العنوان ،

فاشار الى الذهب والفضة والنحاس ، والحديد ، والقصدير ، والرصاص ،
والخارصين . ومن الجدير بالذكر انه وضع الزئبق في قائمة الارواح نظراً
لكونه العنصر الفلزي السائل المعروف آنذاك .

٣ - الاحجار : وصنف تحت هذا العنوان الاحجار الاتية :

المرقشيتا "Pyrite" . وهو احد كبريتيدات الحديد وصيغته الجزيئية
" FeS_2 " ويتصف بلون اصفر فاقع ، ولمعة معدنية ولا يزال يستعمل في
تحضير اكاسيد الكبريت وحامض الكبريتيك .

الدوحي : وهو اوكسيد الحديد المغناطيسي الأسود

التوتيا : وهي سبيكة من سبائك الخارصين .

اللازورد : وهو كاربونات النحاس القاعدية : الزرقاء اللون وصيغتها الجزيئية

$Cu_3(OH)_2(CO_3)_2$ المتبلورة مع عدد جزيئات الماء ، احد خامات

النحاس الطبيعية .

الدهننج : وتدعى في الوقت الحاضر بخضرة الملاخيت وهي احدى خامات

النحاس ذات لون اخضر ، وصيغتها الجزيئية $Cu_2CO_3(OH)_2$ اي انها

كاربونات النحاس الاحادية الهيدروكسيل ، وتوجد في الطبيعة متبلورة

مع عدد من جزيئات الماء .

الفيروزج : وهو عبارة عن بلورات فوسفات الالمنيوم القاعدية المتحدة

بالنحاس وتكون زرقاء اللون وقد تميل احيانا الى الخضرة او اللون الاخضر

المائل للرمادي وصيغتها الكيميائية $CuAl_3(PO_4)_4(OH)8.5H_2O$

السادنج : او يطلق عليه احيانا « حجر الدم » ، وهو اوكسيد الحديدك

Fe_2O_3 ولونه احمر غامق يقرب من لون الدم المتخثر حديثا

الشك : وهو بياض الزرنيخ وصيغته الجزيئية As_2O_3
الكحل : وهو كبريتيد الرصاص PbS ذو لون اسود فاحم ، يستعمل في
زينة العين لجعل حافات الجفون سوداء .

الطلق : وتسمى الان « الميكا » وهي سليكات الالمنيوم المزدوجة مع فلز
آخر كالمغنيسيوم او الكالسيوم او الحديد وتكون شفافة يسهل تفكيكها
الى صفائح رقاق ، وقد تكون ملونة احيانا . وتستعمل الان بدل الزجاج
في الكوة الشفافة القريبة من اللهب في المدفأة النفطية .

الجبس : مادة بلورية بيضاء اللون تشبه الشب من حيث المظهر ،
وصيغتها الجزيئية $CaSO_4 \cdot 2 H_2O$ وعند حرقها تتحول الى مسحوق ابيض
(البورق) يستعمل في تجبير العظام ، وفي صنع بعض التماثيل .

الزجاج : وهو الزجاج المعروف ، ويتألف من سليكات بعض الفلزات
كالصوديوم والبوتاسيوم والرصاص والكالسيوم .

٤ - الزجاجات وضع الرازي في مخططه تحت هذا العنوان المواد الاتية :
الزاج الاسود والزاج الابيض « القلقديس » (كبريتات الخارصين) ،
والزاج الاخضر القلقلند (كبريتات الحديدوز) والزاج الاصفر (القلقطار)
والزاج الاحمر « السوري » والشب ، وهذا على انواع ومن المحتمل انه
قصد الشب المعروف بشب الالمنيوم ويتألف من كبريتات البوتاسيوم
وكبريتات الالمنيوم المتبلورة مع اربع وعشرين جزيئة من الماء وصيغته الكيميائية
 $K_2SO_4 \cdot Al_2(SO_4)_3 \cdot 24 H_2O$

٥ - البوارق : وهي الاملاح التي يدخل فيها عنصر البورون وعدد
الرازي تحت هذا العنوان ، بورق الخبز والنطرون ، وبورق الصاغة ، والتكار

(خليط من الملح والبورق) ، وبورق الزورندي ، وبورق الغرب (صمغ
اكاسيا) .

٦ - الاملاح الرازي في مخططه تحت هذا الباب عددا من الاملاح وغيرها
كالمح الحلو (ملح الطعام) ، والملح المر (الملح الافرنجي) اي كبريتات
المغنيسيوم التي استعملت مسهلا ولا تزال كذلك . والملح الصخري
(كبريتات الصوديوم المتبلورة) ، والقلي ، وجوهر البول والجير المطفأ
(هيدروكسيد الكالسيوم) ، وملح البلوط (رماد البوط) ويحتوي على
املاح البوتاسيوم وغيرها .

ويعتبر الرازي اول من استخدم الفحم الحيواني في قصر الالوان (٧٧)
ولا يزال هذا النوع من الفحم مستعملا في ازالة الالوان والروائح من المواد
العضوية . وتأثر الطبيب الفارسي ابو منصور موفق الذي برز في صناعة
الطب بما كتبه الرازي من كتب في الطب والكيمياء ونال شهرة واسعة في
الطب الى جانب عمله الغزير في الكيمياء ، والاخير اول من ميز بين الصودة
والبوتاس اي بين كربونات الصوديوم وكربونات البوتاسيوم رغم تشابههما
الكبير في خواصهما الطبيعية والكيميائية ، كما وصف اوكسيد الزرنيخوز
وصفا دقيقا ، وحضر الجبس "Plaster of Paris" من حرق كبريتات
الكالسيوم المائية واستخدامه في تجبير العظام بعد مزجه بالبيض ، ووصف
الاتمون بأنه مادة صلبة سوداء ، غير ان مقطعها الحديث يتصف بلمعة
معدنية . وذكر بأن النحاس يتحول الى كاربوناته القاعدية الخضراء عند
تعرضه للهواء الرطب في درجات الحرارة الاعتيادية ولكنه اذا ماسخن تسخيناً
شديدا تحول الى مادة سوداء (اوكسيد النحاسيك) . واختتم هوليامرد (٨٧)

كتابه عن الرازي في الجزء المخصص لكيمياء الاسلام بعبارة « ان مقدمه الرازي من معرفة في الكيمياء تؤهله الامتتان وشكر الاجيال المتعاقبة » .

ومن الجدير بالذكر ان كتاب (سر الاسرار) هو الكتاب الوحيد الذي لم يفقد من كتب الكيمياء وللرازي . وكان جل اهتمامي الحصول على صورة له . عندما كتبت عن ابي بكر محمد بن زكريا البحث الموسوم « مع الرازي في كيميائه » (٧٩) في مجلة المجمع العلمي العراقي ، تناولت حياته العامة وذكرت بان المصادر الموثوقة اجتمعت على ان الرازي احد المشاهير في الطب والكيمياء والفلسفة ، وكان منذ حداثة سنه مولعا بالعلوم العقلية منكبا على دراستها ودراسة الادب . وذكر ابن ابي اصيبعة بان الرازي قد نظم الشعر واورد له بعض ابيات الشعر ، وقال بأن الرازي قد الف بعض كتبه شعرا (٨٠) . وذكرت في بحثي السابق بأنه اجاد الضرب على العود في صباه ، وربما كان الغناء يلزم الضرب على العود آنذاك ، ثم عزف عن ذلك بعد ان التحى حيث قال الرازي بهذا الصدد قوله المشهور (كل غناء يخرج ما بين شارب ولحية لا يستظرف) (٨١) . والرازي طيب قبل ان يكون كيميائيا حيث اجمع المؤرخون على انه من اشهر اطباء الاسلام ، ولقب بجالينوس العرب . وأشارت بعض المصادر (٨٢) بأنه من الائمة في صناعة الطب ومن هنا جاء اهتمام الرازي بالكيمياء اذ ان على الطبيب في ذلك الوقت ان يتعرف على المواد المعدنية والنباتية والحيوانية . وان يصنفها تصنيفا مضبوطا ودقيقا - وعلى الطبيب ايضا ان يجيد مزج المواد وتركيبها بنسب معينة وفق ما يحتاج اليه المريض ، ولا بد لتركيب المواد بنسب معينة من التعرف على كثير من العمليات الكيميائية وخواص المواد المركبة ، وبلغ الرازي الذروة في الطب في زمانه .

وتشير بعض المصادر الى ان الرازي كريم بار بالناس • حسن الرأفة بالفقراء حتى كان يجري عليهم الجرايات الواسعة ، وكان ثريا مترفا ، وقد ملك بعض الجواري وامهر الطاهيات وقيل انه استعمل قدور الذهب والفضة في الطبخ والطعام^(٨٣) وبالرغم من هذا كان الرازي دؤوبا على الدرس ومثابرا على اجراء التجارب العلمية ولعل في وصف البيروني للرازي^(٨٤) ما يغني الكثير عن التحدث عنه في هذا الباب حيث قال « وكان الرازي دائم الدرس شديدا لاتباعه سراجة في مشكاة على حائط يواجهه ، مسندا كتابه اليه ، كيما اذا غلبه النعاس سقط الكتاب من يده فايقظه ليعود اليه » •

ومما لاشك فيه ان الرازي كان على جانب كبير من الذكاء والفطنة اضافة الى اجتهاده وانصرافه الى العمل العلمي ، والابد لمن وهبه الله هذه المزايا ان ينال مرتبة عالية في العلم وشهرة واسعة في المجتمع تضرع نار الحقد في قلوب حاسديه - كما اشرت في بحثي السابق - بالرغم مما ذكرت عنه المصادر العديدة من اتصافه بالخلق الكريم •

لقد ايقن الرازي بسعة العلم وتشعبه ، وضرورة التركيز على ناحية واحدة من نواحيه وادرك تعذر الاحاطة بكل ضرب من ضروب المعرفة ، ويقول في هذا المجال : « العمر يقصر عن الوقوف على كل نبات في الارض ، فعليك بالاشهر مما اجمع عليه ، ودع الشاذ ، واقتصر على ماجريت »^(٨٥) •

والف الرازي كتباً عديدة فكسب شهرة كبيرة • وفقد بصره قبيل وفاته بسنوات معدودات ولعل من اهم اسباب عماء هو الرطوبة في عينيه منذ الصغر والانكباب الكثير والمثابرة على القراءة والكتابة على ضوء ضعيف • الا ان حساده قد نسجوا من الخيال حكايات كثيرة ومتباينة عن نزول الماء في

عينيه ، اضافه الى انهم نسبوا اليه كثيرا من الكتب في الزندقة والسيما (٨٦)
وقد فندت ذلك بعد الرجوع الى المصادر الموثوقة . ومن الجدير بالذكر
ان الفرق التي شذت عن القرآن الكريم والدين الحنيف ، واخضعت علم
الباري الواسع الى عقل الانسان المحدود قد كثرت في زمان الرازي ومن هذه
الفرق القرامطة (٨٧) التي استشرى امرها في البحرين عام ٢٨٦ هـ ، والمعتزلة
التي رد الرازي على منتسبيها في كتابه « كتاب الانتقاد والتحرير على
المعتزلة » (٨٨) . ذكر سارتون (٨٩) ان الرازي كان فيزيائيا وكيمياويا وطيبيا
في الاسلام خلال العصور الوسطى ، وقد قلب نظرية الابصار وذلك في كتابه
الموسوم (٩٠) « كتاب في كيفية الابصار » حيث ذكر
بان الابصار يحصل من خروج الضوء أو الشعاع
من الجسم المنظور وقد نقض الفكرة القديمة القائلة بان الابصار يحصل
بخروج الضوء أو الشعاع من العين نفسها ، أي انه نقض بذلك نظرية اقليدس
في المناظر ، وقد عزا بعض المؤرخين نظرية الابصار الصحيحة الى الحسن بن
المهشم ، وقد الف الرازي عددا كبيرا من الكتب والرسائل في الكيمياء وغيرها
واختلف المؤرخون اختلافا بينا في عدد مؤلفاته ، فذكر صاعد الاندلسي (٩١)
نيفا على مائة تأليف ، وأشار ابن النديم (٩٢) ان للرازي سبعة واربعين ومائة
مؤلفا الا انهما لم يشيرا الى عدد الكتب التي ألفها الرازي في الكيمياء حصرا .
وذكر ابن العبري (٩٣) بان الرازي ألف في الكيمياء اثني عشر كتابا ،
وأشاره ابن جليل (٩٤) في طبقات الاطباء ان الرازي حقق صناعة الكيمياء
والف اربع عشرة رسالة ، وذكر البيروني في « فهرست كتب الرازي » الذي
حققه كراوس (٩٨) ان الرازي قد ألف ثلاثة وعشرين كتابا في الكيمياء ، ويبدو
ان هذا الرقم اقرب الى الصحة من الارقام التي ذكرها المؤرخون سابقا لاسيما
وان البيروني قد عاش بعد الرازي بفترة وجيزة وايده كراوس في هذا
التصنيف . وذكر هولميارد (٩٦) بان الرازي قد تأثر بما قرأه من كتب جابر بن

حيان في الكيمياء وان الرازي كغيره من الاطباء آنذاك انصرف الى دراسة الكيمياء لعلاقتها الوثيقة بالطب وحضر الكثير من الادوية والعقاقير والف في الكيمياء كتباً عديدة ، فقد الكثير منها ، غير ان كتابه (سر الاسرار) قد نال شهرة واسعة في اوربا وترجمه روسكا الى اللغة الالمانية وعلق عليه تعليقا وافيا ، ولا توجد منه الا نسخة مخطوطة واحدة في مكتبة الاصفية في حيدر آباد في الهند وكان جل اهتمامي الحصول على النسخة الخطية : لكتاب (سر الاسرار) للرازي لاتمكن من الوقوف على مافيها من علم الكيمياء وما يتعلق بهذا العلم من تجارب عملية واجهزة وادوات ومواد تعين الكيمياوي على اجراء تجاربه والوصول بها الى النتائج التي يبتغيها . فبعثت برسالة الى مكتبة الاصفية في حيدر اباد في الهند اطلب فيها تصوير المخطوط على نفقتي الخاصة ومكثت اكثر من شهر بانتظار النسخة المصورة فلم افلح ، واعقت ذلك ببرقية جوابية وكان حظي منها كالرسالة واتبعتها ببرقية ثانية وثالثة وطال الانتظار نحوا من اربعة اشهر فلم يصلني جواب على رسالتي اورد على برقياتي وعجبت من الامر ، ولكن الله مكن لي ذلك وذلك هذه الصعوبة عن طريق ارادته تعالى . اذ بينما كنت اتردد على المجمع لاستعير بعض الكتب وازور الرئيس والامين العام للسجمع نفسه واذا بالامين العام يعرفني على الملحق الثقافي الهندي حيث كان جالسا عنده ، واغتنمت هذه الفرصة فقصصت عليه ماعانيتها من مكتبة الاصفية رغم الجهود التي بذلتها فاجابني بان المكتبة مشغولة جدا لكثرة ما يردها من الطلبات لاسيما تصوير المخطوطات القديمة وربما يصلك ماطلبت في مدة وجيزه بعد هذا الانتظار ، فاخبرته باني لم اتسلم جوابا من المكتبة بالسلب او الايجاب واخشى ان تكون الرسالة والبرقيات قد اصبحت قيد النسيان أو الضياع وهنا وعدني خيرا واخبرني بأنه سينقل هذا الحديث الى السفير الهندي لاسيما وان السفير مسلم ويعير التراث الاسلامي اهتماما كبيرا وكان السفير آنذاك السيد محبوب

احمد ولم تمض مده طويلة حتى اتصل بي الملحق الثقافي الهندي هاتفيا واخبرني بان السفير قد ضرب لي موعدا للقائه وذهبت في الموعد المحدد واخبرته بطلبي واهتمامي الكبير في مصور المخطوطة فدوّن الطلب وقال ستحصل عليها عما قريب ومضى اكثر من شهر بقليل ووصلني مصور المخطوطة وقد صورت على ورق ابيض صقيل على ورقات مفردات وظهرت الكتابة باللون الاسود . وقيل هذا الوقت بقليل اخبرني احد المعنيين بالتراث الاسلامي بأن لديه مصور لمخطوطة وسمت بسر الاسرار لفخر الدين الرازي وقد ترجمت عن اللغة الروسية فاخبرته بان هذه المخطوطة لابي بكر الرازي وليس لفخر الدين لان الثاني لم يعن بالكيمياء وطلبت اليه التثبت من اسم المؤلف والاتصال بي هاتفيا ، وبعد سويعات اتصل بي الرجل واخبرني بان المخطوطة لابي بكر الرازي حقا ، وهنا رجوته ان يعيها الى المجمع العلمي العراقي لفترة وجيزة وذلك لغرض تصويرها واعاده نسخته اليه ، وتمت العملية بيسر وسرعة ، واستعرت النسخة التي صورها المجمع العلمي العراقي وهكذا قد حظوت بنسختين للمخطوطة نفسها كما تصورت .

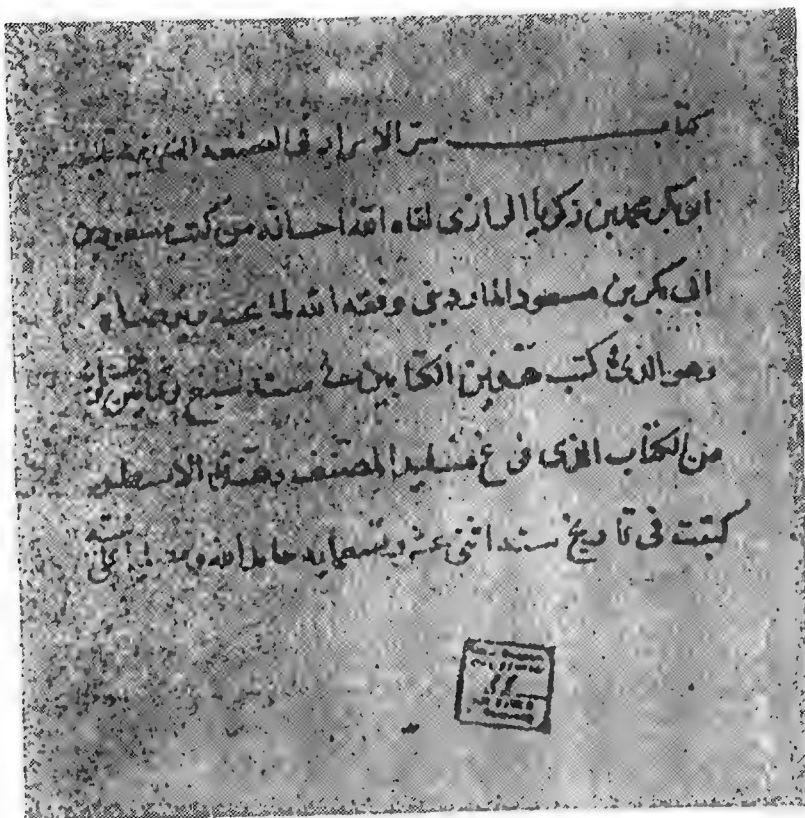
وبدأت بقراءة المخطوطتين فوجدت البون شاسعا بينهما ، بل واتمكن من القول بجزم قاطع - كما سأتب ذلك - بان المخطوطتين لكتابين مختلفين اذ لاوجود لما شرحه روسكا من تصنيف المواد والعمليات الكيميائية والاجهزة العملية التي استخدمها الرازي للحصول على المواد التي اراد تحضيرها في المخطوطة التي ترجمت عن الروسية وصورها المجمع العلمي العراقي ، بينما احتوت المخطوطة التي صورت عن الاصل المحفوظ في المكتبة الاصفية على جميع ما اوضحه روسكا في ترجمته للمخطوطة والتعليق عليها . ولا بد لي هنا من ابداء الادلة التي تثبت ذلك ، واغلب الظن ان المخطوطة التي ترجمت عن الروسية هي من الكتب التي نسبت الى الرازي بغية رواجها .

أ - تقع المخطوطة المترجمة الى الروسية في سبع وثلاثين صفحة من حجم

(٢١ في ٣١ سم) بينما تتألف مخطوطة الاصفية من ثمان وخمسين صفحة
من حجم (١٨ في ٢٤) .

ب - لقد استهلّت المخطوطة المترجمة الى الروسية بما يأتي :

(كتاب سر الاسرار في الصنعة الشريفة تأليف ابي بكر محمد بن زكريا
الرازي لقاء الله احسانه من كتب مسعود بن ابي بكر وفقه الله لما يحبه
ويرضاه وهو الذي كتب هذين الكتابين في سنة سبع وثمانين وخمسائة من
الكتاب الذي فرغ من يد المصنف وهذه الاسطر كتبت في تاريخ سنة اثنتي
عشر وتسعمائة حامدا الله ومصليا على نبيه) .





ج - وجاءت مقدمة النسخة الروسية نصا : بسم الله الرحمن الرحيم
وبه نستعين قال ابو بكر محمد بن زكريا الرازي رحمه الله ، الحمد لله رب
الارباب ومسبب الاسباب وواهب كل حكمة ومعطي كل نعمة وبه نستعين
وعليه تتوكل وصلوات على خيرته من الرسل محمد النبي وآله * وبعد
فان الذي دعاني الى تأليف هذا الكتاب مسألة شاب من تلامذتي من اهل
بخارى يقال له ابو محمد بن يونس عالم بالرياضيات والعلوم الطبيعية

والفلسفية والمنطقية ممن كثرت صحبته لي وتحفه عندي بعد فراغي من الكتب الاثنا عشر الصناعية والرد على الكندي وعلى محمد بن الليث الرسائلي ومن بعد صناعة الرسائل الملوكية والتجارب التي لم تصح بقولهم ولا احدا عمل بتأليفهم نفعا وجعلت هذا ليستريح قارئه من انواع تجربته ويعرف جيل الحكماء ومخاريقهم وفساد اقاويلهم العامة وخطيئهم الاباطيل بالحق حتى يكون فيه كالشاهد المعين بالتجارب التي صحت لي بالتهذيب من مكتوم خاصيات الحكماء ودرجات صنعته وتقارب ورثه ليقس عليه قاربه وهو مضاف الى الكتاب المعروف بكتاب الاسرار الذي الفتته له قبل هذا من عيون اسرار الحكماء ليكون اماما يقتدى به ودستورا يرجع اليه فاتحفته بمالم اتحف به احدا من الملوك والامراء وبينت له علم الصنعة وعملها ما يستغني به عن جميع كتب في هذا المعنى وكتب الفلاسفة ايضا وضمنت له من قبل هذا في كتابي الاسرار اني ساجود بكتاب لطيف اسميه سر الاسرار يرجع به الاجساد بما اودعته من التدابير درجة درجة على راسها الرد فيبلغ به مراده بأهون التدابير وينقصه ويرده على حالته الاولى متى شاء بضد ذلك التدابير فحبوته بهذا الكتاب المسما سر الاسرار الخ •

[illegible]

١٠٠
 ١٠١
 ١٠٢
 ١٠٣
 ١٠٤
 ١٠٥
 ١٠٦
 ١٠٧
 ١٠٨
 ١٠٩
 ١١٠
 ١١١
 ١١٢
 ١١٣
 ١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠

[illegible]

[illegible]

الحمد لله الذي جعل في كل شيء
دلالة على قدرته وقوته
وآياته على عظمته وجلاله
وآثاره على كبريائه وعظمته

والله اعلم بالصواب
والله اعلم بالحق
والله اعلم بالسوء
والله اعلم بالخير
والله اعلم بالظن
والله اعلم باليقين
والله اعلم بالبرهان
والله اعلم بالبرهان

باب في النسيب

الحمد لله الذي جعل في كل شيء
دلالة على قدرته وقوته
وآياته على عظمته وجلاله
وآثاره على كبريائه وعظمته
والله اعلم بالصواب
والله اعلم بالحق
والله اعلم بالسوء
والله اعلم بالخير
والله اعلم بالظن
والله اعلم باليقين
والله اعلم بالبرهان
والله اعلم بالبرهان

بسم الله الرحمن الرحيم

والمسألة الثانية في بيان ما هو المراد من قوله تعالى: "والمؤمنون هم الذين آمنوا بأول آياته" الآية.

الماء في بلادها وسعت بهم الخندق بنوا في الدوم

الجميع الى الله فامسح بالمياه ورايت فيها الله

مناجاة ۱۲- انا لله وانا اليه راجعون

وحدانية الله تعالى في كل شيء.

ما از خداوند بخشنده و مهربان

... ..

النبي - أسوة في أخلاقه

الملك الناصر الملك الناصر الملك الناصر

... ..

فما مضى فاما

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تُكْرَهُ

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ يَدُونَ

[illegible]

فانما ارض المؤمن لا يكون فيها من الاثم والنجاسة

وَأَمَّا الْفُلُ فَأَنزَلْنَاهُ ذِي الْقُرْبَىٰ وَأَوْرَثَهُ الْبَنَاتِ

وہو کہ بدیم و بیست و ہشتاد و یک سالہ عمر میں فوت ہوئے۔

بسم الله الرحمن الرحيم

1. *Chrysomelidae* (Coleoptera) (100%)

في شهر ربيع الثاني سنة ١٢٨٥ هـ
 في يوم الاثنين ١٠ من الشهر المذكور
 في الساعة ١٢ من النهار
 في دار العدل
 في مدينة القاهرة
 في مصر
 في عهد
 في سنة ١٢٨٥ هـ

د - ثم يستطرد مؤلف النسخة التي انا بصدددها وهو بلا شك غير
ابي بكر محمد بن زكريا الرازي في الصفحة الخامسة من المخطوطة في اطراءه
وعلى تدايره فيقول بان الكتاب يتضمن حيل الحكماء في حضرهم وسفرهم
وينصرف الى الوان التداير وعجائب الاعمال لمن كان له عقل وحكمة فيخرج
منه الى الانوار الكبار * والصغار ومن لم يكن له عقل ولا فطنة ولا بصيرة
فليس بحكيم وهو عامي لم يخاطب الحكماء والطلاب الفهم مكتف بما في كتابنا
هذا فقد شرحنا له من سرعة التداير ونصحنا الاهل ودنا وشيعتنا وفقنا الله
واياهم وجعلنا من الفائزين برحمته *

ثم يبدأ بعمل الفضة زاعما اياها اسهل تدييرا من صنع الذهب ذاكرة
الزئبق والرصاص والكبريت كما كان شأن اهل السيمياء في تلك العصور *

وفي الصفحة السابعة يعود فيذكر طريقة تعيد الذهب الى الفضة ومن ثم
الى نحاس ، اما في الصفحة الرابعة عشرة فيذكر ملغمة الذهب بالزئبق وبالرغم
من ان هذه الطريقة لا تحتاج الى اي شيء اخر فانه يدخل الاس والحناء وبخار
الكبريت ... الخ *

١٠
 ١١
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

[illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

[illegible]

[illegible]

اما في الصفحة الثامنة عشر فيذكر طريقة مبسطة - على حد زعمه -
للحصول على الذهب واليكن ما كتب « ولكننا اذا كنا في موضع لا نجد من
العقاير ما نحتاج اليه ولا نستطيع طول العلاج واردا منفعة الذهب عاجلا
احتلنا بهذه التدابير التي هي ادناها التماسا واسرعها عملا وهي حيلة الحكماء
في الغربة واوقات الحاجة والضرورة وربما يعمل واحد بابا ليتخلص ممن
يطالبه بذلك وانما يعطون العلوم على قدر عقولهم ومراتبهم وهي اسرع من
اسرع التدابير وانما يستعينون بها في الاوقات التي يحتاجون اليها فيها عاجلا
للضرورة والضيق فاعلم ذلك وحرام على من وقع كتابنا هذا ان يظهر لمن
ليس هو منا ولا على مذهبنا ... الخ *

ويقول كاتب المخطوطة في الصفحة الثانية والعشرين (ووجدت في الكتاب
وهو مضروب عليه) ثم يضع في اخر الصفحة نفسها نقشا اشبه ما يكون
بنقوش المنجمين *

وتكاد صفحات المخطوطة لاتخلو الواحد منها من باب او اكثر في
تدابير الذهب والفضة او بصبغتيهما بطرائق اقرب الى السفسطة منها الى
الكيمياء وفي نهاية اكثر الابواب يحذر قاريء كتابه ان يكشف سر ما احتوا
الباب لمن هو ليس منهم ولا على مذهبهم ، هذا وقد قسم الكتاب الى اجزاء
رغم صغر حجم المخطوطة - ففي الصفحة السابعة والعشرين يذكر بداية الجزء
الرابع بعد البسملة ويقول بانه الجزء الرابع من كتاب الاسرار *



[illegible]

ويبدو ان مؤلف المخطوطة نفسه لم يكن من الكيميائيين الذين تعرفوا
على المواد المعروفة آنذاك بل ومنذ نهاية القرن الثاني للهجرة فيقول في
مستهل الصفحة الخامسة والعشرين مانصه :

تأخذ كبريت اصفر ومثله حجر الشمس واحسبه النوشادر . . الخ
والنوشادر من المواد المعروفة والمألوفة جداً منذ عهد جابر بن حيان . ولعل
ما كتبه صاحب المخطوطة ما يلقي ضوءاً على طريقة وقد ثبت في نهاية الكتاب
واليك جزءا منها « بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين وجدت في هذا
الكتاب مكتوب لغير مصنف الكتاب باب لبشر الراهب يؤخذ على بركة
الله جل اسمه وزن ثلاثين درهما زرنخ احمر وزن ثلاثين درهما برادة
نحاس الاحمر تسحق الجميع بخل خمر مدة سبعة ايام . . . الخ ولا ينتهي
الى شيء . » *

يلاحظ مما تقدم بأن الكتاب لا يمت الى الكيمياء بصلة وثيقة رغم
انه احتوى على اسماء بعض الطرائق التي استعملها الرازي ولكن هذه
الطرائق جاءت مرتكبة كما وقع كاتب المخطوطة في كثير من الاخطاء النحوية ،
لم اصححها عندما اقتبست منه بعض الجمل من النص نفسه وذلك للامانة
العلمية . وختاماً اعتقد بأن هذه المخطوطة من الكتب التي الفتها بعض الفرق
الباطنية ونسبتها للرازي - كما اشرت الى ذلك في بحثي السابق - عن الرازي
مع العلم بأن الرازي قد توفي في العقد الثاني من القرن الرابع للهجرة وكتبت
نسخة المخطوطة في العقد الثاني من القرن العاشر للهجرة ، أي انها كتبت
بعد موت الرازي ببضعة قرون . هذا وسأبدأ الان بشرح مخطوطة سر
الاسرار لابي بكر محمد بن زكريا الرازي والتي حصلت على صورتها من
مكتبة الاصفية في حيدرآباد في الهند .

مخطوطة سر الاسرار : للرازي الموجودة في مكتبة الاصفية في حيدرآباد
في الهند :

١٠٠
 ١٠١
 ١٠٢
 ١٠٣
 ١٠٤
 ١٠٥
 ١٠٦
 ١٠٧
 ١٠٨
 ١٠٩
 ١١٠
 ١١١
 ١١٢
 ١١٣
 ١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠

1. The first part of the report is a general
introduction to the subject of the study.
It discusses the importance of the study and
the objectives of the research. It also
provides a brief overview of the literature
review and the methodology used in the study.
The second part of the report is a detailed
description of the study. It includes a
description of the sample, the data collection
process, and the analysis of the data. The
third part of the report is a discussion of the
results of the study. It discusses the findings
of the study and their implications for the
field of study. The fourth part of the report
is a conclusion and a list of references.

کتابت: تیسری کا عالی حیدر آباد دکن

۹۱۳

سر اسرار از سر اسرار

کیچیا

(۳۶)

من کتاب الکتاب

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

يستهل هذه المخطوطة بما هو نصه : بسم الله الرحمن الرحيم -
هذا كتاب كتبه واستخرجته من علم الصنعة واستعنت به على جميع كتيبي في
هذا المعنى ومالهقه بكتاب وعمل لطيف اسمه (سر الاسرار) يرفع به
الاخبار وادعوا من البدا درجته على رأس الكوب فبلغ به مراده باعوان
التدابير الخ * * ثم يذكر من استعان بهم من الحكماء القدماء مثل عاديون
ومرس والطبوس ورتبوس وافلاطون وجالينوس وسفطالس *

يتضح من البداية بان المخطوطتين مختلفتان اختلافا بينا ، ثم يبدأ
بالصفحة الرابعة بتصنيف العقاقير الى ثلاثة انواع اضافة الى المشتقات *

١ - التراية ٢ - النباتية ٣ - الحيوانية * وفيما يأتي ما صنعه تحت
كل نوع من العقاقير الثلاث *

٢ - التراية : ويقصد بها المعادن الى ستة انواع :

٢ - ارواح ٢ - احجار ٣ - اجساد ٤ - اعنجات ٥ - بوارق
٦ - املاح ثم يضمن الارواح اربع موادهم : « الزئبق والنشادر والزرنيخ
والكبريت ويضع ضمن الاجساد سبعة انواع هم : الذهب والفضة والنحاس
والحديد والرصاص والاسرب والخاصين ويقسم الاحجار الى ثلاثة عشر
نوعا المرقيشا والروس والتوتيا واللازورد والاسبخ والفيروزج والشارنج
والشك والكحل والطلق والحساء والزجاج الاسود والشب والقلقندس -
والقلقندر والقلقنطار والشورك وسأولى شرح هذه المواد فيما بعد *
والحقيقة انني لم اتمكن من معرفة جميع المواد التي ذكرها الرازي في تصنيفه
رغم اعتمادي على مصادر عديدة اهمها تاريخ الصيدلة والعقاقير في العهد
القديم والعصر الوسيط^(٩٧) وكتاب الذخيرة في علم الطب^(٩٨) لثابت بن
قرة الذي حققه الدكتور صبحي الاستاذ المساعد في جامعة القاهرة عام ١٩٢٨
ووضع في آخر الكتاب جدولا باسماء المواد والعقاقير التي استعملها ثابت
بن قرة باللغة اللاتينية الامر الذي ساعدني على الاهتداء لمعرفة الكثير من
المواد التي ذكرها الرازي في المخطوطة التي نحن بصدها *

وقسم البورق الى ستة انواع بورق الجرو النظرون وبورق الصاغة
والتنكار والبورق الزرادندي وبورق التريبت *

اما الاملاح فقد قسمها الى عشرة اصناف ، ملح والطين والتبرزد
الاندراني والنفطي والهندي والصيني وملح القلي وملح النورة وملح
الرماد * ثم يتطرق بعد ذلك الى معرفة الزئبق الجيد *

يتضح مما ذكرنا آنفا ان الرازي قد قسم المواد الكيميائية الى
اربعة اقسام رئيسيه *

أ - الترابية : ويقصد بها المواد المعدنية وقد اخطأ الرازي في وضع
الزئبق ضمن مجموعة الارواح التي تتضمن المواد المتطايرة والمتسامية بدلا
من الاجساد باعتبار الزئبق فلزا ، ولا يلام على ذلك لاسيما وان الزئبق هو
المعدن الوحيد الذي يوجد سائلا وانه يتطاير كالنشاذر والزرنيج (كبريتيدات
الزرنيج والرهج الاحمر احد كبريتيدات الزرنيج يتصف بلمعة الراتنج)
والكبريت بكل صوره والوانه *

ب - الاجساد وقد وضع الرازي العناصر الفلزية المعروفة آنذاك -
تحت هذا العنوان فذكر الذهب والفضة والنحاس والحديد والتصدير
والرصاص والخاصين *

ج - الاحجار : ولعل من اكثر الاحجار اهمية هي : -

المرقشيا : Pyrite وهو احد كبريتيدات الحديد وصيغته
الجزئية FeS_2 ويتصف بلون اصفر فاقع ، ولعان معدني ولا يزال يستعمل
في تحضير اكاسيد الكبريت وحامض الكبريتيك ، اذ ان نسبة عالية
من الكبريت في الطبيعة موجودة على هيئة هذا الكبريتيد *

الدوحي : وهو اكسيد الحديد المغناطيسي ، Fe_3O_4 وهو مادة

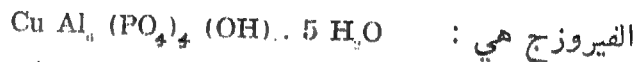
سوداء اللون تتصف بظاهرة المغناطيسية حيث تجذب بعض العناصر
الفلزية ، المعروفة بالفلزات المتقلبة •

التوتيا : وهي سبيكة من سبائك الخارصين ، وذكرتها بعض
ر بأنها اوكسيد الخارصين •

اللازورد : وهي مادة زرقاء اللون متبلورة تدعى بكاربونات
النحاس القاعدية وصيغتها الجزيئية $(CO_3)_2(OH)_2$ وقد تحتوي
على ماء التبلور ، وتعتبر هذه المادة من احد المصادر التي يحضر منها
النحاس •

الدهنج : ويطلق على هذه المادة بخضرة الملاخيت لانها خضراء
اللون وهي خامات النحاس بل هي كاربونات النحاس القاعدية ،
التي تحتوي على مجموعة واحدة من مجاميع الهيدروكسيل (OH)
وصيغتها الجزيئية $Cu_2CO_3(OH)$ وتوجد في الطبيعة متبلوره مع
عدد من جزيئات ماء التبلور •

الفيروزج : مادة متبلورة زرقاء اللون وهي عبارة عن فوسفات
الالمنيوم القاعدية والمتحدة بالنحاس وقد تميل احيانا الى الخضرة أو
اللون الاخضر المائل للرمادي ، والصيغة الجزيئية للحالة النقية من



الفيروزج هي : ويسمى احيانا بحجر الدم وذلك لونه الذي يشبه
لون الدم المتخثر اي ان لونه احمر غامق يميل الى السواد • وهو
عبارة عن اوكسيد الحديدك المتبلور •

الشك : وهو مادة بيضاء اللون سامة وتدعى احيانا ببياض
الزرنينخ والصيغة الجزيئية لها : (As_2O_3)

الكحل : وهو مادة سوداء اللون فاحمة ، وقد استعملت قديما في الشرق والغرب على حد سواء لغرض تجميل العين وذلك يجعل حافات الجفون سوداً ، وانها من مركبات الرصاص أي كبريتيد الرصاص (PbS) وقد يستعمل المرتك بدلا من الكحل كما سنرى في مكان آخر من البحث •

الطلق : وتدعى الان (الماكيا) وهي عبارة عن سليكات الالمنيوم المزدوجة مع فلز اخر تكون ملونة اذا احتوت على بعض المعادن المتنقلة ، وتشبه الزجاج بمظهرها الخارجي وعند طرقها تتحول الى صفائح شفافة رقاق ، ولا تتأثر بالحرارة كالزجاج وتستعمل في الطباخات القديمة وفي الكوة الشفافة التي ينظر منها لهب المدفئة النفطية • وقد استعملت ايضا في تجميل شجرة عيد الميلاد بعد سحقها الى صفائح رقاق وصغار •

الجبسین : مادة بلورية شفافة ان كانت متبلورة ، وتشبه الشب المعروف من حيث المظهر ، وعند حرقها تفقد جزءا من ماء التبلور وتتحول الى مسحوق ابيض يعرف الان بالبورق الذي يستعمل في تجيير العظام وصنع التماثيل ، والصيغة الجزيئية للمادة المتبلوره هي : $(Ca SO_4 \cdot 2H_2O)$.

الزجاج : وهو الزجاج المعروف حاليا ويتألف من سليكات بعض الفلزات كالصوديوم والبوتاسيوم والرصاص والكالسيوم ، وقد يتلون الزجاج من الرمل النقي والذي يحتوي على كمية من اكاسيد الحديد او مركباته الاخرى باللون الاخضر الوسخ (لون القناني الرخيصة) • وقد اهتمدى الرازي الى صنع الزجاج من صهر الرمل والقلي و كاربونات الكالسيوم و كاربونات الصوديوم ، او ماتدعى احيانا بصودا الغسيل ،

(د) الزجاجات : ووضع تحت هذا الصنف ما يأتي :

القلقدیس : وهو الزاج الذي استعمل محلوله المائي قطرة للعين لغرض التعقيم وإزالة التهابات العين ، وهو كبريتات الخارصين البلورية لاتحادها بماء التبلور وصيغتها الجزيئية هي $(\text{Zn SO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O})$.

القلقند : ويعرف الان بالزاج الاخضر وهو كبريتات الحديدوز المتبلور من سبع جزئيات من الماء والصيغة الجزيئية له : $\text{Fe SO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$:
القلقطار : ويعرف الان بالزاج الاصفر •
السوري : وهو الزاج الاحمر •

الشب : وهذا على انواع ومن المحتمل ان الرازي قصد به الشب المعروف بشب الالمنيوم وهو من الاملاح المزدوجة لكبريتات البوتاسيوم وكبريتات الالمنيوم المتبلور مع اربع وعشرين جزيئة من ماء التبلور وصيغته الجزيئية $(\text{K}_2 \text{SO}_4 \cdot \text{Al}_2 (\text{SO}_4)_3 \cdot 24\text{H}_2\text{O})$ اما اذا حل الشادر محل البوتاسيوم في الشب فيتكون شب الشادر البلوري الذي يميل الى الخضرة في لونه ان كان غير نقي • وقد يتلون الشب احيانا باملاح الحديد فيكون الشب الاعتيادي غير النقي ذا لون اخضر فاتح •

هـ - البوارق : وهي المواد التي يدخل في تركيبها عنصر البورون واهمها $(\text{Na}_2 \text{B}_4\text{O}_7)$

وهي مادة بيضاء اللون تنصهر بدرجة حرارة واطئة بالنسبة للاملاح الاخرى واذا ما صهرت مع اكاسيد الفلزات الاخرى تعطي خرزا ملونة ويكون اللون وفق الفلز الذي يدخل في منصهر البوراكس ولازالت هذه المادة تستعمل في التحليل الكيماوي الى يومنا هذا غير ان الرازي ادخل تحت هذا العنوان كثيرا من المواد التي لاتحتوي على عنصر البورون مثل بورق الخبز وهو كاربونات الصوديوم غير المتبلور $(\text{Na}_2 \text{CO}_3)$ والنظرون

وهو مادة بلورية شفافة تقريبا لكاربونات الصوديوم المتبلورة مع عشر
جزئيات من الماء وصيغتها الجزيئية $(\text{Na}_2\text{CO}_3 \cdot 10\text{H}_2\text{O})$ ، وبورق
الصاغة ، والتتكار والآخر خليط من الملح وبورق الغرب والمعروف
الآن بضمغ اكاسيا .

الاملاح : وقد صنف الرازي في هذا الباب عددا كبيرا من الاملاح
اضافة الى الاكاسيد والقواعد ، فذكر الملح وهو ملح الطعام (كلوريد
الصوديوم والملح المر المعروف الآن بالملح الافرنجي وهو (كبريتات
المغنسيوم) ، والقلى وهو مزيج من اوكسيد الصوديوم وهيدروكسيده
وكاربوناته ، والملح الصخري وهو (كبريتات الصوديوم المتبلور) ، والجبر
المطفأ (هيدروكسيد الكالسيوم) وملح البلوط (رماد البلوط) ويحتوي
هذا الرماد ان كان حديثا على اوكسيد البوتاسيوم واملاح البوتاسيوم
الآخرى ، وجوهر البول وهو المادة المعروفة باليوربا وقد حضرها الرازي من
تجفيف البول على نار لينة على حد قوله - ويقصد بالنار اللينة النار الضعيفة
وبالرغم من الغموض الذي يسود بعض تجارب الرازي ، فقد جاء بثورة
في الكيساء .

وذلك لاعتماده الكبير على التجارب العلمية ، على نقيض ما سبقه
من الكيميائيين الذين اعاروا التأملات الفكرية والاستنباطات المنطقية
اهتماما كبيرا ، وان اهتمام الرازي الكبير والاعتماد الرئيسي على التجارب
العملية جعله يستحدث كثيرا من الاجهزة والادوات - الكيميائية ، وأشار
الرازي في مخطوطة سر الاسرار الى عدد كبير من الاجهزة المعقدة التركيب
والمواد الكيميائية غير التي ذكرتها آتقا في التصنيف ولا بد انه امتلك مختبرا
جيذا كما اشار الى ذلك هوليارد (راجع مصدر ١٨ . حيث ذكر الكؤوس
الزجاجية والخزفية والجففات ، والبودقات ، والدوارق والاحواض والافران
والملاقط ، وانواع المصاييح وملاعق الاحتراق ، كما استخدم عددا كبيرا

من الحمامات كالحمام المائي وحمام الرمل وحمام الرماد وحمام البخار ،
واشار الى عدد غير قليل من العمليات الكيميائية الاساسية التي سأتولى
شرحها في مكان اخر من هذا البحث . وتمكن الرازي من تحضير بعض
المركبات الكيميائية المهمة كالجليسرين والصودة الكاوية وحامض الخل
والكحول ، ومن الحوامض المعدنية التي حضرها الرازي حامضي الكبريتيك
والنتريك ووصف ملح البارود المعروف عند العامة (الشورة) وذكر انها
تتكون على الاجر لا سيما في الابنية القديمة الرطبة وتعرف كيميائيا بنترات
البوتاسيوم كما استعمل الفحم في كثير من تجاربه ، ولا يزال الفحم يستعمل
في الوقت الحاضر لتحضير كثير من الفلزات من اكاسيدها ، لقد ذكر
هوليارد^(٩٩) وانا اششاركه الرأي بعد ان قرأت مخطوطة (سر الاسرار) -
بان الرازي - دون شك مؤسس علم الكيمياء العلاجية والعقاقير الطبية ،
وهو اكثر حذقا في معرفة المواد الكيميائية من جابر بن حيان ، ويستطرد
هوليارد فيقول بأن الرازي قد بز جابر بن حيان في وصف الاجهزة والمواد
الكيميائية والتدابير (طرائق التحضير) وكان اكثر تنسيقا وتنظيما .

[illegible]

والعاج والزعاج الاسود والنب والصفدر
الصفدر والخلفطار والسورك البورق
بورق البورق والنظرون وبورق الصاعنة
والبورق الدراوندي وبورق الزنب
صبر صلب والصبر والبرد والامدرف
النفطي والهندى والصنى وطلع القلى وطلع
النوع وطلع الرصاص
بحرود نادر وراوند الرقيق الحيد منه الذي
يكون ابصاره اذا عصرته بحرقه ليريق فيها

توبه

هذا كتاب كتبه واستخرجته من علم

واسمعت به ما جميع كني في هذا المعنى

منافحة كتاب وهو لطيف اسمه

توبه في الامور وادعوا

من اعد رحمة على راس الكون طبعه

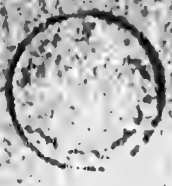
بدر

مراده بأعمال التدايب ونقصه ويريد به الحما
الاول متى شاء قصا ذلك التدايب
الله الموفق لما نويتاه واليه الرغبة فيما
قصناه قصد فانه المنظر فخرام علم من
دفع اليه كتابنا من شفيق فليس منا ان يطع
العامة على ما فيه وفاسقاهما نفسه بضقتنا
وارخله في حماه الفلاسفة لما شرح من القدماء
الحكمة مثل عاريمون ومرس والطوبى و
طوبى وفلاطون وحاليفوس وسفطاس قار

منه من كل واحد واحد من
المرحلة حتى يترك كل حقل فائدة حتى
يترك كل الحقل في كل الحقل
لواحد حقل في كل حقل في كل حقل
منه من كل واحد واحد من
المرحلة حتى يترك كل حقل فائدة حتى
يترك كل الحقل في كل الحقل
لواحد حقل في كل حقل في كل حقل
منه من كل واحد واحد من
المرحلة حتى يترك كل حقل فائدة حتى
يترك كل الحقل في كل الحقل
لواحد حقل في كل حقل في كل حقل

يقوم

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل القرآن
مكتوباً في كتاب
مستطاب صافي
من كل عيب
والتفات
إلى ما في
الكتاب
والله
بالقوة



ولم يعر الرازي اهمية كبيرة للمواد النباتية وقال عنها بانها نادرة
الاستعمال في الطب اما عن المواد الحيوانية فاشار الى اكثرها اهمية وشيوعا
في الطب والتداير وضمنها الشعر والقحف والمخ والبن والدم والمرارة
والبول والقرون والصدف •

ثم اشار الى العقاقير المولده او المشتقات الى المواد الاتية :-

المرتك : وهو مادة سوداء فاحمة تتألف من قشور صغار رقاق تشبه
(الغرافيت) أي المادة التي يعمل منها اقلام الرصاص السود الحالكة ، وهي
عبارة عن كبريتيد المولبديوم (MOS₂)

الاسرنج : وهو اوكسيد الرصاص الاحمر ، وهو اوكسيد مركب
وصيغته الجزيئية (Pb₃ O₄)

الزنجار : وهو مادة زرقاء تميل الى الخضرة ، وهي عبارة عن خلاص
النحاس القاعدية مشوبة ببعض كاربوناته •

الروستنج : وهو اوكسيد النحاس الاسود حيث يكون النحاس فيه
ثنائي التكافؤ وصيغته الجزيئية (CuO)

الزنجفر : وهي مادة سوداء اللون من مركبات الزئبق (كبريتيد
الزئبق) وصيغتها الجزيئية (HgS) •

زعفران الحديد : وهو مادة صفراء لاوكسيد الحديدوز أي اوكسيد
الحديد حيث يكون الحديد في هذه المادة ثنائي التكافؤ وصيغتها الجزيئية
(FeO) وذكر الرازي تحت هذا العنوان خبث الزجاج وكبد الكبريت
(محلول متعدد كبريتيد الكالسيوم) ومواد اخرى ليست ذات اهمية كبيرة •

اما العمليات الكيميائية التي اشار اليها الرازي فهي كما يأتي :

١ - التنقية : وتهدف هذه العملية ابعاد الشوائب او المواد الغريبة عن المادة الرئيسية التي يتوخاها الكيماوي وتستخدم في هذه الطريقة عمليات متعددة تعتمد الواحدة منها على نوع المادة الرئيسية والشوائب ومن اهمها التقطير والتبلور الجزئي •

٢ - التقطير : وتتضمن هذه العملية تحويل السائل بوساطة جهاز التقطير الذي يتألف من ورق التقطير والمكثف ودورق استلام المادة المقطرة ويعبر عن هذا الجهاز كله (بالانيق) • وتستعمل هذه الطريقة لفصل السوائل بعضها عن البعض الاخر لتفاوت درجات غليان السوائل او فصل السوائل عن المواد الصلبة في المحاليل التي تتألف من مذاب صلب ومذيب سائل ، وتعتمد درجة الحرارة ونوع التسخين على طبيعة المواد نفسها •

٣ - التشوية : لقد استخدمت هذه الطريقة ولا زالت تستخدم الى يومنا هذا في تحضير بعض المعادن من خاماتها ويستخدم الرازي في هذه العملية الهواء الساخن او الاثال (الفرن) حيث توضع المادة في صلاية بعد بلها بالماء ثم تنقل الى قارورة داخل قارورة اخرى وتسخن الاخيرة على نار حتى تزول الرطوبة منها ثم يسد فم القارورة الداخلية التي تحتوي المادة ويستمر التسخين مدة طويلة ولا بد من القول هنا بأن اضافة الماء الى المادة المعدة للاشواء ضرورية لطرد الهواء من القارورة الداخلية بوساطة بخار الماء المتطاير ••

٤ - الملمعة : وهي عملية اتحاد الزئبق ببعض المعادن لاسيما المتنتقلة منها ، والعملية معروفة قبل الرازي بقرون الا ان الاخير استخدمها تمهيدا لعمليتي التكليل والتصفيد •

٥ - التسامي والتصفيد : ويقصد بالتسامي تحول المادة الصلبة الى بخار ثم الى مادة صلبة مرة ثانية دون ان تمر بحالة السيولة مثل اليود والكافور

وغيرها ويستعمل لهذا الغرض المكثف العمودي حيث يربط بقارورة التقطير وقد يبرد المكثف بالهواء دون الحاجة الى الماء البارد ان كان التسامي يتم بدرجة حرارة واطنة نسبيا . حيث تستقر المادة - المتسامية على الجدار الداخلي للمكثف الهوائي على هيئة بلورات نقية للمادة المتسامية وهي عملية تنقية بلاشك حيث تتخلص المادة المتسامية من غيرها تبقى في دورق التقطير ، و اشار الرازي الى هذه العملية اشارة واضحة جلية واستخدمها بشكل يقرب من استخدامها الان . اما عملية التصعيد فهي عبارة عن تسخين المادة السائلة المزوجة بسوائل ذوات درجات غليان عالية أو بمواد صلبة فعند تسخين المادة في دورق التقطير على حمام مائي أي لاتزيد درجة حرارته على المائة درجة مئوية فان المواد المتصاعدة أو المتطايرة - كما تسمى احيانا - تتكاثف في المكثف وتنزل الى دورق الاستلام . ومن الجدير بالذكر بأن الكندي قد استعمل هذه الطريقة في كتابه الموسوم (تصعيد العطور) كما انه استعملها بجهاز مماثل للجهاز الذي استخدمه الرازي وان كانت طريقة الكندي في تصعيد العطور قد اعتمدت على اساس فيزيائي اخر يدعى بالتصعيد - البخاري او التصعيد بوساطة بخار الماء .

٦ - التكليل : وهي عملية تسخين المادة تسخيناً مباشراً في بودقة حتى تتحول الى مسحوق وكثيراً ما تستعمل في ازالة ماء التبلور وتحويل المادة البلورية الى مسحوق غير متبلور .

٧ - التشميع : وتتلخص هذه العملية كيميائية باضافة مواد كيميائية تساعد على انصهار المواد الاخرى كالبورق والنطرون (كاربونات الصوديوم) وقد سبق ان ذكرت ان الرازي قد حصل على الزجاج بصهر الرمل الذي يصعب صهره مستعيناً بالنطرون ، كما انه حضر كثير من البوارق الملونة من اذابة فلزات بعض المواد الى البورق وصهرها سوياً .

٨ - التبلور : وتستعمل هذه العملية في التنقية احيانا وفي تحضير الاملاح المزدوجة احيانا اخرى ويمكن ايجازها باذابة المادة في احد المذيبات المناسبة في درجات حرارية عالية حتى يكون المحلول مشبعاً في تلك الدرجة الحرارية وعندما يبرد المحلول تنفصل بلورات المادة المذابة من المحلول نفسه على هيئة بلورات نقية وتبقى الشوائب مذابة في المحلول المتبقى ، ويتم الحصول على المادة المتبلورة بوساطة الترشيح .

٩ - الترشيح : لقد استعمل الرازي في هذه العملية قمع الترشيح الذي يشبه القمع الزجاجي الذي نستخدمه الان في المختبر غير انه استعاض عن ورق الترشيح باقمشة مصنوعة من الشعر والكتان ويتناسب سمك النسيج مع المحلول المراد ترشيحه .

وخلاصة القول أن كتاب (سر الاسرار) اقرب ما يكون الى دليل مختبر واضح ، وقد كتب بلغة واضحة من إقام بالتجارب بنفسه وسبر غورها وسهل ما كان وعرا منها وازال ما اكتنفها من الغموض .

المراجع

- ١ - الاعلام للزركلي - خيرالدين الزركلي ، الطبعة الثانية ، الجزء السادس ، ص ٣٦٤ .
 - ٢ - دائرة المعارف الاسلامية - المجلد التاسع ، ص ٤٥١ .
 - ٣ - عيون الانباء في طبقات الاطباء - ابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٤٣ .
 - ٤ - وفيات الاعيان - لابن خلكان . طبعة حجرية ، الجزء الثاني ، ١٩٣-١٩٤ .
 - ٥ - وفيات الاعيان - لابن خلكان . الجزء الثاني ، ص ١٩٣-١٩٤ .
 - ٦ - عيون الانباء - ابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٤٢ .
 - ٧ - الاعلام للزركلي - الطبعة الثانية ، الجزء السادس ، ص ٣٦٤ .
 - ٨ - الفهرست لابن النديم ، طبعة لايدن فشر مكتبة خياط (اوفسيت) ، ص ٢٩٩ .
 - ٩ - دائرة المعارف الاسلامية ، المجلد التاسع ، ص ٤٥١ .
 - ١٠ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٤٥ .
 - ١١ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٤٩ .
 - ١٢ - الاثار الباقية من القرون الخالية - تأليف ابي الريحان البيروني الخوارزمي المتوفي سنة ٤٤٠هـ ، ص ٢٥٣-٢٥٤ .
 - ١٣ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٥١ .
 - ١٤ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٥٠ .
 - ١٥ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٥٠ .
 - ١٦ - وفيات الاعيان - لابن خلكان ، ص ١٩٣ .
 - ١٧ - تاريخ الادب العربي - بروكلمان ، المجلد الاول ، ص ٢٦٨ .
- Geschichte Der Arabischen Litteratur, Von Carl Brockelmann: Leiden 1943, P. 268 (Supplement)
- ١٨ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، ص ٣٥٠ .
 - ١٩ - تاريخ مختصر الدول - لابن العبري ، المطبعة الكاثوليكية للابام اليسوعيين في بيروت ، ص ٣٧٥ .

- ٢٠ - طبقات الاطباء والحكام - لابي داود المصروف باين جليل ٣٧٧ هـ تحقيق
فؤاد رشيد ، ص ٧٨ .
- ٢١ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، ص ٣٥٠ .
- ٢٢ - تاريخ مختصر الدول - لابن العبري ، ص ٣٧٤ .
- ٢٣ - طبقات الامم - للقاضي ابي قاسم صاعد بن احمد بن صاعد الاندلسي ،
ص ٥٣ .
- ٢٤ - تاريخ الحكماء المختصر من كتاب اخبار العلماء باخبار الحكماء - لجمال
الدين ابي الحسن علي بن يوسف القفطلي ، طبعة لايبزيك (اوفسيت) ، ص
٢٧١ .
- ٢٥ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، ص ٣٤٥ .
- ٢٦ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، ص ٣٥٩ .
- ٢٧ - دائرة المعارف الاسلامية - المجلد التاسع ، ص ٤٥٥ .
- ٢٨ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ٣٥٥ .
- ٢٩ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، ص ٣٥٤ .
- ٣٠ - هدية العارفين واسماء المؤلفين - لاسماعيل باشا البغدادي . طبعة اسطنبول
سنة ١٩٥٥ ، ص ٢٧ .
- ٣١ - كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون لحاجي خليفة ، المجلد الثاني .
- ٣٢ - تاريخ الادب العربي (اللغة الالمانية) - بروكلمان ، المجلد الاول ، ص ٤١٨ .
- ٣٢ - دائرة المعارف الاسلامية - المجلد التاسع ، ص ٤٥٥ .
- ٣٣ - اخبار العلماء باخبار الحكماء - للقفطلي ، ص ٣٧٤ .
- ٣٤ - الكامل - لعز الدين ابي الحسن بن عبد الواحد الشيباني المعروف بابن الاثير ،
المجلد السابع ، طبعة دار صادر ، ص ٤٩٣-٤٩٤ .
- ٣٥ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٥٠ .
- ٣٦ - الاعلام للزركلي - الطبعة الثانية ، الجزء السادس ، ص ٣٦٤ .
- ٣٧ - وفيات الاعيان - لابن خلكان ، الجزء الثاني ، ص ١٩٣-١٩٤ .
- ٣٨ - اخبار العلماء باخبار الحكماء - للقفطلي ، ص ٢٧٢ .
- ٣٩ - تاريخ الادب العربي (لغة المانية) - بروكلمان ، المجلد الاول ، طبعة ليدين
ص ٤١٨ .
- ٤٠ - القفطلي - ص ٣٧٢ .
- ٤١ - ابن ابي اصيبعة - الجزء الثاني ، ص ٣٤٣-٣٤٤ .

- ٤٢ - الاعلام - للزركلي ، الطبعة الثانية ، الجزء السادس ، ص ٣٦٤ .
 ٤٣ - تاريخ البيمارستانات في الاسلام - للدكتور احمد عيسى بك ، ص ١٨٧ -
 ١٩٧ .

- ٤٤ - وفيات الاعيان - لابن خلكان - الجزء الثاني ، ص ١٩٣-١٩٤ .
 ٤٥ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٤٣-٣٦٠ .
 ٤٦ - الفرج بعد الشدة للقاضي التنوخي - المكتبة العلامة ، مصر ، الجزء الثاني
 ص ١٠٦ .

- ٤٧ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، ص ٣٥١-٣٦٠ .
 ٤٨ - طبقات الامم - للقاضي صاعد الاندلسي ، ص ٥٢-٥٣ .
 ٤٩ - الفهرست - لابن النديم ، طبعة لايدن ، ص ٢٩٩-٣٠٢ .
 ٥٠ - رانكغ :

Ranking (G.S.A.), The Life & Works of Rhazes, London,
 1914.

- ٥١ - سارتون :
 Sarton, G., Introduction to the History of Science, Vol 1,
 P. 609 - 610.

- ٥٢ - دائرة المعارف الاسلامية - المجلد التاسع ، ص ٤٥٢ .
 ٥٣ - انظر سارتون ، مرجع رقم (٥١) .
 ٥٤ - تاريخ الصيدلة والعقاقير في العهد القديم والعصر الوسيط ، الدكتور الاب
 شعاته قنواطي ، ص ١٣٧ .
 ٥٥ - هوليارد :

Holmyard, E. J.; Alchemy, Pelikan Books, 1957, P. 84.

- ٥٦ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٥٠-٣٥١ .
 ٥٧ - سارتون ، راجع المصدر (٥١) .
 ٥٨ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٥٢ ص .
 ٥٩ - سارتون - راجع المصدر (٥١) .
 ٦٠ - هوليارد - راجع المصدر (٥٥) .
 ٦١ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٤٩ .
 ٦٢ - المقتطف - المجلد ٥٣ ، الجزء الثالث ، ص ٢٤٠ ، سنة ١٩١٨ .

- ٦٣ - طبقات الامم - للقاضي صاعد الاندلسي ، ص ٥٢-٥٣ .
- ٦٤ - الفهرست - لابن النديم ، ص ٢٩٩-٣٠٢ .
- ٦٥ - تاريخ مختصر الدول - لابن العبري ، ص ٣٧٤-٣٧٥ .
- ٦٦ - طبقات الاطباء والحكماء - لابن جليل ، ص ٧٧-٧٩ .
- ٦٧ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ص ٣٥٢-٣٦٠ .
- ٦٨ - كراوس :

Kraus, P.: Chapitre de Beruni Contenant le repertoire des
Ouvrages de Muhammad b. Zakariyya ar- Razi, Paris,
1936.

- ٦٩ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ، ص ٣٤٩ .
- ٧٠ - سارتون - مقدمة في تاريخ العلم - راجع المصدر (٥١) .
- ٧١ - هوليارد - راجع المصدر (٥٥) .
- ٧٢ - ستابلتون وحسين هدايت :
- Stapleton, H.E.: and Hussain Hid' ayat, Chemistry in Iraq
and Persia in the tenth Century A.D. in memoir of the
Asiatic Sec. of Bangal, Vol. VIII, No. 6. P. 342.
- ٧٣ - هوليارد - راجع المصدر (٥٥) .
- ٧٤ - الاعلام ، قاموس تراجم - خير الدين الزركلي ، الطبعة الثانية ، الجزء
الثاني ، ص ٩٠ .
- ٧٥ - هوليارد - راجع المصدر (٧٣) .
- ٧٦ - هوليارد - راجع مصدر (٥٥) ، ص ١١٠ .
- ٧٧ - كتاب الحاوي في الطب - لابي بكر الرازي ، مطبعة مجلس دائرة المعارف
العثمانية في حيدر آباد ، سنة ١٩٥٥ ، الجزء الثالث ، ص ١٣٠ .
- ٧٨ - هوليارد - راجع المصدر (٥٥) :
- ٧٩ - مجلة المجمع العلمي العراقي - المجلد السادس عشر - ١٩٦٨ ص ٩٩-١٢٦
- ٨٠ - عيون الانباء في طبقات الاطباء - ابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ص ٣٤٣ .
- ٨١ - وفيات الامهين - لابن خلكان ، طبعه حجرية ، الجزء الثاني ص ١٩٣-١٩٤
- ٨٢ - الاعلام للزركلي - الطبعة الثانية ، الجزء السادس ، ص ٣٦٤ .
- ٨٣ - عيون الانباء - لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ص ٣٤٩ .

- ٨٤ - الآثار الباقية من القرون الخالية - لابي الريحان البيروني الخوارزمي
المتوفي سنة ٤٤٠ هـ ص ٣٥٣-٣٥٤ .
- ٨٥ - عيون الانباء لابن ابي اصيبعة ، الجزء الثاني ص ٣٥٠ .
- ٨٦ - مجلة المجمع العلمي العراقي - المجلد السادس عشر لصاحب البحث ص ١٠١-١٠٣ .
- ٨٧ - اخبار العلماء باخبار الحكماء - للقفطي ص ٣٧٤ .
- ٨٨ - الكامل ، لابن الاثير عز الدين ابي الحسن بن عبدالواحد الشيباني المجلد السابع ، طبعة صادر ، ص ٤٩٣-٤٩٤ .
- ٨٩ - Sarton, G, Introduction to the History of Scence, Vol. 1, P. 609 - 610.
- ٩٠ - عيون الانباء لابن ابي اصيبعة الجزء الثاني ص ٣٥٢ .
- ٩١ - طبقات الامم - للقاضي صاعد الاندلسي ص ٥٢-٥٣ .
- ٩٢ - الفهرست لابن النديم ، ص ٢٩٩-٣٠٢ .
- ٩٣ - تاريخ مختصر الدول لابن العبري ص ٣٧٤-٣٧٥ .
- ٩٤ - طبقات الاطباء والحكماء لابن جليل ، ص ٧٧-٧٩ .
- ٩٥ - كراوس Karus, F., Chapitre Beruni Contenant le Repertoire des ouvrges Muhammad b'Zaharyya- ar Razi, Paris, 1936
- ٩٦ - هوليارد Holmyard, E. J., Alchemy, pelican book. 1957, P. 84.
- ٩٧ - تاريخ الصيدلة والعقاقير في العهد القديم والعصر الوسيط ، للدكتور الالب شحاته قنواطي ص ١٣٧ .
- ٩٨ - كتاب الذخيرة في علم الطب ، تأليف ثابت بن قرة وشرح الدكتور صبحي الاستاذ المساعد في جامعة القاهرة ، المطبعة الاميرية بالقاهرة عام ١٩٢٨ .
- ٩٩ - راجع المصدر (١٨) ص ١٠٢ .

ابن سينا

تبوأ ابن سينا - ابو علي الحسين بن عبدالله بن الحسن بن سينا - مكانا مرموقا في العلم والفلسفة ، ولاسيما في الطب وعلم النفس ، فقد ابدع في هذين الفرعين وبز من قبله و اضاف الكثير الى ما عرف عنهما من قبله . وكتب في الطبيعيات والهندسة والرياضيات والكيمياء وفي الفلسفة واللغة العربية نحوا وصرفا وبلاغة وشعرا ، وله من كتب اللغة والشعر ما يجعله بين المرتبة الاولى بين المعنيين بها حسب . وزار بلدانا كثيرة ، وتقلد مناصب رفيعة ، وذاع صيته في المشرق اولا ، ودوى صداه في المغرب من القرن الثاني عشر للميلاد الى هذا الوقت ، وسيبقى ذكره حيا ما دام انسانا يفقه ما يقرأ ، وحظى بالقاب علمية - على قصر عمره فيما لم يحظ العلماء المعمرون مثلها ، فلقب بالشيخ الرئيس وبجالينوس العرب وهو في ريعان شبابه ، حيث اعتلى المرتبة الاولى في الطب قبل ان يتم الثانية والعشرين من عمره ، واغتترف من العلم واللغة واستوعب ما اغتترف في صباه ، ما لم يتيسر لغيره قبل منتصف العمر او قرب الشيخوخة . فاذا كان - الكندي عملاق الفكر العربي ، والرازي طبيب عصره ، وابن حيان رجل الكيمياء في العرب والفارابي ارسطو زمانه والبيروني موسوعة قرنه ، فابن سينا عبقرى دهره دون منازع ولا بد لسيرة مثل هذا الرجل ان تكون معروفة واضحة عندما تدون بعد وفاته بقليل ، ولا بد ان يكتنف هذه السيرة الكثير من القمص الخيالية والاقاويل ذما او مدحا . وكان ابن سينا قد احس بذلك فدون سيرته بنفسه ثم اتمها تلميذه الذي لازمه طيلة حياته ، وهو ابو عبيد الجوزجاني الذي توفي بعد وفاة استاذه

بخمسة وعشرين عاما . وجاءت ترجمة ابن سينا في جميع الكتب التي تعني بالسير والترجمات للعلماء والفلاسفة والبارزين من اهل الفكر . وقد اجمع جميع المصادر على سنة وفاته ، باستثناء الموسوعة البريطانية التي ذكرتها خطأ في التقويم الميلادي . وهناك تباين ضئيل في سنة ولادته كما سنرى . ويبدو ان ابن ابي اصيبعة^(١) قد جاء بالنص الذي اعتمد الترجمة التي كتبها الشيخ الرئيس عن نفسه ، وما اضاف ابو عبيد الجوزجاني ، اليها قال ابو عبيد الجوزجاني ، قال الشيخ الرئيس « ان ابي كان رجلا من اهل بلخ ، وانتقل منها الى بخارى ، في ايام نوح بن منصور واشتغل بالتصرف ، وتولى العمل في اثناء ايامه بقرية يقال لها خرميث^(٢) من ضياع بخاري ، وهي من امهات القرى وبقرها قرية يقال لها افشنة ، وتزوج ابي منها بوالدتي وقطن وسكن - واسم امه ستاره^(٣) - ولدت منها بها . ثم ولدت اخي ، ثم انتقلنا الى بخارى واحضرت معلم القرآن ومعلم الادب واكملت العشر من العمر اتيت على القرآن وعلى كثير من الادب ، حتى كان يقضي مني العجب ، وكان ابي ممن اجاب داعي المصريين ويعد من الاسماعيلية . وقد سمع منهم ذكر النفس والعقل لقد ظهرت فرقة القرامطة الغربية في جنوب امبراطورية الخلفاء ، وكان هذا منذ عهد المكتفى المجيد ولكن هذه الفرقة قد ضعف حالها وهزلت في زمن ابن سينا غير ان فرقة الاسماعيلية التي ترتبط بالقرامطة قد ارتفع شأنها ، وقبضت على زمام السلطة السياسية بمصر واقامت الدولة الفاطمية ، واخذت تبشر بتعاليمها في النفس والعقل ، فاستساغها والد ابن سينا واعتنقها ، ولاسيما ان الامير في خراسان منصور بن نوح الساماني كان اسماعيليا وكان والد ابن سينا من الكفاة عنده^(٣) .

وفي سنة مولد ابن سينا خلاف ، فقد اجمعت مصادر ترجمته ومنها دائرة المعارف الاسلامية^(٤) . والقفطي^(٥) ، والبيهقي^(٦) ، وابن خلكان^(٧) ، وابن العبري^(٨) ، والزركلي^(٩) ، والعسقلاني^(١٠) ، على ان ابن سينا ولد في

سنة سبعين وثلاثمائة للهجرة (٣٧٠ هـ) ومنها عام خمسة وسبعين وثلاثمائة للهجرة ، وافرد الخوانساري^(١٢) في ذكر مولد ابن سينا فجعله سنة ثلاث وسبعين وثلاثمائة (٣٧٣ هـ) . ولعل ابن ابي اصيبعة اقربهم الى الحقيقة ، ذلك لانه اول من وضع نص مذكره الجوزجاني عن استاذة ابن سينا ، كما كان ابن ابي اصيبعة طبيبا ماهرا واباه كحالا ذائع الصيت لذا فهو يعني عناية خاصة بالاطباء وسيرهم (*) .

تجلت عبقرية ابن سينا منذ صباه ، فقد اتى على القرآن وعلى كثير من الادب وهو في العاشرة من عمره ، وقلما حدثتنا كتب السير عن عالم حصل على معرفة بقدر معرفة ابي علي وهو في سنه ، ولا غرو ان اثار ذلك عجب عارفه ، فيقول هنا مائنه « واحضرت معلم القرآن ومعلم الادب ، واكملت العشر من العمر وقد اتيت على القرآن وعلى كثير من الادب ، حتى كان يقضي مني العجيب » ولم تذكر الرواية اسم الرجل الذي علمه القرآن والادب ، ويحتمل ان هذا الرجل ابا بكر احمد بن محمد البرقي الخوارزمي^(١٣)

لم نر نصا يؤيد ماذهب اليه ابن قيم الجوزية^(١٤) عن لسان ابن سينا نفسه حيث قال « وكان ابن سينا ، كما اخبر عن نفسه قال : انا وابي من اهل دعوة الحاكم ، فكان من القرامطة الباطنية ، الذين لا يؤمنون بمبدأ ، ولا معاد ، ولا رب خالق ولا رسول منعوث جاء من عند الله » . وفي مكان آخر ذكر

* — لقد ذكرت الموسوعة البريطانية حياة ابن سينا (٩٧٩-١٠٣٧) اى ان ابن سينا عمر نحو من ستين عاما هجريا ، بينما جعلت المصادر العربية اقصى حد لحياته ثمانية وخمسين عاما هجريا ، وذكرت بعض المصادر العربية ان عمر ابن سينا ثلاث وخمسون عاما هجريا ، ومنهم من ذكر عمر ابن سينا خمسة وخمسين عاما هجريا ، على ان جميع المصادر العربية وغيرها قد اجمعت على سنة وفاته وكان ذلك عام ثمان وعشرين واربعمائة للهجرة . واذا ماحولنا هذا العام الهجري الى العام الميلادي فيكون مطلع ١٠٣٧ م ومولد ابن سينا في العام الميلادي كان في اواخر عام ٩٨٠ م .

المصدر نفسه ، وصارع محمد الشهرستاني ابن سينا في كتاب سماه « المصارعة »
 ابطال فيه قوله بقديم العالم ، وانكار المعاد ، ونفى علم الرب تعالى وقدرته ،
 وخلقة العالم « واورد ابن قيم الجوزية في الكتاب نفسه حين يرد على فلسفة
 نصير الدين الطوسي مانصه « والفلسفة التي يقرؤها اتباع هؤلاء اليوم هي
 مأخوذة عنه ، وعن امامه ابن سينا وبعضها عن ابي نصر الفارابي ، وشيء يسير
 منها كلام ارسطو » . وذكر ابن الاثير « ان ابن سينا عاش نديما لامير اصفهان
 علاء الدولة بن كاكويه الذي اتهم بالزندقة لملازمة ابن سينا له » وجاء في
 لسان الميزان للعسقلاني^(١٦) في مستهل الكلام عن ابن سينا « الحسين بن عبد
 الله بن سينا ، ابو علي الرئيس ما علمه روى شيئا من العلم . ولو روى
 لما حلت الرواية عنه ، لانه فلسفي النحلة ضال لارضي الله عنه انتهى .

والحقيقة ان ماجاء في النص الذي ذكره ابن ابي اصيبعة ينفي كون ابن
 سينا قرمطيا او اسماعيليا ، فهو يعترف ان اباه واخاه كانا من الاسماعيلية ،
 ولكنه لم يذهب في مذهبها ، بل ان الاسماعيلية لم ترق لنفسه . اما انه من
 رجال الفلسفة فذلك حق ، فقد الف في الفلسفة ، وكتب فيما وراء الطبيعة ،
 والظاهر ان بعض المتزمتين قد اعتبروا الدخول في فلسفة ما وراء الطبيعة
 زندقة ، وهذا نص ماجاء في كلام ابن سينا نفسه « وكان ابي ممن اجاب داعي
 المصريين ويعد من الاسماعيلية وقد سجع منهم ذكر النفس والعقل على الوجه
 الذي يقولونه ويعرفونه هم . وكذلك اخي . وكانوا ربما تذكروا بينهم وانا
 اسمعهم وادرك ما يقولونه ولا تقبله نفسي ، وابتدأوا يدعونني ايضا اليه ،
 ويجرون على سنتهم ذكر الفلسفة والهندسة وحساب الهند ، واخذ يوجهني
 الى رجل كان يبيع البقل ، ويقوم بحساب الهند حتى اتعلمه منه » . يشير
 النص الى ان اباه واخاه قد دعوا الى اعتناق الاسماعيلية ، ولكن ليس في النص
 ما يشير الى انه وافقهما بل على النقيض من ذلك ، فنفسه لا تقبل هذا المذهب ،
 بل تعلم حساب الهند على بائع البقل .

ودرس ابو علي مباديء المنطق والفلسفة على ابي عبدالله النائي (*) المدعو بالمتفلسف الا ان علم الرجل فيما درس لم يكن وفيرا ولا عميقا فقد بزه تلميزة بفترة وجيزة ، وعلم ان لا فائدة من الدراسة عليه لاختفاقه في معرفة الدقائق . لذا اعتمد ابن سينا على قراءة الكتب بنفسه لاستكمال دراسة الفلسفة والمنطق فيقول في هذا الصدد ثم جاء الى بخاري ابو عبدالله النائي وكان يدعى المتفلسف ، وانزله ابي دارنا رجاء تعلني منه . وقبل قدومه كنت اشتغل بالفقه والتردد فيه الى اسماعيل الزاهد ، وكنت من اجود السالكين . وقد اقلت طرق المطالبة ووجوه الاعتراض على المجيب على الوجه الذي جرت عادة القوم به . ثم ابتدأت بكتاب ايساغوجي (**) على النائي ، ولما ذكر لي حد الجنس ، انه المعقول على كثيرين مختلفين بالنوع في جواب ماهو ، فأخذت في تحقيق هذا الجد بما يسع بشله ، وتعجب مني كل العجب وحذر والدي من شغلي بغير استاذ . وكانت اي مسألة قالها لي اتصورها خير منه ، حتى قرأت ظواهر المنطق عليه واما دقائقه فلم يكن عنده منها خبرة . ثم اخذت اقرأ الكتب على نفسي واطالع الشروح حتى احكمت علم المنطق « وقد اخطأت بعض المصادر (١٧) حيث قالت ان ابن سينا قد درس المنطق على النائي حتى احكم عليه . بل ان احكام المنطق جاء بدراسة شخصية لصاحبنا ابي علي .

وابتدا ابن سينا بدراسة بعض اجزاء اقليدس ، واتم حل مافيه من مشاكل بنفسه وانتقل الى دراسة المجسطي (***) مع النائي الا انه فاق استاذه في هذا ايضا ، فيقول « قال لي النائي تول قراءتها وحلها بنفسك ، ثم عرضها

* - ورد الاسم بالتاء النائي . دائرة المعارف الاسلامية ص ٢٠٤ ، والبيهقي ص ٥٣ .

** - وهو كتاب في المنطق .

*** - المجسطي بكسر الطاء هو كتاب في الفلك الفه بطليموس ونقل الى العربية .

عليّ لا يبين لك صوابه من خطئه وما كان الرجل يقوم بالكتاب، واخذت احل ذلك الكتاب فكلم من شكل ماعرفه الى وقت ماعرضته وفهمته اياه ثم فارقتي النائي الى كركانج، واشتغلت انا بتحصيل الكتب من النصوص والشروح، من الطبيعى والالهى، وصارت ابواب العلم تنفتح عليّ •

ورغب ابو علي في دراسة الطب وصار يقرأ الكتب المصنفة فيه، وبرز في الطب في مدة قصيرة، حتى بدأ فضلاء الاطباء يقرأون عليه علم الطب، ذلك لان علم الطب سهل المنال فهو يقول « وعلم الطب ليس من العلوم الصعبة فلا جرم اني برزت فيه في اقل مدة » • ويروى انه درس الطب على ابي سهل المسيحي وابي منصور الحسن بن نوح القسري كما درس الفقه وناظر فيه وهو في السادسة عشرة من عمره، واشارت بعض المصادر الى ان ابن سينا اتقن الفقه واخذ يفتي على مذهب ابي حنيفة وهو لما يزل في الثانية عشرة من عمره^(١٨) واعاد دراسة المنطق والفلسفة من الدراسات الصعبة حقا لذلك قد ارهقت ابن سينا ولاسيما انه اتها في مدة قصيرة، فيقول بهذا الصدد « ثم توفرت على العلم والقراءة سنة ونصف : فاعدت قراءة المنطق وجميع اجزاء الفلسفة، وفي المدة مانمت ليلة بطولها، ولا اشتغلت النهار بغيره وجمعت بين يدي ظهورا » •

وكانت حياة ابن سينا حياة قلقه، وفترة عمره فترة مليئة بالاحداث الحربية والتقلبات السياسية، الامر الذي اثر في نفسه تأثيراً بليغاً فتراه حيناً نامسكا متعبدا وتراه غارقا في الملذات حيناً اخر، وقد اجمعت المصادر على هذا بل وجاء في النص الذي ذكره تلميذه ابو عبيد الجوزجاني « فقد امتدت حياة ابن سينا الى عهد الخلفاء الضعفاء الطائع، القادر، والقائم، اي عهد انحطاط الدولة العباسية، ذلك ان سلطان الخلفاء في بغداد قد هزل وضعف، الامر الذي حدا ببعض المغامرين في كثير من اجزاء الدولة الى اقامة دول

متناحرة فيما بينهما ، حيث حدث في عهد المستكفي ان اولاد بويه وهم
ابناء فقير صائد للسماك^(١٩) على شواطئ بحر قزوين قد ادعوا انهم من سلالة
الملك الساساني الفارسي ، سابور ذي الاكتاف ، قد استفحل امرهم ودخلوا
بغداد عام ٣٣٤هـ على رأس كتائب من الديلم . فخلع المستكفي وسملت عيناه ،
واستبدل المطيع به ، ولما استحل الزعيم البويهي معز الدولة ، لقب السلطان
الجديد ، اضاف اسمه في الخطبة على المنابر الى اسم الخليفة ، وكان البويهيون
يميلون الى الحياة الكسروية ، حياة البلاط ، واستيزار الوزراء ، فحملوا المطيع الذي
الذي صار مفلوجاً على التنازل عن الخلافة الى الطائع ويدوم عهده ثماني عشرة
سنة مجهول الامر تقريباً ، ثم يخلع في نهاية الامر ويسجن ويجلس
القادر في مكانه ويطول عهده نحو من واحد واربعين عاماً دون ان تكون له
شخصية بارزة في التاريخ . واخيراً زالت دولة البويهيين التي اهكتها الفتن في
عهد الخليفة القائم وقامت . . . على اثرها دولة السلاجقة . وكان افراد بويه قد
تفرقوا في الامبراطورية بعد ان قسمها اخو معز الدولة بين اولاده
عام ٣٦٥هـ ، حيث اعطى احدهم فارس وكرمان ، واعطى اخر الري واصبهان
واعطى ثالثاً منهم همدان ودينور ، وكان ابن سينا ينتقل بين هذه الاجزاء .

ولما مات منصور بن نوح الساماني الملقب بأمر خراسان سنة ٣٦٥هـ
خلفه نوح بن منصور الذي صار اول حام لابن سينا ، هذا عرض موجز
لما كانت عليه البلاد الاسلامية في عصر ابن سينا ، اصف الى ذلك توليه
الوزارة اكثر من مرة . ورفضه بعض الوزارات واتصاله بعدد من الامراء ،
وتألب الجيش عليه ، ونعت بعض حساده اياه بالزندقة والكفر . كما ان وفاة
والده الذي غمره برعايته قد حز في نفسه ، كل هذه الامور جعلت منه
عرضة للتيارات العاطفية المختلفة . لذلك نلمس في حياته فترات ينغمر خلالها
في الملذات والجنس^(٢٠) .

فيقول متعبدا « وكلما كنت اتحير في مسألة ، لم اكن اظفر بالحد الاوسط في قياس ترددت الى الجامع ، وصليت وابتهلت الى مبدع الكل ، حتى فتح لي المغلق ، وتيسر المتعسر » * ثم يستطرد قائلا « وكنت ارجع بالليل الى داري واضع السراج بين يدي واشتغل بالقراءة والكتابة * فمهما غلبني النوم او شعرت بضعف * عدلت الى شرب قدح من الشراب ريثما تعود اليّ قوتي ، ثم ارجع الى القراءة * » والظاهر ان نظرة فيلسوفنا الى الدين ، شرب الشراب بالذات ، تختلف عن نظرة بعض معاصريه ، فهو يصلي ويبتهل الى الله تعالى عندما تصعب عليه مسألة ويحار في حلها ، حتى يهديه الباري عز وجل الى غايته ، ويسر له ماتعسر * وعندما يقبل الليل ويعتوره الاعياء ويشعر بالخمول والكسل ، ويغلبه النعاس ، عدل الى شرب الكأس لتعود اليه قواء * ويبدو مما تقدم ان ابن سينا قوي الايمان بالله ، ويرى في الشراب اثما طفيفا او قد لا يرى في ذلك اي اثم اذا ماشر به للاغراض التي ذكرها * غير ان نظرة بعض المسلمين - على الاقل - اليه تختلف اختلافا تاما عما يرى ، فيقول الخونساري^(٢١) وكان يأتي الليل الى الوثاق ويهيا السراج ويشغل بالقراءة والكتابة ، واذا غلبه النوم شرب قدحا من الخمر ، ولم يكن احد من حكماء الاسلام شرب قبله ، بل حكماء قبل الاسلام من اليونانيين لم ينسبوا الى هذا الامر الشنيع * .

وكان ابن سينا مولعا بالمعرفة ، بل ويعيشها ، فحبه للمعرفة وشغفه بها اخذ عليه وقته كله فهو يقرأ ويحلل في يقظته ، ويفكر بها وهو على فراشه ، ولا تفارقه عند النوم ، وهذه من صفات المعنيين حقا بالعلم والفلسفة ، حيث يصبح حب المعرفة جزءا من كيانهم يفكرون بها في اليقظة ويحلمون بها في المنام ، ودراسة ابن سينا للعلم والمعرفة تختلف اختلافا كبيرا عن دراسة غيره لهما ، دراسة من يقرأ ليقف على بعض الحقائق وما ان مرت مدة قصيرة او بعض طويلة حتى نسي ما درس واضاع ماوقف عليه من حقائق وقت دراسته

اياها وامثال هؤلاء كثيرون ، ولكن امثال ابن سينا قلة نزوة • حيث يقرأ ويعيش ماقراً ويستزيد من المعرفة حتى تكتمل عنه بقدر طاقته ، ولا ينسى اولها او جزءا منها بل تصبح عنده وحدة يحياها فيربطها بما يشاهد ، وينظرها بما يقرأ ، وجاء في سيرة صاحبنا نصا « ومهما اخذني ادنى نوم احلم بتلك المسائل اتضح لي وجوها في المنام » • وبهذه الروح التواقة للمعرفة والعلم ، وقف ابن سينا وهو لا يزال في مقتبل العمر على ما كان في زمانه واستحكمت معه جميع العلوم « بحسب الامكان الانساني » ولم تزد المعرفة التي تعلمها في هذا السن حتى يوم املاء سيرته على تلميذه الجوزجاني وهكذا احكم ابو علي علوم المنطق - والطبيعة والرياضيات ، ثم عدل الى الالهي فقرأ كتاب مابعد الطبيعة ، ويعترف انه لم يفهم واعاد قراءة الكتاب اربعين مرة حتى صار له محفوظا ، ولكنه لم يهتد الى القصد ، ولم يمكن قد فهم ماقراً ، والحقيقة ان مابعد الطبيعة يحتاج الى نمط خاص من التفكير لفهمه وعرض واضح لمن يضع كتابا في هذا الباب ، فهو يختلف اختلافا - جوهريا عن العلوم الطبيعية والمنطق والرياضيات ، اذ ان هذه العلوم سهلة لمن اراد تعلمها ، وثابر في الدراسة وانعم النظر فيها ، وباستطاعة السوى من الناس فهمها ولكن ما وراء الطبيعة ، تحتاج الى اسلوب خاص من التفكير ونضج عقلي ، فلا غرو ان رأينا هذا العبقري وهو في سن مبكرة قد يش من فهمه بالرغم من قراءته اربعين مرة حتى اصبح له محفوظا • ولكنه عندما نضج ذهننا ويسر له الله كتابا لمؤلف متمكن من مادته ، عارضا اياها عرضا واضحا ، عرض من هضم فيما يكتب نرى ان ابن سينا قد فهم المقصود مما في الكتاب ، ونال ضالته المنشودة بعد قراءة سريعة لكتاب فيلسوف اسلامي لامع وهو ابو نصر الفارابي الذي قرأ الالهيات التي يرجع اصلها الى شروح فلاسفة الافلاطونية وشرح ارسطو • فيقول ابن سينا في هذا الباب « وقرأت كتاب مابعد الطبيعة ، فما كنت افهم مافيه والتبس على غرض

واضعه ، حتى اعدت قراءته اربعين مرة وصار لي محفوظا ، وانا مع ذلك لا افهمه ولا المقصود به ، وايسست من نفسي وقلت : هذا كتاب لا سبيل الى فهمه . واذا انا في يوم من الايام حضرت وقت العصر في الوراقين ، ويبد دلالة مجلد ينادي عليه ، فعرضه على فرددته رد متبرم معتقد ان لافائدة من هذا العلم . فقال لي اشتر مني هذا فانه رخيص ايبعه بثلاثة دراهم ، وصاحبه محتاج الى ثمنه فاذا هو كتاب لابي نصر الفارابي ، ورجعت الى بيتي واسرعت قراءته . فانفتح علي في الوقت اغراض ذلك الكتاب » وهكذا تمكن ابن سينا من فهم ما بعد الطبيعة وفرح بذلك وتصدق على الفقراء شاكرًا لله تعالى .

لقد تم ابن سينا دراسته جميع العلوم في عصره ، وتمكن من استيعاب ما بعد الطبيعة وسنه تتراوح بين السادسة عشرة والسابعة عشرة ، وهكذا الم بكل معارف عصره الماما تاما .

فلما بلغ أبو علي سنة ثمانية عشرة من عمره فرغ من العلوم كلها ، ولم يتجدد له بعدها شيء ، وكان في جواره رجل يقال له أبو الحسن العروضي^(١) ، فسأله أن يصنف كتابا جامعا في هذا العلم ، فصنف له المجموع وذكر اسمه فيه ، وأثبت فيه سائر العلوم سوى الرياضي [فانه ليس فيه زيادة مرتبة وسعادة في العقبى]^(٢)

و(كان) في جواره أيضا رجل يقال له أبو بكر البرقي الخوارزمي^(٣)

(١) ذكره أبو حيان التوحيدي في الامتناع والمؤانسة (ج ١ - ص ٥٩) في معرض المثل بقوله « وعلى أبي الحسن العروضي في استخراج المعنى » والغالب أنه هو لأن الكنية والزمن واحد وان كان التقليب بالعروض كثير .

(٢) العبارة التي جعلناها بين علامتين غير موجودة في تاريخ الحكماء وطبقات الأطباء

(٣) قال في كشف الظنون : ديوان البرقي وهو أبو بكر أحمد بن محمد الخوارزمي المتوفي سنة ست وسبعين وثلاثمائة قال ابن ماكولا رأيت له ديوان شعر اكثره بخط تلميذه ابن سينا الفيلسوف .

فقيه زاهد مفسر مائل الى هذه العلوم ، فسأله شرح الكتب فصنف له كتاب
الحاصل والمحصل ، وكان في بيت كتب بوزجان منه نسخة فقدت . وأتم
كتاب الحاصل والمحصل في عشرين مجلدة . وصنف له كتابا في الاخلاق وسماه
البر والاثم . ورأيته عند الامام محمد الحارثان السرخسي رحمه الله بخط
رديء مقرمط في سنة أربع وأربعين وخمسمائة ثم مات والده وسن أبي علي
اثنان وعشرون سنة (٤) .

حتى فتن جيله والاجيال اللاحقة ، وبرز بصفة خاصة في الطب حتى جعل
الامراء يتهافتون عليه لطبه ، وكان سلطان بخارى - اي ملك المشرق وخراسان
في ذلك الزمان الامير نوح بن منصور ، فعرض له اعجز الاطباء وكان اسم
ابن سينا قد ذاع في التوفر على الطب والعلم والقراءة ، فسألت حاشية الامير
ايام واشارت عليه باحضار أبي علي ، فحضر وشاركهم في معالجته ، ثم توسم
بخدمته ، وربما صار حكيم توسم بخدمة الملوك والامراء ، وكان الحكماء قبل
ابي علي يترفعون عن ذلك ولا يقربون ابواب السلاطين (٢٢) .

وطلب ابن سينا الى الامير نوح بن منصور ان يأذن له دخول دار
كتبهم ومطالعتها وقراءة ما فيها من كتب الطب ، وكانت الدار خزانة كتب كبيرة
و ذات بيوت عديدة مملوءة بصناديق الكتب ويحتوي كل بيت على كتب
علم مفرد فأحدها للعربية والشعر ، واخر للفقهاء ، فطالع ابن سينا فهرست
كتب الاوائل ، وطلب ما احتاج اليه منها ، ورأى من الكتب ما لم يتسن لغيره
رؤيتها او السماع بها ، قرأ ما طلب وظفر بفوائدها ، وعرف مرتبة كل رجل
في علمه ويذكر البيهقي (٢٣) ان من بين هذه الكتب ما هو لأبي نصر الفارابي ،
واحترقت دار الكتب بأسرها ، وقال خصماء ابي علي انه احرق تلك الكتب
بأسرها . وقال خصماء ابي علي انه احرق تلك الكتب ليضيف تلك العلوم
والاراء النفسية الى نفسه ، ويقطع دابر تلك الفوائد عن اربابها والله اعلم (٢٤) .

(٤) التصحيح من مطبوع لاهور .

ولما بلغ ابن سينا سنة ثمان عشرة من عمره ، فرغ من العلوم كلها ، وكان آنذاك للعلم يحفظ ، ولكنه أصبح انضج حينما كتب سيرته ، فيقول في هذا الصدد « وكنت اذ ذاك للعلم احفظ ، ولكنه اليوم معي انضج ، والا فالعلم واحد لم يتجدد لي بعده وبدأ ابن سينا في تأليف الكتب وسنه واحدا وعشرين عاما . حيث صنف لجار له يدعى ابو الحسن العروضي بناء على طلبه كتابا جامعا في العلم ، اسماه بالعروضي ، ثبت فيه سائر الغاز العلوم سوى الرياضيات ، وكان في جوار ابي علي يقال له ابو بكر البرقي(*) خوارزمي المولد ، فقيه النفس ، متوحد في الققه والتفسير والزهد ، محب لعلوم الفقه والتفسير ، فسأله شرح الكتب التي يعنى بها فصنف له ابن سينا كتيابين احدهما ، كتاب « الحاصل والمحصل » ويقع في قريب من عشرين مجلدا ، وآخر في الاخلاق هو « كتاب البر والاثم » وهذان الكتابان لا يوجدان الا عند البرقي ولم يعر احدا بنسخ منها .

فقد ابن سينا والده وهو اذ ذاك في الثانية والعشرين من عمره ، ويبدو انه كان معتمدا اعتمادا كبيرا على والده حيث تصرفت به الاحوال بعد وفاة والده وتقلد عملا من اعمال السلطان ، ولما اضطربت امور السامانية دعتة الضرورة الى الخروج من بخارى والانتقال الى كركانج(*) والاختلاف الى خوارزمشاه علي بن مأمون بن محمد ، وكان ابو الحسن السهلي وزيرا ،

* - ذكر البيهقي ص ٥٧ : قال في تاريخ حكماء الاسلام انه جاء في كشف الظنون ان : ديوان البرقي وهو ابو بكر احمد بن محمد الخوازمي المتوفي سنة ٣٧٦هـ قال ابن ماكولا رأيت له ديوان شعر اكثره بخط تلميذه ابن سينا الفيلسوف والظاهر ان الرواية مغلوبة اذ كيف يكون ابن سينا تلميذ البرقي وهو في السنة الاولى من عمره حسب رواية ابن ابي اصيبعة ، او في الثالثة من العمر وفق مصادر اخرى ، او في السادسة من العمر كما روت بعض السير فكانت سنة ولادة ابن سينا ٣٧٥ هـ ، ٣٧٣ هـ ، ٣٧٠ هـ ، كما جاءت المراجع المذكورة على التوالي .

* - وهي عاصمة خوارزم وتدعى بالجرجانية ايضا .

وقد عرف بحبه للعلوم واهلها ، لذا اتصل بابن سينا وانزله دارا تليق به ،
وخصص له مرتبا محترما يقوم بكفاية مثله . فاملى ابن سينا على تلميذه ابي
عبيد الجوزجاني كتاب « المختصر الاوسط في المنطق » وصنف لابي محمد
الشيرازي (المبدأ والمعاد) ، وكتاب « الارصاد والكلية » كما صنف
كتبا كثيرة اخرى ، كأول القانون ، و (مختصر المجسطي) ، وعددا كبيرا من
الرسائل .

ثم انتقل عالمنا الى الري واتصل بخدمة السيدة وابنها مجد الدولة ابي
طالب رستم بن فخر الدولة علي ، وعرفوه بسبب كتب وصلت معه ، وتضمنت
تعريف علمه وقدره . وقد استولت على مجد الدولة علة الماليخوليا فاشتغل
الشيخ الرئيس بمداواته ، وصنف هناك كتاب المعاد ، واقام الى ان قصد
شمس الدولة (آ) بعد قتل هلال بن بدر بن حسويه وهزيمة عسكر بغداد .
ثم اضطر الشيخ الى الرحيل الى قزوین ، ومنها الى همدان ، واتصل بخدمة
كذبانوية والنظر في اسباب العلة وعاد الشيخ الى شمس الدولة بسبب قولنج
او مغص (ب) اصاب الاخير ، فعالجه ابن سينا حتى شفاه الله ، وفاز من تلك
المعالجة بخلع كثيرة ، ورجع الى داره بعد ان اقام مع شمس الدولة اربعين
يوما بلياليها ، وصار من ندماء الامير . ثم اتفق نهوض الامير الى قرمسين (ج)
لحرب غناز وخرج الشيخ في خدمته ، ثم توجه نحو همدان
منهزما راجعا ، ثم سأله تقلد الوزارة فتقلدها ، واتفق ان تألب
الجيش عليه فاغاروا على داره واخذوا جميع ما كان يملكه ، وحبسوه
وسألوا الامير قتله ، فامتنع وعدل الى نفيه عن الدولة طلبا لمرضاتهم ، وتواری
الشيخ في دار الشيخ ابي سعد بن دخدوك اربعين يوما ، ولما عاود القولنج

(آ) ابو طاهر بن فخر الدولة البويهی حاکم همدان وکرمشاه .

(ب) المعجم الطبی الموحد . اتحاد الاطباء العرب ، مطبعة المجمع العلمي العراقي

١٩٧٣ - ص ١٠٥ .

(ج) والصحيح قرميسين وهي مغرب کرمشاه .

شمس الدولة ثانية ، طلب الشيخ وحضر مجلسه واعتذر اليه الامير ، فاشتغل الشيخ بمداواته ، واقام عنده مكرما مبجلا ، واعيدت الوزارة اليه ثانية فقبلها .

وعندما سألته تلميذه الفقيه ابو عبيد الجوزجاني شرح كتب ارسطو اجاب الشيخ بان لا فراغ له ، ولكن ان رضى منه بتصنيف كتاب يورد فيه ماصح عنده من هذه العلوم بلا مناظرة مع الخصوم ، ولا اشتغال بالرد عليهم فعل ، فرضى ابو عبيد بذلك ، فابتدأ الشيخ بالطبيعات من كتاب الشفاء وقد صنف المجلد الاول من القانون .

وكان الشيخ يجتمع في داره مع طلبة العلم كل ليلة وابو عبيد يقرأ من كتاب الشفاء وكان يقرئ من القانون نوبة ، ويذكر البيهقي^(٢٥) اسما من يطلب الشيخ اليهم القراءة فيقول « يقرأ المعصومي من القانون نوبة ، وابن زبلة يقرأ من الاشارات نوبة ، وبهمن يار يقرأ من الحاصل والمحصل نوبة » . وبعد الفراغ من القراءة يحضر المغنون ، - ويشتغل الشيخ وطلبته بالشراب ، وكان التدريس بالليل لعدم وجود الفراغ نهارا خدمة للامير . ومكث الشيخ على هذا الحال زمنا .

وخرج شمس الدولة نحو طارم (د) لحرب اميرها بهاء الدولة فعاوده القولنج قرب ذلك الموضوع ، واشتدت علته وتولته امراض اخرى بسبب سوء تدبيره ، وعدم اتباعه لتعاليم ابن سينا فخاف العسكر وفاته فرجعوا سارين الى همدان ، وتوفي شمس الدولة في الطريق ، ثم بويغ ابن شمس الدولة ، وطلبوا استيزار الشيخ فأبى عليهم .

وكاتب الشيخ علاء الدولة (أ) يطلب خدمته ، والمصير اليه ، فأقام في

(د) بلد في المعجم ، ويقول ياقوت الرومي ، الطرم قلعة بارض فارس ، وبفارس من حدود كرمان بليدة يسمونها بلفظهم « تارم » واحسبها قد عريت لان الطاء ليست في كلامهم .

(أ) من امراء بني كاكويد استورز ابن سينا ، وتوفي عام ١٠٢٩ م .

دار ابي غالب العطار متواريا ، وطلب اليه الجوزجاني اتمام كتاب الشفاء ،
فصنف الشيخ في دار ابي غالب العطار جميع الطبيعيات والالهيات من كتاب
الشفاء •

وابتداً بالمنطق وكتب جزءا منه ، ولم يكن لدى الشيخ كتاب يرجع اليه ،
ويقول تلميذه انه كتب رؤوس المسائل اولا بلا كتاب يرجع اليه ، بل من حفظه
وعن ظهر قلب ، ثم تولى رؤوس المسائل ، ينظر في كل مسألة ويكتب شرحها
فكان يكتب كل يوم خمسين ورقة حتى اتى على جميع الالهيات والطبيعيات
ما خلا كتابي الحيوان والنبات • وابتداً بالمنطق وكتب جزءا منه • والظاهر ان
تاج الملك قد علم ، عن طريق ما ، بمكاتبة ابن سينا علاء الدولة ، واتهمه
بذلك ، ولكن ابن سينا انكر ذلك ، ولم يقتنع تاج الملك فحث بطلبه ، فدل
عليه بعض اعدائه • وسجن في قلعة يقال لها فردجان (ب) ومكث فيها اربعة
اشهر ، ثم قصد علاء الدولة ابو جعفر كاكويه همدان واستولى عليها ، وعندما
رجع علاء الدولة عاد ، تاج الملك وابن شمس الدولة الى همدان بعد ان انهزم
منها ومر بالقلعة التي سجن فيها ابن سينا وحملوا الشيخ معهم ، فنزل في دار
علوي واشتغل بتصنيف المنطق من كتاب الشفاء ، وكان قد صنف في القلعة
كتاب الهداية وكتاب حي بن يقطان ، وكتاب القولنج ، فأما الادوية القلبية
فقد صنفها في اول مجيئه الى همدان ، وعدة للشيخ التوجه الى اصفهان فاداء
علاء الدولة ، فخرج متنكرا وبصحبة كل من تلميذه الجوزجاني وابيه
وغلامين ، وكان الشيخ في زي الصوفية ، فلما وصل الى الطبران ، على
اصفهان ، استقبله خواص الامير علاء الدولة ، وحمل اليه الثياب والمراتب
الخاصة ، وانزل في دار عبدالله بن بابي في محلة كونكنيد •

وكان الشيخ في ليالي الجبعات يحضر مجالس علاء الدولة مع علماء

(ب) في البيهقي : نردوان •

البلدة، واذا تكلم استفادوا منه ، ووجد العز والاكرام في كنف علاء الدولة ، واشتغل باتمام كتاب الشفاء واورد في المجسطي عشرة اشكال في اختلاف المنظر . واختصر اقليدس والارثماتيقي والموسيقى ، واورد في كل كتاب من الرياضيات زيادة رأى من الضروري تثبيتها ، وصنف كتابي الحيوان والنبات في السنة التي توجه فيها علاء الدولة الى سابور خواست وكان الشيخ في خدمته .

وكان السلطان محمد بن سبكتين وابنه مسعود لايعدان واحدا من الملوك اقرانها وخصمائها سوى علاء الدولة ، وكان يقيم ابن علاء الدولة بحضرة غزنة مدة وجري يوما عند علاء الدولة ذكر الخلل الواقع في التقاويم المعلومة بحسب الارصاد القديمة فامر علاء الدولة الشيخ بالاشتغال برصد الكواكب ، واطلق من الاموال مااحتاج اليه ، وابتدأ الشيخ به ، و اشار على تلميذه الجوزجاني تولي هذه الامور فهو يتخذ آلاتها ويستخدم صناعها ، وظفر بكثير من المسائل ، وكان الخلل واقعا في امر الرصد لكثرة الاسفار وعوائقها ، وصنف الشيخ في اصفهان كتاب « العلائي » وكان من عجائب الشيخ ان صحبة الجوزجاني وخدمه خمس وعشرين سنة فما رآه ينظر في كتاب جديد على الولاء ، بل يقصد المواضع الصعبة ، والمسائل المشككة منه . فينظر ما قاله المصنف فيها ليتبين مرتبة علمه ومقدار فهمه . وكان الشيخ جالسا يوما بين يدي الأمير ، ورجل اللغة ابو منصور الجبائي (ب) حاضر ، وجرت في اللغة مسألة تكلم الشيخ فيها بما حضره ، فالتفت اليه ابو منصور قائلا انك فيلسوف وحكيم ، ولكن لم تقرأ من اللغة مايرضى كلامك فيها ، فاستنكف الشيخ من هذا الكلام وتوفر على دراسة اللغة ثلاث سنين ، واستهدى كتاب تهذيب اللغة من خراسان وهو تصنيف ابي

أ - في البيهقي : ثلاثين سنة .

ب - في البيهقي : الجبان .

منصور الازهري ، فبلغ الشيخ مرتبة في اللغة قلما يتفق مثلها ، وانشأ ثلاث قصائد ضمنها الفاظا غريبة من اللغة ، وكتب ثلاثة كتب على طريقة ابن العميد ، والصاحب والصابي ، والثلاثة من علماء اللغة والادب المشهورين وامر بتجليدها واخلاق جلدها ثم سأل عرض تلك المجلدة على ابي منصور الجبائي وذكر بانهم ظفروا بهذه المجلدة في الصحراء في وقت الصيد ، وطلب اليه تفقدها واعلامه مافيها ، فنظر فيها ابو منصور واشكل عليه كثير منها فقال له ابن سينا ان ما تجهله من هذا الكتاب مذكور في الكتب الفلانية ، وذكر له كتباً معروفة في اللغة ، ففطن أبو منصور الى ان هذه القصائد والرسائل لم تكن الا لابن سينا ، واحس بأن السبب في ذلك يرجع الى الكلام الذي قاله لابن سينا فتنصل واعتذر اليه ، ثم صنف الشيخ كتابا في اللغة وسماه لسان العرب ، لم يصنف مثله ، ولم ينقله الى اليباض فبقى على مسودته ، لايهتدي احد الى ترتيبه .

وكان اثر ابن سينا في الطب كثيرا حتى مكث اثره في هذا العلم في الغرب الى القرن السابع عشر ، اما في الشرق فما يزال باقياً فهو جالينوس العرب ، وقد حصل ابن سينا على خبرة واسعة في مدة وجيزة في الطب . وافاد من خبرته الشخصية وتجاربه فائدة كبيرة وقد دونها في كتابه القانون ولكن جزءا منها قد ضاع وذكر انه صدع يوما وتصور ان مادة تريد النزول الى حجاب رأسه (ج) وانه لا يأمن وربما ينزل فيه ، فأمر باحضار ثلج كثير ودقه ، ولفه في خرقة ، وتغطية رأسه بها ، وفعل ذلك حتى قوى الموضع ، وامتنع عن نزول تلك المادة وعوفي ، ومن تجاربه ان امرأة من خوازم اصابها السل فحضرتة ، فامرها ان لاتتناول من الاشربة الا جلنجبين (د) السكري حتى تناولت على مر الايام منه مايقرب من مائة من وشفت المرأة .

ج - في البيهتي : رثته .

د - وهو عقار ممزوج بورد وعسل كما جاء في تذكرة داود الانطاكي .

وصنف الشيخ بجرجان المنطق الذي وضعه في اول النجاة ، ووقعت منه نسخة الى شيراز فنظر فيها جماعة من اهل العلم هناك فوقعت لهم الشبه في مسائل منها فكتبوها على جزء ، وكان القاضي بشيراز من جملة القوم ، فافندوا الجزء الى الحكيم ابي قاسم الكرمانى ، فدخل ابو القاسم على ابن سينا عند اصفرار الشمس في الصيف ووضع الجزء بين يدي الشيخ الرئيس ، ولما خرج ابو القاسم صلى الشيخ مع جماعته وطلب الى تلميذه احضار الورق الابيض ، وقدم له التلميذ خمسة اجزاء كل واحد منها عشر اوراق بالربع الفرعوني وامر باحضار الشراب واجلس تلميذه واخاه ، وابتدأ بجواب تلك المسائل ، فكان يكتب ويشرب حتى منتصف الليل ، فغلب النوم تلميذه وآخام فامرهم بالانصراف ، وعند الصباح صلى الغداة ، وبعث بالاجزاء الى ابي القاسم الكرمانى وقال : استعجلت في الجواب حتى لايمكث القاصد طويلا ، ولما اطلع ابو القاسم على تلك الاجزاء تعجب كثيرا وكتب الى شيراز بهذه القصة وصارت حديثا تاريخيا بين الناس .

ووضع الشيخ في الارصاد آلات جديدة لم يسبق ان وضعها اخذ قبله ، واشتغل بالرصد ثمانى سنين ، وشاركه في ذلك تلميذه الفقيه ابو عبيد - الجوزجاني وكان غرضه الوقوف على ماكتب بطليموس في هذا الباب . وصنف الشيخ الرئيس كتاب الانصاف في الارصاد في الوقت الذي قدم فيه السلطان مسعود بن محمد العزنوي الى اصفهان ، ونهب عسكره رحل الشيخ الرئيس وكان كتاب الانصاف في جبلته (أ) اما البيهقي فيروي ان محاربة وقعت بين العميد ابي سهل الحمدوني صاحب الري عن جهة السلطان محمود وبين علاء الدولة : قصد السلطان مسعود بن محمود اصفهان ، واخذ اخت علاء الدولة . فبعث ابن سينا الى السلطان مسعود قائلا : ان تزوجت بهذه المرأة التي هي كفوء لك سلم علاء الدولة اليك الولاية ، فتزوجها السلطان مسعود ، ثم اشتغل علاء الدولة بالمحاربة

آ - البيهقي : ان العسكر نهب جزاء منه .

فبعث اليه رسولا وقال : انا اسلم الى ولودة(٤) العسكر ، فقال علاء الدولة لابن علي : اجب فقال ابو علي : ان كانت المرأة اخت علاء الدولة فهي زوجتك وان طلقتها فهي مطلقتك ، والغيرة ، على الازواج لاعلى الاخوات فانف السلطان من ذلك ورد اخت علاء الدولة عليه عريزة مكرمة .

وذكر عن ابن سينا في اكثر من موضع وربما اجمع كتاب السيرة انه كان قوى المزاج ، وكانت قوة المجاعة عليه اغلب ، وكان يكثّر من استعمالها مما اثر في مزاجه ، وكان لا يعالج جسمه حتى ضعف في السنة التي حارب فيها علاء الدولة الامير حسام الدولة ابا العباس تاش فراش على باب الكرخ « تاريخ حكماء الاسلام تحقيق محمد كرو علي ، مطبعة الترقّي في دمشق ١٩٤٦ ص ٦٨ » ، واصيب الرئيس بداء القولنج (الغص) ، وحقق نفسه في يوم واحد ثماني مرات ، فتقرّح بعض امعائه ، وظهر له سحج ، وكان لا بد له من المسير بصحبة علاء الدولة ، فظهر به الصدع الذي يتبع علة القولنج اذا استمر طويلا ، فامر باتخاذ دانقين من بزر الكرفس في جملة ما يحقن به ، وخلطه بها طلبا لكسر ريح القولنج ، فقصد بعض الاطباء الذي يعالجه ، وطرح من بزر الكرفس خمسة دراهم ، ولا يدري اعمدا فعله ام سهوا ، وبذلك ازداد السحج وكان يتناول معجونا مركبا لاجل الصرع فقام بعض غلمانه الى اضافة كمية كبيرة من الأفيون اليه طمعا في امواله وخيانة له . واعتل الشيخ حتى اصبح غير قادر على السير ، فنقل في مهد الى اصفهان ، ثم اخذ يعالج نفسه حتى تمكن من السير وكان يحضر مجلس علاء الدولة ، الا ان صحته لم تعد كاملة اليه ، بل كان يمرض اسبوعا ويشفى اخر ، وكان يكثّر من تناول الادوية .

وسار الشيخ في صحبة علاء الدولة الى همدان ، وفي الطريق عاوده القولنج وعندما وصل همدان ، اشتد مرضه ، وعلم بأن لافائدة من العلاج فأهمل نفسه وقال : ان المدبر الذي في بدني عجز عن تدبير بدني ، فلا

تنفعني المعالجة ، ثم اغتسل وتاب ، وتصدق بما لديه من مال على الفقراء ، واعتق غلمانته ثم مات في الجمعة الاولى من رمضان سنة ثمان وعشرين واربعمئة ودفن في همدان ، ولا يزال قبره يزار حتى الان ، فيكون الشيخ الرئيس قد عمر ثلاثاً وخمسين سنة واشارت بعض المصادر انه قد دفن في اصفهان وهذه روايات عارية عن الصحة ، وقد جاءت قبل التثبت عن صحة مكان قبره .

مؤلفاته :

لقد جاءت مؤلفات الشيخ الرئيس على لسان تلميذه الفقيه ابي عبيد الجوزجاني عدا حسب ، فهي ليست مصنفة تصنيفاً عملياً ، كما صنفت اخيراً وسأتولى ذكرها بطريقتين اولاهما وفق مذكرها الجوزجاني ، والثانية كما وردت في المصادر الحديثة ، فذكر ابن ابي اصيبعة (٢٦) فهرست كتب الشيخ الرئيس كما يأتي : كتاب المجموع مجلد ، الحاصل - والمحصل عشرون مجلد ، البر والاثم مجلدتان ، الشفاء ثمان عشرة مجلد ، القانون اربع عشرة مجلد الارصاد الكلية مجلد ، كتاب النجاة ثلاث مجلدات الهداية مجلد ، لسان العرب عشر مجلدات ، الادوية القلبية مجلد ، الموجز مجلد ، بعض الحكم المشرقية مجلد ، بيان ذوات الجهة مجلد ، كتاب المعاد مجلد ، كتاب المبدأ والمعاد مجلد كتاب المباحات مجلد .

ومن رسائله : القضاء والقدر ، الالة الرصدية وغرض قاطيفورياس ، المنطق بالشعر ، القصائد في العظمة ، الحكمة في الحروف ، تعقب المواضيع الجدلية ، مختصر في النبض بالعجيبة ، الحدود ، الاجرام السماوية ، الاشارة الى علم المنطق ، اقسام الحكمة في النهاية وفي اللانهاية ، عهد كتبه لنفسه حي بني يقطان ، في ان ابعاد الجسم غير ذاتية له ، خطب ، الكلام في الهند ، في انه لا يجوز ان يكون شيء واحد جوهرياً وعرضياً ، في ان علم

زيد غير علم عمرو ، رسائل له اخواية وسلطانية ، مسائل جرت بينه وبين بعض الفضلاء ، كتاب الحواشي على القانون ، كتاب عيون الحكمة ، كتاب الشبكة والطير . وقد ورد فهرست الكتب عند البيهقي مختلفا بعض الاختلاف عما جاء في ابن ابي اصيبعة .

ويذكر الدوميلي (٢٧) ان ابن سينا قد كتب اكثر مؤلفاته في اللغة العربية ، ولكنه كتب بعضها باللغة الفارسية واورد بعض « الامثلة على ذلك كتابه المختصر الجامع في الفلسفة العلمية وعنوانه (دافش نامه علائي) وكتاب آخر في النبض . ويستطرد الدوميلي حيث يشير الى بعض الدراسات الهامة عن ابن سينا في اثناء طبعه الكتاب ، اذ نشرت جمعية التاريخ التركية كتابا ضخما في استانبول عام ١٩٣٧ م ، بمناسبة مرور تسعمائة سنة على وفاة ابن سينا ، وقد عالج القسم الاول من هذا الكتاب حياة ابن سينا ووطنه ، وحل آراءه الفلسفية ، ونظر القسم الثاني في ابن سينا الطبيب وقد اشترك عالمان اجنيان في هذا الكتاب هما جوميو من بخارست (Gomoiv) وتريكو (Royer Tricot) من افرس ، مع عدد كبير من العلماء الاتراك ، حيث درسوا اثر طب ابن سينا في الغرب . واختص القسم الثالث من الكتاب - بالرياضيات ، والرابع بالاساطير التي وضعت حول اسم ابن سينا في تركيا وايران ، واقتصر القسم الرابع من الكتاب على ترجمات تركية لبعض كتب صغيرة لابن سينا ، ومن بينها النص العربي لكتاب (الادوية القلبية) نقلا عن مخطوط في مكتبة الفاتح في استانبول ، مع مقابلته وتصحيحه بسبعة عشر مخطوطا موجودة في استانبول ايضا . واشتمل القسم الاخير على قائمة بمائتين وثلاثة وعشرين كتابا لابن سينا ، توجد في ست وخمسين مكتبة في استانبول ، وقائمة طويلة لجميع الشروح والترجمات لكتب ابن سينا المكتوبة في المشرق والمحافظة في المكتبات التي ذكرت آنفا .

* - جاءت في البيهقي : الحكمة القدسية .

* - وردت في البيهقي الهنديا .

يعتبر الدوميلي ان الكتاب الذي وضعته جمعية التاريخ التركية في مؤتمرها الذي اشرنا اليه ، كتاب لامثيل له حيث اشترك فيه ثمانية وعشرون عالما ، وتضمن اربعين بحثا . واطرى الدوميلي الكتاب الذي اخرجه المؤتمر واعتبره من الكتب المهمة جدا الا انه اختلف وجمعية التاريخ التركية في نسب ابن سينا ، اذ اعتبرته تركيا وفي نظره فارسييا ، والحقيقة انه من الصعوبة بمكان تحديد جنس العلماء في ذلك العصر فكل مؤلفاتهم باللغة العربية كلا او بعضا . وكان حبل الاسلام جامعهم ولغة القرآن لغتهم واتسعت رقعة الاسلام التي حملها العرب اتساعا كبيرا فشملت البلاد العربية كلها وايران وباكستان وافغانستان وجزءا غير يسير من الهند ، وكان العلماء من عرب واعاجم يكتبون باللغة العربية ، لغة ثقافة ذلك العصر ، ويدينون بالاسلام وقد آخى الدين الاسلامي بين القوميات اخاء عظيماء واختلط المسلمون العرب وامتزجوا بالقوميات الاخرى امتزاجا يكاد يكون كلياء . وسادت الثقافة العربية ، حتى اصبحت اللغة العربية لغة العلوم والادب ، شأنها في ذلك شأن اللغة اللاتينية في اوربا قبل بضعة قرون ، واصبح ارجاع نسب عالم اسلامي الى قومية معينة امرا غير يسير وهكذا ادعى كل من العرب والفرس والترك والهنود والسوفييت انتساب البيروني اليهم يكتب باللغة العربية ويعتبرها لغة العلم ، ويحبها حبا جما ، وثقافته عربية اسلامية وهو القائل في مقدمة كتابه « بالصيدنه » مانصه والى لسان العرب نقلت العلوم ، وسرت محاسن اللغة منها في الشرايين والاوردة ، وان كانت كل امة تستحلي لغتها التي الفتها واعتادتها واستعملتها في مآربها مع الافها واشكالها واقيس هذا بنفسه وهي مطبوعة على لغة لو خلد علم لاستغرب استغراب البعير على الميزاب والزرافة في الكراب ثم منتقلة الى العربية والفارسية فأنا في كل واحدة دخيل ، ولها متكلف ، والهجو بالعربية احب الي من المدح بالفارسية . والنص يدل على انه غير عربي وغير فارسي وربما كان من خوارزم

وذكر البيروني في بعض ما نظم من الشعر ، انه يكاد يجهل اياه فكيف يعرف
نسبه وقومه لم يكن هذا حال البيروني فحسب ، بل هو حال كل علماء ذلك
العصر الذين كان ولاؤهم اسلامي خالص وتغنوا بالثقافة العربية الاسلامية ،
وقدموا نتائجهم العلمي الرائع باللغة العربية ايضا ، وانه لمن التعصب بمكان
محاولة أرجاع نسب اودم هؤلاء العلماء الى جنس او دم . ولو كانوا احياء
لابوا عليهم ذلك .

ويبدأ الدوميلي البحث عن ابن سينا بأن الاخير لم يكن طبيباً
وفيلسوفاً فحسب (ولقد لقب بالمعلم الثالث) اي بعد ارسطو والفارابي ،
بل عنى ايضا بمسائل الكيمياء والطبيعة . وقد سجل تقدماً ملحوظاً فيما
يختص بعلم الموسيقى ، الوثيق الصلة بكل من العلم والفن عند العرب كما
كان عند اليونان ، وربما كانت شهرة ابن سينا قد ساعدت في وضع كتبه في
الطب مثل كتاب القانون في الطب فوق كتب الرازي ، وقد ترجم هذا
الكتاب ترجمات عديدة في الشرق والغرب ، وبين الطبقات الشرقية الجيدة
طبعة بولاق في القاهرة سنة سبع وسبعين وثمانمائة والف وتوجد في الغرب
طبعة فاخرة طبعت في روما عام ثلاثة وتسعين وخمسمائة والف واشتملت هذه
الطبعة على النجاة ايضا . وترجم جيراردي كريمونا كتاب القانون باكملة ،
ونشرت ترجمته في عصر النهضة الاوربية في طبقات كثيرة بعضها كاملة
وبعضها جزئية ، ومن اقدم الطبقات الكاملة طبعة ميلانو ١٤٧٣ م ، وبأدا
١٤٧٦ م ، والبندقية ١٤٨٣ م ، وترجم ناتاها مئتي في رومه كتاب القانون
الى اللغة العبرية وطبعت الترجمة في نابلي ١٤٩١ م - ١٤٩٢ م ، اي بعد
الترجمة بنحو من اثنتي عشرة سنة ، ومن طبقات القرن السادس عشر ، على
كثرتها تستحق العناية ولاسيما الطبعة التي نشرها (لگنتا Les Giunta)
في البندقية وهي موجودة منذ سنة ١٥٣٧ م ، والطبقات التي طبعت سنة

١٥٩١ ، و ١٦٠٨ م في جزئين ، اما عن تراجم كتب القانون في الطب التي ظهرت في عهد النهضة الاوربية فاجودها الترجمة التي وضعها جيرلاموراموسيو (Gerolamo Ramusio) في النصف الثاني من القرن الخامس عشر ، الا ان هذه الترجمة لم تطبع في حينها ولكنها كانت مصدر انتفاع عن كتب ابن سينا فيما بعد ، وقد كثرت ترجمات الكتاب في هذا العصر الا ان اغلبها لم يطبع .

وهناك ترجمات جزئية لكتاب القانون ، اهمها ترجمة جرونر التي بدأها بدراسة مفصلة للكتاب برمته ، واتبعها بترجمة جزئية . حيث ترجم الجزء الاول فحسب ، وترجم (دي گوتتج) القسم الخاص بالتشريح ، وترجم (هرش برج) (وليير) القسم الخاص بامراض العين : علاج العين لابن سينا ، لبيزج ١٩٠٢ م .

وترجم يوسف فون زنتها يمر الكتاب الخامس من القانون المتضمن الادوية المركبة عند العرب وفقا للمجلد الخامس من القانون . وكانت كتب ابن سينا ولاسيما كتاب القانون في الطب مصدرا لرسائل الدكتوراه في برلين ، الا ان هذه الرسائل قد احتوت على جزء من الكتاب فقط ونال كل من ميخايلوفسكي سنة ١٩٠٠ م واوسبانسكي سنة ١٩٠٠ م شهادة الدكتوراه في بحث بعض الفقرات من كتاب القانون .

وضم كتاب القانون في الطب خمسة اجزاء ، يحتوي الجزءان الاول والثاني على شرح لعلم الفسلجة ، وعلم الامراض ، وعلم الصحة ، واقتصر الجزءان الثالث والرابع على طرائق معالجة الامراض المختلفة ، واختص الجزء الخامس في تركيب الادوية وتحضير العقاقير ، اضافة الى ملاحظات ابن سينا الشخصية في الطب . لقد ترجم - الكتاب . كما اسلفت . كلا اوجزءا

الى اللغات الاوربية مرارا عديدة ، ودرس في جامعات كثيرة ، اما النص العربي للكتاب فطبع في روما عام ١٥٩٣ م ، واعيد طبعه في مصر حديثا (٢٨) .

اما الكتاب الثاني - من حيث الاهمية - فهو كتاب الشفاء ، والكتاب اشبه مايكون بدائرة معارف ، فهو يحتوي على رسائل مطولة في المنطق والطبيعة والرياضيات وماوراء الطبيعة وترجم الكتاب كلا او جزءا لترجمات عديدة ، وترجمت رسائل في ماوراء الطبيعة من الكتاب نفسه ثانية الى اللغة الالمانية عام ١٩٠٧ م ، وقد قام "Heron" بهذه الترجمة ، كما ترجم كرام Carame القسم نفسه الى اللاتينية في روما عام ١٩٢٦ م ، وتقول الموسوعة البريطانية بأن تأثير الفارابي في منطق ابن سينا واضح في هذه الرسائل ، والحقيقة ان ابن سينا يختلف والفارابي اختلافا جوهريا في النفس والالهيات ، ولاسيما في ترتيب النفوس . فهو يرتبها ترتيبا تصاعديا ، فيتحدث عن النفس النباتية ، ثم الحيوانية ، ثم الناطقة . ويدرس النفس الناطقة من جوانب كثيرة ، وليس في كلامه عن الحواس شيء جديدة غير وصفه الفلسفي لمراكز الحواس من المخ وانتقال الصور المحسوسة في الجهاز العصبي ، حيث يصف هذه الامور وصفا اذق مما كان في عصره ، الا ان اثر جالينوس واضح في هذا الوصف .

اما آراؤه في العقل فهي تخالف آراء الكندي والفارابي الى حد ليس بالقليل فنظر ابن سينا الى العقل انه قوة تستكمل بالمعقولات شيئا فشيئا ، فالعقل « هيولاني » في بادئ الامر ، خال عن كل معقول ، ثم يصير (بالملكة) اذا استكمل بالمعقولات الاولى ، « بالفعل » اذا حصل شيئا من العلوم الكسبية ، ثم مستفادا اذا كانت تلك العلوم الكسبية حاضرة فيه بالفعل وهو يطالعها بالفعل . والفعل يكتسب العلم بالفكر والحدس (بصيرة النفس) ، والفكر حركة للنفس الناطقة تبحث بها عن الحدود الوسطى لمطلوب ما ، حتى

إذا ظفرت بها رتبها في مقدمات قياسية ، اما الحدس فهو ظفر بالمطالب وحدودها الوسطى دفعة واحدة ، ومن الناس من يكون من اصحاب الفكر وحده ، أي تأتيه المعرفة عن طريق الحواس والتجربة الحسية ، ومنهم من يحدس الى جانب الفكر ، أي تأتي المعرفة عن بصيرة النفس اضافة الى التجارب الحسية . ومنهم من يكون عمله كله ، أي عن بصيرة النفس أو الايحاء وهؤلاء هم الانبياء . ويسمى العقل حينئذ عقلا (قدسيا) ، وهكذا يجعل ابن سينا علم الانبياء ، ارفع علم على خلاف الفارابي الذي يرى علم الفلاسفة اوثق وابعد عن الخيال والرمز . وبهذا يرتفع ابن سينا على المعلم الاول ارسطو في هذا الحقل ، اذ ان ارسطو يعتبر المعقولات كلها مستمدة من المحسوسات وترتيب النفس لها . وقد اشار ابن سينا الى ذلك في كتابه (التعليقات على كتاب النفس لارسطو) مخطوط في القاهرة ، ص ٦٩-٧٠ (٢٩) .

وقد كانت براهين القدماء على لامادية النفس ، وتباينها عن الجسم منطبقة ، اما ابن سينا فقد كان اول من لجأ الى التجربة النفسية حيث قال : لتتصور انسانا خلق محجوب البصر لا يرى من اهابه شيئا ، متباعد الاطراف لا يلمس جزء من جسمه جزء آخر ، يهوى في خلاء لا يصدمه فيه قوام الهواء لا يحس ولا يسمح اليس يغفل مثل هذا الانسان عن جملة بدنه ؟ ، اليس يشعر بشيء واحد فقط هو ثبوت (نفسه) انيته ؟ فالنفس اذا موجودة وجودا غير بدني او غير حسي ، ونجد مثل هذا البرهان عند ديكارت ، مما جعل بعض الباحثين يذهبون الى امكانية اطلاق ديكارت على آراء الفيلسوف الاسلامي ابي علي ابن سينا وقد اثبت فورلاني (٣٠) ان النصين الواردين في الشفاء عن موضوع النفس بالذات ، كان قد نقلها الى اللاتينية الفيلسوف غليوم .

ان اغلب الدراسات لكتاب الشفاء تتصل بالقسمين الاول والثاني من الكتاب اي القسمين المتعلقين بالطبيعة وبما وراء الطبيعة . وقد نسب العلماء

في الغرب بعض آراء ابن سينا الفلسفية الى ارسطو ، ودونت جزءا من منطق ارسطو ، ولكن ابراهيم مذكور في كتابه (منطق ارسطو في العالم العربي) (٣١) اتخذ من القسم الاول من كتاب ابن سينا المذكور دليلا مرشدا في عرض الموضوع ، كما قدم أيضاً في اثناء الكتاب ترجمات لكثير من القطع ، وطبعة هولليارد عظيمة الفائدة ، وهي فقرات من الشفاء ، كانت في الترجمات اللاتينية لأرسطو ، بينما تؤلف الفصول الثلاثة الاخيرة من الجزء الرابع وقد كان ينظر اليهما زمنا طويلا على انها منحولة - ولكن منذ زمن بعيد - من تأليف ارسطو ، وقد أبان المؤلفان ، مذكور وهولليارد مع نشرهما للنص العربي ، ان هذه الفصول موجودة في كتاب الشفاء ، وانها ترجمت عنه ، او اخذت عنه بتوسيع مع بعض الحذف من قبل ساراشل (نحو سنة ١٢٠٠ م) ثم وضعت بعد ذلك على انها ذيل للجزء الرابع من كتاب ارسطو . والكتاب الثالث لابن سينا من حيث الاهمية هو كتاب الاشارات والتنبيهات وقد طبعه (فورجي Forge) باللغة العربية عام ١٨٩٢ . (وميرون Mehron) عام ١٨٩٢ ، اما قصيدته المشهورة في الروح والتي مطلعها :

هبطت اليك من المحل الارفع ورقاء ذات تعزر وتمنع
فقد نقلها (Van Dyke - فان دايك) الى اللغة الانكليزية ، فيروتا ١٩٠٦ م
وكتب ابن سينا رسائل عديدة في الحكمة والطبيعات والتصوف والموسيقى ،
ولسنا هنا في مجال جرد كتب ابن سينا جميعها والتعليق عليها وما كتب
عنها وعدد ترجماتها ، ومكان وجودها ، ومن اراد ذلك فليرجع الى الاب
شحاتة قنواطي (٣٢) حيث الم بكتب ابن سينا الماما يكاد يكون تاما وفهرسها
أبجديا وعلق عليها تعليقا علميا واضحا ، وذكر بعض الرسائل في الكيمياء ،
وفي حوزة المجمع العلمي العراقي رسالتان صغيرتان ، قد صورهما المجمع
عن الاصل المحفوظ في مكتبة ايا صوفيا في استانبول .

سلك ابن سينا مسلك جابر بن حيان من حيث الاعتقاد في تكوين المعادن ، وجاءت نظريته في هذا الموضوع مطابقة لنظرية جابر الى حد كبير فيقول ابن سينا في هذا الباب : ان المعادن كلها تتكون نتيجة لاتحاد الزئبق بالكبريت ، و اجسام مشابهة لهما . فاذا كان الزئبق نقيا واتحد بالكبريت الابيض النقي الممتاز الذي يفوق ما يحضره الكيمياويون كان الناتج فضة . اما اذا كان الكبريت انقى من النوع الذي ذكرناه آنفا ، واشد بياضا وافترارا حادا وملونا ، فانه يجمد الزئبق ويعقده ذهابا . واذا كان الكبريت غير نقي وفاسدا ترايا يعوزه التماسك ، ويكون الكبريت مشوبا فيتكون الحديد من اتحادهما اما القصدير فيتكون على هيئة طبقات نتيجة لاتحاد زئبق غير نقي ، تعوزه قوة التماسك ، مع كبريت فاسد ، لذا كان القصدير زاعقا . وهذا ما يسميه الكيمياويون في الوقت الحاضر « صراخ القصدير » - ويحدث هذا نتيجة لاحتكاك بلورات القصدير بعضها ببعض ، ويعزو ابن سينا تكون الرصاص الى اتحاد كبريت فحم ، فاسد وضعيف ، بزئبق غير نقي ، لذا كان تصلبه ناقصا .

ويلق هوليارد بقوله « يتوقع المرء من ابن سينا ان يكون متعلقا بالنظرية السائدة في عصره من حيث تركيب المعادن ، ان يثق فيما يدعيه كيمياويو عصره بل يطري عليهم لتمكنهم من تحويل العناصر من واحد الى آخر ، وبالتالي تحويل العناصر البخسة الى عناصر ثمينة ، غير ان ابن سينا كان على النقيض من ذلك فهو يسخر من هذه النظرية ، وينفيها نقيا باتا . ويقول هناك شك ضعيف في امكان كيمياويي عصره تدمير مواد صلبة من عنصر الى اخر من حيث الحسن فحسب ، وهكذا يتوهم ، الفرد في غلواهر هذه العناصر . فيخال استحالة احدها الى الاخر ممكنة . والحقيقة ان تركيبها لم يتغير بالرغم من التغير الذي طرأ على ظاهرها . وان الكيمياويين

لعاجزون عن تدبير العناصر الثمينة ، التي تماثل ماصنته من حيث التكوين والتركيب .

ويرد ابن سينا على ادعاء الكيمياويين بقوله : يجب ان يكون واضحا وضوحا تاما ، ان ليس في مقدور المدعين تحويل العناصر من نوع الى اخر تحويل العناصر من نوع الى آخر تحويلا حقيقيا ولكن باستطاعتهم تقليد العناصر تقليدا جيدا من حيث اللون والمظهر فقط ، فهم يتمنون من تحويل عنصر احمر اللون الى ابيض يشبه الفضة ، وبامكانهم ايضا تلوين عنصر ابيض اللون وجعله شبيها بالذهب او النحاس ، وفي مقدورهم تخليص الرصاص والقصدير من الشوائب والمثالب ، وفي جميع هذه الاحوال يبقى العنصر محافظا على تكوينه الاساسي ، فلا يتغير تركيب العنصر اذا ما تغير لونه بالصيغ والتدبير وهكذا فان باستطاعة المدعين تقليد ظواهر العناصر المدبرة فيحسبون الاستحالة ممكنة ، غير ان الخطأ في التركيب . ويستطرد ابن سينا فيقول : « بأنه لا ينفي قدرة المدعين الفائقة في التقليد الظاهر بحيث يخدعون اذكي الناس ، ولكنه يستغرب كل الاستغراب من امكانية التحويل حقا . ويعتبر ذلك امرا مستحيلا . فالتغيرات الظاهرية التي يحدثها المدعون في المعادن ، هي ليست الصفات الاساسية التي تميز معدنا عن اخر ، وهذه الصفات لازالت مجهولة ، فكيف يكون في مقدور المرء تدبير امر مجهول او تحطيمه » . ويتضح مما تقدم ان ابن سينا كان مؤمنا برأيه فقد انهى كلامه في هذا الباب بجملته قصيرة ، هي وكان بامكاني ان اطيل في الرد على مدعي الصنعة ، غير اني اعتبر ذلك ضربا من ضياع الو -

ان ادعاء تحويل العناصر بعضها الى بعض قد حظى بالرواج والترحيب بل الى حد الايمان عند بعض الكيمياويين ، كما صادف النفي البات عند البعض الاخر وبقي ضرب اخر من الكيمياويين بين الايمان والشك من فكرة التحويل ، وقال هذا الضرب بأن التحويل ممكن ، اما بواسطة الطبيعة ، او

السحر الايض فحسب * هذا وان فكرة الشك في امر استحالة المعادن ،
وتحويلها من عنصر الى اخر ، قائمة حتى في عهد جابر بن حيان ، ويذكر
هوليارد ان الرازي قد صنف كتابا في تفنيد المشككين والرد العنيف عليهم
وكان من بين المشككين بهذه الفكرة العالم والمترجم الممتاز حنين بن اسحق .

ان هجوم ابن سينا على مدعي الصنعة ، اي تحويل المعادن بعضها الى
بعض لم يمر دون تعليق وتفنيد ، بل تعرض لكثير من النقد ، والتمحيص ،
ولاسيما من قبل الطغرائي الوزير . والشاعر بالدرجة الاولى ، والكيميائي
بالدرجة الثانية حتى اشار الى ان ابن سينا قد وقع في تناقض واضح ، فقد ناقض
نفسه في مكان اخر من الكتاب نفسه ، ويقصد الطغرائي « كتاب الشفاء »
لابن سينا ويعلق هوليارد على هذا بقوله « لم يلق هجوم ابن سينا على دعاة
الصنعة اذنا صاغية في زمانه ، شانه في ذلك شأن آرائه الاخر ، كان ابن سينا
مابقا لزمانه » لذا استمر دعاة الصنعة اصحاب تحويل المعادن في ادعاءاتهم
وعملهم بحماس اكثر غير مكثرين لما اورد ابن سينا من شكوك في مذهبهم .

والتاريخ حافل بذكر النصايين والدجالين الذين ادعوا الحصول على
معدن الذهب من بعض الاتربة والعقاير البخسة . ويستشهد هوليارد
بقصة لاحد هؤلاء الدجالين في عهد ابن سينا ، حيث زار هذا الدجال دمشق
ولديه قليل من برادة الذهب المزوجة بالفحم الدقيق وغراء السمك وبعض

* - الوزير الطغرائي : (٤٥٣هـ - ٥١٥هـ) قوام الدولة مؤيد الدين ابواسماعيل
الحسين بن علي بن عبد الصمد الاصبهاني المنشئ الطغرائي وكان يلقب
« فخر الدين » له تصانيف كثيرة منها « جامع الاسرار » « كتاب تراكيب
الانوار » وكتاب « ابطال الحكمة » رد فيه على الشيخ الرئيس ابن سينا وكتاب
« مصابيح الحكمة » وكتاب « مفاتيح الحكمة » وله ديوان شعر كبير جيد
ومن محاسن شعره قصيدته المشهورة « لامية العجم » - تلخيص مجمع
الاداب ٤ ، ق ٤ ، ص ٧٧٧ ، والبداية والنهاية : ج ١ ، ص ١٩٠ ومرة الزمان
ج ٨ ، ق ١ ص ٩٢ وعيون الانبياء : ج ١ ، ص ٢٦٧ ومجمع الادباء : ج ٢ ،
ص ٢٦٧ .

العقاقير الاخرى ،وعجن هذه كلها ثم جعلها على هيئة حبات صفار وجففها ،
ولبس لباس الدراويش وباع الحبات بثمان الى احد الاقرباذين باسم (طبرمق
خراسان) ، وخلع عنه لباس الدراويش ولبس بزة انيقة ، وظهر بزي الاثرياء
واستأجر خادما ، ثم سار نحو المسجد ، حيث اختلط هناك بالرجال البارزين ،
وادعى انه قادر على ان يصبح ذا ثروة كبيرة في يوم واحد ، وعزا هذا الامر
الى حذقه في صنعة الذهب .

وسمع الوزير بهذا الرجل ، وارسل بطلبه ، وذهب وياه الى بلاط
السلطان وعندما سألة السلطان عما اذا كان بإمكانه تحضير الذهب ، اجاب
الدجال بالايجاب ، شريطة ان يحصل على جميع المواد التي يطلبها لغرض
الصنعة ، وهكذا طالب ببعض العقاقير والمواد الكيميائية وضمنها (طبرمق
خراسان) . ولما كان السلطان شديد الرغبة في مشاهدة التجربة بنفسه ،
امر رجاله بشراء ماطلبه الدجال بالسرعة المستطاعة . وبعد فترة وجيزة عاد
الرجال، رجال السلطان ، ومعهم جميع ماطلبه الدجال باستثناء (طبرمق
خراسان) ، وطلب السلطان الى الدجال ان يقوم بتجربته الا ان الاخير
اصر على وجوب احضار (الطبرمق) باعتباره عنصرا اساسيا في الصنعة
وهكذا طاف رجال السلطان بالاسواق ، واستقصوا جميع الاقرباذين ،
واخيرا اهتموا الى احدهم ، الذي قدم لهم (طبرمق خراسان) ، واخبرهم
بأنه اشتراه من درويش ومزج الدجال جميع المواد التي طلبها ، وامر ان
توضع هذه المواد في بودقة وتسخن تسخيناً شديداً ، ولما اطمأن الدجال الى
ان الذهب قد انصهر ، امر بتبريد البودقة ثم قلبها ، فتدجرت كرة ذهب
صغيرة من البودقة وسر السلطان الى الدجال اعادة التجربة ، فامثل
لامره ، ولكن طبرمق خراسان لم يعد موجودا في الاسواق واخبر الدجال
السلطان بمقاطعة مملوءة بطبرمق خراسان ، وكان من البديهي ان يحاول
السلطان الحصول على تلك المقاطعة التي تحتوي على المادة الرئيسية في تحضير

الذهب ، وطلب الى الدجال نفسه الذهاب الى تلك المقاطعة ، وبعد تردد ظاهري قبل الدجال الرحيل بعد ان هيا له السلطان جميع اسباب السفر من مركب ومأكل وملبس ومأوى ، واعطاء مبلغا كبيرا من المال . ورحل الدجال دون عودة .

هذه قصة رواها هوليارد بين قصص مشلّبة كثار ، ليدل على صحة ماذهب اليه ابن سينا من ان امر الصناعة محال . وهكذا نرى ان ابن سينا قد آمن بنظرية جابر ابن حيان في تكوين العناصر القائلة « ان جميع الاجساد كلها في الجواهر زئبق انعقد بكبريت المعدن المرتفع اليه من بخار الارض ، واختلفت لاختلاف اغراضها واختلاف اغراضها لاختلاف نسبها » . ويعتبر بعض المستشرقين ، امثال مايرهوف ، واشاركهم الرأي من ان النظرية التي جاء بها جابر بن حيان في تكوين العناصر اكثر صوابا من نظرية الفلوجستون التي آمن بها الغرب قرونا ، حتى قوضها عملاق الكيمياء ، العالم الفرنسي (لافوازييه) ، في اواخر القرن الثامن عشر ، اي ان نظرية الفلوجستون قد دامت بعد نظرية ابن حيان بعشرة قرون . ان المنطق والعمليات الكيميائية والتعدين كلها تؤيد ان ماذهب اليه جابر خير من نظرية الفلوجستون . وليس بالمعير اثبات ذلك (٣٢) .

وهكذا نرى ابن سينا قد اتفق وجابر ابن حيان في نظرية تكوين العناصر وهي كما اسلفت - نظرية منطقية ، تتفق والادلة الكيميائية حينئذ ، الا انه خالف جابرا في امكانية تحويل العناصر من واحد الى اخر ، وبالتالي الحصول على الذهب من المعادن البخرسة ، بالرغم من التحفظات التي ابداهها جابر في الصناعة ، وطلب الى من اراد الاشتغال بها ان يقلد الطبعة في التؤدة والصبر الطويل ، اضافة الى حصره الصناعة في اناس وصفهم بالفطنة والذكاء ، وبالعلم والحق في التجارب .

ومع كل هذا ، فقد بقي ابن سينا الصنعة ثقيا بآثا ، وقال : ان التركيب
الاساسي للعنصر في الطبيعة لا يمكن تفكيكه واعادته ثانية تركيبا اخر بعنصر
مغاير . واعتبر ابن سينا تقليد الطبيعة امرا عسيرا بل متعذرا على الانسان ،
ولهذا كان ابن سينا يؤمن بنظرية الاستحالة من عنصر الى اخر . بواسطة
التدبير والصنعة .

ولما كان ابن سينا طبيبا ماهرا ، ذائع الصيت ، لا بد انه قام بصنع
الادوية الجديدة بنفسه التي اوردها في الجزئين الاخيرين من كتاب القانون
في الطب . هذا وقد اشار الى عدد كبير من العمليات الكيميائية كالتقطير ،
والترشيح . والتصعيد والاستخلاص والتشميع ، واستعمل اجهزة مختلفة
للوصول الى طلبه . شأقه في ذلك شأن ابي بكر الرازي ، وذكر عددا
من المركبات الكيميائية منها ما كان من أصل نباتي ، وآخر من أصل حيواني ،
كما اعتمد في دراسته للنبات والحيوان والطبيعة على كل من الكندي وابي
حنيفة الدينوري وابي بكر الرازي ، وكافت بينه وبين البيروني رسائل جاء
ذكرها في دائرة المعارف الاسلامية وبعض المصادر الاخرى ، والتقى بالبيروني
وبالطبيب المسيحي ابي سهل في بلاط قابوس بن وشمكير .

شخصية ابن سينا :

من الكتاب من اعتبر الفلسفة ميدان انتصار ابن سينا وليس الطب
كما ادعى البعض الاخر ، وقد حلت كتب ابن سينا محل كتب ارسطو في
الفلسفة ، وبالرغم من اختلاف الشيخ الرئيس مع المعلم الاول في الالهيات
وما وراء الطبيعة في الدراسات الفلسفية التي تلت ابن سينا ، وقال ابن
خلدون في مقدمته^(٣٥) عن ابن سينا « وتجد الماهر منهم كما على كتاب الشفاء
والاشارات والنجاة » . لقد نهج الفارابي وابن رشد نهج ارسطو وجاءت
آراؤهم فيما وراء الطبيعة والنفس متشابهة الى حد كبير ، واثار ارسطو واضحة

في فلسفتي ابن رشد ، والفارابي . اما ابن سينا فقد خالف المعلم الاول والمعلم الثاني (اي ارسطو والفارابي على التوالي) وجاء بافكار جديدة حيث جعل ماعند الانبياء قسما من نور الخالق العظيم ، وقد لقب ابن سينا بالمعلم الثالث واقر هذا التدرج من حيث الزمن فحسب .

لقد كانت حياة ابن سينا سوية ، غير ان عقله وذكاءه وفطنته لم تكن كذلك ، فنراه قد اتم علوم الدين والقراءة والادب وهو ما يزال في العاشرة من عمره ثم اصبح طبيا بارزا بن الاطباء جميعا في عصره وهو في السادسة عشرة من عمره ، ولقب بالشيخ وهو في مقتبل العمر ، وعندما تحداه النحوى ابو منصور الجبائي - والويل لمن يتحدى العبقرى - نرى ابا علي قد عكف على دراسة اللغة والنحو والبلاغة والبيان ثلاث سنوات وجاء بسفر باللغة قلما اتى به احد من قبل وهو « لسان العرب » ونظم قصائد ضمنها مفردات من اللغة غريبة ، وعندما قدمها الى ابي منصور الجبائي ، وطلب اليه تفسيرها كاع وعجز عن ذلك واحس بخطأ ما عمل ، واعتذر الى ابن سينا . لقد كان ابن سينا عبقرى ، كان ممن يفكر ويحدث اي كان الى جانب تفكيره ذا بصيرة نفسية كما قسم الناس هو بنفسه ، غير ان تقسيمه كان فلسفيا وللخاصة من الناس حسب . تكتب الفلسفة للعامة . فقصد ابو علي بالقسم الذي يشكر من الناس الطبيعية السوية التي يعتمد عملها على الحواس والتحليل العقلي ، وتشمل هنا الطبقة العامة من الناس اضافة الى اصحاب العلم قليلا كان او كثيرا ، اذ ان العلم بمعناه الحديث يعتمد على الحواس والتحليل العقلي فحسب ولا يدخل الحدس (البصيرة النفسية) في مدخله ومما لاشك فيه ان افراد هذه الطبقة يتباينون بونا شاسعا في مدى المعرفة والعلم تبين الامي والعالم تبين التلميذ والاستاذ ، ويعتمد التباين بين الافراد الذين ينتمون الى هذه الطبقة في الذكاء والدراسة والخبرة ، قوة الملاحظة والمثابرة اما الصنف الثاني او الطبقة الثانية التي اوجزها ابن سينا بالطبقة التي تفكر

وتحدث ، اي الطبقة التي تعتمد على الحواس والتحليل العقلي اضافة الى بصيرة النفس او الالهام وهو البصيص الذي يأتي من الله تعالى لا عن طريق الحواس بل عن طريق الايحاء - وكان الاجدر بابن سينا ان يسميه الايحاء أو الالهام بدلا من الحدس - فتضم طبقة العباقرة ، وبعض الفلاسفة الذين يتحدثون في ما وراء الطبيعة فيما بينهم ولا تفهم الطبقة السوية . ويدخل ابن سينا وغيره من العباقرة في هذه الطبقة التي تعتمد على الحدس (بصيرة النفس) فحسب ، وتحليل ماتلهم الى الناس كلاما مفهوما ، ذا طابع خاص من حيث التشبيه بامور يدركها علم الانسان ، فهذه طبقة الانبياء . وقد احاد ابن سينا عندما وصف عقل الانبياء بالعقل القدسي . وهكذا وضع ابن سينا الانبياء في منزلة تعلوا على الانسان السوي ، واعتبر عقلهم عقلا قدسيا يتصل بالباري عز وجل فهم يلمون ، بل يوحى إليهم ، ومن الغريب بمكان ان نرى بعض المتزمتين من يتهم ابن سينا الزندقة والكفر ، والبعد عن الدين والله ويشتهر به تشهيرا ظالما غوغائيا ، وهو المؤمن بالله ايمانا صادقا ايمان عبقري عالم يرى في مشيئة الله اطمئنان نفسه ، وفي تعاليمه هديا ورشدا ، وفي انبيائه قدسية ورفعة وتبشيرا رحيميا وكان مطيعا لله ورسوله ، على لسان نبيه الاكرم فهو يقيم الصلاة - كما رأينا - ويؤتي الزكاة ، ويأمر بالمعروف وينهى عن المنكر ويتصدق على الفقراء والمساكين وابناء السبيل اما ان يتخذ بعض من لا يفهم الدين من شره ذريعة لتكفيره والصاق الزندقة به ، فهذا امر لا يرضاه الله ورسوله ، وربما كان في الشراب اثم بالرغم من الظروف التي تعرض لها ابن سينا ، « ان الله لا يغفر ان يشرك به ، ويغفر ما دون ذلك لمن شاء » ولا ارى ابن سينا الا ان يطلب الى الباري تعالى ان يغفر له ذنوبه التي احس بها والتي لم يشعر بها ، وكلنا نطلب مغفرة الله ومن منا لم يذنب ، اعلم ذنوبه ام لم يعلم بها . وكان حربا . بمن كفر ابن سينا ان يسأل الله عز وجل ان يغفر لهما . وفي وصية

ابن سنيا مايدل على قولنا ، وما يثبت ايسان صاحبنا بالله تعالى وسنأتي على ذكرها في مكان اخر . ماجاء في كتاب النجاة « القسم الثالث » في الالهيات المقالة الثانية^(٣٦) يجب ان تعلم ان المعاد منه مقبول من الشرع ، ولا سبيل الى اثباته الا من طريق الشريعة ، وتصديق خبر النبوة . وهو الذي للبدن عند البعث ، وخيرات البدن وشروبه معلومة لا يحتاج الى ان تعلم وقد بسطت الشريعة الحقبة التي اتانا بها نبينا المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم حال السعادة والشقاوة التي بحسب البدن . « وجاء في كتاب الاشارات والتنبيهات^(٣٧) مانصه « تأمل كيف لم يحتج لثبوت الاول ووحدانيته ، وبراءته عن الصفات . الى تأمل لغير نفس الوجود ، ولم يحتج الى اعتبار من خلقه وفعله . وان كان ذلك دليلا عليه . ولكن هذا الباب اوثق واشرف اي اذا اعتبرنا حال الوجود ، يشهد به الوجود من حيث هو وجود ، وهو يشهد بعد ذلك على سائر ما بعد من وجوده ، والى مثل هذا اشير في الكتاب الكريم « سنريهم آياتنا في الافاق وفي انفسهم ، حتى يتبين لهم انه الحق . او لم يكف بربك انه على كل شيء شهيد » ، وهكذا نرى الشيخ الرئيس يستمد العون من القرآن الكريم ، ليدل على آرائه ، ولا يحتاج الى برهان بعد النص الكريم ، وقد سار الغزالي على هذا النهج ، اي انه جعل من آيات الله البينات براهين لقوله على ابن رشد وبعض فلاسفة اليونان ، ولا سيما في كتابه « تهافت الفلاسفة » .

لم يحظ احد بنصيب من الشهرة في الشرق والغرب كنصيب ابن سينا ، حتى بات عند البعض اسطورة ، وشخصية خيالية مرحة ، وبطل مغامرات غريبة مضحكة وتوجد مجموعة من الاقاصيص التركية ، نورد هنا واحدة منها ذكرها (البارون كارا دفو) عن شارل ويلز^(٣٨) .

وكان يوجد ملك في حلب ، وكانت هذه المدينة قد خربها عدد عظيم من الفتران التي كانت مصدر ضرر لاهل المدينة ومما حدث يوما ان كان

الملك يكلم ابن سينا وان الحديث دار حول الفئران ، فسأل الملك هذا الطبيب عن وجود وسيلة لآبادتها فأجاب الطبيب بقوله : « استطيع ان اصنع مالا يبقى معه اية فأرة في المدينة في بضع ساعات ، ولكن على ان تكون انت عند بواب المدينة والا تضحك مما ترى » ، فرضى الملك بذلك مسرورا ، وشد السرج على فرسه ، وذهب الى الباب وانتظر ، وذهب ابن سينا من ناحية الى الطريق المؤدية الى الباب ، واخذ يقرأ إحدى الرقي فجاءت فأرة فأمسكها ابن سينا وقتلها ووضعها في تابوت ودعا اربعة فئران لحمله ويداوم على رقاها وتأخذ الفئران المدينة كلها لحضور الجنازة ، وتتقدم مصفوفة الى الباب حيث كان الملك ، ويسبق بعضها الجنازة ويسير بعضها الاخر خلفها ، وينظر الملك ، ولكنه لم يملك ان قهقهه عندما رأى الفئران الحاملة للتابوت ، وتموت جميع الفئران التي جاوزت الباب حالا ، واما التي لم تزل داخل المدينة فقد انفصل بعضها عن بعض وفرت ، فقال ابن سينا : « ايها الملك ، لو امسكت عن الضحك بضع دقائق اخرى ما بقى في المدينة واحدة منها ، ولكشف الهم عن جميع الناس » . فندم الملك ، ولكن ما الحيلة ؟
لا فائدة من ندم بعد الاوان .

واورد البيهقي (٢٩) حكاية عجيبة - كما وصفها نفسه - ، « كان ابو علي يحضر مجلس علاء الدولة وعليه قباء داري (*) وعمامة خيش وخف ادم ، ويجلس بين يديه قريبا منه . وكان يتبين اثر السرور في وجه الامير اذا حضر ، لتعجبه من جماله وفضله وطرفه ، فاذا تكلم بين يديه استمع له اهل المجلس ، لا ينسون بحرف حتى ينتهي ، واتفق ان اعطاء الامير علاء الدولة منطقة مفضضة مذهبة مع السكاكين ، ثم رآها الامير مع غلام من خواص غلمانه ، فقال له من اين هذه المنطقة ؟ فقال اعطانيها الحكيم . فاشتد غضبه عليه ، وصك وجهه ورأسه وامر بقتله ، فطلبوه فوجده واحد من اصحاب

* - داري اوزري ، ومعنى هذا بين الكبير والصغير .

الامير فخلاه حتى هرب وقد غير ثيابه وزيه . فدخل السوق لتحصيل القوت ،
فراى ان يطالع مقامات الناس فورد الري على هيئة المتصوفة وعليه مرقعة
وليس معه شيء ينفعه على نفسه يتخذ ما هو اروح ، وكان يطالع واحدا بعد
واحد ، حتى اطلع على شباب ظريف اتخذ مقاما على باب داره ، وقد اجتمع
عليه خلق كثير فأرته امرأة تفسره (*) فقال لها هذا تفسرة يهودي ، فاعترفت
وقالت : هي كما تقول . ثم قال : وقد تناول رائبا فقالت نعم . ثم قال :
داركم في المدينة في موضع منخفض من الارض فقالت هي كذلك فتعجب
الحكيم من ذلك ، فنظر الشاب اليه وقال : انت ابو علي ابن سينا ، هربت
من علاء الدولة فاجلس ، فجلس بجانبه حتى فرغ الشاب من شأنه ،
واخذه بيده وادخله داره ، والامر حتى ادخل الحمام ، والبسه ثيابا ، ودعا
بالطعام ، فقال الشيخ ابو علي : كيف تعرف من التفسير يهودي فقال :
رأيت في يدها قميصا عليه غيار (*) اليهود ، ورأيت ملوثا بشيء من المدينة
الرائب فحدست انه اشتهى الرائب وتناوله واليهود كلهم يسكنون المدينة
الداخلية من بلدنا ، وجميع الدور في تلك المدينة في انخفاض . فقال له
الشيخ : وكيف عرفتني ؟ فقال الشاب كنت اسمع بجمالك وحسن هيئتك
وفطانتك ، فلما نظرت اليك حدست انك هربت من علاء الدولة ، واني لاعلم
انه يزول غضبه عنك ، ويشتاق الى لقاءك ، ويردك الى مجلسه ، فأردت ان
اتخذ عندك يدا ، قال ابو علي : فما حاجتك ؟ فقال الشاب . ان تحضرني
في مجلس الامير ، وتحكي له ما رأيته لعله يستظرفني للمنادمة . فما مضى
الا ايام قلائل حتى طلب علاء الدولة الحكيم ، وخلع عليه ، وردّه الى
مجلسه ، فحمل ابو علي معه الشاب الى اصفهان ، وحكى للامير ما رأى من
حالة ، وارتضاه الامير وصار من قدمائه .

* - التفسير بول يستدل به على حال المريض وعلمته .

* - الفيار علامة اهل الذمة كالزناز ونحوه ، وقيل علامة خاصة باليهود (تابع
المروس) .

ولابن سينا وصية اوصى بها بعض اصدقائه ، وهو ابو سعيد ابن
ابي الخير الصوفي حيث قال : وليكن الله تعالى اول فكر وآخره ، وباطن كل
اعتبار وظاهره ولتكن عين نفسه مكحولہ بالنظر اليه ، وقدمها مرموقة على
المثول بين يديه ، مسافرا بعقله في الملكوت الاعلى وما فيه من آيات
ربه الكبرى ، واذا انحط الى قراره فلينزله الله تعالى في آثاره فانه باطن
ظاهر تجلى لكل شيء بكل شيء .

ففي كل شيء له آية تدل على انه واحد

فاذا صارت هذه الحال له ملكه انطبع فيها نقش الملكوت ، وتجلي له قدس
اللاهوت ، فألف الانس الاعلى ، وذاق اللذة القصوى ، واخذ عن نفسه من
هو اولى وفاضت عليه السكينة ، وحقت عليه الطمأنينة وتطلع الى العالم
الادنى اطلاع راحم لاهله ، مستوهن لحيله ، مستخف به لعقله ، مستظل
لطرقة وتذكر نفسه وهي بها لهجة وبهجتها ، فتعجب منها ومنهم تعجبهم
منه ، وقد ودعها وكان معها كأنه ليس معها ، وليعلم ان افضل الحركات الصلاة
وامثل السكنيات الصيام ، واقنع البر الصدقة ، وازكى السر الاحتمال ، وابطل
السهى المرآه ، ولن تخلص النفس عن الدرن ما التفتت الى قيل وقال ، ومناقشة
وجدال ، وانفعلت بحال من الاحوال . وخير العمل ما صدر عن خالص نية ،
وخير النية ما ينفرج عن جناب علم ، والحكمة ام الفضائل ، ومعرفة الله اول
الاولئ ، اليه يصعد الكلم الطيب . والعمل الصالح يرفعه . ثم يقبل على هذه
النفس المزينة بكمالها الذاتي فيحرسها عن التلطح بما يشينها من آلهيات
الانقيادية للنفوس المادية التي اذا بقيت في النفوس المزينة ، كان حالها عند
الانقصال كحالها اذ جوهرها غير مشاوب ، ولا مخالط وانما يدنسها هيئات
الانقياد لتلك الصواب ، بل يقيد بها الاستيلاء ، والسياسة ، والاستعلاء
والرياسة . وكذلك يهجر الكذب قولاً وتخيلاً ، حتى تحدث للنفس هيئة

صدوقة ، فتصدق الاحلام والرؤيا • واما اللذات فيستعملها على اصلاح الطبيعة وابقاء الشخص او النوع او السياسة • اما المشروب فانه يهجر شربه تليها ، بل تشفيا وتداويا ويعاشر كل فرقة بعبادته ورسمه ، ويسمح بالمقدور والتقدير من المال ، ويركب لمساعدة الناس كثيراً مما هو خلاف طبعه ، ثم لا يقصر في الاوضاع الشرقية ، ويعظم السنن الالهية ، والمواظبة على التعبدات البدنية ، ويكون دوام عمره اذا خلا وخلص من المعاشرين ، تطريه الزينة في النفس والفكرة في الملك الاول وملكه وكيس النفس عن عيار الناس من حيث لا يقف عليه الناس ، بما هو الله انه يسير بهذه السيرة ، ويدين بهذه الديانة ، والله ولي الذين آمنوا وهو حسبنا ونعم الوكيل •

افبعد هذا الايمان الصادق بالله تعالى ، والالتزام بما امرنا به من فروض ، والهدى بهديه من حيث التعامل مع الناس • ورفعة الرسل والانبياء يعد ملحدا • وقد اعتبر ابن سينا عقول الانبياء قدسية ، وفوق عقول البشر الاسوياء ، واقتدتهم نورا يضيء الطريق ، فيبدد الظلمة ، ويطهر النفوس ويهدي الى الصراط المستقيم اللهم ارحم ابن سينا ، واغفر ذنوبه وذنوبنا ، وافات الغفور الرحيم •

فلقد كان عبقرى عالما حقا وكان يخشى الله تعالى « انما يخشى الله من عباده العلماء ان الله عزيز غفور »

المراجع

- الموسوعة البريطانية Br. Enyc. المجلد الثاني ص ٨١٣
- ١ - عيون الانباء في طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة مكتبة الحياة - بيروت ، ١٩٦٥ ، ص ٤٣٧ .
 - ٢ - وفيات الاعيان لاحمد بن محمد ، ابن خلكان (ت ٦٨١ هـ) ج ١ ، ص ٤١٩ ، ٤٢٤ ، القاهرة ١٩٤٨ م .
 - ٣ - ابن سينا للبارون كارادوفو ترجمة عادل زعيتر ، دار بيروت للطباعة والنشر سنة ١٩٧٠ ص ١٣١ .
 - ٤ - دائرة المعارف الاسلامية : ص ٢٠٣-٢١١ .
 - ٥ - القفطي : حكماء الاسلام لبيزك سنة ١٣٢٠ هـ ص ٣١٧-٣٢٦ .
 - ٦ - البيهقي : تاريخ حكماء الاسلام ، تحقيق محمد كرد علي ، مطبعة الشرقي بدمشق ص ٥٢-٧٢ ، ١٤٩٦ م .
 - ٧ - ابن خلكان : وفيات الاعيان ، ج ١ ص ٤١٩-٤٢٤ ، القاهرة ١٩٤٨ م .
 - ٨ - ابن العبري : تاريخ مختصر الدول ، ص ٣٢٥-٣٢٩ ، بيروت ١٨٩٠ م .
 - ٩ - الزركلي : الاعلام ٢-٢٦٢-٢٦٣ . الطبعة الثانية .
 - ١٠ - المستقلاني : لسان الميزان ، الطبعة الاولى ، حيدر آباد ١٣٣٠ هـ .
 - ١١ - ابن ابي اصيبعة : راجع المصدر رقم (١) .
 - ١٢ - الخوانساري : روضات الجنات ، الطبعة الثانية - حجر - ايران ص ٢٤٠ - ٢٤٥ .
 - ١٣ - حاجي خليفة : كشف الظنون ، ج ٣ ، ص ٣٧٦ .
 - ١٤ - ابن قيم الجوزية : اغاثة اللهفان من مصايد الشيطان ، ج ٢ ص ٢٦٦-٢٦٨ القارة ١٩٣٩ .
 - ١٥ - ابن الاثير : الكامل ج ٦ ، قسم الاخبار ص ٤٢٨ .
 - ١٦ - المستقلاني : راجع المصدر رقم (١٠) ج ٢ ، ص ٢٩١ .
 - ١٧ - البيهقي : راجع مصدر رقم (٦) ص ٥٣ .
 - ١٨ - الخوانساري : راجع مصدر (١٢) ص ٣١٨ .
 - ١٩ - البارون كردوفو : راجع مصدر رقم (٢) ص ١٣٠ .
 - ٢٠ - الموسوعة البريطانية ، المجلد الثاني ص ٨١٣ .

- ٢١ - الخونساري : روضات الجنات ، الطبعة الثانية ، حجر ايران ص ٢٤١ .
- ٢٢ - البيهقي تاريخ حكماء الاسلام ، تحقيق محمد كرد علي ، مطبعة الترقى بدمشق ١٩٤٦ م ، ص ٥٦ .
- ٢٣ - البيهقي : انظر المصدر رقم (٦) ص ٥٦ .
- ٢٤ - البيهقي : المرجع رقم (٢٣) ، ص ٥٦ .
- ٢٥ - البيهقي : انظر المرجع رقم (٦) ص ٦٢ .
- ٢٦ - ابن ابي اسبيعة : انظر المرجع رقم (١) ص ٤٤ .
- ٢٧ - الدوميلي : العلم عند العرب واثره في تطور العلم العالمي - ترجمة الدكتور عبدالحليم النجار والدكتور محمد يوسف موسى - الطبعة الاولى دار القلم ص ١٩١-٢٠٦ ، ١٩٦٢ م .
- ٢٨ - الموسوعة البريطانية ، المجلد الثاني ص ٨١٣ .
- ٢٩ - دائرة المعارف الاسلامية ، ص ٢٠٦ .
- ٢٩ - دائرة المعارف الاسلامية ، ص ٢٠٧ .
- ٣١ - الدوميلي : العلم عند العرب ص ٢٠٣-٢٠٤ (مرجع رقم ٢٧) .
- ٣١ - الاب جورج شعاعه قنواطي - مؤلفات ابن سينا - جامعة الدول العربية الادارة الثقافية - دار المعارف بمصر ، القاهرة ١٩٥٠ م .
- ٣٣ - هوليارد - الكيمياء القديمة ، كتب البطريق ، الطبعة الاولى ١٩٥٧ م ص ٩٠-١٥٠ .

Holmyard, E. J., Alchemy, Penguin Books, 1457 P. 90-95.

- ٣٤ - فاضل الطائي : مجلة المجمع العلمي العراقي ، المجلد السادس عشر مطبعة المجمع العلمي العراقي ، ١٩٦٧ ، ص ١٧-١٩ .
- ٣٥ - ابن خلدون : مقدمة ابن خلدون ، ج ٣ ، ص ١١٧ طبعة باريس .
- ٣٦ - الدكتور البير نصرى نادر .
- النفس البشرية عند ابن سينا ، دار المشرق بيروت ١٩٦٨ م ص ١٠٣ .
- ٣٧ - الدكتور سليمان دنيا : الاشارات والتنبيهات لابن علي بن سينا مع شرح نصيرالدين الطوسي القسم الثالث ، دار المعارف بمصر ، الطبعة الثانية : ص ٥٤-٥٥ لم تذكر سنة طبع الكتاب .
- ٣٩ - البيهقي : راجع المصدر رقم (٦) ص ٧٠-٧٢ .

ابو الريحان البيروني

نبذة عامة عن حياته :

هو الاستاذ ابو الريحان محمد بن احمد البيروني ، ولد في ذي الحجة عام ٣٦٢ هـ (ايلول ٩٧٣ م) بضاحية من ضواحي خوارزم^(١) . ويذكر ابن ابي اصيبعة انه منسوب الى بيرون^(٢) وهي مدينة في السند ، وتقع الان في مقاطعة باكستان الغربية ، ويشير ياقوت الرومي^(٣) انه لقب بالبيروني لان بيرون بالفارسية معناها (خارج البلد) وذلك لان مقامه في خوارزم كان قليلا ، واهل خوارزم يسمون الغريب بهذا الاسم ، اذ عندما طالت غيبته عن خوارزم صار غريبا عنهم ، هذا وان المصادر المتوفرة لدينا تؤيد مذهب ابه ياقوت الرومي والارجح انه ولد في ضاحية من مقاطعة خوارزم ، وقد لقبه بعضهم بالخوارزمي^(٤) بل ان اول من لقبه بهذا اللقب الاخير هو ياقوت الرومي ونقله عنه بعض المؤرخين ، وهذا مايؤسف له لان العلماء المحدثين يستعملون اسم الخوارزمي على الرغم من ان ذلك يسبب الالتباس^(٥) .

والبيروني مؤلف عربي شهير ، وتختلف المصادر في اصله فمنهم من اعتبره فارسيا^(٦) وادعى الاتراك بانه تركي الاصل^(٧) وربما كان غير ذلك . ومن المؤسف ان سارتن اعتبره شعوبيا ذا نزعة متطرفة ضد العرب ، ولم نجد مصدرا آخر يؤيد مذهب اليه سارتن بل لدينا ماينقص ذلك ، ففي مقدمة كتاب الصيدنة^(٨) للبيروني نفسه حيث يقول نصا (وكم احتشد طوائف من التوابع في لباس الدولة جلايب العجمة فلم يتفق لهم في المراد

سوق ، وما دام الاذان يقرع آذانهم كل يوم خمس مرات وتقام الصلوات بالقرآن العربي المبين خلف الائمة صفا صفا وحبل الاسلام غير منفصم وحصنه غير متثلم) .

(والى لسان العرب نقلت العلوم من اقطار العالم وسرت محاسن اللغة منها في الشرايين والاوردة * وان كانت كل امة تستحلي لغتها التي الفتها واعتادتها واستعملتها في مآربها مع الافها واشكالها * واقيس هذا بنفسه وهي مطبوعة على لغة لو خلد بها علم لاستغرب استغراب البعير على الميزاب والزرافة في الكراب ، ثم منتقلة الى العربية والفارسية فأنا في كل واحدة دخيل ولها متكلف والمهجو بالعربية احب الي من المدح بالفارسية) يتضح من هذا النص ان البيروني دخيل على اللغة العربية والفارسية ، اضافة الى انه غير متعصب ضد العرب ، واغلب الظن ان لغته الاصلية هي اللغة الخوارزمية .

ويذكر سارتن ان البيروني سائح وفيلسوف ورياضي وفلكي ويصفه بأنه موسوعي (انسكلوبيدي) وواحد من اعظم علماء الاسلام ، والكل يعتبره من اعظم العلماء في كل العصور والازمان ، واتصف بطابع التسامح ، والحب للحقيقة والشجاعة الفكرية فما مثله احد في القرون الوسطى .

وكان البيروني ذا خطوة عند الملوك والامراء^(٩) وذكر ياقوت الرومي قصة طريفة له مع خوارزمشاه^(*) مفادها ان خوارزمشاه دخل يوما القصر على ظهر دابة ، فأمر باستدعاء البيروني من مكانه فأبطا الوصول فتصور خوارزمشاه الامر على غير حقيقته وهم بالنزول عن ظهر الدابة فسبقه ابو الريحان الى البروز وناشده الله ان لا يفعل فتمثل خوارزمشاه بالبيت الاتي : -

العلم من اشرف الولايات يأتيه كل الوري ولا يأتي

* - خوارزمشاه : هو ابو العباس المامون (ملك خوارزم) .

ثم قال لولا الطقوس الدنيوية لما استدعيتك فالعلم يعلو ولا يعلو .

وبعد مقتل خوارزمشاه آلت مملكته الى السلطان محمود الغازي^(١٠) الذي وسع ملكه من لاهور الى اصبهان وسمرقند وجعل (غزنة) عاصمة لمملكته . وقد اخذ محمود الغازي عددا كبيرا من العلماء المبرزين الى عاصمة ملكه ومن بينهم البيروني . ومن الجدير بالذكر بأن محمود الغازي هو محمود الغزنوي بن سبكتكين والذي تولى العرش بعد وفاة ابيه سنة ٩٩٧م ، وكان يحسن بنوع خاص من التعظيم والاجلال لخليفة بغداد ، وقد منحه خليفة بغداد لقب (يمين الدولة وامين الملة) كما حصل على لقب (الغازي) عام ١٠٠١ م عندما اتسعت مملكته وكثرت فتوحاته ، ولقب الغازي من اوائل الالقباب في الاسلام^(١١) .

اقام البيروني مدة طويلة في ابلدان التي تكون افغانستان الحالية ، ثم مكث في الهند زمنا طويلا لاسيما في الجزء الذي فتحه السلطان محمود الغزنوي مكللا بالظفر . وهناك كتب كتابا بالاعجاب عن شبه الجزيرة الهندية الكبيرة وهو كتاب (تاريخ الهند) ويعتبر هذا الكتاب مرجعا رئيسا للتعرف على العلوم العربية أو الوقوف على علوم واجوال الهند ، اضافة الى ما احتواه الكتاب من معلومات قيمة في التاريخ والجغرافية والمجتمع . وكان البيروني ملما بعدد كبير من الفروع العلمية كالرياضيات والفلك وعلوم النجوم كما الف كتباً في الطبيعيات وفي الصيدلة وفي الكيمياء وفي الطب ، وعلم الاحجار^(١٢) ، ويقول ابن العبري^(١٣) بأن مصنفات البيروني كثيرة متقنة ومحكمة غاية الاحكام ثم يستطرد قائلاً (وبالجمله لم يكن في نظرائه في زمانه وبعده الى هذه الغاية احذق منه بعلم الفلك ولا اعرف بدقيقه وجليله) .

ومن الادلة القاطعة على تعمقه في علم الفلك ومعرفة دوران الارض واختلاف الليل والنهار اورد ما يذكره ياقوت الحموي^(١٤) عنه نصا (وعندما كان في صحبة السلطان الماضي والد السلطان مسعود جاء رسول من اقصى بلاد الترك وحدث بين يديه بما شاهده فيما وراء البحر نحو القطب الجنوبي من دور الشمس عليه ظاهرة في كل دورها فوق الارض بحيث يطل النهار ، فتسارع (اي السلطان الماضي) على عادته في التزمت في الدين الى نسبة الرجل الى الالحاد والقرمطة على براءة اولئك القوم من هذه الافات حتى قال ابو نصر بن مشكان ان هذا الرجل لا يذكر عن رأى يرتأيه ولكن عن مشاهدة وتلا قوله تعالى (وجدها تطلع على قوم لم تجعل لهم من دونها سترا) ، فسأل ابا الريحان عنه فأخذ وانقطع الحديث بينه وبين السلطان ولكنه تمكن من اقناع ابنه مسعود بعض الاقناع عندما الف كتابه في اعتبار مقدار الليل والنهار ، واستطاع ابو الريحان من اقناع السلطان الشهيد مودود بهذه الحقيقة العلمية نظرا لمهارة الثاني باللغة العربية الامر الذي حدا بالسلطان ان يجزل احسان ابي الريحان) •

وكان البيروني يكتب باللغة العربية على وجه العموم ، ولكنه الف بعض الكتب باللغة الفارسية ويجيد اللغة السنسكريتية حيث ترجم كتابين من مؤلفات (فراهميرا) وهو فلكي هندي عاش في القرن السادس الميلادي^(١٥) . وتشير المصادر انه اجاد في شبابه اللغتين العربية والفارسية اضافة الى لغته الاصلية الخوارزمية ثم اضاف اليها فيما بعد اللغات السنسكريتية واليونانية والسريانية^(١٦) . وكانت معرفته بهذه اللغات خير عون له في دراساته العلمية والرجوع الى نصوص المراجع دون ترجماتها متجنباً بذلك الاخطاء - المحتملة التي قد يقع فيها المترجمون لاسيما غير المتخصصين منهم في المواضيع التي كلفوا بترجمتها •

لم يقتصر البيروني في شبابه على الحياة العلمية والانصراف لها كليا ،

بل اشتراك في الحياة السياسية في خوارزم وانضم الى انصار خوارزمشاه ابي العباس ، لما اغتيل الاخير نتيجة لنضاله ضد العائلة الملكية التي يرأسها مأمون بن محمد عام ٣٨٥هـ ، اضطر البيروني الى الهجرة خارج حدود وطنه متوجها الى جرجان في الجنوب الشرقي لبحر قزوين حيث اقام فيها نحواً من خمسة عشر عاماً في ظل السلطان ابو الحسن قابوس بن شمس المعالي وكتب اول مؤلفاته (الاثار الباقية عن القرون الخالية) الذي قام بتحقيقه المستشرق السوفيتي ميكائيل رسييه .

وقد التقى بابن سينا في بلاط قابوس وكانت بينهما رسائل الا ان علاقتهما لم تكن متينة ولكن علاقة البيروني بالطبيب الفلكي النصراني أبي سهل عيسى المسيحي الذي عاش في البلاط نفسه كانت قوية (١٧) . ولقب البيروني لغزارة علمه بالاستاذ ، وهو لقب له مدلوله ومعناه آنذاك ، كما لقب ابن سينا من قبل بالشيخ الرئيس .

وفي عام ٤٠٠هـ عاد البيروني الى خوارزم واتصل بالبلاط ، ولعب دوراً هاماً كبيراً هناك لاسيما في مجلس العلوم في الجرجانية ، اضافة الى اسهامه بالسياسة وشؤونها ، الامر الذي آل الى انخفاض انتاجه العلمي ، ومكث هناك حتى عام ٤٠٧هـ (١٠١٧م) حيث غزا السلطان الغزنوي محمود بن سبكتكين خوارزم واحتلها كما اشرنا سابقاً .

وبالرغم من اهتمام السلطان محمود الغزنوي بجلب العلماء الى عاصمة ملكه غزنة فقد كان طاغية متعصباً مترمماً لا يجب التجديد ولا مجال للحرية الفكرية في عهده وذكرت بعض المصادر ان العلماء عنده قد عاشوا عيشة لا يحسدون عليها حيث حددت اقامتهم وقيدت حرياتهم ، ولم يتمكن البيروني من ممارسة اعماله العلمية او ان يكتب شيئاً من مؤلفاته . ولما مات السلطان محمود الغزنوي خلفه ابنه مسعود الغزنوي وكان الاخير محباً للعلماء والعلم ففرب البيروني والحقه بالبلاط واستعان به في الامور

العلمية واحاطه بالرعاية والتقدير ، فوجد البيروني في هذه الظروف مجالا واسعا للانصراف للعلم والتأليف وهكذا انتهى من مؤلفه الشهير في علم الفلك « القانون المسعودي في الحياة والنجوم » واهداه الى السلطان مسعود الغزنوي ، فاعجب السلطان بالمؤلف فأجاز البيروني بحمل فيل من نقده الفضي فرده الاخير الى الخزانة بعذر الاستغناء عنه (١٨) .

وعندما غزا السلطان مسعود الغزنوي شمال الهند اصطحب البيروني معه فأقام الاخير في الهند مدة ليست بالقصيرة (١٩) وكتب كتابه النفيس « تاريخ الهند » وبعد وفاة السلطان مسعود الغزنوي خلفه ابنه السلطان مودود الغزنوي (١٠٤٠-١٠٤٨ م) (٢٠) وكان الاخير محبا للعلم واهله ، متضلعا باللغة العربية كما اسلفنا ، الامر الذي حدا به الى رعاية البيروني والعناية به وكتب له كتابا يعتبر من احسن الكتب في وصف الاحجار الكريمة والمركبات الكيميائية وهو « كتاب الجماهير في معرفة الجواهر » وفي سنة وفاته خلاف فمئهم من قال انه توفي في ٣ رجب عام ٤٤٠ هـ (١٠٤٨ م) ومنهم من ذكر بانه كان حيا يرزق عام ٤٤١ هـ (١٠٥٠ م) (٢١) وهذه الرواية ارجح من الاولى . لانه قد جاوز الثمانين من عمره ، كما اشار البيروني نفسه في كتابه الصيدنة .

وكان البيروني ذا فكر وقاد ، وذكاء مفرط ، اضافة الى شغفه بالعمل العلمي والانكباب عليه بالرغم من يسر حاله ، واجلال مقامه عند الملوك والسلاطين ، فذكر ياقوت الرومي في هذا الصدد (٢٢) « مانصه وقيل انه لما صنف القانون المسعودي اجازه السلطان بحمل فيل من نقده الفضي فرده الى الخزانة بعذر الاستغناء عنه وكان مع الفسحة في التعبير وجلال الحال في عامة الامور مكبا على تحصيل العلوم منصبا الى تصنيف الكتب يفتح ابوابها ويحفظ شواكلها واقرباها ولا يكاد يفارق يده القلم وعينه النظر

وقلبه الفكر الا في يومي النيروز والمهرجان من السنة لاعداد ما تمس اليه
الحاجة من المعاش والرياش » •

ويشير المصدر نفسه الى حب البيروني للمعرفة والزيادة منها حيث
قال « حدث القاضي كثير بن يعقوب البغدادي النحوي عن الفقيه ابي
الحسن علي بن عيسى الولواجي قال « دخلت على ابي الريحان وهو يوجد
بنفسه قد حشرج نفسه وضاق صدره فقال لي في تلك الحال كيف قلت
لي يوما حساب الجدات الفاسدة فقلت اشفاقا عليه : أفي هذه الحالة ، قال
لي يا هذا اودع الدنيا وانا عالم بهذه المسألة الا يكون خيرا من ان اخليها
وانا جاهل بها فأعدت ذلك عليه وحفظ وعلمني ما وعد وخرجت من عنده ،
وانا في الطريق فسمعت الصراخ » •

وكان البيروني ينظم الشعر وقد اورد ياقوت الحموي قصائد من شعر
البيروني ومنه ما كان بذيئا • « ويقول عنه » كان البيروني حسن الحاضرة ،
طيب المعشر ، خليعا في الفاظه عفيفا في افعاله لم يأت بمثله الزمان علما وفهما
وكان يقول شعرا ان لم يكن في الطبقة العليا من مثله حسن » •

مؤلفاته :

لم يدع البيروني بابا من ابواب العلم والمعرفة الا وطرقها ، ولاشارة
من شوارد التاريخ والاجتماع الا وأوثقها ، فأبدع ابداع العالم فيما توصل
اليه من الحقائق العلمية بأسلوب علمي متين ، وتضلع بالعديد من اللغات
الحية آنذاك لاستقاء معلوماته من مناهلها الاصيلية دون تحريف في الترجمة
متعمد او تشوية دون قصد ، فألم بما كتبه سلفه من مختلف شعوب العالم ،
كما انه استفاد كثيرا من رحلاته العديدة وتنقله بين بيئات متباينة • فأمعن النظر
فيما قرأ ، وتحسس كل بيئة ومجتمع مر به او مكث فيه مما اتاح له الفرصة
للوقوف على شتى الطرائق للوصول الى الحقائق العلمية وتأيد بعضها ونقض

البعض الآخر . وهكذا تمكن من كتابة عدد كبير من الكتب في مختلف ضروب المعرفة . فألف في الجغرافية والفلك والهندسة ، والمثلثات واعطى صورة واضحة عن تثليث الزوايا او الدائرة فقط^(٢٣) وبحث بحثا مستيقضا في تصميم مضبوط لخطوط الطول والعرض ، ودوران الارض حول محورها ، والجاذبية الارضية وتعيين الاوزان النوعية لعدد من المعادن والاحجار(*) تعيننا دقيقا لا يختلف الا بنسبة ضئيلة جدا عما وجدت في الوقت الحاضر^(٢٤) ، وحاول المقارنة بين سرعة الضوء وسرعة الصوت ووضح الفرق الكبير بين سرعتيهما وكتب عن الابار الارتوازية والينابيع المتدفقة معللا اسبابها مستخدما قاعدة الاواني المستطرقة ، ولم يفته البحث في علم النبات لاسيما الاوراق التوجيهية وكان امينا فيما يكتب ويشير الى المصادر التي يستقي منها ، فاعتمد على التراث اليوناني والتراث الهندي اضافة الى التراث العربي ، وكان يناقش كل ، ما يقرأ نقاشا علميا فيصحح ما اعتل ، وينقل ما يصلح وقد قال نفسه « لم اسلك فيه من تقدمني من افاضل المجتهدين .. وانما ماهو واجب على كل انسان ان يعلمه في صناعته من تقبل اجتهاد من تقدموه بالمنة وتصحيح خلل ان اعثر عليه بلاحشمة ... وقرنت بكل عمل في كل باب من علله وذكرت ماتوليت^(٢٥) عمله » .

ويذكر ابن أبي اصيبعة^(٢٦) ان لابي الريحان من الكتب كتاب الجماهير في معرفة الجواهر وقد الفه لمودود بن مسعود الغزنوي ، وكتاب الاثار الباقية عن القرون الخالية ، وكتاب الصيدنة ، وكتاب مقاليد الهيئة ، وكتاب تسطيع الكرة ، وكتاب العمل بالاصطرلاب وكتاب القانون المسعودي ، ومقالة في تلافي عوارض الزلة في كتاب كتاب دلائل القبلة ، ورسالة في تهذيب الاقوال ومقالة في استعمال الاصطرلاب الكري ، وكتاب الاطلال وقد فات ابن ابي اصيبعة عدد كبير من الكتب لاسيما كتابه المشهور (تاريخ الهند) وتشير المصادر الى ان البيروني قد الف نحو من مائة

وثمانين كتاباً ، ونشر هو بنفسه مائة وثلاثة منها وذلك في مؤلفه « رسالة في فهرس كتب محمد بن زكريا الرازي » الذي نشره ماكس كروازيه (٢٧) عام ١٩٣٦ ، إضافة الى مؤلفاته التي اتمها بعد ان كتب الفهرس . فنشر بعضها وهو على قيد الحياة ، كما نشر بعض العلماء كتباً للبيروني بعد وفاته ولعل من ابرز الذين اعتنوا بكتب البيروني ونشرها بعد مماته هم صديقه الطبيب ابو سهل عيسى بن يحيى المسيحي وابو نصر منصور بن علي بن عراق ، وابو علي الحسن بن علي الجبلي . وقد ضاع عدد كبير من مؤلفات البيروني وتبذل دائرة المعارف العثمانية في الهند جهوداً محموداً لحياء تراث البيروني الغزير بشتى ضروب العلم والمعرفة ، ليس هذا المجال لتعداد جميع مؤلفات البيروني واحصائها اذ ان ذلك متوفر في عدد كبير من المصادر الرئيسية ، ومن الجدير بالذكر ان بعض المؤلفين المحدثين (٢٨) قد صنفوا للبيروني كتابه « تاريخ الهند » بكتابين احدهما « تاريخ الهند » والثاني « تحقيق ماللهند من مقومة مقبولة في العقل او مرذولة » (٢٩) و اشار الدوميلي في كتابه العلم عند العرب بأن ادور سخاو قد نشر نص كتاب تاريخ الهند في جزئين وطبعت طبعة جديدة منه في لندن عام ١٩١٠ م ويقول ينبغي ان يكون العنوان الدقيق لهذا الكتاب « تحقيق ماللهند من مقولة ، مقبولة في العقل او مرذولة » (٣٠) وبعبارة اخرى ان كتاب « تاريخ الهند » هو كتاب « تحقيق ماللهند من مقولة ، مقبولة في العقل او مرذولة » نفسه غير ان البحث سينصب على ماله من معرفة في علم الكيمياء قدمها في كتابة « الصيدنة » وهو من كتبه النفيسة في هذا الباب ، كما سأعود اليه في مجال آخر ، لالتقي به في كتابه « الجماهير في معرفة الجواهر » الكتاب الذي يبرز فيه مالليروني من اطلاع واسع وتجارب فنية في علمي الكيمياء والطبيعة .

✽ - سنتناول بحث الوزن النوعي في بحث آخر عن البيروني يتعلق بكتابة الموسم (الجماهير في معرفة الجواهر) .

كتاب الصيدنة :

لقد حصلت على المخطوطة من قسم المخطوطات في المتحف العراقي ،
وتقع مخطوطة كتاب الصيدنة في سبع وعشرين واربعمئة صفحة ، وكتبها
ابراهيم بن محمد التبريزي المعروف بغضنفر وكان ذلك في اواخر سنة ٦٧٨ هـ
ويذكر الناسخ انه كان على ظهر الورقة الاولى من النسخة التي نسخته بخط
الشيخ الامام الفاضل ظهير الحق ابي المحامد محمد بن مسعود بن محمد
الزكي الغزنوي ماصورته « النسخ الموجودة كلها منقولة من السواد وكان
بخطي الشيخين رحمهما الله الشيخ احمد النهشعي والاستاذ ابو الريحان
البيروني ومتن السواد بخط الشيخ احمد لذكر ادوية مشهورة موجودة في
الكتب كلها وحواشيه بخط الاستاذ (البيروني) مكرمطا مشوشا على سطور
مختلفة الاوضاع وحروف منقوصة لشرح تلك الادوية ولذكر ادوية غريبة
وشرحها بالاسامي المختلفة والمعاني المتفاوتة فلذلك جاءت النسخ كلها
مختلفة الكلمات بالزيادة والنقصان والتصحيف والتحريف والترتيب
والتبويب الانسخة نقلتها وقابلت هذه النسخة بها يعون الله وتوفيقه تداولت
الايام بالنوبة لمحمد بن مسعود بن محمد الزكي في سنة تسع واربعين
وخمسائة فتصفحه وكان كاتبه مصحفا فصفح المقابلة وكان بعض الكلمات
في السواد مقطوعة الباقي لتقويس الكتابة فلذلك جاءت بتراء فيستطرد ويقول
« انتهى كلام الامام محمد الغزنوي فيما حكاه من حال هذا الكتاب وكانت
الحواشي المكتوبة في هذه النسخة كلها ايضا بخطه رضى الله عنه » .

مكتبة الشيخ اليعقوبي
 رقم المكتبة: ١٨٧٤
 تاريخ التبرع: ١٢٨٧

جميع الأوراق المرفقة

التي تليها

كتاب الفقه في الدين

الشيخ اليعقوبي

مؤلفه

١٨٧٤

١٢٨٧

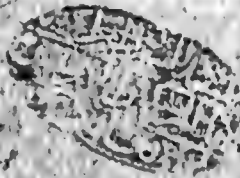
رقم المكتبة: ١٨٧٤

تاريخ التبرع: ١٢٨٧

الشيخ اليعقوبي

١٨٧٤

١٢٨٧



کتابخانه ملی

کتابخانه ملی جمهوری آذربایجان

کتابخانه ملی جمهوری آذربایجان

و به نام این کتابخانه

کتابخانه ملی جمهوری آذربایجان

در شهر قازان، جمهوری آذربایجان، در تاریخ ۱۵/۱۲/۱۳۸۵

به شماره ثبت کتابخانه ملی جمهوری آذربایجان ۸۵۸۸

در شهر قازان، جمهوری آذربایجان، در تاریخ ۱۵/۱۲/۱۳۸۵

در شهر قازان، جمهوری آذربایجان، در تاریخ ۱۵/۱۲/۱۳۸۵

در شهر قازان، جمهوری آذربایجان، در تاریخ ۱۵/۱۲/۱۳۸۵

در شهر قازان، جمهوری آذربایجان، در تاریخ ۱۵/۱۲/۱۳۸۵

در شهر قازان، جمهوری آذربایجان، در تاریخ ۱۵/۱۲/۱۳۸۵

در شهر قازان، جمهوری آذربایجان، در تاریخ ۱۵/۱۲/۱۳۸۵

در شهر قازان، جمهوری آذربایجان، در تاریخ ۱۵/۱۲/۱۳۸۵

در شهر قازان، جمهوری آذربایجان، در تاریخ ۱۵/۱۲/۱۳۸۵

يستهل البيروني كتابه الصيدنة بعد مقدمة قصيرة بخمسة فصول
قصار ، خص الفصل الاول بالتعريف اللغوي لكلمة صيدنة وصيدناني ،
ويذكر ان هذه الكلمة عربت من لفظة « جندل » الهندية ، ويقول ان ولوع
الهند بالصندل يفوق ولوعهم بسائر اهضام العطر وافواه الطيب ويسمونه
« جندن » و « جندل » وكان باعة الصندل من العطارين الذين يجيدون مزيج
العطور والادوية ويقال لمفردهم جندناني وقد اعتاد العرب قلب حرف (ج)
الاعجمية الى حرف الصاد واورد امثلة عديدة لذلك كالصين مثلاً وهكذا
اصبحت لفظة (الجندنة) صيدنة ويطلق على من يمتحن هذه المهنة صندناني
ولو ان البيروني نفسه يفضل كلمة الصيدلاني على الصيدناني حيث يقول
في الصفحة الرابعة من المخطوطة « الصيدنة اعرف من الصيدلة والصيدلاني
اعرف من الصيدناني وهو المحترف بجمع الادوية على احمده صورها واختيار
الاجود من انواعها مفردة ومركبة على افضل التراكييب التي خلدها مبرزو
اهل الطب وهذه اولى مراتب صناعة الطب اذا كان الترقى فيها من سفلاها
الى العليا الخ » .

وضمن الفصل الثاني الادوية والعقاقير ويذكر ان كلمة العقاقير قد
جاءت من اللغة السريانية حيث ان الجرثومة والارومة تسمى في السريانية
عقارا ، وصنف البيروني العقاقير الى ثلاثة انواع ، الادوية والاغذية
والسموم ، منها ماهو مفرد واخر مركب فقد يكون العقار دواء غذايا ،
أو دواء سميا ولا يحسن تركيبها الا الطبيب البارع المجرب الذي يستطيع
تخفيف وطأة السم على الجسم ، بمزجه مزجا صحيحا مع الدواء ليحصل
الجسم على الفائدة المطلوبة ، وقد اشاد بحذق اطباء السموم في الهند حيث
يصرف طبيب السم كل همته الى هذا الفرع من الطب ، كما يختص الكحال
والجراح والفصاد كل في عمله ، واعترف البيروني بأنه لم يشيد طبيا من

المعروفين بالمداوين بالسموم الا انه قرأ في كتب كثيرة عن دلائلهم واحوالهم
في كتب احكام الهند النجومية اسوة باحوال الدهاقين والجنديين والتجار •

ويتطرق البيروني بالفصل الثالث الى تعريف الصيدنة فيقول « هي
معرفة العقاقير المفردة باجناسها وانواعها وصورها المختارة لها وخطط المركبات
من الادوية بكنه نسخها المدونة او بحسب ما يريد المريد المؤتمن المصلح فان
الذي يعلوها في الرتبة هو معرفة قوى الادوية المفردة وخواصها ولو كان
لما حصل منه بطول التجربة وتسليط القياس عليه » ثم يشير على الصيدلاني
بالتعرف على ما كتبه « ديقوريدس » وما اضاف وجدد « جالينوس » وبحث
الصيدلاني على الاطلاع على ما جمعه كل من الاطباء المحدثين - على حد قوله
امثال يحيى بن ماسويه ، وما سرجويه ، ومحمد بن زكريا - ويقصد به الرازي
وابي زيد الارجاني •

ويشترط البيروني في الصيدلاني الناجح ان يجيد امرين احدهما الحذف
والاخر التبديل وقد اوضح الحذف بأنه نقصان عقار واحد من الدواء المركب
وهو يوصي الطبيب ان يصف الدواء الذي ينقصه عقار واحد اذا لم يتوفر
لديه ذلك العقار ويعتمد في ذلك على فعل العقاقير الاخرى التي يحتويها
الدواء ، فيقول ان عوز الطبيب الى عقار واحد في دواء مجرب يجب ان
لا يحول دون اعطائه للمريض ويحرمه الانتفاع منه ، ويمثل لذلك بأن اليد
التي ينقصها اصبع واحد تتمكن من المسك والقيام بالاعمال الاخرى ، كما
ان الرجل الاعرج يستطيع قطع المسافات ولو استغرق في ذلك وقتا اطول
مما يتطلبه الرجل السليم وهكذا يقول بان فائدة الدواء الناقص ليست كفائدة
الدواء التام ولكنها على كل حال فائدة اذ لا بد لبقية العقاقير من فعل مفيد في
ازالة علة المريض • اما التبديل فهو اصعب من الحذف اذ يتضمن نقصان
مركب بكامله او بعض عقاقيره ، فاذا كانت مكونات المركب غير متوفرة

ولكن مماثلاتها التي يكون فعلها اقل من المكونات الاصلية بين يدي الصيدلي فعليه ان يركب الدواء من المثيلات في النوع بالرغم من رداءة نوعها اذ ماقورنت بالمكونات الاصلية . فيقول البيروني في هذا الباب مانصه « اما الذي يختلف في النوع فهو ان الاشياء تختلف في معادنها ومنابتها بسبب الترب والماء والهواء وتتباين بالثيقة من جهة جانبيها ومستنبتها ومقتنيها فتجود في بعض البقاع وتردو في بعض وللجيد منها الى رديئة نسبة مافي المشاكلة ولا يبلغ تباعد ما بينهما الى المضادة فان عدم جيده كان ذلك الرديء اولى ان يبدل به واحق ان يستعمل ولا يحذف اصلا » .

ثم يستطرد البيروني فيطلب من الصيدلاني تغيير نسب مكونات الدواء حسب قوة كل عقار بمفرده على ان يراعى في ذلك الحفاظ على مشاكلة الدواء الاصيلي من حيث القوة ويقول في هذا « ولايبعد ابدال الاجزاء بعضها ببعض من اصل وساق وغصون واوراق وزهر وقشور وثمار وبذور وعصارات وصموغ والبان » .

وقد يضطر الصيدلاني الى تبديل عقار او دواء مركب باخر يغيره في الجنس وليس في النوع وهذا التبديل يحتاج الى معرفة اكيدة وخبرة طويلة وتجارب عديدة اذ لاينفرد العقار في فعل واحد في الجسم بل ان منها مايؤثر في اكثر من فعل واحد قد يفيد في موضع ويجلب الضر في مواضع اخرى ، وعلى من يقوم بهذه العملية ان يكون ملما الماما شاملا بالادوية والعقاقير وفعل كل منها في جميع مواضع الجسم . ويقول البيروني عن هذا التبديل بأنه مازال في مراحل الاولى وغير متكامل ، فيشير على الاطباء ان ينهضوا بهذا الفرع من الصيدنة عن طريق التضلع بالعلم والتجربة ليكون باستطاعة الصيدلاني الامين تقديمه للمرضى . ثم يثنى في آخر الفصل على اطباء اليونان وما قدموه من فضل وعلم في هذا المضمار وخص قسما منهم بالذكر والمديح .

وفي الفصل الرابع ذكر البيروني مآثر اللغة العربية وجمالها وسعتها كما اسلفت ، ويدم الفارسية ويعتبرها غير صالحة لكتابة العلوم فيقول « وسيعرف مصداق قلبي من تأمل كتاب علم قد نقل الى الفارسي كيف ذهب رونقه وكسف باله واسود وجهه وزال الانتفاع به ، اذ لا تصلح هذه اللغة الا للاخبار الكسوية والاسعار الليلية » .

وتكلم في الفصل الخامس عن ولعه في العلوم والمعرفة وطرائق الحصول عليها من منابعها الرئيسية والتثنية منها ، وامتدح من يجيد لغات عديدة ، ويقول عن نفسه انه يعرف العقاقير والادوية في اكثر اللغات المعروفة فهو يجيد العربية والفارسية والسريانية واليونانية والتركية وعدد من اللغات الهندية وهنا يأخذ على اللغة العربية بعض المآخذ كالتشابه الوجود بين بعض حروفها ، والنقاط التي قد تغير الكلم ان لم تثبت في مواضعها ، وعلامات الاعراب التي يؤدي عدم كتابتها في بعض الاحيان الى اختلاف كبير في المعنى مما يربك القارئ ويحول دون فهمه المعرفة فهما كاملا . ويورد البيروني مثالا يوضح فيه اهمية معرفة الدواء في جميع اللغات التي كتبت بها الصيدنة فيقول « واتذكر ان احد امراء خوارزم اعتل وانفذ اليه من نيسابور نسخة دواء لعلته وعرضت على الصيدنة فلم يهتد لعقار واحد فيها الا واحد منهم ذكر انه عنده فاشتري منه بخمس مائة درهم صرف خمسة عشر واخرج اليهم اصل السوس فاستنكروه وقال مابعتكم الا ما حملتموه من الاسم دون الجسم » . . . ويورد كيف قام بتأليف كتابه الصيدنة معتمدا في ذلك على مصادر عديدة ويخص منها كتابي الرازي في الصيدنة ، اضافة الى مااجتمع لديه من معرفة عن مشاهدة ودراسة وينهي الفصل بشرح طريقة ترتيب الادوية والعقاقير فيقول « وقد نحوت في الترتيب حروف المعجم دون حروف الجمل لانها بين الجمهور اشهر » ثم جعلت المعبر في كل باب اعراب الحرف الاول من الاسم فلا يتقدم مكسوره على مفتوحه

ولا مضمومة على مجروره وولاء حروف المعجم في الحرف الثاني من الاسم قصدا مني في تسهيل وجود المطلوب وما كان من بزر او حب او حجر يضاف الى اسم ، ولم ينفك عنه كبزر قطونا كان الاعتبار فيه بالبزر دون قطونا وان ذكر وحدة مستغنيا عن البزر كان الاعتبار به اولى » هذا وقد انتهى من المقدمة والفصول الخمسة القصار باثنين وعشرين صفحة .

وقد صنف المواد تصنيفا مشابها لما سجله الرازي (٣١) وذكر اغلب المواد التي اوردها الرازي في كتابي سر الاسرار والحاوي واثار الى المصدرين نفسيهما ، واعتمد في ذكر الادوية النباتية والنباتات الطبية على ابي حنيفة الدينوري وجعله المصدر الرئيس وذكره في كتاب الصيدنة مرات عديدة ، واعتمد في الكتابة عن الحيوان ومنتجاته والاحجار والاملاح والمعادن والاصباغ على مصادر كثيرة لعدد كبير من المؤلفين كالجاحظ وجالينوس وحنين - وارسطو وثابت بن قرة وابن ماسويه واورباسيس فيقيديس وابن دريد والاهوازي وابن معاذ والدمشقي وابي الخير وابن ماسه وابي جريج والكندي وابي نصير النيسابوري وغيرهم (٣٢) .

وحين يكتب البيروني عن مادة من المواد يذكر اسمها بلغات عديدة ثم يبدأ بوصفها إن شهدا بنفسه ، أو يشير الى المصادر التي استقى معلوماته منها وقد يذكر مصادر عديدة في شرح مادة واحدة ، ويوجز احيانا في شرح المواد التي لا يعرفها معرفة جيدة ولم تتوفر لديه مصادر عديدة عنها ، كما ويختصر في الكتابه عن المواد المألوفة واليك بعض النماذج .

ففي الصفحة الاربعين من المخطوطة يقول عن الاراك « شجر معروف يستاك بقضبانها ، وثمره البريرة ، واذا كان غضا فهو المرد قال ابو حنيفة للاراك ثلاث ثمرات الكباش ضخام يكاد ان يشبه التين ، والمراد ألين واكثر رطوبة على لون الكباش ، والبرير كالجوز الصغار الا ان الحيوان والناس والسوائم يأكل جميعها وفيها حراقة على اللسان . وقال ابن الاعرابي :

البرير والكباث جنسان فالبرير اعظم حبا واصغر عنقودا واعظمه يملأ الكف
ويفوق الحمص في المقدار وله عجم صغير صلب . والكباث فويق حب
الكزبرة وكلاهما يبدو اخضر ثم يحمر ويحلو وفيه حراقة ، ويسود ويزداد
حلاوة وليس للكباث عجم ، وعنقوده يملأ الكفين . وقال الاصمعي المرد
الغض منه والكباث هو المدرك والبرير يجمعها .

وقال غيره : الكباث الذي لم يدرك والمرد النضيج وعلى تضاد هذه
التفسير فانها تخالف تصوير ابي حنيفة اياها فيوجب التساوي بين الانواع
الثلاثة المذكورة وانها لا تختلف الا بتغاير الاحوال الطارئة عليها بين النشؤ
والادراك » .

ويلاحظ من هذا النص ان البيروني قد اورد ما كتب عن الاراك وينقل
رأى كل مؤلف بأمانة واخلاص لاطهار التباين بين الاراء ثم يثبت رأيه
الخاص في نهاية الحقل .

[illegible]

[illegible]

الصيدنة البيروني

وحين يكتب البيروني عن الأريان الحيوان البحري المعروف والذي تسميه العامة (بالروبيان) نقلا عن الفارسية يقول فيه معتمدا على مشاهداته دون اللجوء الى مصدر آخر « الأريان هو حيوان بحري كثير الأرجل دقاقها شبيهة بعروق البصل ، ذو ذنب قصير وجلد رقيق كالقشرة عديم الدم يسمونه جراد البحر ويستطاب طعمه ويحمل الى البلدان لذلك ولمعوثته على الباه واذا اصطيد كان على طوله وهو قدر اصبع ، ومتى رش بماء الملح انقبض واستدار ومات . » وحينئذ يوضع بيراني الزجاج كالاطراق ويأكله النصارى في ايام صومهم .

وقد يذكر البيروني بعض المواد باللغة الفارسية او غيرها اذا عم ذلك الاسم بين الناس ثم يورد الاسم باللغة العربية والسريانية وغيرهما ففي الصفحة الثالثة والاربعين عندما يتكلم عن كلمة « آزاد درخت » يقول « هذا هو اسمه بالفارسية واما بالعربية فالسيبانة وذكرها بن الحجاج في شعره » ويورد الايات اللازمة من الشعر ثم يستطرد ذاكرا المصادر فيقول « وقال بشير بن عبد الوهاب : بالفارسية آزاد درخت وبالسندية زلم وبالعربية علقم » ثم يبدأ بشرح النبات نفسه معتمدا في ذلك على مصادر عديدة ويعدد انواعه وما كان ساما منه وخص هذه الكلمة وحدها بثلاث صفحات .

ثم يتكلم عن الاسرنج المعروف الان باوكسيد الرصاص الاحمر (Pb_3O_4) وكيف تؤثر النار فيه ، اضافة الى فعل الكبريت المنصهر ، او بخاره في الاوكسيد ويصف طرائق هذه التجارب وتغير لون الاسرنج في كل تجربة .

ويوجز كثيرا في وصف المواد المعروفة لدى عامة الناس واليك بعض النماذج :

بلسن : وقال فيه انه العدس وهذا ايضا مشهور وخاصة عند اهل مكة .

- خزامي : خبرى البر ويسمى بالسجزية كل نامه •
- جوز هندي : هو النارجيل •
- حجر البلور : افروسالينوس ، زيد القمر ينفع من الصرع •
- حجر فرعون : الرسائلي ، بدله حجر الفضة •
- حجر الدم : حجر احمر اذا حك به الانف قطع الرعاف في الحال وهو يميل الى البياض • وبهذه المناسبة اقول ان هذا الحجر قد اسماه الرازي « بالساذنج » وهو اوكسيد الحديد (Fe_2O_3) ولونه احمر غامق يقرب من لون الدم المتخثر حديثا (٢٣) •
- حديد : قال (بولس) بدله صداه المسمى زعفرانا وخبثه او قشوره المسمى (توبالا)
- خل : بالرومية او كسوس وبالسريانية خلا ، وبالفارسية سك •
- العذرة : بالسريانية (زبلاد بنيناش) •
- العمرد : قيل هو الكرفس •
- الفضة : بالرومية « ارجوريا » « وبالسريانية » سيما وبالعربية اللجين •
- وفي الكتاب عدد لنباتات او حيوانات واحجار يكتفي البيروني بالاشارة اليها اشارة قصيرة يقصر المجال عن الاحاطة بها ، ولكنه يطنب في تفسير المواد الاخرى ويذكر ماتيسر لديه من المصادر ، واورد في هذا المجال بعض الامثال على ذلك ففي الصفحة تسعين ومائتين يصف حب الغار كما يأتي :
- حب الغار : بالرومية ارقونيدوس بشر ، بالفارسية « دهمست » وبالسندية « شنكر » حب في قد اللويا ايض الى الصفرة محدد الرأس دهين متفلق • الارجاني : يقال لحبة « حب الدهمست » شكله شكل البندق الصغار عليه قشور دقاق اذا غمرت عليه انقلق فلقنتين صلبتين اسود يضرب

الى الصفرة طيب الريح ، عطر دهن • الرازي : يشبه لب الفندق عليه قشور
سود وباقي القصة على ما وصفها الارجاني وزاد : اذا كسرتة تدبق اليد منه الحاوي :
يقال لورقه « دهمست » • ابو حنيفة : هو شجر عظام له ورق اطول من
ورق الخلاف وثمر اصغر من البندق اسود القشر له لب يقع في الادوية ،
وورقه طيب يقع في العطر وثمره هو « الدهمست » وهو عجمي واهل
الشام يلثمون خوابي الشراب به لطيبه ويزعمون انه يدفع الافات عنه ويسمونه
الرند ارباسيس : ذا فني قليني الارجاني : بدل ورقة « التمام » اليابس ، ابن
ماسويه : دهن الغاز بدله مرتين حب الغاز ومرة فستق •

واوردت المثال السابق لكثرة ماورد البيروني من مصادر عن الغاز
واختلاف بعضها عن البعض الاخر ، ثم يأتي على ذكر الكمأة ويفرد لها ثلاث
صفحات ويصفها وصفا دقيقا فيقول انها توجد من غير زرع ، وسماها بيضة
الارض وبيضة البلد وماؤها شفاء للعين ويعدد انواعها ، ويشير الى النبات
الذي ينبت بقربها فيهتدي اليها بواسطته •

ويتكلم البيروني عن النورة ويعدد اسماءها في مختلف اللغات ويقول
ان بعضهم يسميها الكلس وسميت بالنورة لانها تنير ابدن وتبيض ثم يتكلم
عن النوشاذر ويصف طريقة تكوينه لاسيما الطريقة التي ذكرها الهنود من
انها تتكون من الدمن والتي تتعفن ، وفي هذا كثير من الصحة اذ ان المواد
العضوية تتفسخ ويتولد غاز الامونيا (غاز النشاذر) نتيجة لذلك فاذا ماكان
الغاز رطبا وعلى اتصال بغاز ثاني؟ اوكسيد الكربون تتكون كاربونات الامونيوم
وهي ملح من املاح النشاذر ، ثم يضيف حقيقة كيمياوية اخرى بقوله
« النوشاذر يبرد الماء وان جعل ماء في ثلج جمده » ومن الجدير بالذكر
ان املاح الامونيا هي من الاملاح القليلة المعروفة بامتصاص الحرارة عند
ذوبانها في الماء وبذلك يكون المحلول باردا •

وتمكن البيروني من التمييز بين الاصباغ النباتية التي تذوب في الماء وتلك التي لا تذوب في الماء بل تذوب المواد العضوية ويذكر تحت كلمة واشة : وسمى عروق الصباغين - وبالسجزية « ينجوشك » وهو عروق تلتف ولا تحمر الماء وان طبخ فيه وانما يحمر الدهن فيستعمل في القناديل » •

وأورد البيروني طريقة لتحضير الزنجار كاربونات النحاس القاعدية وقال انها تستعمل دواء للعين وذكر طريقة للتمييز بين هذه المادة وكبريتات النحاس وقال ان الاولى تتحول الى مادة حمراء غامقة عند تسخينها تسخيناً شديداً ويشير بذلك الى الحقيقة الكيميائية المعروفة من ان كاربونات النحاس تتجزأ بالتسخين الى اوكسيد النحاس وثاني اوكسيد الكربون ، اما كبريتات النحاس فلا تتجزأ تحت هذه الظروف بل تفقد ماء تبلورها جزئياً او كلياً حسب درجة الحرارة ولكنها لا تلبث ان تعود الى ما كانت عليه عند تعرضها للهواء وذلك لامتصاص بخار الماء الموجود في الجو ، وتستعيد لونها الازرق المخضر •

وفي مكان آخر يتطرق البيروني الى ذكر الطباشير « كبريتات الكالسيوم اللامائية » ويصفه وصفاً دقيقاً وفق ما ذكرته المصادر •

واشار البيروني الى كلمة الزئبق في نهاية الوصف « واحجاره حمر تنشق في الكورفيسيل الزئبق منها » • وبهذه المناسبة اود ان اقول بأن هذه الطريقة لتحضير الزئبق هي التي استخدمها لافوازيه العالم الفرنسي الشهير في نهاية القرن الثامن عشر في تحضير الاوكسجين ودراسة خواصه فقوض نظرية الفلوجستون وفتح باب علم الكيمياء الحديث لذلك سمي حقاً بأبي الكيمياء الحديثة • اذ يتحول اوكسيد الزئبق الاحمر الى زئبق يسيل كما ذكر البيروني • وغاز الاوكسجين الذي يتصاعد عند التجزؤ وهكذا تمكن لافوازيه من جمع الغاز واجراء التجارب عليه ولو اهتمدى البيروني الى وجود الغاز المتصاعد الى جانب سيلان الزئبق لقدم علم الكيمياء قروناً عديدة •

وختاما اقول بان البيروني قد اورد في كتابه الصيدنة معرفة لا بأس بها
في علم الكيمياء وبعض الطرائق الكيماوية كالتصعيد والتسامي والتقطير
والتشميع والترشيح اضافة الى تحضير عدد من المركبات الكيماوية ونسب
الى نفسه ما قام به فعلا من التجارب وذكر المصادر التي استقى منها ونقلها
بأمانة كما اشار الى ذلك في مسهل كتابه . واذا لم يكن الكتاب زائرا في
الامور الكيماوية فذلك امر طبيعي اذ جعل البيروني هذا الكتاب للصيدنة
حسب وجاءت الطرائق الكيماوية فيه عرضا رغم اهميتها من حيث المعرفة
العلمية . الا انه برز في الكيمياء في كتابه الموسوم « الجواهر في معرفة
الجواهر » .

المراجع

- ١ - دائرة المعارف الاسلامية ، المجلد الرابع ص ٣٩٧ .
- ٢ - عيون الانباء في طبقات الاطباء ، لابن ابي اصيبعة ، تحقيق الدكتور نزار رضا مكتبة الحياة ص ٤٥٩ .
- ٣ - كتاب ارشاد الاريب الى معرفة الاديب ، المعروف بمعجم الادباء او طبقات الادباء لياقوت الرومي ، تحقيق د. من. مرجليوت . الجزء السادس ، الطبعة الثانية ص ٣٠٨ ، مطبعة هندية بالموسكي بمصر ١٩٣٠ .
- ٤ - الاعلام ، لخير الدين الزركلي ، الجزء السادس ، الطبعة الثانية ص ٢٠٥ .
- ٥ - دائرة المعارف الاسلامية ، المجلد الرابع ص ٣٩٩ .
- ٦ - مقدمة في تاريخ العلم ، سارتن ، الجزء الاول ص ٧٠٧-٧٠٩ .
Introduction to the History of Science, Vol. 1. P. 707-709, by
George Sarton.
- ٧ - العلم عند العرب واثره في تطور العلم العالمي ، الدوميلي ترجمة الدكتور عبد عبدالحليم النجار والدكتور محمد يوسف موسى ومراجعة الدكتور حسين فوزي ، دار القلم ص ١٩١ .
- ٨ - كتاب الصيدنة لابي الريان محمد بن احمد البيروني - مخطوط - مكتبة المخطوطات للمتحف العراقي ١٩١١ . ص ١٧-١٩ .
- ٩ - معجم الادباء او طبقات الادباء ، ياقوت الرومي ، تحقيق مرجليوت . ج ٦ ، ط ٢ ، ص ٣٠٩ .

- ١٠ - العلم عند العرب - الدوميلي - دار القلم ص ١٩١ .
- ١١ - العلم عند العرب - الدوميلي دار القلم ١٩٠ .
- ١٢ - مقدمة في تاريخ العلوم - جورج سارتن (في اللغة الانكليزية) الجزء الاول ص ٧١٨ .
- ١٣ - تاريخ مختصر الدول ، لابن العبري ، المطبعة الكاثوليكية ١٨٩٠ ، ص ٣٢٤ .
- ١٤ - ارشاد الاريب الى معرفة الاديب - ياقوت الرومي (الحموي) تحقيق مرجليوت ج ٦ ط ٢ ص ٣١٠ .
- ١٥ - العلم عند العرب - الدوميلي - دار القلم ص ١٨٩ .
- ١٦ - البيروني - تأليف الدكتور محمد جمال الفندي والدكتور امام ابراهيم احمد دار الكتاب العربي للطباعة والنشر ١٩٦٨ .
- ١٧ - العلم عند العرب الدوميلي ، دار القلم ص ١٩١ .
- ١٨ - معجم الادباء او طبقات الادباء ياقوت الحموي مرجليوت ، ج ٦ ، ط ٢ ص ٣٠٩ .
- ١٩ - الاعلام ، خير الدين الزركلي ، الجزء السادس ، الطبعة الثانية ، ص ٢٠٥ .
- ٢٠ - دائرة المعارف الاسلامية - المجلد الرابع ، ص ٣٩٩ ،
- ٢١ - البيروني - (راجع المصدر ١٧ ، ص ٢٧) .
- ٢٢ - معجم الادباء او طبقات الادباء - ياقوت الرومي ج ٦ ، ط ٢ ، ص ٣٠٩ .
- ٢٣ - مقدمة في تاريخ العلم - جورج سارتون ، الجزء الاول ، ص ٧٠٩ .
- ٢٤ - العلم عند العرب - الدوميلي - دار القلم ، ص ١٩٥-١٩٦ .
- ٢٥ - منشورات المؤتمر العلمي العربي الخامس (ببغداد ٢٧-٣١ مارت سنة ١٩٦١ قدرى طوقان ، ص ٥٨) .

٢٦ - عيون الانبياء في طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة ، تحقيق الدكتور نزار رضا
مكتبة الحياة ، ص ٤٥٩ .

٢٧ - البيروني - راجع مصدر (١٦) ، ص ٢٨ .

٢٨ - منشورات المؤتمر العلمي العربي الخامس الذي عقد في بغداد بين ٢٧-٣١
مارت قدرى طوقان ، ص ٥٤ .

٢٩ - البيروني - راجع مصدر (١٦) ، ص ٢٩ .

٣٠ - العلم عند العرب - الدوميلي ، ص ١٩١-١٩٢ .

٣١ - مجلة المجمع العلمي العراقي ، المجلد السادس عشر ، ص ١١٨-١٢١ ، عام
١٩٦٨ .

٣٢ - كتاب الصيدنة لابي الريحان البيروني (مخطوط) ، مكتبة المخطوطات للمتحف
العراقي رقم ١٩١١ .

٣٣ - راجع المصدر (٣٠) ، ص ١٢٠ .

بسم الله الرحمن الرحيم

لبيروني وكتابه (الجماهر في معرفة الجواهر)

(قسم الاحجار)

كان اللقاء الاول مع ابي الريحان البيروني^(١) في كتابه (الصيدنة) وبعد ان تعرفنا عليه وعلى نبذه من حياته العامة وتنقلاته الكثيرة وعمله الغزير في مختلف فنون المعرفة من فلسفة وفلك وطبيعة ورياضيات وتاريخ وجغرافية وكيمياء وغيرها اذ لم يدع بابا من ابواب المعرفة الا وطرقها . وتلمسنا آنذاك مكان الكيمياء عنده للاطلاع على ما اتى به في هذا الباب ومدى غوره وما جاء به من جديد وما اضاف الى المعرفة في زمانه فوجدنا ضالتنا في كتابين مما كتب ، الاول كتاب (الصيدنة) وهو مخطوط فوقفنا معه لمناقشته فيما كتب وابرار ما عنده من تجديد وبيان ما اختلف وواقع الكيمياء في هذا العصر فاعطيناه حقه ولم تتمكن من القاء اللوم عليه فيما اخطأ وبعد به عن الصواب ، لاختلاف الزمان وتطور وسائل علم الكيمياء في يومنا هذا وبدأوتها في عهده . والكتاب الثاني هو الذي نحن بصدد اليوم (كتاب الجماهر في معرفة الجواهر) وهو كتاب مطبوع قامت بطبعه جمعية دائرة المعارف العثمانية في حيدر آباد الدكن في السنة الخامسة والخمسين والثلاثمائة بعد الالف للهجرة . وقد اشرف على طبعه الدكتور سالم الكرنكوى الالماني مصحح دائرة المعارف العثمانية .

واعتمد المشرف على الطبع في نشره للكتاب على ثلاث نسخ ، الاولى مسماة (جوهر نامه) اى كتاب الجواهر حصل على تصاويرها الشمسية

من خزانة الاسكوريال في الاندلس ويقول عنها الناشر انها كتبت بيد شخص لم يعرف اللغة العربية بل وحتى لم يعرف ماكتب وحصل على النسخة الثانية بوساطة المحقق المشهور (روسكا) من العلامة التركي زكي وليدي من خزانة خاصة في تركيا ويقول الناشر عن هذه النسخة بأنها تفوق النسخة الاندلسية بكثير لان كاتبها كان رجلا يحسن العربية ولعله كتبها بمصر ولكن الناسخ قد أخطأ في اماكن كثيرة حتى ماصح له فغلط في اسماء الرجال والاماكن وفي الالفاظ الواردة في اللغات الاجنبية ، وحصل على النسخة الثالثة من العلامة التركي زكي وليدي من خزانة السراى بالاستانة ويبدو ان هذه النسخة جيدة اذ يشير الناشر بان هذه النسخة لو كانت فريدة لكانت كافية للنشر ، اذ ان كاتبها كان رجلا عالما باللغة والموضوع وهو يسمى نفسه مرارا في الحواشي (ابن خطيب داريا) ولكنه ترك كثيرا من الالفاظ غير مضبوطة ولا سيما في اسماء الرجال والاماكن حيث لارجاء للتصحيح من سياق الكلام . ثم يشير المشرف على طبع الكتاب بان البيروني نفسه كتب تأليفه باللغة العربية التي كانت بالنسبة له اجنبية فيقع في كلامه بعض الخشونة وصنف البيروني هذا الكتاب مثل كتابه الصيدنة في شيخوخته وقدمه للسلطان مودود بن مسعود الغزنوي الذي ولى من سنة ٤٣٤هـ الى سنة ٤٤١هـ وكان البيروني حينئذ قد قارب الثمانين من عمره وقد اعتمد في تأليف هذا الكتاب على مراجع عديدة مثل كتاب يعقوب بن اسحاق الكندي ونصر الجواهرى الفارسي الدينورى في معرفة الجواهر كما ذكر نفسه في المقدمة ، وكتاب منحول الى ارسطو وكتاب منافع الاحجار لبطارد وغيرها من الكتب ، ولكنه سبق من كتب قبله في هذا الموضوع ، اذ تفوق عليهم في اوصاف الجواهر والفلزات وهو من اوائل من وضع الوزن النوعي لبعض الفلزات والاحجار الكريمة وذكر ان الكثير من الجواهر الثمينة متشابهات في اللون والماء لا تميز الا بالصلادة والثقل وسنعود الى طريقة تعيين الوزن النوعي في

مكان آخر من هذا البحث لاهميته العلمية بالدرجة الاولى ولوقوع كثير من المحققين في خطأ عند شرح طريقة البيروني في تعيين الاوزان النوعية للفلات والاحجار الكريمة بالدرجة الثانية .

ويقول المشرف على طبع الكتاب (ان المؤلف يذكر اثناء تعريف الجواهر السنة كثيرة لغوية لاجود لها في المعاجم الكبيرة وايضا اسماءها في اللغات الاجنبية وهو مما يدل على تعمقه في هذه اللغات وهذا علم لم نجده في غيره من علماء الاسلام ولهذا لا يبعد ان نعد البيروني في اكبر علماء القرون المتوسطة) وقد اشرت الى ذلك في لقائي الاول مع البيروني في كتابه (الصيدنة) وذكرت اللغات التي يجيدها والف فيها .

يستهل البيروني كتاب (الجماهر في معرفة الجواهر) بعد ذكر الله وحمده بترويات قصار خص التروية الاولى بذكر الحواس وفعل كل حاسة وطريقة عملها . ويشير في التروية الثانية الى تفوق الانسان على سائر المخلوقات لاسيما في البصرة ويعزز قوله بآيات من القرآن الكريم . ويذكر في الثالثة التجانس وحسن المعاشرة والالفة بين من تشابهت امزجتهم وتماثلت اهواؤهم وتقاربت انسابهم ، الامر الذي آل الى تأليف المدن والقرى ويضرب الامثال لذلك (ان الشكل الى الشكل ينزع والطير مع الالفها تقع) ويدل على بآيات الله تعالى (هو الذي خلقكم من نفس واحدة وخلق منها زوجها ليسكن اليها) . وهكذا نرى البيروني فيما يبدع من افكاره الخاصة يعززها بالكثير من آيات القرآن الكريم ، والامثال التي تحقق الناس من صحتها ، ولا يذكر الشعر الا ما ندر ونراه فيما ينقل عن غيره او يستقي من منهل غير منهل يطب في الشعر وذكر القصص والروايات ، فيؤكد حيناً وينفي حيناً آخر ويثبت ويدلل على صحة ما اتى به من مصدر غير فكره ، ويفند بل ويزدري احياناً عندما ينقل عن غيره ما لا يراه مقبولا وسليماً .

ثم يأتي على تكون المجتمع وحاجة الانسان الى اخية الانسان وتبادل الحاجة وفقا للصناعة فهو يتبادل السلع والحرف اولا ثم يهتدي الى معدني الذهب والفضة ليجعل منها مقياسها لجرم الحاجة وهكذا يحتاج الى من يبسط العدل وتقدير الخدمات فيرى نفسه مدفوعا الى رئاسة من يرى فيهم القدرة على اقامة العدل وحفظ النظام وتولية من يسير وفق هدى القرآن وسيرة الرسل والانبياء خليفة ليتولى سياسة امور الناس بالحسنى وبسط اوامر الله تعالى وتعاليم رسله وانبيائه .

ويشير في الترويجة الخامسة الى استفحال العملة الفضية والذهبية بين بان الذهب والفضة لا يغنيان من جوع ولا يرويان من صدى ولا يدفعان بأسا ولا يقيان من اذى ولا يصلحان لباسا وان قيمتهما عرضا لا طبعا ، اي ان القيمة مصطلح عليها بين الناس ، ويروي البيروني قصة عن سفينة ضلت طريقها ورسى في جزيرة نائية وطلب واحد ممن عليها الطعام من احد سكان الجزيرة لقاء عملة ذهبية ولما صارت العملة بيد من اتى بالطعام اخذ ينظر اليها ثم يذوقها ثم يشمها فلم يجد فيها شيئا يفيد منه فرمى القطعة الذهبية على الارض وانصرف قد تكون القصة موضوعة ولكن البيروني ذكرها ليدل على صحة قوله من ان الذهب والفضة نفسيهما لا قيمة لهما الا اذا اصطلح على قيمتهما بين الناس . ثم يأتي بالايات الكريمة اللواتي يظهرن بأن المال من متع الدنيا وزينتها فحسب ، ويحث على اتفاق الفضة والذهب في سبيل الله ، والابتعاد عن كنزهما مدعما صحة ما يذهب اليه بالاية الكريمة « و الذين يكتزون الذهب والفضة ولا ينفقونها في سبيل الله فبشرهم بعذاب اليم »

ويشرح البيروني في الترويجة السادسة ضبط النفس وتهذيبها وعون الصديق واسداء العطاء لمن به حاجة اليه والتحلي بالخلق القويم والصفات الحسنة والسعي لنيل الشرف بالعمل ، ويذم الذين يفخرون بانسابهم واجدادهم ، ويمجد العصامين ويعرج على ذلك بذكر بعض العظام المعروفين من العرب بالكرم والشجاعة والايتار ثم يثبت صحة قوله بأيات من الشعر

ومثل يوناني قديم حيث يقول « من مت بقرباته وافتخر يسالف امواته فهو الميت وهم الاحياء » .

وفحوى الترويجة السابعة ان الانسان يختلف عن الحيوان ويتميز عنه بعقله وبصيرته لذا كان لزاما على الانسان ان لا يندفع كالحيوان في لذاته الجثمانية والمظاهر الزائفة بل يعتمد الى السعادة الروحية فيظهر نفسه من رجس الدنيا . فاللذة زائلة والسعادة الروحية خالدة ، ويشبه اللذة الجسمية بالجواهر الزائفة التي يحلو منظرها ويذم جوهرها ويذكر مثلا لابي بكر الخوارزمي عندما اطرى رجلا بقوله « انه درة من درر الشرف لامن درر الصدف وياقوتة من يواقيت الاحرار لامن يواقيت الاحجار » .

ويقرر ترويجة للغرائز ولاسيما الغريزة الجنسية ويشرح اللذة والمتعة في مزاولتها في الانسان والحيوان وتعاميهما عن كل شيء قبيح عندهما والانصياع لها الى قدرة الباري عز وجل في تعمير العالم بالحرث والنسل والحيوان ، غير ان هذا الامر ليس بالواضح عند الغبي من الانسان وعند الحيوان اجمع ويحذر من مغبة الاسراف في مزاولتها او اعتبارها وسيلة متعة وهو فحسب .

ويتكلم في ترويجة اخرى عن النظافة وضرورتها لازالة مايتراكم من وسخ على جسم الانسان نتيجة العمليات الحياتية كالتعرف والابراز وتعفن الاطعمة في الفم ولاجل كل ذلك فالبيروني يوصي بالنظافة والطب ويجعل الماء فوق كل المنظفات والمزيينات ويدعم رأيه كعادته ببعض الايات القرآنية الكريمة ووصايا كبار العرب لبناتهم عند الزواج وكلهم اجمعوا على وجوب العناية بالجسم وتطهيره بالماء وكذلك العناية بالثياب والمحافظة على بياضها . ويضرب مثلا للنظافة في السناير الاهلية التي تحافظ على نظافتها ولا تدنس المجالس بما يبرز من جسمها ونراها تختلي الى نفسها بعيدا عند الابراز وتعطيه بالتراب كي لا تزعج من آواها برائحة وتنظيف نفسها باللحس .

ويشير البيروني في ترويجة اخرى الى الطموح الموجود في الانسان وحب السيطرة والحكم فيقول في هذا الباب « الناس كلهم بنواب واشباه في الصور يخلون فيما بينهم عن التنافس والتحاسد الذي في غرائزهم بتضاد امشاجهم وامزجتهم واطماعهم والاشتمال على ماللين منذ عهد ابني ادم » ثم يقول في مكان اخر لولا مايزع عن ذلك من خوف آجل من الله تعالى او عاجل من السلطان وما لم يكن السلطان قويا نافذ الامر صادق الوعد والوعيد لم تتم له سياسة من تحت يده فكل واحد منهم يرى انه مثله وانه احق بماله وملكه ولهذا قصر الملك على قبيلة لتتقبض ايدي سائر القبائل عنه ثم على شخص افضل اشخاصها » *

ويضرب لما يقول من الامثال الاكاسرة في الفرس وقصور الامامة على قريش والبرهمكين في بابل والمهاتما في الهند وغيرهم * ثم يتطرق البيروني الى تمييز الملوك باعلاء الايوانات وتوسيع القصور ورفع المجالس وجعل الجواهر في التيجان ثم انهم تزينوا بصنوف الزينة المثمنة ليجلوا في القلوب جلالة الاموال في العيون فتتوجه اليهم الاطماع ويناط بهم الامال ، ثم جعل الملوك من فتوحاتهم وغدتهم البرية والاسراع في نقل الاوامر من بلد الى اخر ، خوف رعيته في السر والعلن واجتناب الخيانة *

ثم يستطرد في الترويجة التالية لسابقتها ، فيخص ذكر الملوك وحاجتهم الى جمع الاموال لانهم بها يملكون الازمة ويسرون الاغنة ، ثم يستشهد بقول المنصور لحاجبه ربيع « ياربيع انا اجمع الاموال فان الناس ييخلونني وقد برأني الله من هذه الشيمة الذميمة ولكن لما رأيتهم عبيد الدينار والدرهم رمت استعبادهم بهما اذا احتاجوا اليهما ثم كانا معي وليس جمعهم لها خزنا بالحقيقة وكنزا » * ثم يعرج البيروني على يمين الدولة السلطان محمود الغزنوي وحبه للفتوحات ويصفه على حد قوله « انه لم يكن يفرغ من

فريسة قصدها وظفر بها الا ويجعل بصره بعدها الاخرى يزحف اليها ويجوز لها كأنه مبتغي الوادي واديه » .

ويعتبر البيروني جمع المال امرا ضروريا للحاكم وقد نصح مسعود الغزنوي بذلك ويعيد ذكر الملوك في ترويجة جديدة يخص بها باطن الارض فيقول « ان الدفائن الباقية تحت الارض ضائعة فيها وتعود في الغالب لطبقتين من الناس شديديتي التباين وهما اهل السلطنة واهل المسكنة . فالملكين بالحاف السؤال والحاحهم في الطلب يجمعون مالا يزيد عما يكفيهم قوتا وسترا ويشرعون في تحويل الفلوس الى دراهم والدراهم الى دنانير ثم يودعون ماتم جمعه بطن الارض فاذا مات احداهم لسبب من الاسباب يبقى مادفنه من مال في باطن الارض اذ ان هؤلاء المساكين اما ان يموت فجأة أو يموت نتيجة مرض تأتى من العوز لان هؤلاء لا ينفقون على انفسهم مما اودعوه باطن الارض . اما اهل السلطنة فيعدون المال والذخائر للعدد ويحصنون الاموال في القلاع والمعازل وان يكون حمل ذلك مستورا ، فاذا مات واحد من اهل السلطنة مقتولا او مسموما او في غزوة ، مكث ماله تحت القلاع مدة طويلة حتى يأتي من يعيد بناء تلك القلاع فاما ان يعثر على الذخائر او تبقى تحت الارض ولا يعثر عليها الا اتفاقا او بحال من حوادث السيول وغيرها » . ثم يورد بعض الامثال عن خزائن ولادة وملوك وجدت بعد موتهم .

ويعيد الكرة على الملوك في هذه الترويجة فيخوض موضوعا جديدا عن ظهور العملة وضرورتها للملوك والناس « ان الذهب اعز وجودا من الفضة والفضة اقل وجودا من النحاس » ثم يتطرق الى معدن آخر وجد في زروبان حيث يقول « ثم العجب ما في زروبان من معدن واحد يعطي جواهر هذه الاجناس الثلاثة بتفاسيل مقارب لهذه النسبة وذلك ان عطية الوفر فيه من الذهب وزن عشرة دراهم ومن الفضة وزن خمسين درهما ومن النحاس وزن خمسة عشر منّا فلهذا آثروا العين على الورق في الاصطحاب وخف عليهم

محملة وحين لم يأمنوا الوقعات النائية سجلا وقد عرف ان النجاة فيها بالقلّة والخفة مالوا الى الجواهر اذ حجمها عند حجم الذهب اقل قدرا من حجم الذهب عند الفضة » • ثم يستطرد في القول من ان هذه الجواهر او الورق قد تجلب البلاء على من يتداولها وضرب لذلك مثالا فتية الكهف وعنتق السكة في الورق حتى اتجهت عليهم التهمة بوجود ذخيرة عتيقة • ثم يورد مانصه : « ان الجواهر خاصة من الات الملوكة فاذا كانت عند غيرهم مما لا يليق بحالة تلونت الظنون فيه بأنها اما مسروقة والسارق مطلوب واما ممتلكة حقا لم تنكر من الكبار ومثله مرصود » • وقد تطرق البيروني الى سيرة الخلفاء الراشدين والامويين والعباسيين عندما رأوا ما قلده عبا ثقيلًا قد حملوه ويحتسبونه محنة ابتلوا بها ويجهدون في نقص اصرها ويقول في هذا الصدد يحكى عن قاطني احد البلاد في أقاصي المغرب ان الامارة تدور فيما بين اعيانهم وثباتهم على نوب يقوم بها من ينوب به ثلاثة اشهر ثم يعزل عنها بنفسه عند انقضاء امدها فيتصدق شكرا فيرجع الى اهله مسرورا كأنما انشط من عقال ويشغل بشأته وذلك لان حقيقة الامارة والرياسة هي الراحة المسوسين في انصاف مظلومهم من ظالمهم واتعاب البدن في الزياد عنهم وحمايتهم في اهلهم واموالهم ودمائهم •

ويختتم البيروني ترويحاته بواحدة افردا لشرب الماء في اواني الذهب والفضة وحذر من مغبة ذلك وذكر آية كريمة تدعم قوله ثم يضيف الى ماتقدم فائدة اجتماعية كبيرة للامتناع عن شرب الماء في اواني الذهب والفضة حيث يقول « السعة دول تدول واحوال تحول فاذا صرف ماحقه ييث في الاعوان الى تلك الاواني اتكالا على كثرة القنية ايام الرخاء ثم دار الزمان واتى بضده ، احوج الى سبكها وطبعها دراهم ودنانير ففترت النيات بظهور الضيقة وطمع الاعداء بالتشّار خبر الضعف والافلاس فهم عبيد الطمع ومانعو الحقوق •

وبعد ان يأتي البيروني على الترويضات كلها يفرد فصلا صغيرا يظهر فيه المصادر التي استقى منها معلوماته ويشيد بما الفه ابو يوسف يعقوب بن اسحق الكندي في كتابه الجواهر والاشباه حيث اطرى الكتاب اطراء حسنا ومسها ، ثم يذكر المصدر الثاني وهو مقالة لنصر بن يعقوب الدينوري (*) الكاتب باللغة الفارسية ويشير البيروني بان المقالة الاخيرة تابعة للكندي في اكثرها ، ويستطرد البيروني فيقول « سأجتهد في ان لا يشذ عني شيء مما في مقالتيهما مع مسموع لي من غيرهما وان طبقة الجوهرين في اخبارهم المتداولة بينهم غير بعيد عن طبقة القناص والبازيارين في اكاذيبهم وكبائرهم » وقد الف البيروني هذا الكتاب الى الملك مودود بن مسعود بن محمود الغزنوي وزين الاهداء بدياجة لطيفة ودعاء لمودود بالنصر من الله .

يستهل البيروني كتابه الذي نحن بصدده بالياقوت ، ويعتبره اول الجواهر واقسها واغلاها ويذكر اول ما يذكر الوان الياقوت ، ويقسمه الى انواع منها الابيض والاكهب والاصفر والاحمر ، ويفضل الاخير على سواء من الانواع بحجة ان الكهبة في الوجه والجلد من عراض المخنوقين والملطومين ، والصفرة من لوازم المأروقين والخائفين . ثم يأتي اسم الياقوت بأن الكلمة معربة اذ ان اسمه في الفارسية ياكند ويلقبونه بسبح اسمور اى دافع الطاعون والهند يسمونه بدم راك وهو اسم في لغتهم للنيلوفر الاحمر . والياقوت الاحمر الثاني كان مرغوبا ومفضلا على غيره ويقول البيروني في كلامه عن الياقوت الاحمر انه فيما بين طرفين احدهما اقصى الغاية المطلوبة منه والاخر اقصى الرذالة التي تسقط عندها الرغبة فيه ويعتبر اللون الرماني اجوده ويلي به الرماني ثم الارجواني اللحمي والبنفسجي ويقول ان اكثر الناس لا يفرقون بين الارجواني والبنفسجي ويستدرك فيقول في الرماني والبهرماني صفتان لموصوف واحد الا ان الاول يرسم اهل العراق والاخر يرسم اهل الجبل

* - ويلقب احيانا بنصر الجوهرى الفارسى .

وخراسان ويدل على ذلك ان الكندي جعل البهرماني بين الياقوت اعلى درجاته ويمثل لونه بالمثل بأن يقطر على صفيحة فضة خالصة بحلوة دم قرمزي وهو الدم المعتدل المحمود في العروق اي في الشرايين والدم الذي في الايمن من تجويفي القلب ، ويبدو ان البيروني كان على علم بالدم النقي المشبع بالاكسجين الموجود في التجويف الايمن من القلب وبين الدم الذي يحمل فضلات الجسم والذي يشوب السواد حمرة وموضعه التجويف الايسر من القلب أي أنه ميز بين الدم النقي الموجود في الشرايين التي تغذي الجسم والدم المحمل بالفضلات وهو الدم الذي يعود الى التجويف الايسر من القلب عن طريق الاوردة وقد نقل البيروني عن كتاب مجهول والظاهر ان الكتاب لا يحمل اسم مؤلفه او ان النسخة ناقصة وقد سلخ عنها اسم المؤلف ، ان خير اليواقيت البهرماني ثم يعود فيقول « وقيل في الارجواني انه شديد الحمرة فان كان دونه فهو بهرمان » ثم يميز البيروني حمرة الياقوت ويصنفها الى انواع ويضرب لذلك الوان النبات كالعندم والزنف الذي ذكره ابو حنيفة الدينوري في كتاب النبات ، ويستطرد البيروني ليأتي بشيء من عنده حيث يقول ان كوكب المريخ سمي بالفارسية بهرام للونه الاحمر •

وهكذا يطنب البيروني في ذكر انواع النباتات والوانها لاسيما النباتات الحمراء والون ذاكر اعدا ليس بالقليل ممن عنى بتصنيف النباتات واصافها ويشعر البيروني في شروده المقصود عن الموضوع فيقول « لرجع الى ما كنا فيه فما انحرفنا عنه الا لاشباع التفهيم » وينقل عن الكندي مثالب الياقوت ويعدد العيوب الاصلية فيه كالنمش الذي لاحيلة لازالته اذا كثر وغاص وعمق ، وخطط الحجارة وسماها بالحرمليات • والريم وهو الوسخ الذي يشبه الطين ، والثقب المانع عن الشفاف ونفوذ الضياء ، واختلاف اللون في الاجزاء والغمامة الصدفية التي تتصل بجانب الياقوت وهي على نوعين نوع يذهب بالحك ونوع غائر لا يزول بالحك •

ويتكلم البيروني عن جميع الاحجار الشفافة حيث يقول « وجميع
المشفات في الاصل مياه مائعة وقد تحجرت ، يدلك عليه اختلاط ما ليس من
جنسها من نفاخة هواء وقطرة ماء وكل سائل فانه في حالة
انمياعه غير مستغن عن وعاء يمسكه ويمنعه من الانتشار الى ان يجمد ويمتنع
عن السيلا ن ثم يبقى عليه وقاية له - اما كيفية جمودها وسببه وحصول
الالوان المختلفة فيه فلا مدخل للعقول القائسة الى معرفة ذلك اصلا وانما هو
مفوض الى علم صانعها وصائغها الله عز وجل » ثم يذكر بعض الطرق التي
استعملت في تنقية الياقوت وازالة الشوائب عنه ومعالجة بعض عيوبه فيذكر
التسخين لازالة اللون الباهت عنه أو قصر وجهه ان كانت قريبة من السطح
او ثقبه اذا اقتضى ذلك ، على ان الثقب يعتبر عيبا من عيوب الياقوت ويدل
البيروني على ذلك بعدد من ايات الشعر مثل قول ابي تمام :

تفق المديح ببابه فكسوته عقدا من الياقوت غير مثقب
ويقول البيروني ان الياقوت غير المثقب يدل على غاية الصفاء والنقاء
والبراءة من العيوب فالثقوب من العيوب ويورد بيتا لابي نواس في
وصف الخمر :

اني بذلت لها لما سمعت بها صاعا بصاع من الياقوت مائقا
ثم يقول بأن الثقب في الياقوت قد يستعمل لوضع السم فيه ويروى بعض
القصص والروايات عن حوادث التسمم أكان ذلك من سم قد وضع في ثقب
الياقوت ام من سم الافعى ، كما فعلت كلوباطرة فيستطرد في سرد قصته عن
نعامة ابتلعت ياقوتة وعند ذبح النعامة وجدت الياقوتة في قانصتها وقد قل
وزنها وزاد رونقها . ولازال البمض يدخل الاحجار الكريمة في جوف الدجاج
عن طريق الفم وبعد مدة قليلة يذبح الدجاج ليخرج الحجر الكريم من قانصها
وقد جلي الحجر وزالت عن سطحه الخشونة . والحقيقة ان الطيور التي تلتقط

الحبوب القاسية تبتلع معها بعض الحصى الصغار لتكون في القانصة حيث تقوم بطحن الحبوب وجعلها غذاء يفيد منه جسم الطير ، اضافة الى العصارات الهضمية •

ويروي البيروني عن الكندي بان الاخير اشترى كيسا فيه حصيات مجلوبة من ارض الهند غير مصلحة النار وانه احمى بعضها فجاد صبغ احمرها بينما زال الصبغ من البعض الاخر تماما حتى اصبح كالبلور السرنديبي على حد قوله • ومن الجدير بالذكر ان قوة النار وشدتها والزمن اللازم لتسخين شيء ما تقدر آنذاك بالمدة التي ينسبك المثلقال الواحد او المثلقال من الذهب •

وينقل البيروني عن اخبار الصين من كتاب المخزون بان انواع اليواقيت بالوانها ترتفع من سرنديب واكثر ما يظهر لهم في وقت المدود حيث يدرجه الماء عليهم من كهوف ومغارات ومسائل وان للملك عليها رقدا وحفظه • ويستطرد في سرد صفات الياقوت معتمدا بذلك على الكندي فيقول « ان الياقوت بصلابته يغلب مادونه من الاحجار ثم يغلبه الالماس فلا يقطعه الا قطعاً وخذشا لاكسرا ، والياقوت لايجلى بخشب العشر اليماني كغيره وانما يجلى على صفيحة نحاس مع كلس الجزع اليماني المحروق كاحراق النورة وذلك بعد التسوية بالسنباذج ، ومن صفات الياقوت الجيد الشعاع والشفافية ، فيقول ليس من المشقة الالة والصقالة فانه ايضا اشدها صقالة ولذلك يشبه بجمر القضا لانه اصدق ضوءا واشد حمرة واطول ترمدا •

ويشير البيروني الى قيم الياقوت فيقول « فاما قيم الجواهر فليس لها قانون ثابت على حال لايتغير باختلاف الامكنة ومضى الازمنة وتلون الشهوات فقد حكى عن المتقدمين ان قيمة وزن المثلقال من البهرمان الذي لا غاية وراء خمسة الاف دينار وقيمة نصف المثلقال الفا دينار ولاقيمة لما تزن مثقالين • • • وذكر الجوهريون ان فص الياقوت الرماني اذا كان مشبع اللون صافيا من معائب الثقب والنمش والحرملات والغمامات بريئا ، ثم كان ممسوح الوجه

مستويا ومربعا مستطيلا ، وشابه اسفله السندان ، فقد بلغ اقصى محامد الصفات . فان سعر الدائق اعني سدس المثقال بثلاثين دينارا وضعفه باربعة اضعافها ونصف المثقال باربعمئة دينار والمثقال بالف دينار والمثقال والنصف بالقي دينار . ويبدو من هذا ان سعر وجدة الوزن من الحجر الكريم كبر حجم الفص كما هو واضح من الاسعار التي ذكرناها سابقا . ثم يأتي البيروني على ذكر اشباه اليواقيت والسنباذج وغيرها ويذكر بعض صفاتها والحقيقة ان الكثير من الاحجار التي صنفها البيروني واشباه الياقوت هي في حقيقتها الكيماوية لا تختلف عن الياقوت اختلافا جوهريا الا في الشوائب التي تسبب لون الياقوت ومقدارها ماء التبلور الموجود فيها والذي يكسبها شفافية .

تشير المصادر العلمية الحديثة^(٢) بأن الياقوت والسفير (الزفير - Sapphire) وغيرها من الاحجار الكريمة ماهي الا اوكسيد الالمنيوم البلوري والذي يدعى بالكورندم (Al_2O_3) ويمتاز بصلادته وخدشه المواد الاخرى حيث يؤلف النوع النقي منه ضروبا من الاحجار الكريمة التي تصلح للزينة وصناعة الحلي . ويعتقد بأن اسمه اشتق من كلمة (كرنند Kurund) من اللغة الهندية او من (كرندام Kurundam) احدى اللغات المحلية المستعملة في القارة الهندية حيث نقلت النماذج الاولى من الحجر المذكورة الى انكلترا . والانواع الشفافية من هذا الحجر تعرف بالياقوت والسفير ، والاخير نوع من الياقوت ذو لون ازرق وقد يميل الى الخضرة ، اما الانواع المعتمة من حجر الكورند فتسمى بالسنباذج ، والكورند يلي الالماس في صلابته ، وهذه صفة تميزه عن غيره من المعادن والاحجار . ان اوكسيد الالمنيوم البلوري النقي شفاف وعديم اللون ، اما لون الياقوت فيعزى الى وجود شوائب من بعض العناصر مثل الكروم والحديد والتيتانيوم في البلورات . ويستعمل الياقوت

الجيد في الحلي - كما اسفلت - واحجار الساعات الجيدة وبعض الاجهزة الكهربائية ، اما السباذج فتتخصص فائدته في عمليتي الصقل والتهديب .

يجلب الياقوت المستعمل لاغراض الزينة وصنع الحلي من سيلان وبرما وسيام وموتانا حيث يستلخص من الحصى والترسبات السطحية . وللياقوت واشباهه فائدة علمية في دراسة نوع اوكسيد الالمنيوم المتحد باوكسيد المغنيسيوم واقول اشباه الياقوت كما اطلق البيروني عليها هذا الاسم لانها تخرج في الوانها عن لون الياقوت الذي يمتاز باللون الاحمر القاني وتدرج فيه الحمرة الى اللون الوردي الفاتح فاللحمي ، ومن الجدير بالذكر ان الاوربيين في الوقت الحاضر يشبهون لون الياقوت الجيد بلون دم الحمامة الذي يتفق عند ذبحها وهو تشبيه يقرب من تشبيه البيروني بكثير ويقصر عنه في الدقة والتحديد .

حضر الياقوت واشباهه بطريقة صناعية ولاول مرة (هنري مواسان) ولكن هذه الطريقة لم تأت بحجر جيد يفي بالاغراض التي يستعمل فيها الياقوت واشباهه ، ومكثت الطريقة بدائية وغير مجدية حتى عام ١٨٩٤م حيث قام افان فيرلن (Ivan Werlein) من فرنسا (و فرانتز) من المانيا عام ١٨٩٦ م) ويعقوب (C. B. Jacob) عام ١٩٠٠ م وهول (C. M. Hall) ١٩٠١ م من امريكا في تحسين الطريقة وغدت كما يأتي :

يصنع الياقوت واشباهه وفق هذه الطريقة من صهر البوكسايت وهو احد خامات الالمنيوم مع فحم الكوك وخراطة الحديد في فرن القوس الكهربائي وفي درجة حرارة عالية تقدر بخمسمائة والفي درجة مئوية (٢٥٠٠ م) ويصنع القطبان الكهربائيان اللذان يحملان التيار الكهربائي من الفحم أو الكرافيت حيث تكون القوة الكهربائية ٥٠٠ كيلوواط - والجهد الكهربائي ١٠٠ فولط لتيار كهربائي متناوب ويكرر التسخين مرة بعد مرة . اما مهمة فحم الكوك في هذه العملية فهي اختزال اكاسيد العناصر المتكونة الى

عناصرها وبذلك يتأكسد فحم الكوك نفسه الى اول اوكسيد الكربون حيث يحترق الاخير مكونا ثاني اوكسيد الكربون ، وبعد اخراج الوجبة من الفرن تتحد هذه العناصر مع الحديد المضاف لتكوين نوع من الحجر المغناطيس يستقر في قعر الاناء او البودقة ، تاركا اوكسيد الالمنيوم نقيا . وبعد تبريد الاناء الذي يحتوي على هذا المنصهر في مدة لاتقل عن الاسبوع الواحد يتبلور اوكسيد الالمنيوم بنقاوة اكثر من تسعة وتسعين بالمائة (٩٩٪) وبعد تهشيم الكتلة ، وغرلة الهشيم ، وصقل قطع اوكسيد الالمنيوم المتبلور ، نحصل على الياقوت واشباهه على هيئة فصوص صغار ، تتباين في الوانها بين الارجواني والوردي ، واغلب الاغراض التي يستعمل من اجلها هذا النوع المستحضر من الياقوت هو عمل ادوات الصقل (ورق السبادج) وبعض الاغراض الصناعية الاخرى ويندر ان تعطي هذه الطريقة كمية تستحق الذكر من الياقوت المستعمل لاغراض الزينة .

ومكث امر صنع الياقوت واشباهه على هذا الحال حتى جاء الاستاذ (فيرمويل) (A. Vermeul) بطريقة جديدة ومواد اولية تختلف عما استعملها من سبقه في هذا المضمار حيث استخدم مسحوقا ناعما وبنسبة معينة من شبي الالمنيوم والكروم النقيين ، فيمرر المسحوق الناعم للشبين المذكورين مرورا متناوبا في الشعلة الاوكسي - هيدروجينية حيث تصهر حرارة الشعلة المسحوق الناعم وتحيله الى كتل سائلة تتصلب عندما تبرد فيتكون بذلك الياقوت الاحمر ، ولقد وجد بالتحليل الكيماوي الدقيق بان الياقوت الاحمر الجيد ذا اللون الاحمر القاني يشبه بدم الحمامة على نسبة ٢٥٪ من اوكسيد الكروم وما تبقى من ذلك اوكسيد الالمنيوم النقي . وتستعمل هذه الطريقة تجاريا في تحضير الياقوت ولا يسكن التمييز بين الياقوت الصناعي والياقوت الطبيعي الجيد والمسمى بالياقوت الشرقي إلا بالفحص المجهرى حيث تظهر بعض الفقاعات الصغيرة أو الحزوز والثلوم في الياقوت الصناعي .

ثم يأتي البيروني على ذكر التؤلؤ فيقول التؤلؤ جنس يشتمل على نوعين من الدر الكبار والمرجان الصغار كما قال أبو عبيدة بأن الدر كبار الحب والمرجان صفاره والتؤلؤ يجمعها « ثم يأتي على أي الذكر الحكيم في قوله تعالى » يخرج منها التؤلؤ والمرجان « ثم يفسر الآية تفسيراً مفصلاً حيث يقول بأنهما نوعان مختلفان بالعظم والصغر وهذا خطأ واضح فالتؤلؤ يفرزه حيوان بحري - وفي بعض الأحيان نهري - نتيجة لتعرضه للخطر ، والمرجان يكونه حيوان آخر ويختلف الاثنان بعضهما عن البعض الآخر اختلافاً بينا من حيث المظهر والصفات الطبيعية رغم التشابه بينهما من حيث التركيب الكيميائي حيث تؤلف كاربونات الكالسيوم (حجر الكلس) الجزء الأكبر منهما ثم يتطرق البيروني إلى اسم التؤلؤ وكيف اشتقة الاقدمون فيقول « سمي الليل لأنه يلاقي حتى يتشكك فيه الناظر إلى الشيء فيقول هو هو ثم يقول لا لا فقد لا لا الأشياء عليه . وبذلك زعم سمي التؤلؤ لأن الجوهريين يقولون ، انه ليس من مرة يقع بصرك عليه ثم تراه مرة أخرى الا تراه لك على هيئة غير هيئته الأولى » ثم يفسر أبو الريحان هذه الظاهرة ويمزوها إلى استدارة التؤلؤ وحده وعدم شفافيته . اذ ان جميع الجواهر الأخرى مسطحة الوجوه او مختلفة الاشكال يتمكن البصر من تأمل أكثرها ومعظمها إضافة إلى شفافية أغلبها حيث يدرك وجهها دفعة واحدة وليس كذلك الحال في المدور الأصم فان البصر لا يحيط منه الا بالقليل فان قلب وتغير مكانه ادرك الناظر منه موضعاً آخر جديداً ورأى منه ما لم ير من قبل .

ثم يتطرق البيروني إلى ذكر أسماء اللؤلؤ عند اللغويين فيقول ان هذه الأسماء تكثر في اللغة العربية جداً ككثرة أسماء الاسد فيها فمن بعض أسمائها المشهورة التؤلؤ والمرجانة والنطفة والثوامة والنوامية واللطيمية والصدفية والسفانة والجمانة الخ وينقل عن الخليل بن أحمد الفراهيدي حيث يقول النطفة تشبه اباهاً بالاستنارة والصفاء . ويدلل على كثرة الأسماء في

آيات من الشعر لعدد غير قليل من الشعراء ويستدرك على النابغة
الذياني قوله •

كمضية صدفية غواصها بهج ومن يرها يهل ويسجد

ويعلق على هذا البيت بان الصدف اللؤلؤ ام ، والام على ولدها اشفق ولها
اصون ولم يعن النابغة صيانة رونقها في صدفها بل اراد به النسبة الى الصدف
فقط - ولكن كما قال ابو علي الاصبهازي ان قوله صدفية ضعيف غير مفيد
لان كل درة في الدنيا صدفية ثم يقول في مكان اخر « فالصدف لا يسمى
جوهرا وانما هو وقاية للجواهر » •

واللؤلؤ على ألوان اغلبه الابيض ، ومنه الاصفر والوردي والازرق
القاسح ويقول البيروني في هذا الصدد « ان الذي فيه صفرة يسيرة
يفضل على الأبيض اليق كفضل الذهب على الفضة ولان الدرة النفيسة
الناصعة البياض القريبة العهد بالبحر فما يلحقها كدر وتغير لايزال فيها ويزداد
الى ان تسود كالبعرة • فاذا بدت فيها الصفرة اليسيرة المعروفة امن منها ذلك
الداء واستيقن انها لا تتغير على الازمان » ثم يستدرك على قوله في مكان اخر
من الكتاب ويقول ان الصفرة في اللؤلؤ تغير فاسد يتولد لاسباب كثيرة منها
الدهن والعروق وروائح الطيب من الزعفران •

ويعلق البيروني على ما ذكر من رطوبة اللؤلؤ فيقول انها ليست نقيض
الببوسة فالرطوبة للماء وانما عني برطوبة اللؤلؤ رونقه وبهاءه ونعومة البشرة
وتمام النقاء ثم يتطرق الى أسماء اللاليء عند الجوهريين وفي مختلف اللغات
ويقول ان هذه الاسماء قد اطلقت على اشكال مختلفة من اللؤلؤ فان كان كرويا
رائعا سموه نجما اما المستطيل المتشابه الطرفين بالاستدارة فيشبه بعر الغنم
او بعر الطلي فيقال له بالفارسية (بشكي) • وقد يشبه بالزيتونة فيقال
زيتوني ومنه البيضي نسبة الى البيضة والغلامي هو المخروطي الذي تكون

قاعده جزءا من الكرة وقد يقال عن اللؤلؤ لوزى • وشعيري ومضرس ،
فاللوزي شبيه باللوزة والشعيري ما شابه شكله حبة الشعير ، والضرس ما التحم
بعضه ببعض كأنه عدة حبات قد الصق بعضها ببعض الاخرى •

واللؤلؤ - كما يقول البيروني - يشابه البصل في التفافه طبقا على طبق ،
وربما عمل من قشر الصدف الداخل اذا اهتدى لتليبيه وتقشيريه بالحديدة الحادة
ثم يثقب بالالة التي يثقب بها الصاغة قطعتي الجمانة ، وهذه طريقة زائفة
لتقليد اللؤلؤ •

وقد كتب ونقش على الصدف واشباهه من المواد البحرية وذلك بتغطية
الجزء الذي يراد به ان يكون نائتا بالشمع ويترك ما يراد ان ينقر ثم يلقي بالمادة
في خل فيه نوشاذر في ذلك اياما ثم يخرج فتظهر الكتابة • حيث ان الجزء
الذي لم يغط بالشمع قد تعرض لفعل الحامض الذي يذيبه اذابة بطيئة لان
الصدف وما شابهه يتألف من نوع من حجر الكلس (كاربونات الكالسيوم)
وهذه المادة تذوب في الجوامض القوية بسرعة كبيرة وتذوب بالخل وهو
حامض ضعيف ذوبانا بطيئا(*) ثم يأتي البيروني على ذكر قيم اللاليء ويخصها
بعدد من الصفحات وخلاصة ما ذكر ان قيمة اللؤلؤ تعتمد على امرين اولهما النوع
وثانيهما الوزن ، فاذا كانت اللاليء من نوع واحد يزيد ثمانية زيادة كبيرة
كلما كبر حجمها وزاد وزنها، وهذه الزيادة لا تتناسب مع الوزن فحسب ، فاذا
كان وزن اللؤلؤ الواحدة درهما واحدا كانت قيمتها (٨٠٠) درهم اما اذا
بلغ وزنها درهين كانت قيمتها (٦٦٠٦٦) درهما ، وهذا - في الحقيقة - شأن
الجواهر الاخرى •

* - يقول البيروني في كتاب الجواهر : بان ماء الاترج فعل الغل
في اللؤلؤ عند نقسه وقد وجدنا بان ماء الاترج هو عصير نوع من الليمون
الحامض الذي يحتوي على حامض الستريك وهو حامض ضعيف فعله فعل
الغل تماما •

ويتطرق البيروني الى اصلاح مافسد من اللاليء فيقول متى كان العيب عارضا من حالة خارجة طارئة كالوسخ والعرق والبخارات والادهان وروائح العطر كان اجود علاجها التقشير وازالة الطبقة العليا الفاسدة عنه، ثم يذكر ظاهرة اخرى لازالته تستعمل الى يومنا هذا وهي ان اللؤلؤ اذا كان حار الملمس من بين اخوانه دل على دودة فيه وربما كانت سبب تأكله ، والجوهريون اليوم يذوقون اللؤلؤ ويفضلون ما كان مذاقها باردا •

ويأتي البيروني على ذكر البحر واليم ، ويميز بينهما مدلا على ذلك بالقرآن الكريم تارة وباقوال وتفسير الخليل بن احمد الفراهيدي تارة اخرى ثم يصف ماءه بالملوحة المزوجة بالمرارة ويذكر شيئا قليلا عن المد والجزر ، كل ذلك تمهيدا لسرد اخبار الغوص والغواصين ، ويتطرق الى اصول الغوص واوقاته وينقل عن الكندي وعن غيره فيقول ان فصل الغوص من اول نيسان الى اخر ايلول ، والشمس تقطع في هذه المادة من نصف الحمل الى نصف الميزان ، ومنهم من يقول ان مدة الغوص شهران في صميم الحر وحماوة القيظ ثم يتردد ويتكدر في باقيهما •

ثم يشرح طرائق الغوص بعد ان يعبد الغواص نفسه حيث يقول البيروني عن الجوهرين ان من اراد تعلم الغوص يقوم بحشو اذنيه حشوا محكما حتى تتعفن وتتندد وينفتح له الى الحلق طريق يتنفس تنفسا ضعيفا داخل الماء ويذكر الكندي الطريقة نفسها بشيء من التفصيل عن يريد ممارسة الغوص •

وينقل البيروني الطريقة الشائعة للغوص والتي يجمع عليها اكثر من كتاب في هذا الباب فيقول ان الغائص اذا اراد الغوص انتظر الظهيرة وتكبد الشمس السماء ليضيء البحر ويظهر له ما فيه ، ثم يحيل البصر حتى يقع على المحار الكبير كأنه حجر مسطح ويراها فوق الماء اعظم من مقدارها ويشبه ذلك بحبة العنب الصغيرة التي ترى في الماء كالا جاصة بسبب انكسار وانعكاس الضوء

عند مروره في محطين مختلفين ، وفي هذه الحالة الماء والهواء ويقول البيروني ان بعض المحار يبدو لعين الغواص كالجرار الكبار ثم يركب الغواص خشبة معققة من خشب الدوم - اي النبق - وقد شد في احد طرفيه بحبل فيه حجر اسود يزن خمسة وعشرين منا الى ثلاثين منا ثم يحرك الغواص مركبه هذا بما يشبه المجذف الى ان يحاذي الصدف الذي رأى ثم ينبح ويهوي ويصيح لتتفرق الحيوانات المؤذية من حول الصدف وتهرب ويحشو منخريه بقطعتي عاج أو خشب السرو فانه لا ينفتح في الماء ويتزر بفوطة ويعمل في عنقه مخلاة من قنب على نسج الشباك ليحبل فيه ما جناء من الاصداف ثم يضع رجله على الحجر ويتعلق بالرسن فيتعاوننا على الرسوب وعلى هذا الرسن يصعد ايضا ثم يمنح الحجر الى البقيرة ويذهب الى الساحل ، ويستطرد فيقول ان اختيار الغواص لحجر اسود اللون دون لون آخر لوجود حيوان في البحر يخافه الفاصه فانه اذا مر بهم قطعهم فمتى كان الحجر اسود هرب هذا الحيوان منه، اما اذا كان الحجر ذا لون آخر ظنه الحيوان فريسة فيقتصده فاذا رآه الغواص ترك الحجر واسرع في الصعود الى وجه الماء ناجيا بنفسه ويسبح الى الساحل ويصيح صيحة واحدة عالية لمكوته في البحر معدوم التنفس ويأتي البيروني على حياة الغواص اليومية اثناء موسم الغوص من راحة وعمل .

وتشير المصادر العلمية الحديثة^(٣) بان اللؤلؤ مادة صدفية ذات لمعان خاص تنتجه بعض انواع المحار وذلك عندما تتعرض لظروف معينة ، ويتناسب ثمنه مع حجمه وشكله ولونه ومدى صلاحه لصنع الحلى ، وقد عرف صيادو اللؤلؤ - نتيجة لخبرتهم الطويلة - بأن المحار المشوه الشكل ، والقليل النمو بالنسبة لاقرانه ، وكذلك الذي يحتوى على خراجات ودما مل او ثقوب تشبه خلايا النحل اكثر احتمالا لوجود اللؤلؤ في داخله من غيره السوى .

يتألف اللؤلؤ من مادة كلسية صدفية تشبه السطح الداخلي لغلاف المحار من حيث التركيب الكيميائي وقد اثبت السير (برويستر Sir D. Brewstere)

بأن لمعان الطيف الشمسي الذي يبدو لناظر اللؤلؤ يعود الى ظاهرة ضوئية اساسها غضون مجهرية في سطح اللؤلؤ نفسه ، وقد قام بتجربة على سطوح مواد غير اللؤلؤ وحصل على النتيجة نفسها الامر الذي يثبت نظريته في تلافؤ اللؤلؤ . ومن البديهي ان اللؤلؤ الطبيعي داخل المحار لا يكون كرويا تاما والاما التصق في مكان واحد والحقيقة ان اللؤلؤ يحتاج الى صقل فني بعد اخراجه من المحار وذلك لازالة الشوائب الناجمة عن التصاقه بصدف المحار الامر الذي يجعل اللؤلؤ على هيئة تقرب من نصف الكرة . ويتكون اللؤلؤ نتيجة لدخول طفيلي او جسم غريب بين صدفه المحار وغلافها اللحمي ولاجل ان تحمي المحارة نفسها من هذا الدخيل الصغير تحيطه بمادة كلسية (كاربونات الكلسيوم مع قليل من المواد البروتينية)^(٤) طبقة بعد طبقة . واذا ما طال العهد بهذه المحارة فان اللؤلؤة تلتصق بداخل الصدف نفسها ، وقد لا تظهر للعيان لاول وهلة بل تحتاج لاجراها من الصدف ، في بعض الاحيان ، الى قطع الصدفه نفسها .

لقد كانت الهند والخليج العربي مصدرى اللؤلؤ قديما ، اما في الوقت الحاضر فقد تعددت المصادر حيث استخرج اللؤلؤ من سواحل استراليا وامريكا الوسطى وبعض الجزر الواقعة جنوب المحيط الهادي .

وامتاز لؤلؤ البحرين عن غيره بالجودة وقد عرف (بلؤلؤ بومباي) لانه يباع في هذه المدينة ويليهِ من حيث الجودة اللؤلؤ المستخرج من سواحل كاليفورنيا في الولايات المتحدة الامريكية ، وقد عثر في هذا المكان على لؤلؤة تزن خمسة وسبعين قيراطا وهو اكبر لؤلؤة وجدت في تلك المنطقة وكان ذلك في عام ١٨٨٤ م .

وقد لاحظ (كولبس) ان الهنود الحمر يستخرجون اللؤلؤ من خليج المكسيك ولايزال اللؤلؤ يستخرج من البحر الكاريبي واسبانيا ، وتذكر

المصادر ان لؤلؤة تزن ٢٥٠ قيراطا قد وجدت في سواحل اسبانيا عام ١٥٧٩ م
واهديت الى مركيتا فيليب الثاني .

اللؤلؤ النهري :

يستخرج اللؤلؤ النهري من بعض الانهار الواقعة في النصف الشمالي
من الكرة الارضية حيث يعيش بعض انواع المحار في المياه العذبة . واستخرج
اللؤلؤ النهري - قديما - من انهار اسكتلندة وعرف باللؤلؤ الانكليزي ، وقد
بيع قسم منه الى فرنسا والدول المجاورة الاخرى ، واستأثر اللؤلؤ باهتمام
الحكومة البريطانية وبرلمانها في عهد شارل الثاني . وحديثا استخرجت
الولايات المتحدة الامريكية اللؤلؤ من نهري ميامي والميسيسيبي وحذت
حذوها اليابان في استخراج اللؤلؤ من بعض انهارها .

زراعة اللؤلؤ :

لقد كانت اول محاولة لزراعة اللؤلؤ في المحار - وذلك بادخال جسم
غريب بصورة فنية بين الصدف والغشاء اللحمي للمحار - لاول مرة في الصين
قبل اثنين وعشرين قرنا . اما الان فقد شاعت هذه الطريقة في كثير من بلدان
العالم لاسيما في السواحل الجنوبية الشرقية للصين وفي هونغ كونغ نفسها حيث
توجد احواض واسعة لتربية المحار قد حجزت من المحيط ويقوم برعايتها
عمال فنيون لزراعة اللؤلؤ في المحار، وبات اللؤلؤ المستخرج صناعيا يضاهي ذلك
الطبيعي بل ويفوقه من حيث الكمية ولكن الجوهريين يميزون بين النوعين
الاصطناعي والطبيعي ويفضلون الاخير .

ويأتي البيروني على ذكر الزمرد واصنافه ولايطيل وصفه كما فعل مع
الياقوت واللؤلؤ ويختصر الكثير من ذكره وما يرى من قصص عنه ، ولكنه
يناقش اراء من سبقه ممن عنى بالجواهر لاسيما المبرزين منهم كالكندي

والرازي والاخوين(*) ثم يفند مذكره عن موطنه تفنيدا منطقيا مبينا على
اسس جغرافية *

يقول البيروني « الزمرد والزبرجد اسمان يترادفان على معنى واحد
لا ينفصل احدهما عن الاخر بالجودة والندرة ويختص بهما الزبرجد ثم يعمهما
وما يعمهما من المراتب المنحطة اسم الزمرد وهو معجم الذال وغير معجمها
ومنصوب الراء ومرفوعها وتسمى خرزانة قصبات لاستطالها وتجويفها
بالثقب للسلك تشبيها لها بالقصبة الجوفاء » *

ثم ينقل البيروني رأى الاخوين حيث قالوا بأن خير الزمرد هو المعروف
بالظلماني وهو المشبع الخضرة ثم الريحاني ثم السلقي وما دونها حشو وتوابع
ويذكر نصر - الجوهري الفارسي الدينوري - بأن الخضرة تعم الزمرد فليس
منه نوع الا على خضرة ، ثم يصنفه الى اربعة اصناف اولها اخضر مر ذوماء
كورق السلق الطري ، ثم تزداد خضرته وماؤه الى ان يبلغ لون الاس وزرع
الشعير الغض فيكون هذا الصنف الثاني واما الصنف الثالث فمشبع
الخضرة قليل الماء ويسمى مغربيا لميل اهل المغرب اليه ، اما الصنف الرابع
فانقص خضرة من الثالث واكثر ماء واقل شعاعا ويسمى اصم ، وهو اخص
الاصناف قيمة ويستطرد نصر في وصف الزمرد الجيد فيقول بأنه صادق
الخضرة لا تشوبه صبرة ولا سواد ولا نمش ولا حرملات ولا عروق بيض ولا
هو مختلف الالوان في ابعاضه ثم كان ذا شعاع ثم ينقل البيروني عن كل من
نصر والكندي فيقول « ان من صفات الزمرد الخضرة مع الروق وملاسة
الوجه مع الشعاع ، والرخاوة مع الخفة فانه اخف مما حاجه ولا يثبت لونه
على النار ويتكلس منها لرخاوة جوهره * ويرد البيروني على الكندي حيث
افرط في خفة وزن الزمرد فيقول بأن التجارب العملية لم تطابق ما جاء به
الكندي في هذا الباب اذ وجد البيروني ما هو اخف منه وسيفرد بابا للاوزان
النوعية لبعض الاحجار الكريمة حيث يذكر وزن كل واحد من الاحجار اذا

كانت على حجم المائة من اكهب الياقوت الذي جعله قطبا او اساسا للاعتبار
حيث يكون وزن الزمرد تسعة وستين ونصفا *

ويذكر البيروني عن مواطن الزمرد فيقول بأنها لا تتجاوز حدود مصر
والواحات وجبل المقطم وارض البجة ، وينقل عن ابي اسحاق الفارسي بان
معدن الزمرد في صعيد مصر في جنوبي النيل في برية منقطعة عن العمارة ويورد
الفارسي عرضا بان النيل يأتي مصر من جانب الجنوب ثم يدل على رأيه بما
جاء به كل من جالينوس في كتاب للبرهان وغيره ممن عني بالرصد معتمدا في
ذلك على خطوط نصف النهار *

ثم يفند البيروني رأى الكندي في موضع موطن الزمرد حيث يقول
الكندي ان معدن الزمرد فوق مصر في شرقي بلاده في ارض السودان خلف
مدينتهم في تخوم البجة مجاور لمعدن الذهب بين النيل وبحر القلزم في
جبل موغل في بلاد النوبة ، فيرد البيروني على الكندي بقوله « بان في الفاظ
الكندي اضطرابا لان البجة على سوادهم لا يقال لارضهم ارض السودان وذلك
ان هذا الاسم يقع في العرف على ارض السودان بالمغرب المجلوب منهم الخدم
وليس لهم غير معادن الذهب اما البجة فلهم كلا المعدنين الذهب والزمرد لا في
جبل موغل في النوبة ولكن في المفاوز التي بين النيل وبين بحر القلزم *

ثم ينتقل البيروني ما كتبه الاخوان في ثمن الزمرد وحجومه ويثبت رأى
غيرهما وما كانت اثمانه على عهد الامويين ، ويضع جدولا ولاييدي رأيا فيما
نقله بل يترك للقاري ان يرى ما في الامر من تفاوت * جاء في ذكر الاخوين
ان اكبر ماشاهداه من الزمرد المتناهي في الصفاء واللون وزن خمسة دراهم ،
وقال غيرهم عشرة دراهم وان قيمة الدرهم منه خمسون دينارا ثم يتراجع الى

* - الاخوان كانا جوهريي محمود بن سبكتين المعروف بمحمود الفزنوي وهما
رازيان اى من مدينة الري *

دينار ، وقال البعض الآخر ان وزنه اذا بلغ نصف مثقال بلغت قيمته الف دينار ، اما في عهد الامويين فهو كما يأتي :

| قرايط الزمردة | دراهم الثمن | قرايط الزمردة | دراهم الثمن |
|---------------|-------------|---------------|-------------|
| ٤ | ٢٠٠٠ | ١٥ | ١٥٠٠٠ |
| ٥ | ٣٠٠٠ | ١٧ | ١٨٧٠٠ |
| ٧ | ٦٠٠٠ | ١٩ | ٢٤٧٠٠ |
| ٩ | ٨٠٠٠ | ٢١ | ٣٣٠٠٠ |
| ١١ | ١٠٠٠٠ | | |
| ١٣ | ١٣٠٠٠ | | |

ويستحق الزمرد بالعقيق المحدد فان خدشة فهو من اشباه الزمرد^(٤) (فخب الذخائر في احوال الجواهر - لابن الاكفاني ، تحقيق الاب انستاس الكرملي * المطبعة المصرية ١٩٣٩ م ص ٤٩) ويستطرد ابن الاكفاني في ذكر الزمرد الذبابي لانه يشبه الذباب الطاووسية اللون التي تكون في المروج^(*) الخضراء من خاصية هذا الصنف ان الافاعي اذا نظرت تسبل اعينها وهو لم يرها ولكنه امتحن الريحاني والسلفي في هذا الامر فلم يصح . وتشير المصادر الحديثة^(٥) بأن الزمرد يعتبر من الاحجار الكريمة وقد تحرف اسمه عن كلمة اغريقية وعن الكلمة العربية زمرد ، ويبدو ان هذا الاسم كان يطلق على عدد من الاحجار الصغار فيما عدا ذوات اللون الاخضر ويعتبر الزمرد هشاً^(٦) اذ ان صلابته ٧٥٠ بالمقارنة مع صلادة الالماس الا انه اصله - الى حد ما - من

(*) يشير الاب انستاس الكرملي في هامش كتاب فخب الذخائر في احوال : الجواهر لابن الاكفاني (بان الذباب الطاووسية اللون التي تكون في المروج الخضراء الى مايسميه المراقبون) (الزريقي) كزيري ويلفظها بعضهم زربي Zerdī وفصيحتها (الاخضر) وهذا دليل اخر على ان اهل الصنائع يكرمون الفصيح الغريب ويفضلون عليه الصحيح المألوف من الكلام ولو كان طویل المبالاة .

البلور الصخري "Quartz" والزمرد حجر شفاف الى نصف شفاف اخضر اللون عادة ، ولما كان في الطبيعة ممتزجا مع فلز الكروم فانه يكتسب من مركبات هذا الفلز لونه الاخضر وحيانا الاحمر او البنفسجي وفقا لتكافؤ هذا الفلز الذي تتغير الوان املاحه وفقا لتغير مراحل تأكسده .

وحين يتكلم البيروني عن الماس يقول بانه من الكائنات الفاسدة ويقصد بها الحيوان والنبات - التي امتد بها الزمن ويعتبره من اصلد الجواهر حيث يؤثر فيها ولا يتأثر بخدشها . ثم يشبهه بالياقوت من حيث الرزانة والصلادة وقهر الجواهر الاخرى بالثقب . ويذكر اسم الالماس في عدد من اللغات ففي الهندية هيرا وبالرومية اذامس وادمنطون ، وينقل عن الكندي معنى الاسم في الرومية فيقول من خاصيته انه لا يكسره شيء ويكسر كل شيء وهو بالسريانية (المياس أو الماس) .

ويستطرد البيروني في وصفه فيقول بان الالماس في الاغلب جوهر مشف فيه ادنى زئبقية كما يوصف دهن الياسمين بالرصاص فيقال دهن رصاصي ، وينقل عن الكندي بأن الاخير شبيه بالزجاج الفرعوني ومن انواعه الابيض والزيتي والاصفر والاحمر والاخضر والاكهب والاسود وطريق اختياره ان يوضع طرف منه في شمع له ليسهل امساكه ثم يقام بازاء عين الشمس فان سطعت منه حمرة وكهبة على مثال قوس قزح كان هو المختار وليس يسطع ذلك الا من الابيض والاصفر منه فقط والهنود يستبشرون بالالماس الابيض اذ لك يستعملونه لترصيع السيوف والزينة كالقلائد ولجميع الحلى التي يحلى بها اعالي البدن فقط وتستعمل الالوان الاخرى من الالماس للزينة المستخدمة في وسط البدن واسفله . ويشير الى اساطير الهنود عندما يوضع الالماس في ترتيب ، من حيث لونه يختلف عما القوها ويفند هذه الاسطورات .

ويذكر عن الهنود انهم يختارون من الالماس ما صح شكله وسلم واحتدت اطرافه ولم يتثلثم ولا يرضون بما انكسر منه طرفه يتشاءمون به وكأنه من جهة انه غلب بغيره ، وهذه ايضا عادتهم في اصنامهم وآلاتهم اذا حدث فيها كسر او عيب عارض ، تم يعرج البيروني على اهل العراق وخراسان ويقول لا يميزون بين انواع الالماس والوانه وكلها عندهم سواء بمثابة واحدة اذ لا يستعملونه بغير الثقب والتسميم . ويشير الى صلادة الالماس اذ عندما يطرق بين مطرقة وسندان فانه يفسد وجهي المطرقة والسندان ويتهشم نفسه لذا يحتال على كسره بلفة في قطعة اسرب ويضرب برفق حتى تستولي عليه قوة الطرق ويعجز هو عن الاضرار بهما ويضرب لهذه الظاهرة بعض الامثال المماثلة المعروفة .

ثم ينقل البيروني عن سبقه فيقول « قيل في الالماس ان خيره البلورى ثم الاحمر ثم اذا بلغ الوزن نصف مثقال بلغ في القيمة مائة دينار - وقال الكندي ان اجوده مظهر له في الشعاع الوان قوس السحاب ، وقال الاخوان الجوهريان مارأينا منه اعظم من وزن ثلاثة دراهم - وذكروا ان ثمن - وزن الدرهم من دقاقه مائة دينار ، وان كان بهذا الوزن قطعة واحدة فبألف دينار .

وحكى نصر الجوهري عن معز الدولة احمد بن بويه انه اهدى الى اخيه الحسن ركن الدولة فص ماس وزنه ثلاثة مثاقيل فيرد البيروني على هذا بأنه لم يسمع فيه مثل هذا الوزن .

وتشير المصادر الحديثة^(٧) و^(٨) بأن الالماس يتميز بكونه اهم الاحجار الكريمة واصلدها واكثرها خلودا واشدها تألقا . وهذه الصفات جعلت الالماس في مقام سام منذ عهود مبكرة ، وبالرغم من ارتفاع ثمنه فان صلادته الفائقة جعلته في غاية الفائدة لاغراض الشحذ والصقل والتشقيب ومن المرجح ان اسم (المنيع) كان اسما اغريقيا اطلق على جواهر صلبه كالياقوت

وغيره . وجاء هذا الاسم لأول مرة في كتابات (مانيليوس Manilius - ١٦م و (بليني Pliny - ١٠٠م) حيث وصف الاخير ستة انواع هندية من الالماس كاد هذا الحجر ان يكون بألوفاً لدى الرومان عند جلبه من الهند ، ومن المحتمل ان يكون الاهتمام به قد بدأ في عصور مبكرة جداً كما اسلفت ، وكان الالماس الحقيقي مرغوباً فيه كأداة لحفر الاحجار الكريمة الاخرى .

ام جميع الالماسات الاثرية الشهيرة قد جلبت من الهند وبورنيو ، واول كاتب وصف المناجم الهندية . على وجه الدقة ، كان البرتغالي (جارسباري اورتا ، سنة ١٥٦٥ م) في حين لم يكن قبل ذلك سوى روايات اسطورية عنه ، هذا وتعتبر الهند من اهم مواطن الالماس منذ العصور القديمة وحتى نهاية القرن التاسع عشر ، كما يوجد الالماس بكميات محدودة في بلجيكا وجنوب امريكا ، حيث عرف فيهما منذ اواسط القرن الثامن عشر . ومنذ ان اكتشف الالماس في جنوب افريقيا عام ١٨٦٧ م ، تحولت صناعة استخراجه وتعيينه الى تلك البلاد لانها تحتوي على ٩٥ بالمائة من الالماس في العالم .

والالماس من حيث الكيمياء صورة نقية من صور عنصر الكربون ، والفهم صورة غير نقية للعنصر نفسه ، لذلك اذا احرق الالماس العديم اللون في الاوكسجين ينبعث منه غاز ثاني اوكسيد الكربون ولا يخلف رماداً ، اما الملون منه فيحتوي على بعض الشوائب التي تكسبه اللون فاذا ما احرق الملون الالماس احترق الكربون وتحول الى غاز ثاني اوكسيد الكربون وتختلف الشوائب على هيئة رماد . والالماس لا يتأثر بالحوامض . ويصنف الالماس الى نوعين ، الاول تجارياً لاغراض الزينة والثاني صناعياً لاغراض الصقل والتثقيب ، ويكون النوع الثاني اصغر حجماً من الاول . ويتطلب النوع التجاري الى صقل وقطع يتصفان بالحدق والخبرة .

وتعتبر الالماسة كولينان من اكبر الماسات في العالم حجما حيث تزن ٣١٠٦ قيراطا متريا وقد عثر عليها في المنجم الرئيسي في جنوب افريقيا في اليوم الخامس والعشرين من شهر كانون الثاني عام ١٩٥٥ م ، اما ابعادها فهي (١٠ ، ٦/٥ ، ٥) سم على وجه التقريب ، وهي قطعة من حجر اكبر حجما وبيعت بمبلغ قدره (١٥٠٠٠٠) مائة وخمسون الف باون استرليني واهديت الى الملك جورج السادس في عيد ميلاده (٩٠٧/١٣/٩)

والالماس في الغالب عديم اللون ، وقد يوجد على الوان كالازرق ، والابيض والاصفر والبني والاخضر ، والاحمر ، والازرق الباهت . وصلادته عشرة اى انه اصلد حجر معروف ووزنه النوعي ٣/٥ ، وقد يوجد الالماس مختلطاً مع حجر غرائتي ياقوتي اللون أو مع الذهب في الرواسب الطينية .

ويوجد البيروني - على غير عادته - في الحديث عن الفيروزج ، بل ولم يصف من عنده الا الشيء القليل ، ويذكر ان جابر بن حيان الصوفي يسميه في كتاب (النخب في الطلسمات) حجر الغلبة وحجر العين وحجر الجاه ، اما حجر الغلبة وحجر الجاه فلتتفاؤل لان معنى اسمه بالفارسية النصر ، ويأخذ البيروني على جابر تسميته بحجر العين لان السبج احق من الفيروزج بهذه التسمية وذلك لان العامة يزعمون ان المعيون - اي من تصيبه العين - اذا كان معه سبج انشق الاخير ودفع عن حامله ضرر العين ولذا فالعامة يعملون قلائد الصبيان منه لرخاوته وانكساره بادنى صدمة .

ويأخذ البيروني عن نصر الجوهري في وصف الفيروزج فيقول بأنه ازرق اصلب من اللازورد يجلب من جبل سان من خان ديوند بنيسابور ، ويقبل الماء بالحك على حجر خشن وكل ما كان منه ارطب فهو اجود ويزداد على الايام مرارة ولونا ، والمختار منه ما كان من المعدن الازهري والبوشنجاني .

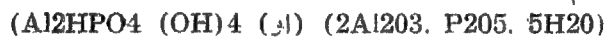
وينقل عن الجوهرين قولهم ان اجود انواعه الصلب المر المشبع اللون
الصقيل المشرق الوجه ، ثم البني المعروف بشيرفام ، وقيمة وزن الدرهم من
البوشنجاني عشرة دنانير . واهل العراق يؤثرون منه المسوح اما اهل
خراسان والهند فانهم يستحبون المقرب المدور الوجه الشبيه بحبة العنب .
ثم يستطرد البيروني في الاعتماد على غيره في الوصف فيقول - قالوا - اعظم
ما يوجد من الفيروزج ما قارب المائة درهم ولم يوجد من الخالص غير المختلط
بشيء غيره الا وزن خمسة دراهم وبلغت قيمته مائة دينار . ثم يأخذ عن
الكندي في هذا الباب ويذكر انه اعظم ما رأى منه اوقية ونصف مثقال وذلك
قريب من ستة عشر درهما .

ويضيف البيروني قائلا انه طين كطين مستحجر وكما انه يموت بالدهن
كذا يحيا بالدهن ويعالج بالالية والشحم ، ولذلك يجود في ايدي القصابين
وخاصه من يسلخ الالهاف بقبضته .

تشير الموسوعة البريطانية^(٩) بأن الفيروزج حجر يستعمل لاغراض
الزينة والزخرفة وذلك لونه الازرق او الازرق المائل الى الخضرة ويدل اسمه
باللغة الانكليزية « تراكوز » على ان مصدره تركيا واجود انواعه قد جلبت
الى اوربا من ايران عبر تركيا وبلورات الفيروزج يغلب عليها شكل الكلية ،
وقد يوجد على هيئة عقد صغار او طبقات من الحبيبات ممزوجة بالاتربة .
ان وجوده في الطبيعة يشير الى انه تكون نتيجة لترسبه من المحاليل المشبعة .
وقد عثر عليه احيانا في الكهوف التي تحتوى على الاستلكنيت(*) ولونه
الاصلي عندما يتكون حديثا ازرق كزرقة السماء ثم يبدأ بالتحول الى اللون
الاخضر بمرور الزمن ، كما ويؤثر ضوء الشمس وحرارته في اللون الفيروزج

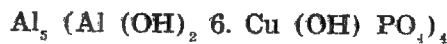
* - الاستلكنيت ، وهي اعمدة من كاربونات الكلسيوم تتكون في بعض الكهوف
نتيجة لتخلل بيكاربونات الكلسيوم المذابة في الماء .

وذلك لفقدانه بعض ماء التبلور ومما يثبت ذلك لونه في الحلي القديمة التي استخرجت من الحفريات الاثرية • والفيروزج معتم الا انه اذا قطع الى صفائح رقائق يبدو نصف شفاف ويقبل الصقل بسهولة لان صلادته قليلة اذا ما قورنت بصلادة الياقوت واشباهه^(٦) وتراوح كثافته بين ٢.٦ الى ٢.٨ • لقد اثار التركيب الكيميائي للفيروزج جدلا كثيرا ، واتفق اخيرا ، بأنه فوسفات الالمنيوم القاعدية



ويعزى اللون الى اتحاده بكميات ضئيلة من فوسفات النحاس واحيانا فوسفات الحديد •

ويعطى كتاب الاحجار الكريمة الحديث الصيغة الجزئية للفيروزج كالآتي :-



وقد يحل ايون الحديدك كل جزء من الالمنيوم ، فيكون لون الفيروزج في هذه الحالة ازرق مخضرا •

يقطع الفيروزج الى قطع دائرية او بيضوية ، الشكل ويحلب احد اوجه القطع الدائري او البيضوي ، اما في الشرق فيقطع على اشكال مختلفة ومتباينة في الحجم تتفق والزخرفة التي يدخل فيها • ولايفوتنا ان نقول بان الفيروزج مادة مسامية سريعة الاتساخ ، وللعرق تأثير سيء على اللون •

وتتفق المصادر الحديثة مع مقالته البيروني عن مواطن الفيروزج الجيد حيث تشير كلها بأن الفيروزج الرائع في الصخور البركانية قرب نيسابور في ولاية خراسان في ايران • ويستخرج الفيروزج المصري من شبه جزيرة سيناء • كما يوجد ايضا في اماكن اخرى في افكلترا وامريكا وخاصة في نيومكسيكو حيث جبل الفيروزج •

ثم يتطرق البيروني الى ذكر العقيق فيبدأ بذكر الوانه بانها تبدأ
بالبياض وتمر بالصفرة والحمرة الى مايقرب السواد اما مواطنه الرئيسة
فالسند واليمن ولاسيما في قريتي مقرى ونعام وماحولها ويضيف الكندي
موطنا اخر للعقيق الا وهو الهند وخص مدينة (بروج) • ويستطرد الكندي
فيقول « يوضع ما يلتقط منه في التناير مع اخشاء البقر سافا ويوقد عليه بالمقدار
الذي يعرفونه ويتركونه الى أن يبرد ثم يخرج - وكذلك يفعل باليمن بعبر
الابل بعد احماؤه في شمس القيظ - والبار تنقص من حجر العقيق الا انها تجود
بقيته» ويبدو ان الطريقتين الهندية واليمنية متشابهتان وذلك لازالة ماعلق على العقيق
من شوائب ، واذا سخن العقيق الى درجات حرارية عالية فانه يفقد الكثير من
مزاياه الجيدة ، ويشير البيروني الى هذه الظاهرة فيقول « اذا اعيد الى النار
فسد وشابه العظم المحروق » ويشير الكندي الى طريقة الكتابة على العقيق
وذلك بالكتابة على فصوصه مايراد بالغلى والنوشاذر ويقرب من النار فيبيض
المكتوب ، وهذه الطريقة صحيحة من الناحية الكيميائية اذ ان القلويات التي
تتألف من هيدروكسيد الصوديوم وكاربوناته تحول السليكا بالتسخين الى
سلكات الصوديوم التي تذوب في الماء ، ثم يذكر البيروني انواعا من العقيق
توجد على احجار لماعه كالبلور موشاة بالسواد والبياض حيث تعامل هذه
الاحجار بنار التنور وتوضع قطعة حديد ساخنة محكمة الوضع في الارض
ثم تطرق قليلا قليلا للحصول على ما يراد •

وينقل البيروني عن نصر الجوهرى في وصف العقيق حيث يقول الاخير
مافحواه بأن من خصائص العقيق اليماني الصفرة الذهبية المشرقة اللون
وتجانسه في القطعة كلها وصفائه ويسمى هذا النوع بالذهب وهو الاعرف
الاطرف ، اما الذي ترجح حمرة على صفرة قليلا مع رطوبة فيدعى (روميا)
اما الذي ترجح حمرة على صفرة فيدعى عقيقا احمر وهو اصلب جوهر
واغلى ثمننا • ويشير نصر الى ان اهل العراق يرغبون من الوانه المشمشي

والرطبي واما خراسان فتحب التمرى والكبدى • ثم يبدأ البيروني في ذكر الوزن النوعي للعقيق فيقول « اما قياس وزنه الى القطب الاكهب فاربعة وستون ونصف وربع » ثم يذكر ان قطعة منه قد تزن نحواً من عشرين رطلاً ويشير الى قطعة اكبر من التي ذكرت قد وصفت في اليمن •

والمختار من اليماني اله الذي تشتد حمرة ويرى على وجهه خطوط ويذكر نصر الجوهري ان في العقيق الهندي ماساده السواد والبياض ويسمى (جزعا بقرانيا) الا ان قيمة اقل من البقراني الاصيل •

والعقيق حجر اساسه ثاني اوكسيد السليكون^(١١) حيث يؤلف الاخير انواعا كثيرة من الاحجار الثمينة اضافة الى الحصى ، ولا يطلق اسم العقيق على انواع متميزة من الاحجار . وانما على مجموعة من المواد غير المتبلورة احيانا ، ووجد بعض انواع العقيق في الاحجار البركانية ذوات التجاويف المبطنة بالبلورات أو بالمواد المعدنية ويوجد البعض الآخر في الحمم البركانية القديمة حيث يملأ العقيق التجاويف التي تكونت نتيجة لانبعاث الغازات اثناء تجمد الصخور المصهورة ، وقد يوجد ايضا في الصخور الرسوبية^(١٢) على هيئة الحصى •

والعقيق النقي ابيض اللون غير منتظم التوزيع ، وقد يكون ملونا عند احتوائه على بعض العناصر الملونة • ومن المعتاد ان تنتظم هذه الالوان على هيئة حزم منحنية ومتوازية ، وتكون الحزم متسوجة في الغالب • وتقطع كتل العقيق الى مقاطع مستديرة وأحيانا شبيهة بالعين ويقال عن الاخير عين العقيق • اما الالوان الطبيعية فهي الابيض والاصفر والاحمر وتشتد الحمرة في بعضه حتى تصبح غامقة تقرب من لون البن ومن الجدير بالذكر ان البيروني قد ذكر هذه الالوان ، فمنها ما رآها هو بنفسه ومنها ما نقلها عن سبقه من الجوهريين •

وعندما يتكلم البيروني عن الجزع يبرر صلابته ومقاومته للاحتكاك * فيقول ان مداخل البنكانات(*) المقدرة للساعات تعمل من جزعة مثقوبة مركبة في البكيندان من اسفله وقد اختبر الحجر لهذه الغاية بسبب صلابته وعدم تأثره من الماء الدائم الجريان ، اذ لو تأثر الثقب بجريان المستمر لا تسع وبطل تقدير الزمن . وقد احسن البيروني في وضع الجزع بعد العقيق للتقارب الكبير بينهما من حيث المظهر والتركيب الكيماوي . اما وزنة النوعي باعتبار الاكهب اساسا فيبلغ ثلاثة وستين وثمان . ويوجد الجزع في اليمن ويستخرج من معادن العقيق ويقول البيروني عنه مانضه « وقيل انه يوجد في الهند عند العقيق ما يسمى جزعا وهو انواع اعزها المعروف بالقراني » . يتضح مما تقدم ان البيروني لم ير الجزع الهندي وانما وصفه على السماع ويتألف الجزع القراني من صفائح متراكمة ، فاذا ما قطعت هذه الصفائح بانف خطوطه ممتدة على استقامة لاعوج فيها ويذكر البيروني ان الجزع ذو ثلاثة الوان في الغالب فالصفحة الاولى حمراء والثانية بيضاء والثالثة مشقة بلورية ، واذا ما قطعت هذه الصفائح قطعاً طولياً ظهرت الخطوط المتوازية للمقطع ، وقد تستبدل الصفحة الحمراء بمثلها صفراء او خضراء ، ويمتاز الجزع الجيد باستقامة خطوطه وتوازيتها وحسن صقلها وجودته * ويشير البيروني عن الجزع الحشبي الذي تحل فيه طبقة سوداء بدلا من الطبقة الحمراء وتليها البيضاء فالشفافة ويصفه البيروني حيث يقول « فلا يكون في حرفة غير خطوط سود بينها ابيض وبذلك نسب الى الحشبة لبياض اسنانهم بين عناقهم السود » *

* - البنكانات : يقصد بها البنكانات ومفردها بنكام وهو كأس مثقوب من الاسفل يوضع في الماء فسي امتلا بالماء انقلب وغطس ، ويستعمل لتقدير الزمن ، ومنه اشتقت الساعات الرملية ، يقول الكرمللي ان الكلمة فارسية الاصل وعربت . (نخب الذخائر في الاصل الجواهر - لابن الاكفاني - ص ٨٧) *

ثم يعود صاحبنا ليحيط بما كتب عن الجزع ومعالجته قبل استعماله في الزينة فيقول عن نصر الجوهري انه يطبخ بالزيت حتى تشتد عروقه ، وينقل عن الكندي قوله « ان معدن جميع انواعه لا يبعد عن معادن العقيق وان جميعها يطبخ بالعسل يوما او يومين فتتفتح عروقه » وتشير المصادر الحديثة ان الجزع (Onyx) نوع من العقيق المخطط الا ان حزمه الملونة تمتاز عن العقيق باستقامتها وتوازيها ولقد اطلق الرومان هذا الاسم على بعض انواع الرخام ، ولا تزال بعض انواع الرخام تسمى الى يومنا هذا برخام الجزع (Onyx Marblee) . يستعمل الجزع في عمل الحلي حيث تصنع منه العقود والدبابيس وفصوص الخواتم ، وغيرها .

لقد استعمل الجزع قديما وراجت صناعته ، ثم فترت هذه الصناعة مدة ثم انتعشت ثانية بعد اكتشاف مصادره في امريكا الجنوبية ، وألوان الجزع في هذه القارة الالبيض والاسود .

يستهل البيروني البلور في تسميته ويقول هو المها منصوب ومكسورها ويعتقد انه اشتق من الماء لصفائه اذ ان اصل الماء موه لذا كان جمع الجميع مياه وامواه ، ويقال موهت الشيء اذا جعلت له ماء وروثقا ليس له . واما المهو - ولست ادري من اين جاء البيروني بهذا الاسم - ، فهو حجر ابيض يعرف ببصاق القمر ويسمى بالرومية (افروسالينوس) اي زبد القمر حيث ان القمر (سالياني) ، ويقول ان (ريسفوريد) قد ذكر ذلك قبله « وان البلور حجر يوجد في ارض العرب في زيادة القمر ابيض شفاف فاذا لم يكن مستنيرا ، يلمع بالليل كالنهار ولم يحظ بغير البياض ان النهار بوجوده اولى » ويستطرد البيروني في وصف البلور ويعتبره من انفس الجواهر التي تصنع منها الاواني ويعيب عليه كثرته وتبدله وهو ذو صلادة عالية حيث يستعمله الجوهريون لقطع غيره من الاحجار حيث يقوم مقام فولاذ

الحديد • ثم يشير الى ظاهرة لم اثبت من صحتها ولم ارها في مصدر آخر وذلك قوله « تنقدح منه النار اذا ضربت قطاعه بعضها ببعض وشرفه بالصفاء ومماثلة اصلي الحياة من الهواء والماء •

ويذكر البيروني حقيقة معروفة اذ يقارن الوزن النوعي للبلور بالجزع ويقول انه يجلب من جزائر الزنج والديبجات(*) الى البصرة حيث يوجد مقद्रون (ماهرون في صناعة البلور) ، يودع عندهم الحجر الكبير والصغير فيشيرون على العمال مايمكن ان يعمل منها وما ينحت عليه اويكتب عليه ، وتكون اجور هؤلاء الماهرين عالية اذا ماقورنت باجور العمال الذين يقومون بالكتابة والنحت ، ويشبه ذلك بين منزلة العلم الى العمل - وهذا رأيه - اما الاحجار التي تظهر على بعض اجزائها ثقب او عدم شفافية او عتمة نسبية ، فتزال هذه الامور كلها بالنقش او الكتابة البارزة وفق الباقية في الصناعة والاقتدار على التقدير • ويقطع بعض البلور - لاسيما الكشميري - على هيئة اقداح وتماثيل الشطرنج وكلاب الرد أو على هيئة خرز بقدر البندق • والكشميري في رأى البيروني يتخلف عن حسن الزنجي من حيث الصفاء والنقاء ، كما ان صناع كشمير لا يصلون مهارة صناع البصرة في هذا المضمار وينقل البيروني عن الكندي قوله بأن اجود انواع البلور الاعرابي الذي يلتقط من براري العرب بين الحصى ويكون قد غشي بغشاء رقيق عكر ويوجد منه ما يزن رطلين، فان كان في ارض العرب كان اجود ويروى الكندي بأنه رأى قطعة من البلور زاد وزنها على مائتي رطل ، على انها كانت كثيرة الغيم والثقب اما نصر الجوهرى فقسم البلور الى اربعة انواع اولها الاعرابي وصف هذا النوع وصف الكندي اياه ، وزاد عليه ان ضياء الشمس اذا سقط

(*) الديبجات : جمع مفردة من لفظة هندية (ديبا) بمعنى جزيرة •

عليه رؤي منه الوان قوس قزح . ويلق البيروني على وصف نصر بأن المكسور من البلور يعطي الوان القوس قزح فقط ، وليس المجرود منه . اما النوع الثاني فيسمى على وجه التشبيه غيميا والثالث السرنديبي (السيلاني) وهو قريب من الاعرابي لكنه اقل صفاء والرابع مستنبط من بطن الارض ويفضل الكندي هذا النوع من البلور على الاعرابي وقد يعثر المستنبط من باطن الارض لون اصابته رائحة النار والدخان وهو ارداء .

والبلور الصخري (Rock Crystal) صورة نقية ، شفافة ، بصفاء الماء لحجر (Quartz) ^(١٣) وهو سيلكا متبلور (SiO_2) . ويقطع على اشكال متباينة كالخرز والفصوص ، ومنه ما يشابه الالماس في مظهره الخارجي . ولهذا النوع من الحجر اهمية صناعية حيث تصنع منه صفائح اجهزة الذبذبة في الراديوات والاجهزة الالكترونية الاخرى . ويتفق المصدر الحديث مع ذكر البيروني عن البلور حيث يعتبر الاخير من اكثر الاحجار انتشارا في الطبيعة ويستخرج في الوقت الحاضر في البرازيل واليابان ، ومدغشقر وسويسرا ونيويورك ، وولاية اركنسا في الولايات المتحدة الامريكية .

وعند ذكر البسذ فيقول انه مشهور في السنة الجمهور بالمرجان ، ثم ان أكثر الكتب قد ذكرته لا سيما الطيبة منها ، أما اصحاب اللغة وقدماء الشعراء فقد اجمعوا على ان المرجان هو صغار الكلي ، ويعود البيروني ليقول ان البسذ هو المرجان ولولا اصحاب اللغة والشعراء لاسماء المرجان كما جاء في القرآن الكريم « كأنهن الياقوت والمرجان » ويلق البيروني على الآية الكريمة بأن الله تعالى أراد صفاء الياقوت وبياض المرجان والصفاء معناه البريق دون الشفافية والحمرة الوردية المحمودة في البشر وحمرة البسذ غير مستكرهة فيها ويقول عنها البيروني « بل هي غير مغادرة لحدود النساء » فالمرجان ههنا لا يمتنع ان يكون البسذ لولا اصحاب اللغة .

والبسذ موجود في بحر الشام والروم — البحر الابيض المتوسط — • وينقل عن الرازي بأن شجرة المرجان تعظم حتى تخرق السفن المارة فوقها أي انها متحجرة في جوف البحر وهذا كلام يناقض ما قاله ديستوريدس انه داخل الماء نبات فاذا اخرج منه ولقي الهواء صلب • ويستطرد البيروني فيقول ان البعض قد ذكر بأن المرجان لين وابيض ثم يدفن في الرمل فيصلب ويحمر ، وينقل البيروني عن صاحب كتاب الاحجار بأن المرجان اصل والبسذ فرع ويقر هذا الرأي ويأتي بما ذكره الكندي عن المرجان قوله « ان الخل يبيض البسذ والدهن يشرقه والكبير الكثير الغصون يقوم مثقاله بنصف دينار الى دينار — وأما الدقائق فالمن بنصف دينار واقل — فقد كان معي منه شجيرة ارتفاعها شبر ونصف بمت كل مثقال منه بأربعة دنائير • ولو كانت بحفارة دقايقه لما تهادى بها الملوك » • وفي مكان آخر يذكر الكندي بأن المرجان ملس ويكون في خلله ما اذا انعمت تأمله بالطول رأيت منه خطوطا محفورة على غاية الدقة ويشبهها بخطوط بطون الانامل حيث يقول عنها بأنها مثلثات قوسية متداخلة اصغرها في وسط الملتقى •

ويأتي البيروني على ذكر الوزن النوعي للبسذ فيقول « وقياس وزن البسذ الى القطب الاكهب باعتبارنا اربعة وستون وربع وسدس وثمان » • ويتفق نصر الجوهري والكندي بأن البسذ شجرة خضراء في بحر الافرنجة ذات اصل وفرع ثم تصلب وتتحجر اذا اخرجت وتحمّر ، ويقر كلاهما وجود بعض القطع التي تزن الواحدة منها ستين مثقالا ويسمى هذا النوع مرجانا كما ان في بحر الروم منه لونا يميل الى البياض وآخر على لون الورد ويجلب الاخير من المغرب ، ويذكران بأن بعضا من الناس قد قالوا بانهم شاهدوا غصنا يزن رملا وتقلعه الغاصة ويخرجونه كالصدف وربما قلعوه بالخطاطيف ، ثم يلين بالسبناذج وحجر الرحي ويثقب بالقولاذ المسفي •

وتقول المصادر الحديثة^(١٤) ان المرجان هياكل لحيوانات بحرية صغيرة

وتركيبه الكيميائي لا يختلف عن تركيب اللؤلؤ وهو حجر الكلس (كاربونات الكالسيوم) وبعض المواد البروتينية يجلب المرجان من المياه المتوسطة العمق في البحر الابيض المتوسط وسواحل الخليج العربي وشواطئ استراليا ويكون المرجان على ألوان فمنه الاحمر المعتم والوردي والابيض أما الاسود فيكون شفافا .

يستعمل المرجان الاحمر والوردي لاغراض الزينة ويجلب من تونس والجزائر ومراكش وساردينا وكورسيكا وفرنسا ونابلي ، اما الاسود الشفاف فمكانه الخليج العربي ، ان صلادة المرجان (٣٥) ووزنه النوعي يتراوح بين (٢٦) و (٢٧) .

وعندما يأتي البيروني على ذكر الجمست (Amethyst) يروي بأن عرش بلقيس قد صنع من هذا الحجر ويستدرك ويقول « لكن العرب تسمي الياقوت والزمرد والبلور كلها قوارير » ثم يضيف « وقيل في معدن الجمست انها كثيرة وان بياضه يضرب الى كل واحد من الالوان من الحمرة الوردية المشوبة بالبنفسجية وقال - الكندي - (معدنه بقرية الصفراء على ثلاثة ايام من مدينة النبي صلى الله عليه وسلم وانه يلبس للامن من وجع المعدة ويصاب منه حجر قديم عليه صورة ثعبان وكتابة بالقبطية) . أما نصر الجوهرى فيصفه بأنه حجر منقوش يشبه الياقوت الوردي والاكهـب بل تظهر فيه جميع الالوان واغلاـه ما غلبت عليه الوردية وارخصه ما علتـه كهوبة ، ويستطرد البيروني في روايات عن الجمست حتى يأتي على كتاب النخب الذي يشبه هذا الحجر بالسـنور الاغر ويقول عنه انه صلب فيه زجاجة ينكسر لها بقليل قوة ويدوب على النار كالرصاص .

والمعروف حديثا عن الجمست^(١٥) انه من البلور الصخري (كوارتز Quartz) ذو لون ارجواني او بنفسجي ولونه موزع بكثافة دون ترتيب يحسن لونه

أحيانا تتسخينه تسخيناً هيناً وبطريقة خاصة ، إلا أنه من الصعب جداً أن لم يكن من المستحيل معرفة الصخور القابلة للتسخين ، وكثيراً ما اتلف التسخين لون الجمست حيث يصفر أولاً ثم يصبح عديم اللون ، والجمست ثنائي اللون تقريباً ويعتبر المحمر منه أو البنفسجي المصفر أنفس أنواعه ويطلق عليه اسم الجمست السييري، وفي الأصل كان هذا التعبير يطلق على الصخور المستخرجة من جبال الأورال إلا أنه حالياً يدل على صفته وليس على مصدر استخراجها إن أهم مواطن الجمست البرازيل وسيبيريا وأرغواي وسيلان والهند ومدغشقر وإيران والمكسيك وفي أمريكا نبوهامشاير ، وبنسفانيا وكلفورنيا الشمالية وفي منطقة بحيرة سوبرير •

ثم يأتي البيروني على ذكر اللازورد فيقول إن اسمه ، بالرومية أرمينافون نسبة إلى أرمينية وهو يحمل إلى بلاد العرب من أرمينية وإلى خراسان والعراق من بدخستان ، ومنهم من اعتبر اللازورد عوهقاً إلا أن البيروني يفند ذلك معتمداً على شعر زهير بن أبي سلمى •

ووزن اللازورد بالقياس إلى القطب سبعة وستون وثلثان وربع والجيد منه يجب من جبال كرّان والآخر بلد من بلاد الترك من ناحية التبت بها معدن الفضة أيضاً •

وينقل البيروني عن نصر الجوهري قوله « معدن قرب جبل البيجاذي ببخستان وأعظم ما يوجد من قطاعه عشر رطل ويبرد ويجلى ويطحن ويستعمل في الأصباغ وما دام صحيحاً فإنه يضرب إلى لون النيل وربما مال إلى السواد وفي أكثر الحالات يكون على وجهه المحكوك المجلو كواكب ذهبية كالهباب وإذا سحق ، وهو برخاوتة مؤاتي للطحن اشرق لونه وجاء منه صبغ مؤلق لا يدانية شيء من أشباهه » •

واللازورد كما تذكره المصادر الحديثة^(١٦) هو (Lapis Lazuli)

وهو سليكات لعناصر كثيرة ويحتوي على الكلور لذلك كانت صلابته متغيرة وفق تركيبه حيث تتراوح بين خمسة وخمسة ونصف ، وكذلك الحال في وزنه النوعي الذي يكون بين ٢٤ و ٢٩٥ وتعزى الكثافة العالية الى وجود كبريتيد الحديد ، والمركب الاخير يكون الكواكب الذهبية التي أشار اليها البيروني .

عرف اللازورد قديما بالسفير وهذا خطأ كبير اذ ان السفير هو الياقوت الازرق ويتألف من الالومينا المتبلورة ويستعمل اللازورد في صنع الاواني والاقداح ، كما يستعمل في صنع الخز والفسيساء وتستخرج منه صبغة النيل وذلك بعد طحنه ومعالجته بطريقة معينة . وقد كف الناس عن استخراج الصبغة من اللازورد لسهولة تحضيرها صناعيا ، واللازورد يتراوح من الشفافة الى العتمة ، ومواطنه بدخستان وافغانستان وشيلي وكالفورنيا .

واللازورد كلمة فارسية والكلمة العربية التي تدل عليه هي العوهق . قال في القاموس « العوهق . . . اللازورد او صبح يشبهه ، ولون كلون السماء مشرب سوادا » لكنه لم يذكر اللازورد في (ل زورد) ولا في (ل وز) ولا في (ورد) ولا في ما يشبه هذه المواد (١٧) . وذكرها فقط في العوهق ، وقد ضبط الزاي بالسكون ومثل هذا التقييد قيدها صاحب لسان العرب في (ع ق) ولم يذكر اللازورد في مظنتها ومن الغريب ان (اللازورد) الفارسية ، قتلت العوهق ، حتى اننا لا نراها في معجم اجنبي عربي ، ينقل هذه اللفظة ، ولا في معجم عربي ينقل اللفظة الى لغة اجنبية ، وذلك لخفة (اللازورد) على طولها وثقل (العوهق) وغرابتها لوجود العين والقاف .

وعند ذكر الدهنج (Malachite) يبدأ البيروني بالتسمية فيقول انه سمي في العراق دهنج فريدي ، ونيسابور فريدي ، وبالهندية توتيا لانهم زعموا انه من أنواع التوتيا وينقل عن غيره من الجوهريين انه نوع من الفيروزج ، ثم رأى الكندي بأن معدن الدهنج في غار من جبال كرمان في معادن النحاس

ولذلك ينسبك منه في بوط مربوط نحاسي ، وهو مشبع الخضرة فيه عيون واهلة خضر ، ويتأتى من القطع الكبار الاواني ، ومنه شيء يؤتى به من غار في حرة بني سليم تشتد خضرته اذا تقع في الزيت ، ثم يذكر البيروني قول نصر الفارسي (الجوهري) فيه بأنه حجر اخضر صلب معدني وأنواعه ثلاثة اولها المرداني نسبة الى اسم مستنبط معدنه في معادن النحاس في جبال كرمان وكان يخرج خلنجا بعروق فيها عيون باينة واهلة منصفة واذا حك بالزيت ظهر منه نحاس وكان يخرط منه الاكاسرة خوان وصحاف وتقد هذا المعدن ، والثاني أيضا مستحدث استنبط هناك في معدن النحاس فقارب المرداني ، والثالث مجلوب من ارض العرب في طريق مكة من جبال تعرف بحرة بني سليم تصفو خضرته بالزيت في مدة اذا تجاوزتها ضربت الى السواد ، ويضيف نصر الى ما تقدم بأن الدهنج وقت اخراجه من المعادن يكون لنا ثم يزداد بعد ذلك صلابة ، وجلأؤه ان تودع اليه مشرحة ويضرب بخل ثقيف ويجعل في خمير ويميل في رماد ، أي انه يدفن في رماد ساخن •

أما رأي الرازي في هذا الباب الدهنج والفيروزج يتغيران بتغير الهواء في الصفاء والكدورة ولذلك كرههما فوم ، وينقل البيروني عن كتاب النخب بأنه شديد الخضرة تلوح منه زنجارية وفيه خطوط سود دقاق جدا وربما شابه حمره خفيفة ومنه نوع طاووسي ومنه موشى •

والدهنج كما تذكره المصادر الحديثة^(١٨) معدن ذو لون اخضر براق وقلما يستعمل لاغراض الحلي لعدم بقاءه طويلا ولقلة تحمله الصدمات ، الا انه يستعمل في السيوف وعمل المزهريات وقد يستعمل ازرارا للقمصان ، وفي دبابيس الزينة يوجد الدهنج على هيئة كتل كروية تكشف الكتلة الواحدة حزم أو شعاعات (مفردا شعاع وهو نصف قطر الدائرة) تصدر عن مركز واحد ، وغالبا ما يكون في القطعة المجلوة دائرة صغيرة في الوسط وحولها دوائر تكبر شيئا فشيئا وتحيط بالدائرة المركزية وتشارك معها في المركز وقد

تقطع هذه الدوائر كلها شعاعات صادرة عن مركز الدائرة الوسطية الصغير ، الامر الذي يكسب القطعة رونقا جميلا ، ويكون الدهنج على لونين رئيسين هما الاخضر الغامق وخضرة الحشيش ، وقد يكون مزيجا من هذين اللونين بنسب متباينة مما يجعل خضرته تتراوح بين الخضرة الغامقة والفاحة منها •

اما صلادة الدهنج فهي (٣٥) و يتراوح وزنه النوعي بين (٣٧) الى (٤) وهو نصف شفاف أو معتم ، وقد يكون لامعا كالزاج الازرق وأحيانا قليل اللمعان وتركيبه الكيميائي $(\text{Cu CO}_3 \cdot \text{Cu(OH)}_2)$ كاربونات النحاس القاعدية . اما موطنه فهي جبال الاورال ، وروديسيا ، وشيلي ، وأرزونا ، والكنمو ، واستراليا •

ويبدو ان البيروني قليل المعرفة باليشم (Jade) فلا يتكلم نفسه عن الموضوع الا قليلا ، اضافة الى ان وصفه اياه عما هي الحال مع غيره حيث يكتفي بذكر موطنه وما يقال عن استعمالاته فيقول بأن اليشم يستخرج من بين واد من ناحية الختن ومنه يستخرج ابيضه الفائق ولا يصل الى منبعه والقطع الكبار منه للملك وصغارها للرعية ، وقد ذكر من جاء من تلك النواحي ان قطعة كبيرة منه قد حملت الى صاحب بلد فتاى وزنها مائتا رطل ، ويستطرد البيروني فيقول « ان اليشم او جنسا يسمى حجر الغلبة ومن اجله حلي الترك سيوفهم وسروجهم ومناطقهم به حرصا على ثيل الغلبة في القراع والصراع ثم اقتفاهم غيرهم » • وينقل عن كتاب (النخب) بأن اليشم هو حجر الغلبة وقد تستعمله الترك ليغلبوا الاقران وان لا تجمعهم المعدة بتناولهم ما يعسر انهضامه من الاطرية والقطير والشني المهضب للكيك • ثم ينقل عن نصر الجوهري وصفه حيث يقول اليشم أصلب من الفيروزج ضارب البنية تحدره السيول من الجبل الى واد في ارض الترك يسمى سو (ماء) ويقطع بالاماس وينحت منه المناطق والخواتم ، ويستطرد نصر في الوصف فيقول « زعموا انه يدفع مضار العين ومعار البروق والصواعق » ثم يطيل في ذكر فوائده الطبية

واستعمالاته ، ويخلط أحيانا بينه وبين اليشب واليك بعض ما قال « ويذكر في كتاب الطب حجر اليشب وانه نافع من اوجاع المعدة ولهذا يعلق في العنق بحيث يلاصق المعدة » . ثم ينقل البيروني عن جالينوس وما قاله في ذكر اليشم . والحقيقة ان ما قاله جالينوس عن هذا الحجر قول مرتبك لا يرقى الى ما قال فيه نصر الجوهري ، بل ذهب بأن أهل بخارى يسمونه الشب وربما كان الحجر الابيض الصيني .

يبدو ان ما ذكره الجوهريون عن هذا الحجر يدعو الى التحفظ بل وعدم الاقبال على تقبل ما جاء عنه ، والظاهر ان اغلبهم لم يعرف عنه الكثير ولم يره ، وجل ما اعتمد عليه في الكتابة عنه السماع .

واليشم قد درس حديثا دراسة علمية واليك ما ذكرته المصادر الحديثة^(١٩) يتكون اليشم من معدنين يتقاربان في المظهر . احدهما النفرايت (Nephrite) والآخر الجيديت (Jadeite) والتمييز بينهما صعب ولكنه يتيسر لمن اختص بعلم المعادن واليشم عند الصينيين وبعض مناطق الشرق الأقصى من انفس الاحجار وينحت على اشكال وهيئات جميلة ، ويعتقد أهل الصين بأن الفضائل الخمس قد حلت في اليشم وهي الخير والتواضع ، والشجاعة ، والعدل ، والحكمة كما اعتقد البعض الآخر بمقدرة اليشم على شفاء كثير من الامراض . وقد حظي اليشم باحترام بل وقُدسية الاقدمين لانه حليف النصر ، لذا صنعت منه فؤوس الحراب وعدد القتال ووجدت هذه الحفريات في بلدان عديدة مثل سويسرة ، وفرنسا ، واليونان ، ومصر ، وآسيا وزيلنده الجديدة ، والاسكا وكولومبيا البريطانية ، والمكسيك واواسط امريكا .

يؤلف النفرايت معظم اليشم المعروف ، وهذا المعدن صلد متماسك وتتراوح صلادته بين ستة الى ستة ووزنه النوعي (٢.٩) الى (٣.١) ،

وتمتد الوانه بين الخضرة الفاتحة ، ويعزى هذا اللون الى وجود الحديد ذى التكافؤ الواحد (املاح الحديدوز) . ولما كانت املاح الحديدوز عرضة للتأكسد في الهواء اذا ما تركت زمنا طويلا فلا غرابة ان وجدت بعض المعدات الحربية والادوات القديمة وقد كسيت بطبقة رقيقة ذات لون احمر قاتم او بنية « اذ أن بعض املاح الحديدوز تتحول الى املاح الحديدك ذات اللون الاحمر القاتم أو البني اذا ما عرضت لأكسجين الهواء ولرطوبة الجو مدة طويلة من الزمن ، وقد يكون النفرايت ابيض اللون أو ذا لون يميل الى الصفرة أو الحمرة أو الزرقة ويتوزع اللون في النفرايت توزيعا غير منتظم ويطلق اسم « يشم السبانخ » او « يشم شحم الخروف » على يشم الذي يتألف معظمه من النفرايت ، ويكون ذا لمعان وثائق .

والتركيب الكيميائي لهذا النوع من يشم $(Ca(Mg.Fe)_3(SiO_3)_4)$ سيليكات الكالسيوم والمنغنيسيوم والحديد .

اما الجيديت (Jadeiti) فأندر من النفرايت ولكنه يماثل الجيديت من حيث الصلادة والتماسك ، ووزنه النوعي (٣.٣) فهو اعلى من الوزن النوعي للنفريت لذلك كان من السهل على ذوى الاختصاص في علم المعادن التمييز بينهما عند تعيين وزنيهما النوعيين ، اما التركيب الكيميائي للجيديت فيختلف اختلافا كبيرا عن المكون الاول لليشم اذ انه سيليكات الصوديوم والالمنيوم $(Na Al (SiO_3)_2)$.

ويكون يشم الذي يتألف من الجيديت نصف شفاف او معتم ، اما لونه فيشبه الزمرد بخضرته .

يوجد النفرايت في اجزاء عديدة من بلاد الصين ، وتركستان ، وسبريا ، وزيلنده الجديدة والاسكا ، ووايومنغ . اما الجيديت فيوجد في شمال برما وجنوب الصين ، وهضبة التبت ، والمكسيك ، وجنوب امريكا .

ويتوهم الجوهريين حديثا في كثير من المعادن التي تشبه اليشم في لونها ومظهرها الخارجي ويعتبرونها انواعا من اليشم ، بل ان بعضهم يعتبر الجزع المصبوغ اصطناعيا باللون الاخضر يشما ، ويطلقون عليه اسم « يشم المكسيك » خطأ .

لقد اوضحت في بدء الكلام عن اليشم من ان البيروني قد ارتبك في الكتابة عنه وواجس خيفة من الوقوع في خطأ ، واعتمد على ذكر من وصفه من الجوهريين الذين سبقوه او من عاصره ، وبعد ان اطلعت على المصادر الحديثة جعلت الحق بجانب البيروني فيما ذهب اليه حيث لا يزال الجوهريون الحديثون - على ما لديهم من اجهزة للتمييز بين الاحجار - يقعون في اخطاء كثيرة . ورأيت بعض الاخطاء واردة في بعض المعاجم الحديثة (٢٠) .

ان الخلط بين اليشم واليشب (Jasper) ، ولاسيما في العصور القديمة امر مقبول ، ذلك للشبه الكبير بينهما . فكلاهما سليكات متبلورة وعلى وجه الدقة اليشب ثاني اوكسيد السليكون المتبلور اما الوانه فتعزى الى وجود بعض الشوائب من الفلزات التي تكسبه اللون . واليشب نوع غير نقي من البلور الصخري (Quartz) (٢١) ويكون صلدا ومتماسكا للغاية الا انه يقبل الصقل والنحت ، والوانه الاحمر المعتم ، والاصفر والبني . والاخضر الداكن والرمادي الذي يميل الى الزرقه . واليشب المصري اصفر اللون وقد يكون بنيا احيانا .

واليشب يقبل التلوين الاصطناعي حتى ان العوهق السويسري والالمانى ماهو الا يشب قد لون صناعيا ، يوجد اليشب الاحمر في مقاطعة هسن (Hessen) في المانيا (٢٢) ولوهلباخ وسيريا ، وتكون الوانه على شكل حزم عريضة او اشربة وقد تتوالى الحزم الحمر والخضر في قطعة واحدة وعلى نحو ثابت . واليشب غير شفاف وقد اطلق الاسم خطأ على بعض العقيق الشفاف الصافي ، وكانت لليشب اهمية طبية .

ولا يعتبر البيروني السبج (Obsidion) نوعا من انواع الجواهر ، حيث يقول بأنه ليس من جنس الجواهر ، وخرزه رذالة الخرز يقلد به الحمير ، ويستطرد في وصفه بان الكبراء يصنعون منه اميالا للاكتحال وذلك لنتائه عن الترنجر ويعتقد البيروني بأن السبج يصلح لاكتحال عيون المرطوبين لنفطيته ، ويسمى بالفارسية شبه ، وهو حجر اسود حالك صقيل رخو جدا خفيف الوزن تأخذ النار فيه ويقول « سمعت انه يشتعل اذا احتته الشمس تفوح منه رائحة النفط لان كل ما وصفناه فيه يشهد بدهائته وانه فقط مستحجر .

وينقل البيروني عن جالينوس قوله « الاحجار السود الرقاق التي تأخذ النار فيها تجلب من بلاد الغور من التل الشرقي من التلال المحيطة بالبحيرة الميتة حيث يكون فقر اليهود » ويضيف البيروني من عنده بان وزنه بالقياس الى القطب فهو بالتقريب ثمانية وعشرون ، ووزن القير المجلوب من سمرقند ستة وعشرون وربع ، ولم يعتمد البيروني وزنه لكثرة النفاخات في خلاله وهي زائدة في الحجم وناقصة عن الوزن والله اعلم على حد قوله . والحقيقة ان السبج على انواع من حيث التكوين - كما سنرى - وتباين كثافة هذه الانواع تباينا كبيرا ، والسبج زجاج بركاني - كما تشير اليه المصادر الحديثة (٢٣) .

اذ عندما تسيل الحمم البركانية المنصهرة وتبرد سريعا يتكون السبج ، ويحتوي على السلكانية تتراوح بين ٦٦ بالمئة الى ٧٧ بالمئة ، ويكون السبج مرقطا أو مخططا ، واذا ما فحص تحت المجهر ظهرت فيه دوائر صفار تكسبه نالقا وومضا ، وهو على الوان مختلفة ويكون اسود في الغالب واحيانا احمر او بني اللون او مخضرا ، وقد تظهر الوانه مختلطة بعضها ببعض . السبج شفاف الى نصف شفاف ويتراوح وزنه من (٢٣) الى (٣) .

والسبج الذي يتكون من حمم حامضية اقل كثافة من ذلك الذي تكوّن من حمم قاعدية ويعمل من السبج الشفاف ذي اللون الاخضر الزاهي خصوصا

وخرزا ، واستعمله القدماء في صنع رؤوس الرماح والنبال وفي بعض عدد القتال الاخرى .

اما مواطنه فالمكسيك واليونان ، وايسلانده ، وكالفورنيا ، والاورغون ووايومنغ ويعطى البيروني حجر الباذهر (Bezoar) قيمة طبية كبيرة بل ويفضله على جميع الجواهر الاخرى ، فيقول في هذا الباب « ومن حقه ان يفوق الجواهر كلها لانها لعب ولهو وزينة وتفاخر ، لا تنفع في شيء من امراض البدن - والباذهر يحافظ عليه وعلى النفس وينجيها من المتالف » . ويبدو ان معرفة البيروني للباذهر كحجر قليلة فلم يطل في وصفه ولا ذكر وزنه النوعي ، ويكتفي في اغلب الاحيان بذكر ما قاله غيره عنه . فينقل عن محمد بن زكريا الرازي قوله « الذي رأيت منه رخوا كالشب اليماني يتشظى ويتشطب وتعجب من شرف فعله » وينقل عن أبي علي بن مندويه ، بأنه اصفر في بياض وخضرة وعن نصر الجوهرى ، بأن معدنه الى اقاصي الهند واورائل الصين وقسمه الى خمسة انواع ابيض ، واصفر ، واخضر ، واغبر ، ومنكت واختار الاخير وجعله دواء نافعا لشفاء المسمومين ويذكر البيروني نقلا عن صاحب النخب بان من الباذهر ما كان اخضر سلقى ، واصفر ، ومنه ما يضرب الى البياض ، والى الحمرة ، ومنه اجوف يتضمن شيئا يسمى مخاط الشيطان وغزل السعالي ايضا ، لا يحترق في النار ، ويأتي البيروني بما قاله ابو الحسن الطبري الترنجي(*) عن الباذهر من انه مؤلف من شمع ونوره وطين وفيه لمع من كل واحد منها ، اذا حك مع العروق الصفر على صلابة . خرج احمر كالدّم العبيط ، هو عظيم النفع من اللسعات اذا طلى عليها ، ويذكر البيروني من ان اشباه الباذهر تحمل من طوس وينحت منها نصب سكاكين فلا نفع فيها . ثم ينقل البيروني وينحت منها نصب سكاكين فلا نفع فيها . ثم ينقل البيروني

* - ترجمه : بلد صغيرة بين أمل وساربه من نواحي طبرستان - معجم البلدان لياقوت الرومي .

ثم ينقل البيروني عن الجوهريين طرائف لكشف الباذهر واكثرها عارية عن الصحة وقد فند البيروني بعضها منها *

ولم نجد ذكرا للباذهر في ماتيسر لدينا من المصادر غير العربية الا ان الموسوعة الاسلامية^(٢٤) تشير بان الباذهر في العربية (فاذهر) ونقلت عن الفارسية (باوهر) وهو علاج غالي القيمة ضد جميع السموم لذلك كان ثميناً خلال القرون الوسطى وحتى اليوم في الشرق . وذكر الكيميائي الالماني (فوهلر Wohler) ان البادرهر من الصخور الزجاجية

وفي باب الكهرباء (Amber) يذكر البيروني بان الاتراك في الشرق يرغبون منه فيما عظم حجمه وحسن لونه ويخزنونه ، ويؤثرون الرومي منه لصفائه واشراق صفوته ولا يلتفتون الى الصيني لتخلفه عن الرومي في صفاته ، ولا يذكرون سببا للرغبة فيه سوى دفع عين العائن ، ثم يقول البيروني ان اسم الكهرباء ينبيء عن فعله لانه يسلب التبن بجذبه الى نفسه والريشة ، وربما رفع انتراب معها بالمجاورة، وذلك بعد ذلك على شعر الرأس حتى يحمى . وان اسمه في الرومية (القطرون) وبالسريانية دقنا ، . ثم يناقش البيروني ما ذكره بعض الجوهريين من ان الكهرباء من الخرز يطفو على بحر المغرب وبحر طبرستان ولا يعرف معدنه - فيقول انه ليس بالمعدن وكان الجوهريين لم يروا فيه الحشيش والبق والذباب على مثل ما يكون في السندروس الذي هو صمغ الكهرباء ، وانما يختلفان بالخفة والثقيل فان قياس وزن الكهرباء بالقطب هو واحد وعشرون وربع وسدس ثم ان الكهرباء ليس بخرز وانها قطع تحك منها خرز ، ثم كيف يعرف له معدن وليس بمعدني ثم ينقل البيروني قول ابي زيد الارجاني انه صمغ يشبه السندروس صافي المكسر ، بين الصفرة والبياض ، وربما ضرب الى الحمرة ، مسيخ الطعم يابس متحرك . والضارب منه الى البياض اراه وربما ازال البياض شفافه وكدر صفاءه ، والضارب الى الحمرة هو المشبع اللون التام الصفاء . ويفسر البيروني قول ابي زيد الارجاني عن

طعم الكهريا فيقول فاما ما ذكر من طعمه فهو لتحجره وكونه من جملة الاحجار
وليس يكسبه السحق طعما والمستحجر لا محالة يابس ، وبالطرق وبالصدقات
منكسر . ويقول الكندي في الكهريا « الكاهريا صمغه كالسندنوس من
شجرة تنبت ببلاد الصقالبة على شاطئ نهر . كل ما يسقط منها في الماء انعقد
وجرى الى البحر ، والفته الامواج على الساحل ، وما وقع على الارض لم
ينعقد » . ويذكر البيروني عن (بولص) بان الكهريا صمغ الجوز انرومي
يسيل منها ويجمد ، ولم يفرق بين الواقع على الارض والواقع في الماء . وينقل
عن جالينوس وصف الشجرة التي تنتج الكهريا حيث يقول « وصمغها هو
الكهريا شبيه القوة بقوة زهرها » .

وذكر بعض الجوهريين « ان شجرة السندروس تشدخ وتترك ليسيل منها
اولا فاولا ، ولذا يوجد فيه ماوقع فيه حيوان وغيره .

ويذكر البيروني نفسه بانهما نوعان احدهما الموجود في بلادنا والاخر
اجود منه واعز ، والفرق بينهما ان هذا المستعمل يترفع في النهار وينقبض اذا
قرب منها وذلك الاعز يسترخي ويتمدد كالعلك .

وتشير الموسوعة البريطانية^(٢٥) الى الكهرب او الكهرمان بان صمغ متحجر
لاشجار صنوبرية وجدت في عصور قبل التاريخ ، وقد جاء الاسم من الكلمة
العربية (عنبر) عبر اللغة الاسبانية على ان هذه الكلمة كانت تطلق اصلا على العنبر
(Ambergris) الذي هو مادة متميزة تماما عن الكهرب الاصفر، والكهرب اصفر
اللون بصورة عامة^(٢٦) ويعتق لونه على مدى السنين فيتحول تدريجيا الى
اللون البني ، مارا بجميع الالوان بينهما ومن الالوان النادرة مايميل الى
الحمرة والخضرة والزرقة ، والسواد . وقد يحتوي الكهرب في داخله على
بعض الحشرات أو الازهار او البراعم او بعض الاوراق الابرية ، وهو ذو
لمس دهني وتتجمع فيه شحنة كهربائية اذا ما ذلك وينصهر الكهرب في

درجة (٣٨٠) وصلادته تتراوح بين (٢ و ٢٥) ووزنه (١١) و ٠ ويلين
الكهرب عند تسخينه الى درجة تتراوح بين ١٧٠ م الى ٢٠٠ م وعندما
يقبل الضغط ، وكثيرا ما يضغط في قوالب ذات اشكال جميلة ويطلق على
الكهرب المضغوط (Amberoid) اي شبيه الكهرب ، ويحترق بعود الشقاب
ليعطي دخانا ابيض اللون ذا رائحة طيبة زكية .

ويختلف بعد حرقه حامض السكسنيك ، وزيت الكهرب . ويطلق على
الكهرب في اللغة الالمانية بالحجر الذي يتقد (Barnstien) ،

ويحتوي على كمية قليلة من غاز كبريتيد الهيدروجين . وقد يحتوي
بعض الكهرب على دقائق صغيره من ذهب المجاين فتكسبه هذه الدقائق
تألعا جميلا يوجد الكهرب في الساحل الجنوبي لبحر البلطيق ، وهذا من
اجود الانواع وقد اشتهرت مدينة (Konigsberg) كوفس بركك بالكهرب
الجيد وهي واقعة في المانيا الديمقراطية شرق بروسيا وسميت بعد الحرب
الثانية بمدينة كارل ماركس . كما يوجد في رومانيا وصقلية وبورما .

ويقول البيروني في حجر المغناطيس $(Fe_3 O_4)$ او كسيد الحديد المغناطيسي
انه يشارك الكهربيا في الجذب ويفوقه بمنافع كثيرة عند بقاء النصول في
الجروح ورؤوس المباضع في العروق واعتقال البطون بالبراية المسقية ، ويبدو
ان البيروني قد شاهد اخراج قطع الحديد من الجروح بوساخه حجر
المغناطيس ، ولا تزال هذه الطريقة مستعملة الى يومنا هذا . ثم يعدد البيروني
اسم المغناطيس في لغات كثيرة ففي رومية (ارميطيون) و (ابرقلينا) وبالسريانية
(كيفا شفت فرزلا) وبالفارسية (آهن ربای) اي سالب الحديد وبالهندية
(كدهك) و (هرباج) . ويذكر البيروني نقلا عن ديسقوريدس ان اجود
المغناطيس اللازوردي ، واذا احرق صار شاذنة ، ويقصد بالشاذنة حجر
او كسيد الحديد المتبلور $(Fe_2 O_3)$ ، الا ان البيروني يفند هذا القول بقوله

« مارأينا هذا اللون ولا سمعنا به » ثم يعود الى كتاب مجهول المؤلف - على حد قوله - حيث يذكر بأن اجود انواع المغناطيس الاسود المشرب حمرة ثم الحديدي اللون وان اغزر معادنه واجود اجناسه يكون بنواحي بطرة من نواحي الروم . ثم يذكر البيروني ما كتبه جابر بن حيان في كتاب الرحمة مانصه « انه كان عندنا مغناطيس يرفع وزن مائة درهم من الحديد ، ثم انه لم يرفع بعد مضي زمان عليه وزن ثمانين درهما ووزنه على حاله لم ينقص شيئا انما النقصان وقع في قوته » ويؤكد البيروني صحة قول جابر بن حيان ان المغناطيس البارز منه للشمس والهواء اضعف قوة من المظمور تحت الارض ، ويذكر انه وجد مغناطيسا يجذب من الحديد ماوزنه ثلاثة امثال نفسه وثلاث المثل . ثم يأتي بقول جالينوس « ان المغناطيس في معدته اقوى من الحديد ويتشابهون في المنظر ، هو يجذب الحديد ، والحديد لا يجذبه ، ويحتاج في تمييزه ماذكر الى فطنه » واضاف بأن المغناطيس في جذبه للحديد يضعف اذا ذلك بالثوم والبصل ، ويعود الى قوته اذا تقع في الخل اياما او في دم التيس .

وينقل البيروني عن كتاب النخب بان المغناطيس مهما ذلك بالزيت يفر منه الحديد ، وقد جبلت قطعة من مغناطيس من بخارى قوية الجذب من جميع نواحيها الا نقطة فيها كالركن او الزاوية فانها كانت تدفع الحديد عن نفسها ، ولا يمكن تفسير هذه الظاهرة الا بأن قطعة الحديد التي كانت تنفر من المغناطيس ممغنطة ايضا يتنافر القطبان المتشابهان من قطعتي حديد ممغنطين .

وتشير المصادر الحديثة (٢٧) بأن حجر المغناطيس موجود بالطبيعة على هيئة كتل بلورية سوداء اللون ، وهو ثابت التركيب حيث لا تؤثر فيه المؤثرات ، ويتكون نتيجة لتسخين الحديد او اكاسيده تسخينا شديدا في الهواء او في جو من الاوكسجين وهو على نوعين احدهما يتكون من

تسخين اوكسيد الحديدك - حجر الدم - بدرجة حرارية تتراوح بين (٣٥٠-٤٠٠ م) في جو من الهيدروجين او اول اوكسيد الكابون ويتم تحضير النوع الثاني من احراق الحديد في جو من الاوكسجين ، ويختلف النوعان من حيث الوزن النوعي ويتأثر حامض النتريك فيهما حيث يؤثر الحامض المذكور في النوع الاول بينما لايتأثر الثاني ويكون الاخير اكثف قليلا من الاول .

ويقترّب البيروني من النهاية في ذكر الاحجار ويبدأ الكلام عن الزجاج في قوله تعالى (مثل نوره مكشكاة فيها مصباح ، المصباح في زجاجة الزجاجه كأنها كوكب درى) .

ثم يقول ان اول زجاج ظهر في الدنيا ونسبوا عمله الى الشياطين ، حيث ارخ الفرس اول ظهوره بايام افريدون ، والحقيقة ان الزجاج معروف منذ القدم ، وجدت في الحفريات الاثرية في الصين ومصر وما بين النهرين بعض الادوات والقناني المصنوعة من الزجاج يرجع عهدها الى (٣٤٠٠ عام ق.م) ويعود البيروني ليعدد اسماء الزجاج في اللغات التي يجيدها « فهو بالرومية ايوى لوميس وبالسريانية زغروغنا ، وكان الزجاج معربه ، وهو مسبوك من الحجر المعروف لعمله ، او من رمل يجتمع مع القلي ويدام ايقاد النار عليه اياما يجتمع بكثرتها ويتصفى ويزداد صلابة ، واظن ظنا ليس بالمحقق ان في حبات الرمل جواهر شتى اذا تأملت رأيت فيها الاسود والاحمر والايض والمشف البلوري ، وانه من بينها هو المنسبك بمعرفة الغلي ثم يتميز منه سائره ويتلاشى بطول مدة الاذابة فيتصفى ورغوته تسمى سحقونيا » . ويصف الرغبة بانها بيضاء منصفحة يسرع انكسارها وتذوب في الفم ويقال لها زيد الزجاج او ماؤه . ويأتي على وزنه النوعي فيقول بأن وزن الزجاج الشامي الصافي الغليظ بالقياس الى القطب اثنان

وستون وثلثان وثن . ثم يذكر البيروني تلوين الزجاج بصنوف الالوان ويميز بين اللون الحقيقي المنصهر مع الزجاج ، وبين ما يضمه الزجاج عند تصلبه ، ثم يقول في وصفه « وما استولى فيه البياض كالفيروزجيه وليس يتخلف مجردة المجرود عن البلور في الصفاء اذا نقى من النمش والنفخات الابرجاوه الجواهر والذلة بالكثير ، والمقصود من اوانيه هو الشفاف الصادق » .

ان ماجاء في طريقه عمل الزجاج وتلوينه عند البيروني لا يختلف كثيرا عما عليه طريقة صنع الزجاج المسمى بزجاج الصودا في الوقت الحاضر (٢٨) والزجاج من حيث الكيمياء ، منصهر غير متبلور لمزيج من الاكاسيد القاعدية وثاني اوكسيد السليكون (الرمل) ، وتتألف الاكاسيد القاعدية من كاربونات او اكاسيد الصوديوم او البوتاسيوم او اكاسيد التربة القلوية كالكالسيوم والباريوم ، وقد يستعاض عن هذه الاكاسيد كلياً او جزئياً باكاسيد الرصاص والخرصين والزرنيخ والانتيمون والالمنيوم وغيرها ، كما ان بالامكان الاستعاضة عن ثاني اوكسيد السليكون باكسيد البورون والفوسفور .

يصنع الزجاج العادي من الرمل وكاربونات الصوديوم وكاربونات الكالسيوم اي كما ذكرها البيروني ، ويصلح هذا النوع من الزجاج للنوافذ والقوارير والانابيب الزجاجية ويكون تركيبه تقريباً من ٧١ الى ٧٨ بالمائة ثاني اوكسيد السليكون (SiO_2) ١٢ الى ١٧ بالمائة اوكسيد الصوديوم

و ٥ الى ١٥ بالمائة اوكسيد الكالسيوم (CaO) ويحتوي غالباً على كمية ضئيلة من اوكسيد الالمنيوم الموجود في التربة حيث تكون نسبته من ١ الى ٤ بالمائة ويطلق على هذا النوع من الزجاج « الزجاج اللين » لان درجة انصهاره اقل من غيره ويصنع الزجاج الصلب ويسمى احياناً بزجاج بوهيميا من المركبات المذكورة آنفاً باستثناء الاستعاضة عن كاربونات الصوديوم بكاربونات البوتاسيوم اما زجاج الباركس فيتصف بتحملة للتغير المفاجيء في درجات الحرارة وذلك لصغر معامل تمدده ، ويتألف هذا النوع من الزجاج

من ٨٠ بالمائة اوكسيد السليكون و ١٢ بالمائة اوكسيد البورون (B_2O_3)
كما يحتوي على اوكسيد - الصوديوم وأوكسيد الألمنيوم .

يلون الزجاج بوساطة كميات قليلة من اكاسيد بعض الفلزات فالزجاج
الاخضر يحتوي على كمية ضئيلة من اكاسيد الكروم او النحاس ويكسب
اوكسيد الكوبلت الزجاج لونا ازرق اما اكاسيد المنغنيز فتلون الزجاج باللون
البنفسجي (الارجواني) والمحلول العالق للذهب يجعل لون الزجاج احمر
ياقوتيا ، اما اللون الحليبي فيتأتى من اوكسيد القصدير او فلوريد
الكالسيوم .

وينتهي البيروني من ذكر الاحجار بعد شرح الزجاج والمينا ويفرد بابا
جديدة لذكر الفلزات والمعادن . ولما كان البحث الذي بين يديك معدا للنشر
في مجلة المجمع العلمي العراقي ، رأيت من الانسب ارجاء مناقشة الفلزات
الى قسم اخر نظرا للحيلولة دون خروج البحث عن متطلبات المجلة آتية الذكر
ورغبة مني في اتاحة الفرصة لغيري في المشاركة في هذا العدد على ان يأتي
القسم الثاني من البحث في عدد من المجلة نفسها .

لقد وجدت البيروني في ، طريقة عرض الموضوع ، عالما . متضلعا بكل
ما كتب قبله محيطا بالمصادر التي كتبها من سبقه في الموضوع نفسه ، واعتمد
كذلك على السماع وعلى القصص التي تذكر في الامور التي يدرسها ولم يفت
البيروني ذكر المصادر التي استقى منها معلوماته ، مشيرا الى مؤلفيها ، ذاكرا
لغتها ومما ساعده على الاحاطة بالمصادر والمراجع الرئيسية اجادته للعديد من
اللغات . وعندما يعرض البيروني رأيا لمؤلف سبقه يناقشه نقاشا علميا
موضوعيا ، فيقر ما كان سليما مقبولا ما عتدل منه ، اوجاء في طريق لا يرضيه
المنطق ، اولا يقبله الذوق . ويرفض الرأي الذي يتنافى والمنطق ، وكثيرا
ما يفنده بالتجارب العلمية . وفي آخر المطاف ثبت البيروني رأيه .

وقد اتصف البيروني في المناقشة بالتسلسل المنطقي في الاستنتاجات التي يصل اليها ، وسلامة تعبيره ، ووضوح قصده ، فتراه يختصر في الآراء التي يجمع عليها الجوهريون العارفون دون مناقشة ، نظرا لسلامة هذه الآراء ، ويأتي بنصوص آراء الجوهريين كاملة اذا وجد فيها ثغرة أو استدراكا ، ثم مناقشته اياها بأسلوب علمي رصين وبلغة واضحة ولهجة لينة طيبة ، فيظهر ما صح منها ويؤيده ، ويفند وينقد ما كان عكس ذلك . ثم تراه يطنب في ذكر الاحجار التي خبرها بنفسه . ويصفها وصفا دقيقا ، داعما آراءه في بعض الاحيان بتجارب علمية قد قام بها نفسه ومن ثمة يبين اوزانها النوعية بطريقته الخاصة تعييناً مضبوطاً ، وجاء بنتائج رائعة في هذا الباب واليك جدولاً يبين ذلك (٢٩) .

| المادة | الوزن النوعي (البيروني) | الوزن النوعي (الحديث) |
|--------|---------------------------|-------------------------|
| زئبق | ١٣ر٥٩ | ١٣ر٥٩ |
| زمرد | ٢ر٧٣ | ٢ر٧٣ |
| لؤلؤ | ٢ر٧٣ | ٢ر٧٥ |
| حديد | ٧ر٧٤ | ٧ر٧٩ |
| قصدير | ٧ر١٥ | ٧ر٢٩ |
| رصاص | ١١ر٢٩ | ١١ر٣٥ |
| ياقوت | ٣ر٦ | ٣ر٥٢ |
| كوارتز | ٢ر٥٨ | ٢ر٥٨ |
| لازورد | ٣ر٩١ | ٣ر٩٠ |

يتضح من الجدول ان الاوزان النوعية للمواد التي عينها البيروني بالتجربة لا تختلف كثيرا عما اتت بها التجارب الحديثة باستعمالها الاجهزة

الدقيقة في الوقت الحاضر وهذا امر يتطلب الوقوف عنده لتحرى الطرائق التي استخدمها البيروني لهذا الغرض ، اذ لابد لمن يأتي بمثل هذه النتائج المضبوطة ، ان استعان بأجهزة دقيقة ، أو اتبع اسلوبا رياضيا متينا .

لقد اشارت بعض المصادر الحديثة التي تناولت بحث الاوزان النوعية^(٣٠) للمواد التي قاسها البيروني بأنه استخدم اناء مخروطي الشكل في نهايته العريضة والقريبة من القاعدة اوصل بانبوب ضيق ، فاذا ما وزن المادة في الهواء وسجل الوزن غمرها في الماء الموجود في الاناء المخروطي ، حيث تدفع المادة بكمية من الماء تخرج من الانبوب الضيق مساوية لحجم المادة المغمورة ، ويقوم البيروني بعد ذلك بوزن الماء المزاح فيكون الوزن النوعي للمادة في الهواء مقسوما على وزن الماء المزاح . ومن المستبعد ان تأتي هذه الطريقة بنتائج مضبوطة ودقيقة كالتي اتى بها البيروني ، هذا اضافة الى ان البيروني يعرف قاعدة ارخميدس التي عرفت قبله بقرون وترجمت الى عديد من اللغات ، كما ان البيروني معروف بحذقه وسعة افقه في الرياضيات واللغات . ولا يمكن لاحد ان يتصور البيروني يجهل هذه القاعدة واغلب الظن انه عرف وزن الماء المزاح من وزن المادة في الهواء ثم وزنها وهي مغمورة في الماء فيكون الفرق بين وزني المادة في الهواء ثم في الماء المزاح . والعملية الحسابية بسيطة جدا وهي كما يأتي : -

وزن المادة في الهواء - وزن المادة في الماء = وزن الماء المزاح والذي حجمه يساوي حجم المادة نفسها .

وزن حجم معين من المادة

_____ = فالوزن النوعي
وزن الحجم نفسه من الماء

وزن المادة في الهواء

اذن الوزن النوعي = $\frac{\text{الفرق بين وزن المادة في الهواء ووزنها في الماء}}$

ويشير المصدر نفسه ان البيروني يأخذ كتلتين متساويتين من مادتين مختلفين ، ثم يزن كل واحدة منها وهي مغسورة في الماء ليجد حجم كل كتلة منها وذلك بطرح ما تقدمه كل كتلة من وزنها بعد غمرها في الماء وهذه الطريقة تغني البيروني عن الاناء المخروطي اما حساب الوزن النوعي في هذه الحالة ، فلا يحتاج إلا الى معرفة بسيطة في الرياضيات ولا اعتقد بان احدا يخال البيروني يجهل هذه القاعدة البسيطة وهي (حاصل ضرب الطرفين يساوي حاصل ضرب الوسطين) • وتتم العملية الحسابية كالآتي :

الكتلة الاولى = الوزن النوعي للكتلة الاولى \times حجم الكتلة الاولى

الكتلة الثانية = الوزن النوعي للكتلة الثانية \times حجم الكتلة الثانية

ولما كانت الكتلتان متساويتين تكون العاللة :-

الوزن النوعي للكتلة الاولى \times حجم الكتلة الاولى = الوزن النوعي للكتلة الثانية \times حجم الكتلة الثانية

ولما كان الوزن النوعي لاحدى الكتلتين معروفا ، ولنفرضه الكتلة الاولى ، والحجم الاول والحجم الثاني معروفين ايضا ، يبقى في المعادلة مجهول واحد فقط يمكن حسابه ببساطة ان هذه الطريقة تأتي بنتائج مضبوطة ومحكمة ، الا ان امكانية جعل كتلتين متساويتين لمعدنين او حجرين مختلفين ليس بالامر اليسير ، وقد يتعذر احيانا •

اما عن استعمال البيروني لمكثفة السوائل (البكنوميتر Pycnometer)

في تعيين الأوزان النوعية والتي ذكرتها بعض المصادر الحديثة •

فأقول : ان البيروني ربما استخدم هذا الجهاز الذي ابتلعه لقياس الوزن النوعي للزئبق ، وهو السائل الوحيد الذي جاء ذكر وزنه النوعي في مؤلفات البيروني .

اما الطريقة التي ارجح ان يكون البيروني قد سلكها في تعيين الاوزان النوعية لبعض الاحجار والمعادن ، هي الطريقة البسيطة والدقيقة التي لازالت تستعمل في تعيين الاوزان النوعية للجواهر وخامات بعض المعادن الى يومنا هذا ، حيث تتلخص هذه الطريقة في عمليتي وزن فحسب ، اذ توزن المادة في الهواء ، ثم توزن وهي مغمورة في الماء .

وزن حجم معين من المادة في الهواء

فالوزن النوعي لمادة ما = $\frac{\text{وزن المادة في الهواء}}{\text{وزن الحجم نفسه من الماء}}$

وزن الحجم نفسه من الماء

ولما كانت قاعدة ارخميدس بالنسبة للماء تنص على ان كل جسم اذا غمر في الماء فقد من وزنه بقدر وزن حجمه من الماء .

وزن المادة في الهواء

فيكون الوزن النوعي = $\frac{\text{وزن المادة في الهواء}}{\text{وزن الماء نفسه في الهواء}}$

وزن الماء نفسه في الهواء - وزنها في الماء

هذا وقد اعتمد البيروني للياقوت الاكهب قطبا للاوزان النوعية لسائر الاحجار والمعادن واعطاه القيمة مائة وجاءت نتائجها كلها منسوبة الى الوزن النوعي للياقوت الاكهب . وقد عين الوزن النوعي للياقوت الاكهب كما يأتي :-

وزن قطعة الياقوت الاكهب في الهواء

الوزن النوعي للياقوت الاكهب = $\frac{\text{وزن قطعة الياقوت الاكهب في الهواء}}{\text{وزنها في الماء}}$

وزنها في الماء - وزنها في الهواء

وجدنا تساوى (٣٠٦)

فاذا اراد تعيين الوزن النوعي لحجر آخر وزنه في الهواء ثم وزنه في الماء ، ولنفرض انه حصل على نتيجة تساوي (٢٤) . فيعبر البيروني عن هذا الوزن النوعي بعد ان يعطينا الوزن النوعي للياقوت الالكهبي قيمة مائة فيكون ا

$$٢٤ \\ ٣٦ = ١٠٠ \times \frac{٦٦٦}{٦٦٦}$$

ويعبر البيروني عن هذا الرقم بقوله بان الوزن النوعي لهذه المادة ستة وستون ونصف وسدس بالقياس الى القطب .
ان الطريقة الاخيرة اقرب الى الصحة من سابقتها وتعتمد - كما اسلفت على وزن فقط ، اي وزن المادة في الهواء ، فاذا ماتوفر ضبط الوزنين جاءت النتيجة مضبوطة . والنتائج الدقيقة التي جاء بها البيروني تؤيد ما ذهب اليه .

المراجع

- ١ - مع البيروني في كتاب (الصيدنة) ، مجلة المجمع العلمي العراقي ، المجلد الثامن عشر ، صاحب البحث سنة ١٩٦٩ .
- ٢ - الموسوعة البريطانية . الجزء السادس ، ص ٤٧٨ ، ١٩٤٧ .
Encyclopaedia Britanica, Vol. 6, P. 478, 1947.
- ٣ - الموسوعة البريطانية ، الجزء السابع عشر ، ص ٤٢٠-٤٣٢ ، ١٩٤٧ .
- ٤ - نخب الذخائر في احوال الجواهر، ابن الاكفاني، تحقيق الاب انستاس الكرمللي، المطبعة العصرية ، ٤٩ ، ١٩٣٩ .
- ٥ - الموسوعة البريطانية الجزء الثامن ، ص ٣٩٠ ، ١٩٤٧ .
- ٦ - الاحجار الكريمة وموادها ، كراوس وسلاسون فكهول للنشر ، ص ٢٠٣ ، ١٩٤٧ .
Gems and Gem materials, E.H. Kraus and C.B. Slowson Mc
Geray Hill Book Company, Inc. New York and London,
P. 203, 1947.
- ٧ - الموسوعة البريطانية ، الجزء السابع ، ص ٣١٥-٣٢٠ ، ١٩٤٧ .
- ٨ - الاحجار الكريمة وموادها (بالانكليزية) ، كراوس وسلاسون ، ص ٣١٢ ، ص ١٨٩-١٩٩ ، ١٩٤٧ .
- ٩ - الموسوعة البريطانية ، الجزء الثاني والعشرون ، ص ٦٣٠ ، ١٩٤٧ .
- ١٠ - الاحجار الكريمة ومواردها ، كراوس وسلاسون ، ص ٣١٢ ، ٦٣٠-٦٣١ ، ١٩٤٧ .
- ١١ - المرجع السابق ص ٢٢٥-٢٢٧ .
- ١٢ - الموسوعة البريطانية ، الجزء الاول ص ٣٤١ .
- ١٣ - الجواهر وموادها ، كراوس وسلاسون ، ص ٢٢٠ .
- ١٤ - المرجع السابق ، ص ٢٧٥-٣٠٠ .
- ١٥ - المرجع السابق ، ص ٢٢٠ .
- ١٦ - المرجع السابق ، ص ٣٠٠ .

- ١٧ - نخب الذخائر في احوال الجواهر تحقيق انستاس الكرملسي ، لابن
الاكفاني ، ص ٩٢-٩٣ المطبعة المصرية ١٩٣٩ .
- ١٨ - الجواهر وموادها ، ص ٢٤٦ .
- ١٩ - المرجع السابق ص ٢٢٩-٢٣١ .
- ٢٠ - معجم المتعلم (عربي-انكليزي) ، ص ١٢٤٠ .
- Learner's Arabic- English Dictionary- Libraire du Lebon,
Beirut, P. 1240.
- ٢١ - الموسوعة البريطانية الجزء الثامن ، ص ٢٢٧ .
- ٢٢ - الموسوعة البريطانية ، الجزء الثاني والعشرون ص ٢٩٧ .
- ٢٣ - الجواهر ومواردها ، ص ٢٦٠ .
- ٢٤ - الموسوعة الاسلامية ، الجزء الاول ، ص ٧١٠ .
- The Encyclopaedia of Islam, Vol. L, P. 710.
- ٢٥ - الموسوعة البريطانية ، الجزء الاول ، ص ٢٧٩ .
- ٢٦ - الجواهر ومواردها ، ص ٢٧٦-٢٧٩ .
- ٢٧ - امس الكيمياء ، هلدبراند وباول ، الطبعة السادسة ، ص ٣٢٥، ١٩٥٨ .
- Principles of Chemistry, Hildebrand & Powell, sixth edition
New York the Macmillan Company, P. 325, 1958.
- ٢٨ - الدوميلي ، العلم عند العرب واثره في تطور العلم العالمي ، نقله الى العربية
الدكتور عبدالحليم النجار والدكتور محمد موسى ، راجعه حسين فوزي ،
١٩٦٢ .
- ٢٩ - الكيمياء اللاعضوية الحديثة ، باركس وميللر ص ٢١٥ ، ١٩٤٣ .
- Mellor's Modern Inorganic Chemistry, Revised edition Ly,
G. D. Parlses & J. W. mellor, Longmans, P. 215, 1943.
- ٣٠ - منشورات المؤتمر العلمي العربي الخامس (بداد من ٢٧-٣١ مارت سنة
١٩٦١) قدرى طوقان ص ٥٨ .
- ٣١ - البيروني ، الدكتور محمد جمال فندي والدكتور امام ابراهيم احمد ، دار
الكاتب العربي للطباعة والنشر ١٩٦٨ م .

« الفلزات »

كتبت في الفصل السابق عن البيروني وما اتى به عن الجواهر مع شرح وتعليق حول كتابه الجماهر في معرفة الجواهر من دراسة ووصف للاحجار ، واخص هذا المجلد ومن المجلة نفسها بما جاء به البيروني من بحث وتعقيب في الفلزات •

وعلى عادته يسهل البحث بقوله تعالى (والقينا فيها رواسي وانبتنا فيها من كل شيء موزون وجعلنا لكم فيها معاش) • ثم يأتي بآية كريمة من آيات الله تعالى ليجعلها فاتحة لبحثه ، قوله تعالى « انزل من السماء ماء فسالت اودية بقدرها فاحتمل لسبل زبداً رايا ومما يوقدون عليه في النار ابتغاء حلية او متاع زبد مثله كذلك يضرب الله الحق والباطل فاما الزبد فيذهب جفاء واما ما ينفع الناس فيمكث في الارض » ويلق البيروني بما فحواه ان الباطل بالحق مدفوع زاهق ذاهب جفاء كزبد السيول المائية وكمثله المائعة بالنار الملتهبة فان زباده وفليمااتها تطرح فتصير هباء لا ينتفع بها ثم يبقى ماء الزبد على الارض مدة ما إذ ليس فيها شيء باق على حاله وانما يعود اليها راجعا الى اصله ، اما بقع الماء الباقي في الارض الماكث فيها فظاهر جدا لان كل حي فمته وبه واما تقع الفلز كذلك على اقتنائه الى قسمين ذهب وفضة للاثمان والحلية للزينة ، ونحاس وحديد وما بعدها فمتاع دافع ونافع • ثم يمهّد البيروني للبدء بالزئبق فيأتي باقوال من سبقه من الطبيعيين الذين يعتقدون بأن الكبريت أبو الاجساد الذائبة والزئبق امها تعيدها النار

في الاذابة زئبقا رجراجا . ثم يقول ان صح ذلك فالاولى ان نبداً بذكر الزئبق
وهكذا جعل هذا الفصل بداية بحثه في باب الفلزات .

الزئبق :

يذكر البيروني ان الزئبق يسمى زاووقا ومنه التزويق في التصوير
والمزيقات هي الدراهم الزيوف المطلية به ، ثم يستطرد الى ظاهرة كيميائية
صحيحة حيث يشير الى عمل كبريتيد الزئبق مع الكبريت ، فيقول بمزاوجة
الزئبق والكبريت في النار يعمل الزنجفر (كبريتيد الزئبق) لان الكبريت
يعقده ويولد الحمرة فيه كما يولد ما في الاسرب (الرصاص) المحرق ويصير
اسرنجا (أوكسيد الرصاص الاحمر Pb_3O_4) ، ويحضر الاخير حديثا من
تسخين اول اوكسيد الرصاص في الهواء الى درجة تتراوح ٤٧٠ - ٤٨٠ م ،
ويستعمل في صناعة الاصباغ الزيتية ، كما يدخل في تركيب انواع خاصة من
الزجاج .

ويستمر البيروني في ذكر خواص الزئبق . فيقول (الزئبق يفر عن النار
الا ان يجعل في مغرفة حديد محمأة فانه يستقر فيها مدة وذلك لان الزئبق
سيال كالماء فالتار تبخره بتبديد الاجزاء ، واذا اجتمعت وافضمت عادت زئبقا
كعود البخار من الماء ماء عند مزيلة الحرارة اياه) وهكذا شبه البيروني
الزئبق بالماء من حيث الخواص الطبيعية فالماء بالتسخين يتبخر فاذا ما برد
عاد ماء وهذا شأن الزئبق ايضا الا ان درجتي غليانهما مختلفتان . فالماء
يغلي في درجة ١٠٠ م والزئبق يغلي في درجة ٩ ، ٣٥٦ م .

ويأتي البيروني على عملية الملعمة فيصف الزئبق بأنه غواص في الاجساد
الذائبة بسهولة وفي الحديد بعسر ، كسار للذهب مفتت اياه بجرمه
وبرائحته ان فاحت من النار وامرستها ريح على ذهب بعيد عنه . ويقصد البيروني
بذلك ملعمة الذهب بالزئبق السائل بسهولة جدا . كما ان الذهب يتأثر ببخار

الزئبق ايضا . هذا والمعروف حديثا عن الزئبق^(١) بأنه يذيب جميع المعادن باستثناء الحديد والبلاتين ليكون ملاغم وتكون درجات انصهار الملاغم واطئة اذا ما قورنت بدرجات انصهار المعادن انفسها . ومن الملاغم الشهيرة ملاغم الفضة والذهب والقصدير حيث تستعمل في طبابة الاسنان لحشو المنخورة .

ويذكر البيروني ظاهرة مهمة من ظواهر الزئبق وبخاصة التسمم به ، فيقول (تقصد رائحته الصناع والصلفة وتؤدي بهم الى التهيج والتورم الفالج) وهذه صفة ثبتت صحتها ويستطرد في سرد صفات الزئبق ، ونفور الحديد من الملعمة ، حيث يشير الى ان بعض المحاربين يرغبون في تذهيب دروعهم أو تفضيضا ولما كانت الدروع مصنوعة من الحديد عسرت ملفتها بالزئبق بل واستحال الامر كما اسلفت ، لذا يعمد هؤلاء الى استعمال ملاغم الذهب والفضة وطلاء دروعهم بالملاغم .

وقد اثار الزئبق جدلا كثيرا في الماضي من حيث كونه معدنا او مركبا ، ذلك لان الزئبق هو الفلز السائل الوحيد المعروف في عصر البيروني وقبله بل وحتى مطلع القرن الحالي حيث وجد عنصر سائل آخر وهو (الغاليوم) . فيقول البيروني ان جالينوس لم يعرف حال الزئبق ان كان معدنا ام معمولا عمل الاسفيداج (الرصاص الابيض . كاربونات الرصاص القاعدية) والمرتك (اوكسيد الرصاص PbO) وذكر ابن مندويه عن ماسروجويه انه معمول وقال غيره من الاسرب . ويرد عليهم البيروني بأنه ليس معمولا بل وابتدأ بذكر الفلزات بالزئبق نفسه . واليك نص ما ذكره البيروني (ان الزئبق مستخرج من احجار حمراء تحمي في الكور حتى يشقوا ويتدحرج الزئبق من البزال - ومنهم من يدقها ويقطرها في الات على هيئة التقطير بالقرع والانيق ، فيتجمع الزئبق في القابلة) ويقصد بالقابلة دورق استقبال المواد المقطرة ، والطريقة

الاولى التي ذكرها البيروني مازالت تستعمل حتى يومنا هذا حيث يستخن كبريتيد الزئبق في الهواء في دوارق اعدت لهذا الغرض تحتوي على مسالك لتسرب الزئبق الى مكان جمعه . حيث يتحول كبريتيد الزئبق بفعل النار واوكسجين الهواء الى عنصر الزئبق وغاز ثاني اوكسيد الكبريت .

اما الطريقة الثانية التي اشار اليها البيروني فتستعمل للحصول على زئبق نقي من خامه الذي ذكرته سابقا ، فكثيرا ما ينقى الزئبق ان علق به بعض الشوائب بوساطة التقطير .

ويأتي البيروني على ذكر الوزن النوعي للزئبق ويوضح بأن جميع الاحجار تطفو على سطحه باستثناء الذهب الذي يرسب فيه بفعل الثقل ، غير ان الزئبق يتعلق بالذهب ويجذبه الى نفسه ، وقد برهن ذلك البيروني نفسه . حيث وضع شرائط ذهب فوق سطح الزئبق فطفت عليه ، غير انها بدأت بالذوبان نتيجة فعل الزئبق بالذهب أي نتيجة الملمعة . وعلى ذكر الوزن النوعي يشير البيروني الى جعل الذهب الابريز قطبا للفلزات ، بعد ان جعل قطب الاعتبار في الجواهر مائة من الياقوت الالكهـب . وهكذا جعل قطب الفلزات والمعـسـادن مائة من الذهب الابريز المخلص مرارا وقال (ان وزن الزئبق المساوي لحجمه احد وسبعون من القطب والله الموفق) .

ومن السهولة بمكان معرفة هذا الرقم وذلك بقسمة الوزن النوعي للذهب الابريز وضرب الناتج في مائة . وهي الطريقة نفسها التي استخدمها في حساب الاوزان النوعية للاحجار .

الذهب :

لقد افلح في ذكر صفات الذهب كما كان شأنه في الزئبق ، ولما كان الذهب منتشرا في اماكن عديدة من الكرة الارضية ، اضافة الى وجوده حرا في الطبيعة ، ولغلو ثمنه واستعماله تقودا في شتى امصار العالم اصبحت معرفته

ايسر من معرفة غيره من الفلزات • كما ان صفاته الطبيعية قد جعلت منه معدنا شائع الصيت فكثر ذكره في الكتب وكثر المنقبون عنه والمشتغلون به •

وسأحاول في سرد ما جاء به البيروني عن الذهب ، بذكر ما قال فيه البيروني نفسه ، وما قرأه عن غيره ، وما سمع من اخباره ، ثم اعود واذكر ما كتب عن الذهب في هذا الوقت نظرا للشبه الكبير بين ما كتبه البيروني عن الذهب ، وما يكتب عنه اليوم •

يستهل البيروني بحثه عن الذهب بذكر اسمه في اللغات التي يجيدها فالذهب بالرومية خروصون ، وبالسريانية ذهباً ، وبالهندية سورن ، وبالتركية الطن ، وبالفارسية زر ، وبالعربية بعد الذهب النضار ، ويقال لما استغنى عنه بخلوصه عن الاذابة العقبان •

ثم يأتي صاحبنا على ذكر الذهب واسمائه في اللغة العربية فيقول (التبر يقع على الذهب والفضة كما هو قبل ان يستعملا في عمل ، وبعضهم يدخل فيهما النحاس ومنهم من يوقع التبر على جميع الجواهر الذائبة قبل استعمالها الا انه بالذهب اعرف منه بالفضة وغيرها) • ويتساءل البيروني عن كلمة الذهب ومم ات فبعضهم يقول ان الذهب سمي بالذهب لانه سريع الذهاب بطيء الاياب الى الاصحاب وقيل لان من رآه في المعدن بهت ويكاد عقله يذهب • ويعتمد على مثل ليدل على صحة قوله ، فيقال رجل ذهب اذا اصابه ذلك ثم يستطرد في سرد بعض الحكايات عن الذهب ، فقد سأل احدهم لديوجانس ، لم اصفر لون الذهب ؟ قال ، لكثرة اعدائه فهو يفرق منهم ، ثم يذكر ما جاء به ديوان الادب ، وهو الكتاب المشهور في اللغة لاسحاق بن ابراهيم الفارابي المتوفي سنة ٢٥٠ هـ ، ان العسجد هو الذهب قال وهذا الاسم يجمع الجواهر كلها من الدرر والياقوت ، فيرد البيروني على هذا القول انه ليس كذلك فان الذهب وحده اذا سمي عسجدا ، ولم تسم تلك

الجواهر على حداثها عسجدا لذا لزمت الصفة الذهب وحده وفارقت غيره ،
ثم يستطرد البيروني في الرد على كتاب الادب فيقول (وكأنه) كاتب الكتاب
ذهب الى تاج من عسجد ، وقد تضمن تلك الجواهر ، وظن ان العسجد وقع
على كل واحد منها وليس بممتنع ان يقال في مثله تاج من ذهب ، لا يتجه الا
على الذهب وحده ولا يقع على شيء معه ولكن يكتفي بذكره عن ذكر ما عليه
اذ التاج لا يخلو من الترسيع ، فالعسجد اذا هو الذهب فقط) • ويذكر
البيروني اسما اخر للذهب ويستشهد بآية من القرآن الكريم فيقول ان من
بين اسماء الذهب الزخرف ، قال تعالى (او يكون لك بيت من زخرف) اي
بيت مزين منقوش بالذهب •

ويذكر البيروني شيئا عن تعدين الذهب وتصفيته ويشير ان بعض
الذهب ما يتصفى بالنار اما بالاذابة وحدها أو التشوية المسماة طبخا له ،
والجيد المختار يسمى لقطا لانه يلتقط من المعدن قطاعا يسمى ركازا وركز
المعدن اذا وجد فيه القطع سواء معدن فضة أو ذهب ، وربما لا يخلو من
شوب ما ، فخلصته التصفية حتى اتصف بالابريز لخلاصه ، ويثبت بعدها
على وزنه • ولم يكد ينقص في الذوب شيئا ويستشهد البيروني ببيت من
شعر ابي اسحاق الصابي : -

صليت بنار الهم فازددت صفرة كذا الذهب الابريز يصفو على السبك
وأتي البيروني على تنقية الذهب عندما يكون ممزوجا مع التربة أو في
الاحجار الكبيرة ، ويصف الطريقة التي تستعمل لاستخراج الذهب مما
شابه من التراب والحجر وصفا دقيقا لا يختلف كثيرا عما هو عليه الان واليك
ما يذكر نصا « وربما كان الذهب متحدا بالحجر كأنه مسبوك معه فاخترج
الى دقة ، والطواحين تسحقه الا ان دقه بالمشاجن اصوب وابلغ في تجويده
حتى يقال انه يزيده حمرة ، وذلك انه ان صدق مستغرب عجيب ، والمشاجن

هي الحجارة المشدودة على اعمدة الجوازات المنصوبة على الماء الجاري للدق، كالحال في سمرقند في دق القنب للكواغد، واذا اندق جوهر الذهب وانطحن، فسل عن حجارته وجميع الذهب بالزئبق، ثم عصر في قطعة جلد حتى يخرج الزئبق من مسامه، ويطير ما يبقى فيه منه بالنار فيسمى ذهباً زئبقياً ومزبقاً والذهب الذي بلغ النهاية التي لا غاية وراءها من الخلوص، كما حصل لي بالتشوية بضع مرات، لا يؤثر في المحك كبيراً اثر ولا يكاد يتعلق به، ولكاد يسبق جموده اخراجه من الكورة، فيأخذ فيها في الجمود عند قطع النفخ، واغلب الظن في الذهب المستشفار انه للينة *.

ويذكر البيروني عن وزن الذهب، ويقصد به وزنه النوعي، فيقول «متى وازى الذهب غيره في الوزن لم يساو حجمه»، يتضح مما تتقدم ان البيروني قد ادرك العلاقة بين الحجم والوزن ثم يستطرد فيقول «وسنجات العيار في الاغلب تكون من حديد ونسبة حجم الحديد الى حجم الذهب المتساويين في الوزن مائة وواحد وخمسين الى ثلاثة وستين، يقنعك فيه ان كفتي ميزانك اذا اوسعتا شيئاً واحداً كاتتا متساويتين في الوزن مضروبتين في جنس واحد، ثم وازنت فيهما ذهباً مع غيره حتى توازنا، ثم اوليتهما معا في الماء وشتلتهما بعد الغوص في الماء، ان كفة الذهب ترجح لان ما دخلها من الماء اكثر مما دخل الكفة الاخرى - والله اعلم» ان ما اشار اليه البيروني في هذه العملية هي طريقة ارخميدس بعينها، الا انه فسر قاعدة ارخميدس من حيث نقص الوزن في الماء الى دخول الماء في الشيء بدلا من فقدان الوزن عند الغمر في الماء *.

ويتطرق البيروني الى طريقة قديمة استعملها الهنود في اقتناص الذهب بوساطة الزئبق، ويشرح هذه الطريقة شرحاً دقيقاً موقفاً واليك ما قال «ماء السند المار على ويهند قصبة القندهار عند الهند بنهر الذهب، وحتى ان بعضهم لا يحمده ماء لهذا السبب ويسمى في مبادئ منابعه موه، ثم اذا اخذ في التجمع يسمى كرش اي الاسود لصفائه، وشدة خضرته لمقه، واذا

انتهى الى محاذاة منصب صنم شميل في بقعة كشمير على سمت ناحية باول
سمى هناك ماء السند . وفي منابعه مواضع يحفرون فيها حفيرات ، وفي
قرار الماء وهو يجري فوقها ويملاؤها من الزئبق حتى يتحول الحول عليها
ثم يأتونها وقد صار زئبقها ذهباً (لا اخال البيروني قد قصد استحالة الزئبق
الى ذهب ، بل ما ذاب الزئبق من الذهب) وهذا لان ذلك الماء في مبدئه حاد
الجرى يحمل الرمل مع الذهب ، كاجنحة البعوض رقة وصغرا ، ويمر بها
على وجه الزئبق فيعلق بالذهب ويترك ذلك الرمل يذهب » .

ثم يخلص الذهب من الزئبق بالطريقة التي ذكرها البيروني سابقا .

ثم يتكلم البيروني عن لقط الذهب الحر فيقول « وقد وجد في شعب
من جبال شكنان وماؤه احد منابع جيحون وفداجه ذهب وزنها اربعة عشر
رطلا قال ووجدوا بشاه وخان في واد بناحيته قطعة ذهب اتزنت ستين رطلا ،
ووجد احد طلاب الذهب ومستنطيه في شعب الشراشت قطعة ذهب وزنها
ثمانون رطلا » . وامثال هذه اللقط موجودة حتى الان كما سنرى .

ولا يترك البيروني ذكر المعادن وغزارتها في افريقيا ، ولا سيما وسطها .
حيث يتكلم عن الزنج وبعض عاداتهم ثم يرجع على ما في تلك الارض من
معادن ليس في معادن سائر البلدان اغزر ريعا منها ولا اصفى ذهباً . ثم يقول
« ان المسالك اليها شاقة من جهة المفاوز والرمال ، وسكان تلك البلاد
ينقبضون عن مخالطة قومنا » .

وتشير المصادر الحديثة الى ان الذهب يوجد حرا في الطبيعة ، وقد يكون
مغمورا في حجر الكوراتز او ممزوجا - على هيئة دقائق صغار مع الغرين
والرمل ، وهذا وتمتزج دقائق الذهب بالترربة حتى انه لا يرى - احيانا -
بالعين المجردة ، وقد اثار الذهب اهتمام الانسان منذ القدم لوجوده حرا في
الطبيعة او في صخور وحصى وغرين كثير من الانهار . ونشر بعض الاثاريين

ان قبور المصريين القدامى احتوت على الذهب المستخرج من حجر الكوارتز (Quartz) منذ ٢٥٠٠ ق م ، كما دلت الحفريات على ان المصريين القدامى قد استخرجوا الذهب من المناجم في عهد قدر بين ١٣٥٠ الى ١٣٣٠ ق م ولا سيما في مناجم النوبة .

ينتشر الذهب انتشارا واسعا في البسيطة ، الا ان نسبته في بعض الاماكن ضئيلة ، الا الذي يجعل كلفة استخراجه من هذه المصادر باهظة جدا بحيث تفوق قيمته . وتذكر المصادر الحديثة ان ماء البحر يحتوي على ثلاثة اجزاء ونصف الجزء في كل عشرة ملايين جزء من الماء . ويوجد بنسبة اعلى من هذه في حجر الفرائيت ، ويوجد بنسب ضئيلة في جميع خامات الفضة والنحاس والزموت والرصاص والخاصين والتريوم واللاتمون .

تجرى تنقية الذهب من الاتربة والغرين والشوائب الاخرى بواسطة تيارات مائية قوية تزيل الدقائق الرملية والغرينية ، وتبقى دقائق الذهب في اماكنها نظرا لارتفاع كثافة الذهب وقد يستعمل الزئبق لاذابة الذهب دون الرمل والغرين . ثم يخلص الذهب من الزئبق بتقطير الاخير . كما يستخلص الذهب عرضا عند تعدين النحاس والفضة . وهناك طرائق كيميائية لاستخلاص الذهب مما يشد به كطريقة السيانيد ، أو اذابة سبائك الفضة في حامض الكبريتيك المركز ، وتجرى تنقية الذهب بحامض النتريك اولا ، ثم التحليل الكهربائي .

والذهب فلز اصفر براق ان كان على هيئة كتل بامكانها عكس الضوء اما صفائحه الرقاق فتبدو خضراء اللون أو زرقاء كثافته (١٩.٣) وهو اكثف العناصر المعروفة باستثناء اربعة احدها البلاتين ، وهو قابل للطرق والسحب ، وتعمل منه صفائح رقاق جدا ، زينت بها بعض الكنائس القديمة ، وقد عملت اسلاك رفيعة جدا من الذهب لاغراض زخرفية . ينصهر الذهب في درجة حرارية قدرها ١٠٦٣ م ، ويغلي في ٢٥٠٠ م . والذهب موصل

جيد للحرارة والكهرباء ، ولا يفوقه في هذه الصفة سوى الفضة والنحاس .
ولا يذوب الذهب في الحوامض المركزة المعدنية المعروفة امثال حامض
الهيدروكلوريك ، والكبريتيك ، والفوسفوريك ، والتريك ولكنه يذوب
في الماء الملكي ، والاخير مزيج من حامضي الهيدروكلوريك والتريك
المركزين حيث يتحرر الكلور الحديث التولد فيذيب الذهب . وهناك
حوامض اخرى تؤثر في الذهب مثل حامض التلمريك ومحلول كلوريد
الحديد الساخن وغيرها .

وتأكيداً لما مر ذكر البيروني عن بعض لقط الذهب ، فقد وجدت بعض
اللقطات كشفت عنها عجالات عربية في استراليا عام ١٨٦٩م ، كما وجدت
لقط في اماكن اخرى مثل افريقيا وامريكا .

الفضة :

يستهل البيروني كتابته عن الفضة بذكر أسمها في لغات عديدة ، فهي
بالرومية ارجوسا ، وبالسريانية سيما ، وبالفارسية سيم ، وبالتركية كمش
وبالهندية روب ، واسم الفضة بالعربية اللجين والصريف ، ويشير البيروني
الى ان الصيرفي مأخوذ من الصريف ، فالصراف مزاولة الصرف بين العين
والورق في التفاصيل بين النقود المختلفة ، ويقال للفضة ايضاً الصولج وكأنه
صفة لها بالجودة فانه يقال فضة صولج وصولجة ، وقيل في اسمائها الغرب
لتغيبها في المعدن ، ويستطرد البيروني فيقول « وليس هذا التغيب مما
يخص الفضة فيعمل به اسمها ، انما هو عام لجميع الجواهر المخزوفة ، وقيل
في الغرب انه الذهب » ويدلل على صحة ماذهب اليه بيت شعر للاعشى
ثم يقول البيروني بأن الغرب هو الفضة والذهب ، ويستدرك ويقول ان
ان الغرب قدح من خشب كانوا يشربون به ويأتي بهذا البيت :

شربنا بالصغير وبالكبير
على حكم الخليفة والوزير

ويُفسر الكبير بالقدح المصنوع من الغرب ، اى من نوع خاص من الخشب اما الصغير فهو الكأس المعمول من الذهب .

ويشير البيروني الى وجود الفضة مختلطة بالذهب ، لاممزوجة به والظاهر انه يقصد بالمزج الاتحاد بين العناصر اما الخلط فهو المزج الذي نعنيه في الوقت الحاضر في الكيمياء ، فيقول « وفي قرية وسنانه بقرب زروبان وجد في بعض الاوقات حديد مختلط بفضة لاممزج وكان نقش عنه فيتميز من غير ذوب ، وجد فيها قطعة فضة خالصة في معادن الحديد قطعت وقسمت سرا . » ثم ينهي باب الفضة بذكر وزنها النوعي بقوله « ووزن الفضة المساوية لقطب الذهب هو اربعة وخمسون ونصف وثمان . »

وتشير المصادر الكيماوية الحديثة الى وجود الفضة حرة في الطبيعة كما توجد على هيئة خامات ، ومن ابرزها خاماتها كبريتيدها Ag_2S اى انها متحدة بالكبريت ، وكلوريدها $AgCl$ اى عندما تكون متحدة بالكلور . كما توجد الفضة في خامات الزرنيخ والانتيمون ، وكثيرا ما احتوت خامات النحاس والخرصين والرصاص على فلز الفضة . وان جزءا كبيرا من الفضة يتخلف عرضا عند تعدين خامات العناصر الاتفة الذكر .

والفضة تفوق الفلزات جميعا في مقدرتها على توصيل الحرارة والكهربائية وتتخلف عن الذهب فحسب في قابليتها للطرق والسحب ، اى في عمل الصفائح الرقاق والاسلاك الرفيعة جدا .

تنصهر الفضة في درجة ٩٦٠ م ، اذا ما سخنت في الفراغ ، أو في جو من النتروجين ، وتنصهر في الهواء في درجة ٩٢٣ م وذلك لاذابتها الاوكسجين من الهواء ، ويزداد ذوبان الاوكسجين في منصهر الفضة كلما ارتفعت درجة حرارة المنصهر ، ففي درجة ٩٧٣ م يذيب السنتمتر المكعب الواحد من منصهر الفضة ٢٠٣ سم (سنتمترا مكعبا) من الاوكسجين .

والفضة تذوب (تتفاعل) في حامض النتريك ، المركز منه والمخفف
مكونة تترات الفضة كما وتتأثر في حامض الكبريتيك المركز الساخن لتكون
كبريتيدات الفضة الا انها تصمد في وجه حامض الهيدروكلوريك والقلويات •
ولمعدن الفضة فوائد قليلة تنحصر في سك النقود ، والحلي والزخرفة
الا ان املاح الفضة ومركباتها كثيرة الاستعمال لا سيما في الكيمياء التحليلية
وصنع الرقوق الفوتوغرافية •

لم نجد مصدرا حديثا يؤيد البيروني بوجود الفضة الخالصة مخلوطة
مع الحديد ، واغلب الظن ان البيروني قصد بالحديد اكاسيد الفلزات
وسليكاتا التي تحيط بالفضة ، حيث تنشر الاكاسيد والسليكات عن
الفضة •

النحاس :

يخص البيروني النحاس بفصل وسنط بين الاطناب والاختصار ، ويبدأ
بذكر تسمياته في عدد من اللغات فالرومية خلقو ، والصواب خلقوس ،
وبالسريانية نحاسا ، وبالعربية النحاس ، والمس ، والقطر • ثم يدل على
ذلك بقوله تعالى (يوم تأتي السماء بدخان مبين) ، وقيل ايضا انه النحاس
الذي هو فلز ولا محالة ان الله تعالى عناه مذابا منصبا في قوله (فاذا انشقت
السماء فكانت وردة كالدهان) • ثم يأتي البيروني على صفات النحاس فيقول
« لما كان النحاس لحام الحديد قال ذو القرنين آتوني زبر الحديد حتى اذا
ساوى بين الصدفين قال انفضخوا • حتى اذا جعله نارا • قال آتوني افرغ
عليه قطرا » وقيل في القطر انه الرصاص ، والرصاص لا يلحم الحديد وانما
يرصص وجهه فقط ويفسر البيروني الاية الكريمة (سرايلهم من قطران)
فيقول اذا كان بكليته اسما فلتسرع النار اليه ، واذا كان مجموع اسم وصفه
فهو النحاس المذاب •

ويذكر البيروني عن الاسم الثاني للنحاس وهو المس ، فقد اشترك في ذكره أهل العراق وخراسان حتى سميت القمعة مسينة • لأنها من نحاس ، وان كان لا ياباها كان معمول من النحاس ، وهو بالفارسية روي ، لكنه لما اشتهر بالمس صرف روي الى المحمول عليه اما الرصاص واما الاسرب ، ومنه نوع يعرف بسياه مس ، محجب المكسر في حمرة شيء من البياض الى السواد ، ويعمل منه الشبه والظاهر ان البيروني قصد بالسياه مس ، حجراً اسوداً خفيفاً يعمل منه الاميال حيث يضيف البيروني قوله في الاخير « انه ليس ينفرد بمعدن يخصصه ، وانما يستحيل من احمره ، بحسب النفخ بالاذابة : » •

ويذكر البيروني ، ان من النحاس نوعا يعرف بمس كلان ، اي نحاس الحملان ويقع هذا في خراسان من ناحية الهند ، وهو في غاية اللين ، قليل السواد في الاحجار لا يصلب الفضة اذا حمل عليها ، فيقال ان ذلك لذهب فيه • ولا بد لنا في هذا الباب ان نقف قليلا لنشير الى ان البيروني قد اصاب فيما ذهب اليه فقد اشرت في باب الذهب ، بانه موجود بنسب متفاوتة في اغلب خامات النحاس ان لم يكن في جميعها ، ويبدو ان هذا النوع من النحاس الذي سرد ذكره البيروني يحتوي على نسبة عالية نسبيا من الذهب فحسب او من الذهب والفضة معا •

ويأتي البيروني على ذكر نوع اخر من خامات النحاس حيث يقول « وبزوريان معدن يعرف (بناوكردم) - وتعني قناة العقارب - » لما فيه من العقارب القتالة يخلص ذهبه احيانا ، ويخلط مع الناس احيانا ، وربما وجدا فيه متمايزين ، لكن ذلك النحاس لا يخلو من ذهب فيه ، ويخلص منه بالاحراق من كل منا دائق الا ان قيمته ، لما لم تفضل عن المنفعة ترك ، ولم يتعرض له ، له ، ثم ليس لذلك النحاس المتروك ذهبه ، مزية على غيره في شيء منه • وكان الحديد في بعض المواضع ، فيما مضى عديما ، او عزيز الوجود ، فكان النحاس يقام بدله • يدل عليه ما يوجد بأرض الغزية(*) من نصول

✽ - الغزية : هم جيل من الاتراك منهم السلجوقية الذين ملكوا بلاد الفرس بعد زمان البيروني •

السهم النحاسية ، فتعلق تعويذات في اعناق الاطفال ، وما يوجد تحت الارض بطبرستان من المزاريق ، والحراب - النحاسية ، فيتيمن بها المجوس • وينسب كلا الفريقين كلا النصلين الى النزول من السماء بالصواعق • وربما استشهد على ذلك بقول الله تعالى (يرسل عليكما شواظ من نار ونحاس فلا تنتصران) • وفي كتاب سميرل النبي عليه السلام صفات اسلحة كلياذ الفلسطينيين ، وهو جالوت كلها من نحاس ، لم يذكر فيه شيء من الحديد ويستكر البيروني استعمال النحاس في النقود والدراهم ، وان بعض دراهم النحاس قد تساوى دراهم الفضة ، فيقول ان من مكادة الدهر مساواة القطر في دراهم الفضة في السعر ، وارباعها احيانا عليها ، وليست القطريات مضروبة من نحاس خلط فيها ، ويستشهد ببعض ابيات الشعر لابي سعيد بن دوست ، ومنها البيت الاتي : -

اظن نجومهم طلعت نحوسا فقد طبعت دراهمهم نحاسا

ويعود صاحبنا الى الوزن النوعي للنحاس فيقول : « ووزن النحاس عند قطب الذهب خمسة واربعون ونصف وسدس » ثم يذكر بعض صفات النحاس من حيث انه يتزجر بالخل والروسختج او كسيد النحاسيك الاسود « المحروق منه بالايقال » او في اتون الزجاج ، فان استنزل في بوط مربوط بالدهن والبورق كان النازل نحاسا ألين من الاصل واصفى • وزنجر النحاس اذا ذلك على الفضة أو الرصاص حمر وجهيهما • ومن الزنجر ما ليس بمصنوع عما يحكي عنه في حريقة في جزيرة قبرص في معادن النحاس بها •

واعتقد بأن البيروني قصد لهذا الزنجر الدهنج (كاربونات النحاس القاعدية) وهو من الاحجار التي مر ذكرها • ثم يشير الى ان الطبيعة تصنع الفلزات ومركباتها خير من الانسان ، فيقول ما فحواه ، ان كل ما يصنعه الناس من مواد الفلزات ، فالطبيعة اولى بصنعه • وليس هذا بمنعكس كما

يعكسه الكيمائيون • ويأتي على تفنيد النظرية القائلة بتحويل المعادن البخرية الى ذهب وفضة ، حيث يقول « حتى يصير ذهبهم المرئي في المنام باضغات احلام ، افضل من المعدني لاقتداره على احالة ما يحمل عليه الى قصه ذهبيا خالصا ، زعموا وعجز المعدني عن مثله • وفساده بالحملان انواع فساد » •

وتشير المصادر الحديثه ان الخام الرئيس للنحاس هو الكبريتيد المزدوج مع الحديد ($Cu Fe S_2$) اما الخامات الاخرى فهي كبريتيد النحاسوز ($Cu_2 S$) وكبريتيد النحاسيك ($Cu S$) واكسيد النحاسيك الروسخنج ($Cu_2 O$) الذي اشار اليه البيروني في مقدمة بحثه في باب النحاس ، ومن خامات النحاس الحجر الاخضر المستعمل للزينة ، الدهنج (كاربونات النحاس القاعدية) • ويستخرج النحاس عرضا عند تعدين المعادن الاخرى • ومواطن خامات النحاس كثيرة ، الا ان (٩٥ بالمئة) منها موجودة في شيلي ، وبيرو وكندا وروديسيا ، والكونغو •

للنحاس لون خاص به ، بين الحمرة والبن ، اما منصهره ، وصفاعحه الرقاق جدا فيتميزان بلون اخضر في الضوء النافذ ، كما ان هليداته تلون مصباح بنزن بلون اخضر ، ويستعمل هذا الاخير في الكشف عن النحاس وكذا الكشف عن الهالوجينات في المركبات العضوية بطريقة (بابلشتاين Beilstein) حيث تغطس صفيحة رقيقة من النحاس النقي في المركب العضوي ، ثم تسخن على مصباح بنزن ، فان وجدت الهالوجينات او مواد قارضة للنحاس في المركب العضوي ، تلون بلون اخضر متميز يعرفه المشتغلون في الكيمياء •

ينصهر النحاس في درجه « ١٠٨٢ م » في جو خالٍ من الاوكسجين ، هذا وتنخفض درجه انصهاره في الهواء ، ويعزى امر الانخفاض في درجه

الانصهار الى تكون اوكسيد النحاسوز في المنصهر ، نتيجة لاتحاد اوكسجين الهواء بالنحاس المنصهر والنحاس قابل للطرق والسحب ، ويتخلف في هذه الصنفه عن الفضة والذهب فقط ، ويفوق ما تبقى من الفلزات في هذه الميزة . ونظراً لجودة توصيل النحاس للكهربائية والحرارة ، اضافة الى قابليته . للطرق والسحب ، وكذلك اعتدال ثمنه بات النحاس اكثر العناصر شيوعا في المكائن والمعدات على اختلاف انواعها ، وتعدد غاياتها .

يذوب النحاس في حامض النتريك « التيزاب » ، مخففاً كان الحامض ام مركزا ويذوب في حامض الكبريتيك المركز « زيت الزاج » ، ولايؤثر المحول المخفف لهذا الحامض في النحاس ، ويذوب النحاس كذلك في حامض الهيدروكلوريك المركز (روح الملح) ، بحضور الاوكسجين .

يدخل فلز النحاس في عدد من السبائك المفيدة ، والمستعملة على نطاق واسع ، وتفاوت نسبة في هذه السبائك تفاوتاً كبيراً . فالشبهان (البراص Brassesn) يتألف اساساً من النحاس والخرصين بنسب مختلفة تعتمد على نوع الشبهان المطلوب ، والبرنجات (Bronzes) ، تتألف من سبيكة نحاسية يدخل في تركيبها القصدير . وتستعمل سبائك النحاس والنيكل معا حيث يراد للسبيكة مقاومة التاكل . واخيراً عم استعمال عنصر البريلوم في سبائك النحاس . للحصول على سبائك صلده ، لاتتخلف صلابتها عن صلادة الفولاذ ، مع العلم ان نسبة البريليوم في هذه السبائك واطئة جداً ، الامر الذي جعل هذه السبائك رخيصة الثمن نسبياً .

الحديد :

يستهل البيروني شرح الحديد جرياً على عادته . بذكر بعض الآيات القرآنية الكريمة كقوله تعالى « وانزلنا الحديد فيه بأس شديد ومنافع للناس » ثم يفسر نزول الحديد بخلقه اذ ان نزول الثقيل غير مستكثر ، وانما قصد

الله تعالى في هذه الآية الكريمة بخلق الحديد واعداده لمصالح الناس في
الدفاع والانتفاع •

ويصنف الحديد الى نوعين احدهما لين يسمى بالنرمالين ، ويقصد بهذا
الحديد المطاوع ويلقب بالانوفة لليوتته • والنوع الثاني يدعى الشابرقان
ويلقب بالذكورة ، وقصد البيروني بالشابرقان حديد الصلب ، ثم يستطرد في
وصف النوعين فيقول ان الشابرقان يقبل السقي مع تأييه السقي لقليل اثناءه ،
ويذكر للنرمالين صنفا اخر منقى بالاسالة حيث يصهر هذا النوع ويتحول الى
سائل لتخليصه من الحجارة ويسمى دوصا ، وهو الحديد المطاوع النقي
نسبيا ، ويدعى بالفارسية استه أي النواة كما يسميه زابلستان بالرواي
الجريان ، لسرعة خروجه وسبقه الحديد في الجريان وهو صلب ابيض يضرب
الى اللون الفضي •

ومن الشابرقان أي حديد الصلب تصنع سيوف الروم والروس والصقالبة
وربما سمي بالقلع بنصب اللام وبجزمها فيقال على حد قول البيروني « تسمع
للقلع طنيناً ولغيره بحجاً ، وقد سميت بعض السيوف بالقلعية وظنّها قوم
منسوبة الى موضع اوباد كالسيوف الهندية واليمنية ، ويذكر البيروني ابياتا
من الشعر لعدد من الشعراء العرب في وصف السيوف القلعية ، اذكر منها
بيتا واحدا للحصين بن الحمام المري حيث يقول •

تراوح بالصخر الاصم رؤوسهم اذا القلع الرومي منها ثلما

ثم يشير البيروني الى قصة ظريفة في تخليص حديد الشابرقان مما يشوبه
من الاتربة والحجارة حيث يقول « وسمعت في الشابرقان من عدة حكوه -
ان الروس والصقالبة يقطعونه قطاعا صغارا ويعجنونها في الدقيق ويطعمونها
البلوط ، ثم يغسلونها من ذرقها ،، ويعيدون هذا الفعل عليها مرات عديدة

ثم يلحمونها بها بعد التفريق في النار ويطبعون منها سيوفهم • والطريقة التي اشار اليها البيروني في تنقية الشاربقان استعملت الى وقت متأخر جدا في تنقية وصقل بعض الاحجار الكريمة ولاسيما الفيروزج •

ويتحدث البيروني عن الحديد الذي يحتوي على بعض الشوائب ، اضافة الى صدئه حيث يقول « وفي الحديد بعد الدوص توبال وهي قشورم التي ترتمي منه بالطرق ، وخبثه وصدأه المسمى لخمته زعفرانا منسوباً اليه » • والحقيقة ان الزعفران الذي ورد في كلام البيروني هو اوكسيد الحديدوز ويكون لونه مائلا الى الصفرة اكثر منه الى الحمرة ، اما اوكسيد الحديدك فاحمر اللون يميل الى لون البن ، والظاهر ان البيروني اطلق اسم الزعفران على مزيج الاوكسيدين •

ثم يأتي البيروني على قياس الوزن النوعي للحديد ويقول ان وزنه بالقياس الى قطب الذهب احد واربعون وثلاث • لقد قدرت الاوزان النوعية بطريقة البيروني تقديرا مضبوطة في الاحجار والفلزات التي تسهل تنقيتها • وبعد البيروني عن التقدير الدقيق للوزن النوعي للحديد وذلك لصعوبة تنقيته وتخليصه من الشوائب الكثيرة التي تمتزج معه (راجع المجلد الخامس والعشرين من مجلة المجمع العلمي العراقي) •

ويذكر البيروني شيئا قليلا عن سبائك الحديد ولاسيما سبيكته مع الزرنيخ التي لم يجربها بنفسه فيقول « ويزعم الكيميائيون انهم يلينون الحديد بالزرنيخ حتى ينداب (ويقصد بالذوبان هنا الانصهار) في سرعة ذوبان الرصاص وانه اذا صار كذلك صلب الرصاص وذهب بصريه ، الا انه ينقص من بياضه فهذه احوال الحديد المفردة ، والحقيقة المعروفة في الوقت الحاضر بان سبائك الزئبق والزرنيخ والبزموت والانتيمون تكون ذوات

درجات انصهار واطئه اذا ماقورنت هذه الدرجات بدرجات انصهار العناصر
انفسها •

ويتحدث البيروني عن الفولاذ حيث يعتبره مركبا من النرماهن
ومن مائه الذي يسبقه الى السيلان عند التخليص ، ويقول ان بلد هراة
مخصوص به وتسمى بيضات من جهة الشكل وانها طويلة مستديرة الاسافل
على هيئة بواطقها ، ومنها تطبع السيوف الهندية وغيرها • ويقسم ابو الريحان
الفولاذ في تركيبه الى قسمين اما ان يذاب ما في البوطة من النرماهن ومائه
ذوبا سواء يتحدان به ، فلا يستبين احدهما من الاخر ، ويصلح هذا النوع للمبارد
وامثالها ، ومنه يسبق الى الوهم ان الشابرقان من هذا النوع وبصنعة طبيعية
تقبل لها السقي • واما ان يخلف ذوب ما في البوطة فلا يكمل الامتزاج
بينهما ، بل يتجاوز اجزاءهما فيرى كل جزء من لونيهما على حدة عيانا ،
ويسمى فرندا ، ويتنافسون في النصول التي جمعتها والخضرة ويديمون
صفتها ، ويدلل البيروني على اطراء هذا النوع بعدد من ايات الشعر اذكر منها
اثنين اولهما لامريء القيس حيث يقول :

متوسدا عضبا مضاربه في متنه كمديدة النمل
وثانيهما لابن المعتز في قوله :

ترى فوق متنيه الفرند كأنه بقية غيم رق دون سماء

ويستطرد البيروني في الفولاذ الذي تصنع منه السيوف فيقول « والخضرة
تستحب في النصول اليمانية والهندية ، والبياض في المشرقية ، وقال الباهلي
(*) في كتاب السلاح الفرند الوشى الذي في متن السيف ، والبرند - وهو
الفرند في الفارسية - لمع يكون فيه الفرند تخالف لونه ، والمشطب من السيوف

* - الباهلي هو ابو علي محمد بن ابي زرعة قتله الزنج في البصرة سنة ٢٥٧ هـ •

الذي فيه طرائق كالجداول وربما كانت مرتفعة وربما كانت منحدره ، وهذا الانحدار الذي ذكر لا يكون الا اذا كان الجدول واحدا ، واما اذا كانت الجداول اكثر من واحد ، فالمرتفع هو بين كل جدولين بالضرورة . » ويذكر البيروني نوعا اخر من السيوف اسماها بالسيوف السرجية منسوبة الى صانعها سريج ، ثم يحط من تخرج الاسم من السراج مصغرا . اي سريج ، ويذكر نوعا من السيوف تدعى بالقلعية والقسائية والاخيرة منسوبة (قساس) وهو جبل يقع الان في ارمينا ، ويكثر فيه خام الحديد . ونسب البيروني السيوف المشرفة الى المشارف وهي قرى تداني الريف قرى بين البر والريف ونسبها بعضهم الى صانع جاهلي من ثقيف اسمه (مشرف) ويذكر عن الفرند اليماني انه معوج متساوي العقد ، على ارض حمراء او خضراء . اما السيوف اليمانية الموجودة في حفائر موتاهم العظام ، ويصفها بانها لا تقبل الدوار في السبك السوية فبقيت فيها لينة اناث لا تشرب الماء ، وان اتفقت في شفرتها لا تقطع لعدم السقاية ، وان تنحت عن الشفرتين فلا ضير فيها . اما المهند فينسب الى انه قد عمل في الهند ، وربما نسب الى سرنديب (سيلان) وغيره بالتعريب ، ثم يستشهد ببيت من الشعر لابن احمر .

ويذكر البيروني عن الفرند الذي يسمى في خراسان جوهر مضافا الى السيف حيث يقول في هذا الباب « واذا اراد الهند اظهاره ، طلوه بالزاج الاصفر البامباني او الابيض المولتاني ولولا ان للبامباني فضلا لما حمل الى اللتان ، وفي السقي يطلون متن السيف بطين حر واخفاء البقر وملح كالملغمة ويمنحون موضع السقي بالاصبعين من جانبي غريبه ، ثم يحمونه بالنفخ فتغلي الملغمة ، ويسقونه وينقون وجهه من المطلى عليه فيظهر الجوهر ، ويمكن ان يكون مع الملح زاج والقطع فيظهر الجوهر ، ويمكن ان يكون مع الملح زاج ، والقطع في الفرند والدوص الابيض بسبب صلابته ، ولكن الانكسار والتفتت مقرونان به ، فاذا اكتشفه اثنى الحديد الاسود من جانبيه ، بقاءه على

القطع ، وحفظه من تلك الافة ، وهو صفة الجوهر ، ولن توجد امة ابصر
بانواعه واسمائه من الهند » .

ويتحدث البيروني عن النقش في السيف الذي يسمى جوهرًا ، وانواع
هذا النقش الذي يكون احيانا صغيرا دقيقا فيشبهه بمذب النمل ، وقد يكون
غليظا منبسطا فنظهر فيه صور كثيرة متباينة كالتي تحدث في السحاب ، أو
الماء المسكوب على الارض .

ويشير البيروني الى ان الروس استعملوا ضربي الشابرقان والنرمان
اي حديد الصب والحديد المطاوع ، حيث يصنع متن السيف من الشابرقان
اما الشطب في وسطها فيكون من النرمان ، حيث تكون هذه الانواع من
السيوف اثبت على الضرب وابتعد عن الكسر . ويعمل البيروني عملهم في
استعمال نوعي الحديد في السيوف الروسية الى برد شتواتهم حيث يكسر
القولاذ عند الضرب به في الايام الشديدة البرد ، لذلك عمد الروس الى نسج
الشابرقان بالاثني فجاء لهم في النسيج الملحم بالتفريق اشياء عجيبة مستظرفة
كما قصدوها وارادوها . ومن ناحية ثانية يقول ان السيف الجيد لا يأتي
بقصد الصنعة ولا بالارادة ، انما هو بالاتقان . وقد اجاد البيروني في قوله
السابق من ان السيف الجيد يأتي اتفاقا وليس بالصنعة ، ذلك لان كلا من
الشابرقان والنرمان تتباين نسب الكاربون والشوائب الاخرى فيهما وهذه
النسب والشوائب مجهولة لصانعي السيوف في ذلك الوقت ، فاذا ما اتفق
لنوعي الحديد ان يحتوي على نسب من الكاربون والشوائب المعدنية تجعل
من مزيجهما جديدا جيدا ، جاء السيف مرغوبا فيه بتارا ، والعكس بالعكس ثم
يتكلم البيروني عن طرائق عديدة في صناعة السيوف واخرى في سقيها
ويصف بعضهما وصفا دقيقا عن بعض محدثيه ، ويقول بأن بعضهما يسبك
من الرمل الاحمر ، ولاشك في انه قصد اوكسيد الحديد الذي يشبه
الرمل الاحمر من حيث المظهر الخارجي فحسب ، فالرمل الاحمر ثاني اوكسيد

السليكون يحتوي نسبة ضئيلة جدا من بعض مركبات الحديد المنصهرة معه .
ويتطرق البيروني الى مذكره الكندي عن صناعة السيوف واصنافها ، وتفضيل
بعضها على بعضها الاخر ، وطرائق صنع الفولاذ الجيد ويصف هذه الطرائق
وصفا دقيقا .

ولا يفوت البيروني ذكر بعض الشيء عن سيف النبي (ص) حيث
يقول « وكان ذو الفقار لمبته بن الحجاج ، استخلصه النبي صلى الله عليه وسلم
واصطفاه لنفسه يوم بدر وكل ماعدا هذه الانواع ولم يجد حديد سمويه
كوجرة ، وكما ان في الخيل دوائر يتيمن بها ويتشام دائرة مذمومة تعرف
بالقالع ، كذلك السيوف ذوى الجواهر موضع اسود كالقطعة الخالية عن
النقش اذا اقلع اضر بالنصل ، فلهذا يترك ، واذا كان نافذا من متن الى متن
كان شراؤهم يتشامون الا انهم يفضلونه في نصفي السيف ، فاذا كان نحو
طرفه كان شؤمه على الخصم ، وان كان نحو القبضة عاد الشؤم على صاحبه »
وتشير المصادر الحديثة بأن الحديد قد عرف واستعمل منذ اكثر من
خمسمائة الف سنة ، الا ان تعدينه واستخراجه قديما كان بدائيا . اما التعدين
الحديث للحديد من خاماته ، وتحويل غالبيته الى فولاذ قد شكل الدعامة
الاساسية في صرح المدنية الحاضرة . ينتشر الحديد في القشرة الارضية
انتشارا كبيرا ، حيث يأتي في المرتبة الرابعة من مكونات قشرة الارض ، ويؤلف
نحو (٥٪) من المواد المتوافرة للانسان . يوجد الحديد حرا - اى غير
متحد بعناصر اخرى ما خلا بعض الشوائب - في الطبيعة الا ان نسبته ضئيلة
جدا ولكن مركباته واسعة الانتشار في التربة والصخور بنسب متفاوتة ،
واهم خاماته التي تصلح للتعدين والحصول على الحديد هي اوكسيد الحديد
المغناطيسي (Fe_3O_4) ويطلق عليه احيانا اسم اوكسيد الحديد الاسود ، ومن
خاماته الرئيسية الاخرى حجر الدم ، وهو اوكسيد الحديد (Fe_2O_3)

والليمونيت وهو اوكسيد الحديد المائي الذي يحتوى على ماء التبلور ($Fe_2 O_3 \cdot 5 H_2O$) والسدرت أي كاربونات الحديدوز ($Fe CO_3$) وتحتوي اغلب خامات الحديد على شوائب من مركبات وعناصر غيره ، كالرمل ثاني اوكسيد السكيلون ($Si O_2$) والفوسفور ، والمنغنيز . والخامات التي تصلح للتعدين تحتوي عادة على نسبة لا تقل عن (٥٠٪) من الحديد ، وقد تصل نسبة الحديد في بعض خاماته الى (٦٥٪) كما هو الحال في خاماته الموجودة في القارة الافريقية .

يحضر الحديد التجاري ، اي غير النقي ، بطرائق معقدة من التعدين ، والطريقة التي استخدمت منذ قرون اساسها اختزال اكاسيد الحديد ، و كاربوناته ، التي تتجزأ بالتسخين الى اوكسيده ، بوساطة الفحم ولا سيما فحم الكوك واول اوكسيد الكربون ، حيث يتحد الفحم باوكسجين الهواء فيحترق باوكسجينه مكونا اول اوكسيد الكربون ، وهو عامل مختزل قوي ، يقوم باختزال اكاسيد الحديد محمرا غاز ثاني اوكسيد الكربون ومصهر الحديد غير النقي ، وبغية تنقية الحديد ، تنقية تزيل عنه الشوائب فقد اخترع الفرن النفاخ ، حيث يكون هذا الفرن كبير الحجم ، يبلغ ارتفاعه نحو من ثلاثة وثلاثين قدما وقطره ينف على ثمانية امتار ، ويبطن من الداخل بأخر ناري ذي مزايا خاصة . يلقي خام الحديد وحجر الكلس ($Ca CO_3$) كاربونات الكلسيوم من فوهة الفرن ، وينحدر المزيج الى الاسفل مارا بمناطق متزايدة الحرارة ، وينفخ في اسفل الفرن هواء قد سخن الى درجات حرارية عالية ، حيث يحترق فحم الكوك بهذا الهواء الساخن ، وتجرى العمليات الكيميائية الاتية :

١ - حرق فحم الكوك في الهواء الساخن :-

في هذه الخطوة يحترق الفحم جزئيا ، ويتكون اول اوكسيد الكربون

نتيجة لانهاد اوكسجين الهواء الساخن بالفحم ، وتتحرق كمية كبيرة من الحرارة •

٢ - اختزال خامات الحديد :-

يتحد اول اوكسيد الكربون المتكون في المرحلة الاولى مع اوكسيد الحديد سالبا الاخير اوكسجينه ، فيتحرر الحديد المنصهر ، ويتكون غاز ثاني اوكسيد الكربون •

٣ - تكون خبث الحديد :-

يتكون خبث الحديد على مرحلتين ، الاولى يتم فيها تجزء حجز الكلس (كاربون الكلسيوم) الى الجير الحي (النورة) أي اوكسيد الكلسيوم وينبعث غاز ثاني اوكسيد الكربون ، وتتألف المرحلة الثانية من انصهار الرمل واوكسيد الكلسيوم (النورة) ، واوكسيد الكلسيوم سوية لتكوين منصهر سائل يطفو على منصهر الحديد ، ويسمى خبث الحديد •

ويسيل منصهر الحديد الى قعر الفرن النفاخ ، تعلوه طبقة سائلة من خبث الحديد ويضخ المنصهران ، منصهر الحديد ومنصهر خبث الحديد في فترات دورية من قعره ، حيث يوجد صنبوران احدهما في اسفل قاع الفرن النفاخ حيث يسيل منصهر الحديد الى خارج الفرن ، وثانيهما في اعلى قاع الفرن لتفريغ ما تجمع من خبث الحديد المنصهر ، ويعمل مثل هذا الفرن النفاخ اربعا وعشرين ساعة في اليوم الواحد ويبلغ انتاجه نحو من خمسمائة والف طن من حديد الصب في المدة المذكورة ، اضافة الى مائتين والف طن من خبث الحديد ، اي بمعدل طن ونصف الطن من خبث الحديد الى طن واحد من حديد الصب • ان الحديد المستخرج في هذه المرحلة يحتوى على نسب عالية من الشوائب ، ولاسيما عنصر الكربون (الفحم) ، اضافة الى كميات ضئيلة من المنغنيز ، والفسفور ، والكبريت ، وعنصر السليكون او مركباته ويطلق

على هذا النوع من الحديد المشوب باللغة الانكليزية (حديد الخزير)
ولفظه الخزير ، في اللغة انكليزية ، تستعمل مجازا للوساخة والقذارة ،
يستعمل قليل من حديد الصب لاغراض صناعية معينة ، ويكون هذا النوع
من الحديد هشاً الى حد ما ، ولا يقبل الطرق بل ينكسر عند طرقه ، اما النسبة
العالية من حديد الصب فتحول الى فولاذ . وتتألف طريقة صنع الفولاذ من
حديد الصب تنقية الاخير من اغلب شوائبه ، وتسخينه ثانية ، وازافة بعض
المواد الاولية يحتوى الفولاذ المطاوع على بضعة اعشار بالمائة من الكربون
(الفحم) اما الفولاذ الصلب فيحتوي على ١.٥ بالمائة من الكربون . والفولاذ
يقبل الطرق اكثر من حديد الصب . ولا ينكسر بسهولة عند طرقه . وقد
يسقي بعض الفولاذ ، وذلك بتسخينه ثم تبريده تبريداً فجائياً ، وباعادة عملية
السقي بدرجات حرارية معينة ، وتبريد فجائي في درجة حرارية معينة ايضا
بضع مرات يمكن الحصول على فولاذ جيد ، ومرغوب فيه ، من حيث
الصلادة والمتانة .

وقد ذكر البيروني نقلاً عن الكندي بأن الاخير كان يعيد تسخين الحديد
مرارا وبطرقه عندما يكون ساخناً ، ثم يبرده ، ويعيد تسخينه ثانية ، ويوالي
طرقه عندما يكون ساخناً ، ثم يضيف اليه بعض المركبات ليحصل على الفولاذ
الجيد الذي يصلح لصناعة السيوف ، وما عملية الكندي في هذا الباب الا
عملية تنقية الحديد وتخليصه من الشوائب . هذا واثار البيروني عند كلامه
عن الفولاذ ، الى طريقة السقي في اكثر من موضع في بحثه عن صفات
الفولاذ .

ان جميع انواع الحديد التي نشاهدها ، ونستعملها تحتوي على
الشوائب بنسب متفاوتة ، وفقاً للالة أو الجهاز المصنوع منه ، ولا يحضر الحديد
النقي الا بكميات ضئيلة جداً ، ولاغراض علمية صرفه ، تستهدف دراسة
خواص الحديد النقي ، الطبيعية منها والكيميائية ، ويحضر الحديد النقي

بوساطة التحليل الكهربائي لكلوريده ، أو لكبريتاته اضافة الى اختزال
 اكايميده ، اختزالا تاما بوساطة غاز الهيدروجين والحرارة . فلا غرو ان بعد
 البيروني في تعيينه للوزن النوعي للحديد(*) ، بعدا قليلا عما هو في الواقع في
 الوقت الحاضر حيث اعتبره (٧٧٤) ، والحقيقة ان الوزن النوعي للحديد
 النقي هو (٧٧٩) اذ ليس في مقدور أي شخص في عهد البيروني ، بل
 وحتى بعده بعدة قرون الحصول على الحديد نقياً . اما العناصر التي يسهل
 حصولها نقية ، فجاءت اوزانها النوعية عند البيروني مطابقة تماما لما هي
 عليه في الوقت الحاضر .

• الاسرب

يستهل البيروني بحث الرصاص في ذكر اسمائه في عديد من اللغات ،
 ويقول انه الانك ، والحقيقة ان الانك يشمل ثلاثة فلزات مختلفة ، كان
 بعضهم لا يميز بينها في ذلك العصر ولا سيما اصحاب المعاجم ، والعناصر
 الثلاثة هي الرصاص ، والقصدير والخرصين . ويسمى بالفارسية اسرفا ،
 وهو بخراسان والعراق ، ويحمل الى الروم عزيز مسترذل ، ويقول البيروني
 عن تعدين الرصاص مانصه « ينوب من تراب مخصوص بذلك ومن احجار
 في معدنه ، ولهذا ذل ورخص في سعره ، وهو بنواحي الشرق عزيز ، ليس له
 بها معدن ، ولذلك يجلب اليها من هذه البلاد عن يحيى بن ماسويه - مات سنة
 ٢٤٣ هـ . وله ترجمة عند ابن ابي اصيبعة ج ١ ، ص ١٧٥ : ان الابرار الذي
 يعمل منه الادوية وشيافه - دواء العين - معروف . والظاهر ان يحيى بن
 ماسويه قد قصد الخارصين وليس الرصاص ، حيث ان كبريتات الخارصين
 ماتزال تستعمل قطره للعين ، وينقل ابو الريحان عن الشجرى طاهر ان
 الرصاص بالسريانية ابار ، مرفوع الالف غير ممدود ، والباء الذي عرب

* - راجع مجلة المجمع العلمي العراقي ، المجلد الخامس والعشرين ، لكتاب البحث
 ص ٧٤ مطبعة المجمع العلمي العراقي ، ١٩٧٤ .

كان فاء وقال ابو الحسن محمد ابن يعقوب بن ناصح المتوفي سنة ٣٤٣ هـ ،
هو بالباء وغير ممدود الالف المفتوحة وانشد : (ذهب يباع بكك وأبار) •

ثم يفند البيروني ما جاء في مسائل ثاوفر سطس الطبيعية ، تفنيذا علميا
بعد ان يذكر الوزن النوعي للرصاص حيث يقول ، ووزنه عند قطب الذهب
ستون وثمان ، واليك نص ما أتى به البيروني في هذا الباب « وفي مسائل
ثاوفر سطس الطبيعية ان الانية اذا ملئت جراحة اسراب تكون اثقل منها اذا
ملئت بالذهب والفضة ، وما ارى هذه القضية صادقة بحسب اوزانها
المتقدمة ، فلو كان الاعتبار بجراحة الثلاثة لصدق الحكم في الفضة ، وكذب
في الذهب • وكأنه ذهب الى ان جراحة الاسراب تندمج ولا يبقى في خلالها
الا الهواء اليسير ، الفاصل بين الاجزاء المنفصلة - بالجرد ، وان الذهب
والفضة اذ صبا مذابين في الآنية اختنق الهواء فلم تمتلئ الانية بهما ، وتبقى
فيها مواضع كثيرة خالية ، هواء ، فان كان قد عني هذا كان واجبا عليه ان
يشترط ضيق فم الانية • ثم يظهر كذب الحكم اذا جعلت ذات فمين احدهما
للصّب ، والاخر لخروج الهواء منه ، واحميت حتى يكون جمود المصبوب
فيها بعد حصوله في جوفها •

لقد صدق البيروني فيما ذهب اليه من تفنيد ، فالحقيقة ان الرصاص
اثقل من الفضة واخف من الذهب ، فالوزن النوعي للرصاص يقع بين الوزنين
النوعين للفضة والذهب ، حيث ان الوزن النوعي للرصاص (١١٣٤) ،
والفضة (١٠٥) اما الوزن النوعي للذهب فيفوق الرصاص بكثير ، اذ ان
الوزن النوعي للذهب فيفوق الرصاص بكثير ، اذ ان الوزن النوعي للذهب
هو (١٩٣) • فالرصاص لا يقبل الطرق الى صفائح رقاق واسلاك رفيعة
جدا كما هو الحال في الذهب والفضة بل تتماسك خرائط الرصاص بعضها
ببعض لتكون كتلة يتخللها قليل من الفراغ ، ولا يصح هذا التماسك في

خرطة كل من الذهب والفضة ، بل تؤلف الفراغ بين خراطتي الذهب والفضة جزء كبيراً ، وقد أوضح البيروني هذه الظاهرة عندما تطلب ان يكون الاناء ذا فوهتين . هذا والتفت ابو الريحان الى تفاوت درجات الانصهار بين الرصاص من ناحية ، والذهب والفضة من ناحية ثانية . حيث قال بوجود تصلب المنصهر في قعر الاناء كي لا يكون مجال لتكون الفراغ في منصهر الذهب والفضة عند صبهما في الاناء ، فاذا ما تصلب المنصهر قبل وصول قعر الاناء اصبح كتلا يتخللها الهواء . ولاخوف على الرصاص من تكوين الكتل اثناء صبه في الاناء ، ونظرا لانخفاض درجة انصهاره اذا ماقورنت بدرجة انصهار الذهب والفضة . يتضح من هذا ان ابا الريحان قد لجأ الى طريقته العلمية في التنفيذ ، والنقد ، فاعتمد الوزن النوعي بالدرجة الاولى اساسا لجوابه ، ثم اوضح الى ثاوفرستس سبب وقوع الاخير في الخطأ معتمداً بذلك على الخواص الطبيعية للعناصر الثلاثة ، كقابلية الطرق ، والتكتل ودرجات الانصهار .

ويستطرد البيروني في الكلام عن الرصاص وبعض مركباته ، عارضا اراء وخبر من تقدمه في الزمن من الكيميائيين والمعنيين بالادوية والعقاقير فيقول « حكى عن ابن العميد انه خلص فضة فخرج من المصلة ، (المصلة من الرصاص وزن خمسين رطلا) ، عشرة دراهم وساوتها النفقة ، فقال لو فضل منها هذا الحاصل بحبة واحدة لدبرت له » .

وينقل البيروني حقيقة علمية عن ابي الحسن الترنجي ، حيث يقول الاخير ان الابار المستعمل في ادوية العين ليس بالرصاص القلعي ، ولا بالاسرب المستعمل انما هو صنف من الاسراب لين صافي يعرف بالسائح لانه واسط بينهما . وقد اشرت بمكان سابق من هذا البحث ان دواء العين كبريتات الخارصين وليس باحد مركبات الرصاص واعيد فاقول ان بعض المشتغلين بالفلزات في عصر البيروني وقبله ، وكذلك المعاجم اللغوية ، اطلقت لفظة

الاسرب على كل من الرصاص ، والقصدير ، والخارصين ، والفلز الاخير هو الذي قصده ابو الحسن الترنجي في قوله •

ويأتي البيروني على ذكر المردارسنج(*) عند مخلصي الفضة من السباكين اذا خلصوا النحاس المحرق ، ومن حملان الفضة ، فيكون المردارسنج كالغشاء الجلد فوقه • وسأتولى شرح العملية التي يحضر وفقها المردارسنج عند المقارنة بين ماجاء به البيروني وبين متبع في الوقت الحاضر •

ويشرح البيروني طريقة صنع الاسفيذاج - وهو كاربونات الرصاص القاعدية فيقول ان الاسفيذاج يصنع من الرصاص وذلك بتعليق صفائحه في الخل ولفها في ثقل العنب وحجمه بعد العصر ، فان الاسفيذاج يعلوه علو الزنجار على النحاس وينحت عنها •

ولا يرى البيروني صدقا فيما ذهب اليه بعض اليكيمياوين القدماء من تحويل الفلزات الى بعض واليك نص مايقول في هذا الباب « ومما حدثت به ولا اكاد اصدقه ، ان واحدا بيلخ كان يعمل من الاسرب زئبقا ، فيخرج له من كل خمسة واحد ، ويجهزه الى البلاد وسئل اهله بعده عن ذلك ، فلم يهتدوا لشيء منه سوى انهم اخبروا بشرائه الاسرب ، واحرقه اياه ، وتجهيزه الزئبق الى معدن الذهب ويشرح البيروني قصة اخرى حدثت لبعض الناس في الصين ، مفادها ان الرصاص نادرا في تلك البلاد ، ويستعمل لحفظ النقود ، حيث تلف النقود بصفائح الرصاص لفا جيدا ، بحيث يظن من يراها انها قطعة من الرصاص فحسب •

تشير المصادر الحديثة الى ان الرصاص قد عرف منذ زمن بعيد ، فقد جاء ذكره في التوراة ، واستعمله الرومان القدماء في صنع الانابيب ، وصفائح الكتابة التي وجدت في جملة ما عثر عليه من آثارهم •

ويحضر الرصاص في الوقت الحاضر من اختزال خاماته ، ولا سيما الموجودة منها على هيئة كبرتيده • ويتم الاختزال على مراحل ، حيث تبدأ المرحلة الاولى بتسخين الخامات (الكبريتيد) في الهواء ، فيتحول قسم من كبريتيد الرصاص الى اوكسيده (Pb O) وهو الذي اسماه البيروني في كتابه بالمرداسنج ويتحول قسم اخر من الخام الى كبريتات الرصاص (Pb SO₄) وعند الاستمرار بالتسخين وازافة المزيد من الخام (الكبريتيد) ، يتحد الاخير بالمرداسنج (اوكسيد الرصاص) ليكونا منصهر الرصاص الذي يسيل في قاع فرن التسخين ويخرج من منفذ معد لهذا الغرض ، ويتطاير غاز ثاني اوكسيد الكبريت (SO₂) • كما تتحد كبريتات الرصاص التي تكونت في المرحلة الاولى مع خام الرصاص (كبريتيده اتحادا كيمياويا فيتكون نتيجة لهذا الاتحاد الكيماوي ، منصهر ايضا ، ويتصاعد غاز ثاني اوكسيد الكبريت) •

لقد اشار البيروني الى هذه الطريقة في تعدين الرصاص اشارة واضحة وذلك بقوله في تسخين احجار الاسرب في الهواء ، وقصد باحجار الاسراب خامه المؤلف (كبريتيد الرصاص) •

هذا وقد ابتدعت طريقتان جديدتان في تعدين الرصاص ، لم يشر اليهما البيروني في بحثه عن الرصاص ، تتلخص الطريقة الاولى باختزال اوكسيد الرصاص (المرادسنج) (*) بوساطة الكربون (الفحم) ، ولا سيما فحم الكوك، حيث يحترق الفحم احتراقا جزئيا ، مكونا غازا ساما هو اول اوكسيد الكربون ، العامل المختزل القوي ، الذي يسلب اوكسيد الرصاص اوكسجينه ، فينحدر الرصاص على هيئة منصهر ويتصاعد غاز ثاني اوكسيد الكربون • اما الطريقة الجديدة الثانية فتتألف من اضافة انقاض الحديد الى خام الرصاص

* - المرادسنج : وهو يضم المميم ، وقد تسقط الرام الثانية تخفيفا وهو معرب مرادرسنك ومعناه الحجر الخبيث • تاج العروس ، ٢م / ١٠٠ •

(كبريتيد الرصاص) ، وعند تسخين المزيج في الفرن يسيل منصهر الرصاص ، ويتكون كبريتيد الحديدوز ، أي ان الطريقة الثانية تعتمد على الخواص الكيميائية لعنصرى الحديد والرصاص ، فالحديد اكثر ميلا للاتحاد بالكبريت من الرصاص لذلك فهو أي الحديد يسلب الكبريت من كبريتيد الرصاص (حجر الاسرب) تاركا الرصاص على هيئة منصهر ، ويتحد الحديد بكبريت الخام مكونا كبريتيد الحديدوز ومنصهر الرصاص .

اما المرداسنج فهو اول اوكسيد الرصاص (Pb O) ويكون على صورتين احدهما يكون فيها المرداسنج اصفر اللون شاحبة ، ويكون لونه في الصورة الثانية اصفر محمرا . يتكون اوكسيد الرصاص على الصورة الاولى عندما يحضر في درجة حرارة انصهاره ، فاذا ما صهر ، أو كانت طريقة تحضيره في درجة اعلى من درجة انصهاره جاء المرداسنج على الصورة الثانية .

يحضر المرداسنج في الوقت الحاضر بطرائق عديدة ، ولعل تحليل التترات (تترات الرصاص) ، وكاربوناته وهيدروكسيده بالتسخين في طليعة الطرائق . ويحضر المرداسنج للاغراض التجارية من تسخين الرصاص الى درجة حرارة اعلى من درجة انصهاره في الهواء ، حيث يتحد اوكسجين الهواء مع الطبقة السطحية لمنصهر الرصاص مكونا طبقة رقيقة من المرداسنج تطفو على سطح منصهر الرصاص ، تطفو هذه الطبقة بين حين واخر ، كلما تكونت ، وهكذا يتم جمع المرداسنج . وقد ذكر البيروني تكون طبقة المرداسنج فوق منصهر الرصاص المعرض للهواء ، وربما كانت هذه الطريقة من احدى الطرائق التي استخدمت قديما للحصول على اول اوكسيد الرصاص اى المرداسنج .

وشرح البيروني طريقة تحضير الاسنفذاج وهو كاربونات الرصاص القاعدة وصيغتها الكيميائية ($Pb_3(OH)_2(CO_3)_2$) وتكتب احيانا للوضوح ($2Pb(OH)_2 \cdot CO_3$) والاسنفذاج مسحوق ابيض اللون ، دقيق الحبيبات

حيث يصلح لعمل الدهان الابيض ، دون حاجة الى سحق وطحن وغربله ، كما هي الحال في الاصباغ الاخرى المستعملة في صنع الدهان . وكتب البيروني « بان الاسفيداج يحضر من الرصاص وذلك بعد تعليق صفائح في الخل ، ولها في ثقل العنب وحجمه بعد العصر ، فان الاسفيداج يعلوه علو الزنجار على النحاس وينتج عنها » .

والطريقة التي اوردها البيروني في صنع الاسفيداج مازال تعتبر افضل طريقة لتحضير الاسفيداج الجيد حتى يومنا هذا وتدعي الطريقة التي ذكرها البيروني في الوقت الحاضر بالطريقة الهولندية ، ولعلها دخلت هولندا منذ زمن بعيد حيث اعتمدت هولندا على العلم العربي حتى القرن السابع عشر ، وقد ذكر المستشرق الانكليزي هوليارد بان كتاب (الحاوي) في الطب ، لابي بكر الرازي قد درس في جامعات هولندا حتى القرن السابع عشر(*) .

والطريقة الهولندية المستخدمة في تحضير الاسفيداج هي الطريقة التي اوردها البيروني نفسها ، الا انها طورت بعض التطوير ، من حيث موضع صفائح الرصاص ، وازافة بعض المواد الدباغية ، وتسهيل عملية ازالة الاسفيداج المتكون بيسر ، واستخدام ثاني اوكسيد الكربون الناتج عن التخمر ، هذا وقد جعل البيروني ثقاله العنب وحجمه - بعد العصر - مصدرا لتحرير غاز ثاني اوكسيد الكربون ، حيث يعمل انزيم التخمر في ثقاله العنب ليولد اخيرا الخل وثاني اوكسيد الكربون .

اما العمليات الكيميائية التي تجري على الرصاص المغمور في الخل والمواد التي تتخمر ، وفق طريقة البيروني والطريقة الهولندية الحديثة فهي كما يأتي :-

* - راجع مجلة المجمع العلمي العراقي ، المجلد السادس عشر ، لصاحب البحث ص ١٥ مطبعة المجمع العلمي العراقي ١٩٦٨ .

١ - يتفاعل الخل (حامض الخليك) مع صفائح الرصاص المتعلقة فيه ،
بوجود - اوكسجين الهواء مكونا خلاات الرصاص القاعدية
$$\text{Pb (CH}_3\text{ COO)2. Pb (OH)2}$$

٢ - تتفاعل خلاات الرصاص القاعدية مع غاز ثاني اوكسيد الكربون
الذي يتولد نتيجة للتخمير ، فتتكون خلاات الرصاص التي تذوب في المحلول ،
وترسب كاربونات الرصاص القاعدية في قعر اناء التفاعل على هيئة مسحوق
ابيض اللون . وكاربونات الرصاص القاعدية هي الاسفيداج ، وعند ترشيح
المحلول تمر خلاات الرصاص من ورق الترشيح وتتخلف كاربونات الرصاص
القاعدية (الاسفيداج) على ورق الترشيح .

وتشير المصادر الحديثة انه كلما ارادوا تعجيل التفاعل للحصول على
الاسفيداج في وقت قصير تردت نوعية الاسفيداج ، ولهذا تنصح المصادر
الحديثة بعدم تعجيل العملية ، وتركها تسير طبيعيا . يتضح مما تقدم بأن طريقة
تحضير الاسفيداج الهولندية الحديثة ، لا تختلف عن الطريقة التي ذكرها
البيروني الا في المكننة ، وسعة الاجهزة ، وربما نقلت هذه الطريقة الى الهولندية
عن طريق الكتب العربية القديمة التي عنى بها الهولنديون وجعلوها اساسا
لحضارتهم حتى مطلع العلم الحديث على ايدي بويل ، وشارل ، وفراي
وامثالهم .

وبعد ان ينتهي البيروني من بحث الفلزات التي ذكرتها سابقا ينتقل الى
ذكر الشبه المعمولات والمزوجات بالصنعة ، ويقصد بهذا التعبير - بلا شك
السبائك التي تصنع من معدنين او اكثر لتغيير صفة المعدنين المصنوعة منها
السبائك ، لتكون على هيئة تختلف عن مكوناتها .

ويبدأ البيروني بالشبه ، فيقول الشبه نحاس صفر باطعام التوتيا المدير
بالحلاوات وغيرها حتى اشبه بالذهب وسمى اشبها . ولما كانت الصفرة فيه
عارضة اخذت النار بقسطها منه عند كل ذوب ، ولذلك يرقد باطعام جديد من

ذلك التوتيا (الخارصين) ، والا بلغ به التقيص الى الحال الاولى النحاسية المحضة ثم يذكر البيروني ظاهرة كيمياوية صحيحة ، حيث يقول « ومما يستغرب في - الشبه انه لا يحترق في الكبريت كما يحترق به سائر الفلزات ما خلا الذهب فكان مشابهته الذهب بالصفرة تحميه ايضا عن الاحتراق ، على انه يحمى في اعمال التلاويح والمينا ذكر الشبه المحرق ، وان كان فسيئارب احراقه احراق النحاس ، ويستغرب في التوتيا اخلاطه بالنحاس حتى يزيد في وزنه ولا تمنع حجريته الناشئة عن انطراقه وكما ان الصفرة عرض عارض فيه ، كذلك ما اختلط فيه من التوتيا زائد فيه غير متحد به ولا مستحيل اليه .
فالنار في كل اذابة تنقصه عنه وتنقصه عن جرمه ووزنه حتى تذهب به كله .
ثم يذكر طريقة بدائية في صنع الشبه ، وقد عين وزنه النوعي بالنسبة الى القطب الذهبي فوجده اربعة واربعين وسبعة اثمان .

ويتطرق البيروني الى ذكر (الاسفيذروي) ، ويقول ان هذا الاسم فارسي ومعناه النحاس الابيض ، ثم يقارن بين هذه السبيكة وبين الصفرة فيذكر النحاس الجيد الذي يستخرج من سقالة الزئج ويعتبره في غاية الجهود فهو لا يسود على النار ، بل يتطوس ويحملون عليه الرصاص فيصير كالشبه ، وينقاد للانطراق لا كالصفر في ابائه آياه . ثم يذكر ظاهرة كيمياوية صحيحة من حيث تكون السبائك التي ترتبط مكوتها بعضها ببعضها الاخر باواحد معدنية ، فيقول البيروني « ومزاج الصفر مزاج حقيقي لانهما بعد الاتحاد لا يتميزان بحيلة يعودان بها الى نسخيها بالانفراد ، وانما يتقيان ما بقيا ، ويفسدان معا اذا فسدا ، والطبيعيون باسرههم مجمعون على تحديد الحرارة والنار بانهما الجامعة للاشياء المتجانسة والمفرقة بين غير المتجانسة » ثم ينقل البيروني عن الكندي قوله « من خاصية النار جمع اجزاء كل واحد من الاجساد المعدنية جملة واحدة محدودة ، وتفريق الممتزجة منها اذا اختلفت

جواهرها لانها تحترق ملاقت في قدر من الزمان ، فاذا لاقتها متزجين
اقلت على احالة أضعفهما بالاحتراق حتى تفنيه ويبقى الاقوى •

ثم ياتي البيروني على ذكر البتروى ، ويعتبره نحاسا كسرت حبرته
بأسرب(*) حيث يصهر الاخير مع النحاس ، وتستعمل هذه السبيكة في صنع
الهواوين والطناجير ، ثم يقول البيروني مائنه للتمييز بين القصدير والرصاص
« وليس بين الاسرب والنحاس مثل بين النحاس والرصاص لان المخلوط منهما
اذا عرض على اللهب وخاصة مع الدسم سال اسريه ويبقى نحاسه •
والكيمياويون يجعلون الاسرب لزحل وهو هرم سنج ، فالخريدة تنفر عنه
وتكره قربه فتبعده عن نفسها ولا تخالطه » •

ويبدو ان البيروني قد اجاد في وصف الفلزات والمركبات من حيث
صفاتنا الطبيعية والكيميائية ، كما ذكر اماكن خاماتها وطرائق استخراجها
من الخام ، وبحث في السبائك بحثا يدعو الى الاعجاب ، اضافة الى تحضير
بعض المركبات بطرائق لا يختلف بعضها عما عليه الحال في الوقت الحاضر •

* - الاسرب هو القصدير في رأى البيروني ، ولعله اول من فرق الرصاص
والقصدير ، حيث تشير المماجم على ان الاسرب هو الرصاص او القصدير •

المراجع :

- ١ - الموسوعة الاسلامية ج١ لندن - ابريل ١٩٢٦ م .
- ٢ - لسان العرب المحيط لابن منظور قدم له العلامة الشيخ عبدالله العلايلي اعداد وتصنيف يوسف الخياط ونديم مرعشى دار لسان العرب بيروت .
- ٣ - الجامع لمفردات الادوية والاغذية - ضياء الدين عبدالله بن احمد الاندلسي المالقي المعروف بابن البيطار - طبعة مكتبة المثنى - بغداد .
- ٤ - الموسوعة العربية المسيرة ، باشراف محمد شفيق خريال ، دار القلم ومؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر ١٩٦٥ م .
- ٥ - لسان العرب - المحيط - للعلامة ابن منظور ، قدم له العلامة الشيخ عبدالله العلايلي اعداد وتصنيف يوسف الخياط ونديم مرعشلي دار لسان العرب بيروت .
- ٦ - تاج العروس من جواهر القاموس ، محمد مرتضى الزبيدي ، الطبعة الاولى المطبعة الخيرية المنشأة بجمالية مصر ، المحمية سنة ١٣٠٦ هـ .

Principle of Chemistry, by Joel H. Hildbrand, Ph D. Sc. D.
and Richard E. POWELL, Ph. D. Sixth Edition, New
York The Macmillan Company, 1968.

Inorganic Chemistry, by E. de Barry Barnett, D. Sc. and
C. L. Wilson, Dsc., Ph. D., F.R.I.C., Longmans Green and
Co. London, New York. Toronto. second Edition, 1958.

Mellor's Modern Inorganic chemistry, by J.W. Mellor D.
Sc., F.R.C. Longmans, Green and Co. London. New York
Toronto, 1968.

Text Book of Inorganic chemistry, by S. Young Tyree &
Kerro Knox, The Macmillan Company New York 1961.

The characterization of organic compounds, Samuel M. Mc
Elvain, Macmillan New York, 1956.

الطغرائي وكيمياءه

جاء في وفيات الاعيان^(١) انه فخر الكتاب ابو اسماعيل الحسين بن علي بن محمد بن عبد الصمد الملقب مؤيد الدين الاصبهاني المنشيء المعروف بالطغرائي ، كان غزير الفضل لطيف الطبع ، فاق اهل عصره بصناعة النظم والنثر ، وكان ينعى بالاستاذ لغزارة علمه^(٢) .

ورد ذكر الطغرائي في كتاب زينة الدهر « لابي المعالي الحضيري ، كما جاء ذكره في « تاريخ اربل » حيث تولى الوزارة هناك . اشار الى ذلك ابي البركات بن المستوفي . وكتب العماد الكاتب في كتابه « نصره الفترة وعصره الفطرة » - وهو تاريخ الدولة السلجوقية - ان الطغرائي كان ينعى بالاستاذ وكان وزير السلطان مسعود بن محمد السلجوقي بالموصل .

وجاء في معجم الادباء^(٣) ان الطغرائي هو الحسين بن علي بن محمد بن عبد الصمد ، الاستاذ مؤيد الدين ابو اسماعيل الاصبهاني المعروف بالطغرائي نسبته الى من يكتب الطغراء ، وهي الطرة التي تكتب في اعلى المناشير فوق البسملة بالقلم الجلي ، تتضمن اسم الملك والقباه ، وهي كلمة اعجمية محرفة من الطرة . كان الطغرائي آية في الكتابة والشعر ، خيرا بصناعة الكيمياء ، له فيها تصانيف اضاع الناس بمزاولتها اموالا لا تحصى ، اسوة بما فعل نفسه وخدم السلطان ملك شاه بن البارسلان وكان منشيء السلطان محمد مدة ملكه تولى خلالها الطغرائي ديوان الطغراء ، وديوان الانشاء . تشرفت به الدولة السلجوقية ، وتشوقت اليه الملكة الايوبية ، وتنقل في المناصب والمراتب ، وتولى الاستيفاء وترشح للوزارة ، ولم يكن في الدولتين السلجوقية

والامامية من يماثله في الانشاء سوى امين الملك ابي نصر العنبي ، وله في العلوم قدر راسخ ، وله البلاغة والمعجزة في النظم والنثر .

ويروى ياقوت عن الامام محمد بن الهيثم الاصفهاني ما نصه « كشف الاستاذ ابو اسماعيل بذكائه سر الكيمياء ، وفك رموزها ، واستخرج كنوزها وله فيها تصانيف منها : جامع الاسرار وكتاب تراكيب الانوار ، وكتاب حقائق الاستشهادات وكتاب ذات الفوائد ، وكتاب الرد على ابن سينا في ابطال الكيمياء ، ومصاييح الحكمة ، وكتاب مفاتيح الرحمة ، وله ديوان شعر وغير ذلك ، ولد سنة ثلاث وخمسين واربعمائه (٤٥٣ هـ) ، وقتل في الواقعة التي كانت بين السلطان مسعود بن محمد واخيه السلطان محمود سنة خمس عشرة وخمسائة ، وقد جاوز الستين .

واتى ابن خلكان^(٤) برواية مفادها ان الطغرائي قتل عام ثمانية عشر وخمسائة (٥١٨ هـ) ولا يصح هذا التاريخ لان السمرمي^(٥) الذي اتهم الطغرائي بالاحاد واوغر صدر الملك محمود وخثه على قتله وقد قتل في صفر من عام ستة عشر وخمسائة (٥١٦ هـ) على يد عبد اسود كان في خدمة الطغرائي انتقاما لسيده الذي احبه واخلص اليه .

اجمعت المصادر المتوفرة لدينا على ان السمرمي قتل عام ٥١٦ هـ اخذا لثأر الطغرائي ، والمنطق يؤيد بأن مقتل الطغرائي كان سنة خمس عشرة

معجم الادباء - الحموي : ج ٢ - دار المشرق - بيروت - لبنان ص ٥٧ دون سنة طبع : قتل السمرمي الوزير المذكور يوم الثلاثاء . سلخ سنة ست وعشرة وخمسائة في السوق ببغداد عند المدرسة النظامية . وقيل قتله عبد اسود كان للطغرائي المذكور لانه قتل استاده .

معجم البلدان - الحموي : ج ١ ، دار صادر بيروت ص ٢٠٦ ، دون سنة الطبع : اصبهان هي مدينة عظيمة مشهورة من اعلام المدن واعيانها ، ويسرفون في وصف عظمها حتى يتجاوز حد الاقتصاد الى غاية الاسراف ، واصبهان اسم للاقليم كله ، وكانت مدينتها اولا جيا ثم صارت اليهودية . (واليهودية نسبة الى اليهود الذين ساقهم بختنصر من بيت المقدس اسرى واسكنهم في جبي) .

وخمسمائة (٥١٥ هـ) وربما كان في اخر هذا العام اذ ليس بمقدور العبد
الوفي الذي تأر لسيدته ان يصبر طويلا على حمل نار الحقد في قلبه والثأر لمن
احبه ، اذ لا بد للعبد ان بات يتحين الفرصة بل اول فرصة تتأتى له للأخذ
بثأر سيده .

وروت مصادر كثيرة انه لما عزم السلطان محمود على قتل الطغرائي امر
به ان يشد الى شجرة وان يقف تجاهه جماعة بالسهم ، وان يقف انسان
خلف الشجرة يكتب مايقول . وقال لاصحاب السهام لا ترموه حتى اشير
اليكم ، فوقموا والسهام مفوقة لرميه فانشد الطغرائي في تلك الحالة :

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| ولقد اقول لمن يسدد سهمه | نحوى واطراف المنية شرع |
| والموت في لحظات احور طرفه | دونى وقلبي دونه يتقطع |
| بالله فتش عن فؤادى هل يرى | فيه لغير هوى الاحبة موضع |
| أهوّن به لولم يكن في طيّه | عهد الحبيب وسره المستودع |

فرق له وامر باطلاقه ، ثم ان الوزير السيرمي اغراه بقتله متهما اياه بالالحد
بعد ان روج هذا الكذب في الاوساط القريبة من الملك محمود ، واخذ
بعض الناس يتحدثون بالحد الطغرائي و تهمة الالحد وانكار الدين كما
ذكرته المصادر هي غير تهمة التشيع التي ذكرها بعض الكتاب المحدثين^(٦)
اذ ان في ذلك تسرعا في الاستنتاج ، وربما حمل المرجع الذي اشار اليه
اكثر من واقعة . فليس من المألوف ان يستوزر ملوك السلاجقة ممن
عرفوا بالتشيع .

تذكر الموسوعة الاسلامية^(٧) ان الطغرائي ولد في مقاطعة اصبهان
في مدينة جي . ولم يعرف عنه شيء اكيد مقبيل عمره أي قبل ان يعمل
سكرتيرا في اربل ، ثم دخل بلاط السلاجقة في عهد ملكشاه وابنه محمد لم

يمائله احد في حسن خطه غير انه بطيء العمل الى حد كبير، ذلك ما قال عنه عماد الدين . وكان الطغرائي طموحا غاية الطموح حتى انه صرف مالا كبيرا رشوة لكسب الوزارة وفشل في ذلك ، ولم يفلح في الوصول الى منصب الوزير بعد موت الملك محمد ، حيث شغل منصب الوزارة في عهد الملك مسعود بن محمود في ولاية الموصل ، بينما تولى السيميري الوزارة في مملكة محمود بن مسعود في اصفهان . ولم تمض مدة طويلة على وفاة الملك محمد (٥١١ هـ) (١١١٧-١١١٨ م) حتى سعى السيميري مع بعض اعوانه المقربين من الملك محمود ان يحرضوه على اعلان امبراطورية السلاجقة للاقليم الغربي وكان ذلك عام (٥١٣ هـ) ، فاغاض هذا الامر الملك مسعود فسير الاخير جيشا تعوزة العدة والعدد وصحبه وزيره الاخير الطغرائي للقاء جيش الملك محمود بصحبة الوزير السيميري ، فدارت رحى الحرب بينهما في موقع على مقربة من همدان و انتهت المعركة بهزيمة نكراء لجيش الملك مسعود فوقع الاخير اسيرا مع وزيره الطغرائي بيد اعدائهما . فعفا الملك محمود مسعودا اخاه وحكم على الطغرائي بالاعدام لالحاده ، بالاحرى لالصاق تهمة الالحادية . والارجح ان السيميري قد هيا الجو لهذه التهمة كما قدمنا ، للعداء الذي كان بينهما منذ عهد الملك محمد ثم تروى الموسوعة الاسلامية قصة عزم الملك محمود على رمي الطغرائي بالسهام وملحقها الذي يقول بان قال بعض الابيات التي تأثر بها الملك محمود فارجا تنفيذ الاعدام ، غير ان السيميري واعوانه ظلوا يوغرون صدر محمود حتى نفذ فيه الاعدام عام (٥١٥ هـ) ، اي بعد عام واحد من انتصار الملك محمود على اخيه مسعود .

تعتبر الموسوعة الاسلامية شهرة الطغرائي الى شعره ولاسيما لاميته التي دعيت بلامية العجم بالرغم من ان الطغرائي عربي الاصل ومن احفاد أبو الاسود الدؤلي كما ذكرته التراجم - لقد ظم اللامية في بغداد عام خمسة

وخمسائة (٥٠٥ هـ) في ذم زمانه وتذمره مما كان يكابده . وترجمت اللامية الى اللغة اليونانية نشرها غوليوس (golius) ، وربما كانت هذه القصيدة الاولى التي ترجمت الى اللغات الاوربية ولقيت حظوة واذا صاغية واعيد طبع القصيدة مرات عديدة وفي لغات مختلفة في اوربا ، وطبع ديوان الطغرائي في استنبول بعد وفاته وضم الديوان قصائد أخر بجانب اللامية ، وانصب غرض القصائد في مدح الاعيان في عهده والامراء وربما كانت القصائد المتأخرة من حيث الزمن في مدح سيده الشاب الملك مسعود .

وتشير الموسوعة الى جانب آخر من جوانب نشاط الطغرائي الا وهو علم الكيمياء القديم وقد نعتته الموسوعة الاسلامية بالعلم الكاذب (pseudoscience) حيث الف عددا من الكتب في هذا الباب وذكر الذهبي ان كتبه كانت سببا في ضياع ثروات من تأثر به من الناس ، اضافة الى ضياع ثروته نفسه (الطغرائي) اما اللغة التي كتبت بها هذه الكتب فكانت لغة غامضة ، كما هي حال لغة الكيمياء في عهده اما مؤلفات الطغرائي فهي كما يأتي ، ولا يزال قسم منها مخطوطا . « جامع الاسرار » و « تراكيب الانوار » و « حقائق الاستشهادات » و « كتاب ذات الفوائد » و « كتاب الرد على ابن سينا في ابطال الكيسياء » مصاييح الحكمة ومفاتيح الرحمة » وجعل هذا الكتاب لذوي المراتب العليا في علم الكيمياء . ويدعى بعض المستشرقين ان للطغرائي كتابا اخر يعلق فيه على « كتاب الرحمة » لجابر بن حيان وقد اسماه الطغرائي « سر الحكمة في شرح كتاب الرحمة » ويشك بعض المنصفين في صحة نسبة هذا الكتاب الى الطغرائي .

يتضح مما تقدم ان الطغرائي على جانب كبير من الحكمة والادراك ، طموحا الى ابعاد حدود الطموح ، معتزا بنفسه اعتزازا يقرب من الغرور ويتضح هذا من بعض ابيات لاميته ، ندرج بعضها لاثبات ما بينا :

اصالة الرأي صاتتني عن الخطل وحلية الفضل زاتتني لدى العطل
مجدى اخيرا ومجدى اولاً شرع والشمس رأد الضحى كالشمس في الطفل
تقدمني اناس كان شوطهم وراء خطوي اذ امشي على مهل

إن البيت الاخير من هذه الايات يدل دلالة واضحة على اعتبار نفسه
اكثر جدارة واحق بالمراتب العليا عن تسنمها في عهده ، بل ان هؤلاء
اقزام اذ ما قورنوا به ذلك العملاق الجبار .

ثم يبدى تدمره من زمانه وسخطه على معاصريه ممن دار البلاد في
عهده فيقول هذا الباب :

والدهر يعكس آمالي ويقنعني من الغنيمة بعد الكد بالفضل
ما كنت اوثر ان يمتد بي زمني حتى ارى دولة الاوغاد والسفل

ويحاول تبرير ما يعاني من الم زمانه ووجوهه بقوله :

وان علاني من دوني فلا عجب لي اسوة بانحطاط الشمس من زحل
وفي قصيدة اخرى يقول في المعنى نفسه :

لا تيأسن اذا ما كنت ذا ادب على خمورك ان ترفني الى الفلك
بيننا ترى الذهب الابريز مطرحا بالارض اذ صار آكليلا على الملك

حاول الطغرائي ان يتقلد الوزارة في عهد ملكشاه وابنه محمد الا ان اعداءه
الذين يرون فيه الحكمة والكفاية ، والعلم والدراية ، والفضل والاقدام ،
والمزايا الطيبة والشاعرية حالوا بينه وبينها ، وعندما توفي الملك محمد وانقسم
الملك الى ولايتين حاول السميرمي وزمرته ابعاد الطغرائي عن الاخ الكبير
الملك محمود بل ربما حاولوا ذلك منذ ان كان وليا للعهد ، لذلك التجأ الطغرائي
الى الملك الصبي مسعود حيث تولى الوزير القدير تدبير شؤون الولاية

وارشاد الملك الشاب ، وغاض الامر السميري واعوانه فذبوا اسباب الحرب
التي دارت بين الاخوين واتتهت بما قدمنا سابقا .

ذهب كثير من اهل التراجم الى ان الطغرائي عاش اكثر من سبعة وخمسين
عاما مستندين بذلك الى شعره بعض ابيات قالها في ابنه الصغير :

هذا الصغير الذي وافى على كبر اقر عيني ولكن زاد في فكري

سبع وخمسون لو مرت على حجر لبان تأثيرها في ذلك الحجر

ولا ارى حاجة بكتاب التراجم الى ذكر هذه الابيات لاثبات ان الطغرائي عمر
اكثر من مما ذكروا ، ذلك لان تاريخ وفاة الملك محمد ثابت وجاء ذلك في اكثر
المراجع وكان عام احد عشر وخمسمائة للهجرة . كما ان المعركة بين الملك محمود
واخيه مسعود قد وقعت على مقربة من همدان عام ثلاثة عشر وخمسمائة ،
وقليل من المؤرخين من قال انها وقعت في مطلع عام اربعة عشر وخمسمائة وتم
تنفيذ حكم الاعداء بالطغرائي في عام خمسة عشر وخمسمائة فالمصادر التي
بين ايدينا تدل دلالة واضحة الى ان الطغرائي قد بلغ الستين من عمره .

ان الطغرائي شاعر بالدرجة الاولى واديب وخطاط ، وله ديوان حققه
اكثر من واحد ولم تكن لاميته من شعره الجيد حسب بل له في غيرها شاعرية
فذة ، وان قصيدته التي نظمها في رثاء زوجته التي احبها واخلص لها الود
واسعدته بوفائها وحبها له ، التي توفيت بعد الزواج منه بمدة قصيرة تعتبر
هذه القصيدة من المراثي الجيدة وادرجها في هذا الباب كثير من الادباء المحدثين
ولعل في البيتين الاتيين يوضح ذلك .

واكره قلبي وهو يهدأ في صدري

فان بقائي بعدها غاية القدر

اذم جفوني ان تضن بذخرها

فياموت الحقني بها غير غادر

كيمياء :

ذكر الفهرس التمهيدي^(٨) من تصانيف الطغرائي فيه إضافة الى ما ذكرته سابقا اذ أورد الفهرس (ص ٥١٤ ، ٥١٥ ، ٥١٧ و ٥١٨) المخطوطات الآتية :-

١ - جامع الاسرار في الكيمياء لمؤيد الدين الحسين الطغرائي (٥٥ ق ، ١٠ × ١٥ سم ، خط ضمن مجموعة (٢١) - ف ١٠٣٤ ، عن دار الكتب المصرية ٧٣١ طبعة •

٢ - حقائق الاستشهاد : للوزير مؤيد الدين الطغرائي (١٦ ق ، ٢٠ × ٣٠ سم ، خط - ف ١٠٤١ ، عن دار الكتب المصرية ١٧٠ طبعة •

٣ - رسالة مارية بنت سابه الملكي القبطي في الكيمياء ، وهي جوابها لاراس في سؤاله لها (٣٣ ق ، ١٠ × ١٥ سم ، خط ضمن مجموعة « ١٠ » يليها فؤاد عن الطغرائي وذى النون المصري ، ف ١٠٣٤ ، عن دار الكتب المصرية ٧٣١ طبعة •

٤ - قصيدة في اللغة الفارسية ، وشرحها باللغة العربية في صناعة الكيمياء : لمؤيد الدين ابي اسماعيل الحسين بن علي الوزير الطغرائي •

ورقة واحدة ، ١٥ × ١٠ سم ، خط ، ضمن مجموعة (٤) ف ١٠٣٤ ، عن دار الكتب المصرية ٧٣١ طبعة •

طلعت بعض المخطوطات المتوفرة في المجمع العلمي العراقي (وهي مصورة) اضافة الى ما هو موجود في المتحف العراقي فاستوقفتني مخطوطة جامع الاسرار الجزء الاول^(٩) للطغرائي وقرأتها بامعان على الرغم من الصعوبة التي عانيت منها من صغر حجم الحرف فيها وكل ورقة احتوت على صحتين ، وجاءت ورقتان من الجزء الثاني فقط • كتب الطغرائي في هذه المخطوطة عن الصنعة (تحويل العناصر البخسة الى ذهب أو فضة) واجاز تحقيقها ولكنه بالغ في حكمة من

يتوصل الى الطريقة الصحيحة، فهو يتطلب ممن يمارس الصنعة ان يجيد الحكمة
فكرا وعملا ، وقال مائنه : ان هذا العلم لما كان الغرض فيه الكتمان ، والبقاء
الاذهان الصافية الى الفكر الطويل ، استعمل فيه جميع ماسمى عند
حكماهم مواضع مغلطة من استعمال الاسماء المشتركة والمترادفة والمشككة
واخذ فصل الشيء او عرضه الخاص او العام مكان الشيء : وحذف
الواسط المحتاج الى ذكرها ، وتبديل المعنى الواحد في الكلام الطويل ،
واهمال شرائط التناقض في اكثر المواضيع حتى يحار الذهن في اقاويلهم
المتناقضة الظواهر ، وهي في الحقيقة غير متناقضة ، لان شرائط التناقض
غير مستوفاة فيها ، واستعمال القضايا مهمة غير محصورة وكثيرا ماتكون
القضية الكلية المحصورة شخصية ، فاذا جاء في كلامهم تصنع أو تحل
او تعقد كل جسد فانما هو جسد واحد واذا قالوا ان لم يكن مركبا من
كل شيء لم يكن منه شيء فانما هو شيء واحد » •

ويتطرق الطغرائي في المخطوطة نفسها الى شرح طريقته في عمل الاكسير ،
ويقول ان الذي يريد ان يحذو حذوى عليه ان يفهم الطريقة فهما جيدا ،
ويتقن العمل اتقاناً محكماً ، فلا يقدم على الصنعة وييذر امواله ، ثم ينتهي
الى لا شيء ، فيعود باللائمة على اهل الصنعة وشبه الطغرائي هؤلاء بمن
يحاول الوصول الى مكان بعيد قد وصفوه له دون ان يثمن بالعدة ، ويقدر
عناء الطريق وطول مسافته ، وما ان يصل الى منتصف الطريق حتى يحار في
امره فيلقي باللائمة على من وصف له الطريق •

ويعدد الطغرائي اسماء كثيرة للفلاسفة اليونانيين ، ويذكر بعض اعلام
العرب في الكيمياء ومن عددهم هم : سقراط وافلاطون واغاديمون وفيثاغورس
وهرقل وفوفوريوس ومازيه وزوسيموس وبليناس وغيرهم ، ثم يأتي على ذكر
ابي بكر الرازي ومؤلفاته الاثني عشر كتابا في الصنعة ويذكر بما كتبه الرازي

ويمجد جابر بن حيان لتمكنه من الصنعة ثم يورد كلام بليناس في تكوين الافلاك والكواكب فلما بعد فلك ، وكوكبا بعد كوكب بزمان طويل ، وان القمر روح زحل ، وزحل جسد القمر ، والشمس نفس زحل وزحل جسد الشمس ، والزهرة روح المريخ ، وعطارد روح المشتري ، واشباه كثيرة لهذه الرموز المجهولة عند اصحاب النجوم . حاروا وتبلبلوا ولم يكن عندهم الا الواقعية في اصحابنا » .

ثم يستدرك بقوله بان التي ذكرها آتفا ماهي الا في كلامهم في الزوايق والكباريت والزرائخ والشبوب والاملاح والحجارة والطق والاجساد المعدنية والدم والمرارة والبيض والشعر والاكلاس والارمدة . ثم يأتي على ذكر المحاليل والتصاعد والعقود والتشيع والتصديات والاسفيداجات والزنجفرات والزنجارات « ان الطرائق والمواد التي ذكرها الطغرائي موجودة كلها في كتاب « سر الاسرار » لابي بكر الرازي وقد وصفا الاخير وصفا دقيقا وحضر قسما منها بطرائق علمية واضحة ، وقد سبق جابر بن حيان في وصفه واعماله الكيماوية ابا بكر الرازي .

يتضح من المخطوطات التي قرأتها للطغرائي بانه اطلع على كثير من الكتب اليونانية المترجمة وكتب جابر بن حيان المتوفرة في زمانه ، اضافة الى اطلاعه على بعض كتب ابي بكر الرازي ولاسيما كتابه في الكيمياء « سر الاسرار » والذي تحدثنا عنه سابقا لم يأت الطغرائي بشيء جديد ولم يصف شيئا الى ما جاء به الكيماويون قبله وبدلا من ان يشرح طرائقها ويثبتها ويوضحها ، راح يجعل لكل مادة رمزا معينيا لا يعرفه الا هو وبعض من يحاول تعلم الصنعة على يديه .

وذكر الصفدي^(١) ان الطغرائي ممن ظفر بسر الكيمياء . قال : وذكر

انه القى المثلقال من الاكسير على الف مثقال شمسا او قمرا ، لكنه قال من
قطعة :

ولولا ملوك الجور اصبحت والحصا لدى اذا ماشئت در وياقوت
ان ماجاء به الصفدي صحيح فالطغرائي ادعى في اكثر من موضوع في كتبه
بأنه تمكن من الصنعة أي انه احال المعادن البخسة الى ذهب أو فضة .
جاء في مخطوطة جامع الاسرار (١١) التي اشرنا اليها سابقا مانصه « ابدأ
فاقول انه من قبلنا تكلموا على شرف هذه الصناعة ، وصنف لابي بكر الرازي
تصانيف مفردا في جملة كتبه الاثني عشر ، اذا صح للعاقل وجود هذه
الصناعة اما عيانا فهو اشفى للنفوس واذهب للشكوك ، واما بالقياس والحدس
الصحيح وتلك رتبة الحكماء ، ولا شك عنده في شرفها وحسن معونتها على
اصلاح المعاد فلانه رزق حلال هو قوت الحلال وطعمه الاوصياء ومنية الاتقياء ،
وهو مما من الله به على نبيه سليمان عليه السلام حيث قال هذا عطاؤنا
بغير حساب .

وكلما عداها من الوجود فانها مشوب بالظلم وصاحبة فقير النفس ملجأ الى
الغش والخيانة وسلوك الطريقة الضارة في المعاد ، فاما صاحب هذه الصناعة
فغناه معه حيث ما كان لا يبید ولا ينفد ، فان تزود منه لمعاده فهو اسعد السعد
في الدارين جميعا واما مرتبة هذا العلم فهي وان كانت صغيرة بالقياس الى
الحكمة الاولى فان الانبياء صلوات الله عليهم ، وجل الحكماء قد جاءوا بهذا
الفن على جملة لا يفهمها الا من اتقن تلك العلوم كلها واستعاروا الرموز
والالغاز من الحقائق المثلة عندهم ، القايمية في اذهانهم ، وضربوا لها الامثال
من افعال الطبيعة في تكوين المعادن وانشاء النبات وتوليد الحيوانات ، ومن

لا بد وانه قصد الذهب بالشمس والفضة بالقمر .

مبادئ الخلق الاول والمبدعات من النجوم والافلاك ، واعتمدوا بذلك الا يفهم عنهم الا من نفسه في تحصيل العلوم الحقيقية والمعارف الحكيمة ، وكان مثلهم في شرف النفس والعزول عن اللذة البهيمية والنزوات السبعية ، حتى اذا ملك مفاتيح خزائن الله تعالى وترأس على عبادة بما اتاه من العلم المخزون عرف قدر نعمة الله عليه فاخذها بحق ووضعها في محلها ولم يستعين بقوتها على معاصيه وصان من اختصه به من الاذاعة والاضاعة ، وقد قال الله تعالى في كتابه الشيطان يعدكم الفقر الى قوله فقد اولى خيراً كثيراً • فدل بقوله سبحانه وتعالى على من اوفى خيراً كثيراً ، الحكمة فقد كفى الفقر وكيد الشيطان الانبياء صلوات الله عليهم والحكماء •

قد سموا هذه الحكمة الخير الكثير والاسماء والحقائق مستقاهما من منبع واحد ، سواء كان ذلك وحياً او الهاماً وتعليماً من مرشد ، ولهذا المعنى تحقيق مذكور في العلوم ، معروف عند اصحابها ، ويظهر لك من هذا الوضع الذي وضعناه ان صاحب هذه الحكمة الذي يصل اليها باستنباطه يجب ان يكون متدرجا بسرير اوضاع العلماء واصطلاحاتهم في استعمال عباراتهم » •

ان ماجاء به الطفرائي نقلا عن زكريا الرازي لم يكن في كتاب من كتب كيميائه بل الارجح انه جاء في كتاب الرد على يعقوب الكندي^(١٢) الذي فند الصنعة وصرح بابطالها •

المراجع

- ١ - وفیات الاعیان وانباء ابناء الزمان ، لابی العباس شمس الدین احمد بن محمد بن ابی یکر بن خلکان . تحقیق الدكتور احسان عباس . ج ٢ ، ص ١٩٧ ، مطبعة الغریب . بیروت .
- ٢ - نزهة الجلیس ومنیة الادیب الانیس : للعباس بن علی بن نور الدین المکی الحسینی المعروف بالموسوی . منشورات المطبعة الحیدریة بالنجف ج ٧ ، ص ١١٨ . النجف ١٩٦٧ م .
- ٣ - معجم الادباء - یاقوت الحموی (ج ٩-ج ١٠) فی مجلد واحد . دار المشرق : بیروت-لبنان - لم تذكر سنة الطبع .
- ٤ - وفیات الاعیان وانباء ابناء الزمان : لابی العباس شمس الدین احمد بن محمد بن ابی یکر بن خلکان تحقیق الدكتور احسان عباس مطبعة الغریب ، ج ٢ ص ١٩٧ ، بیروت نشر دار الثقافة .
- ٥ - الموسوعة الاسلامیة ، الجزء الرابع لیدن ، بریل ١٩٣٤ م ص ٨٢٧ .
The encyclopaedia of Islam, Vol. IV, Leyden - Brill, 1934.
P. 827.
- ٦ - الطفرائی - حیاته وشعره ولامیته ، د . علی جواد الطاهر ، ص ٣٧ منشورات مكتبة النهضة بغداد ١٩٦٣ م
- ٧ - راجع المصدر الخامس .
- ٨ - الفهرس التمهیدی للمخطوطات المصورة حتی اواخر شهر اکتوبر (تشرين الاول) ١٩٤٨ م طبع علی اوراق القمیع (الستینسل) - جامعة الدول العربیة ، الامانة العامة الادارة الثقافیة .
- ٩ - جامع الامرار : للوزیر الطفرائی ، مكتبة المتحف العراقي ، عدد الصفحات (٢١) حجم ٢١ × ١٧ سم .
- ١٠ - نزهة الجلیس مصدر (٢) ج ٢ ص ١١٨ مطبعة الحیدریة فی النجف ١٩٦٧ .
- ١١ - جامع الاسرار مصدر (٩) ج ١ ورقة (٢) ، سطر (١٩) ثم ورقة (٣) .
- ١٢ - كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون - حاجی خلیفة - ط ٣ - ص ١٥٢٧ افسیت طهران ، ١٣٧٨ هـ .

الجلدكي وكيمياؤه

تذكر الموسوعة الإسلامية^(١) انه علي بن ايدمر بن علي ، وتستدرك بذكرها ان في مصادر أخرى جاء اسمه عزالدين كيميائي حكيم ، اختلفت المصادر في اسمه واسم ابيه ، نسبته الى (جلدك) من قرى خراسان على فرسخين من مشهد الرضا(*) ، كما ورد في بعض المصادر علي بن محمد بن ايدمر الجلدكي . أورد صاحب كشف الظنون^(٢) أسماء الكتب التي ألفها الجلدكي كما يأتي :

١ - البدر المنير في خواص الاكسير ، للشيخ الامام ايدمر بن علي الجلدكي المصري ، شرح فيه قول صاحب الشذور في اللام ألف في البيت التاسع الذي يقول فيه :

أخونا الذي يأتي بعشرين دورة

من الفلك العالي ليحصر مهملا

شرح في الكتاب تفسير عشرين دورة شرحنا مفصلا .

٢ - البرهان في أسرارهم علم الميزان مخطوط ، للشيخ ايدمر بن علي الجلدكي ، وهو كتاب كبير في أربعة أجزاء كبار ، ذكر فيه قواعد كثيرة من الطبيعي والالهي على مقدمات أصول القوم ، وشرح فيه كتاب بليناس في الأجساد السبعة ، وكتاب جابر بن حيان في الأجساد وحل فيه غالب كتب الموازين لجابر .

٣ - المصباح في علم المفتاح ، لايدمر بن عبدالله الجلدكي ، جاء فيه : « قال قد أشار جابر فيما يزيد على ثلاثة آلاف كتاب في طرق مختلفة من المفتاح ، وجعلنا الحاصل الذي جمعناه في كتبنا الخمسة المطولة ، التي هي نهاية الطلب والتقريب ، وغاية السرور والبرهان ، وكنز الاختصاص وجعلنا خلاصة الخمسة في هذا الكتاب ، أوله الحمد لله الأعظم : وله أصابع طوال وأسنان كثيرة ولاشك ان لكل اصبع فيها مصباح ، وجملة المصاييح ستون وثلاثمائة ٣٦٠ ، وقسمناه على أربعة اقسام، ولكل قسم مقدمة ومصاييح وخاتمة ، ولكل تسعون مصباحا » * وجاء في الفهرس التمهيدي^(٣) ان آثار الجلدكي هي كما يأتي :

- المصباح في علم المفتاح (الكيمياء) الأول فقط من الكتاب لعلي بن ايدمر بن علي الجلدكي المتوفى سنة (٦٧٢ هـ) ، ٩٠ ق ، ٢٠×٢٩ سم ، مغربي - ف ٢٧٩ (٣٥٩) ، عن البلدية بالاسكندرية ١٠٢٩ ب (١) *
٢ - نهاية الطلب في شرح المكتسب في زراعة الذهب ، لعز الدين علي بن ايدمر الجلدكي المتوفى سنة (٧٦٢ هـ) *

٢٩٢ ق ، ٣١×٢١ سم ، نسخ سنة (٩٩٩ هـ) قلم عادي - ف ٣٧٨
وف ٢٧٩ (١) ، عن البلدية بالاسكندرية ١٠٣٥ ب *

٣ - البدر المنير في معرفة أسرار الاكسير ، للحكيم ايدمر بن علي الجلدكي *
١٨ ق ، خط - ف ١٠٢٩ ، عن دار الكتب المصرية ٩٨٨ طبعة *

٤ - كتاب البرهان (منتخب من الجزء الرابع منه) لعز الدين ايدمر الجلدكي *
٩٢ ق ، ١٥×١٠ سم ، خط ، ضمن مجموعة (٤٣) ، ف ١٠٣٤ ، عن دار الكتب المصرية (٧٣١) طبعة *

٥ - البرهان في أسرار علم الميزان (الثاني) لعز الدين بن ايدير الجلدكي ،
المتوفى سنة (٧٦٤ هـ) .

٢٢٠ ق ، ٢٠ × ٢٥ سم ، خط - ف ١٠٣٤ ، عن دار الكتب المصرية
(٣٥) طبعة .

٦ - كتاب التقريب (فصول من الجزء الرابع) ، لعز الدين ايدير الجلدكي .
٦ ق ، ١٠ × ١٥ سم ، خط ، ضمن مجموعة (٢٠) - ف ١٠٣٤ عن
دار الكتب المصرية ٧٣١ طبعة .

٧ - الجواهر المنظوم والدر المنشور في شرح ديوان الشذور ، لعز الدين ايدير
الجلدكي المتوفى سنة (٧٦٢ هـ) .

١١٠ ق ، ١٥ × ٢٥ سم ، خط سنة ١٠٩١ هـ ، ف ١٠٣٥ ، عن دار الكتب
المصرية (٦) طبعة .

٨ - درة الخواص وكنز الاختصاص في معرفة الخواص ، لعز الدين ايدير
الجلدكي المتوفى سنة (٧٦٢ هـ) .

١٦٠ لوحة ، ٢٠ × ٤٠ سم ، مصورة عن نسخة المتحف البريطاني ، ف
١٠٣٦ ، عن دار الكتب المصرية ٣٥٥ طبعة .

وجاء في هدية العارفين^(٤) علي بن ايدير الجلدكي ، علاء الدين المتوفى
سنة ٧٤٣ هـ له من الكتب « أنوار الدرر في ايضاح الحجر » و « البدر المنير
في خواص الاكسير » و « البرهان في أسرار الميزان » ويقع في أربعة أجزاء
كبار و « بغية الخير في قانون طب الاكسير » و « التقريب في أسرار التركيب »
و « الدر المكنون في شرح قصيدة ذي النون » و « الدر المنشور في شرح
الشذور » و « درة الخواص وكنز الاختصاص في اسرار الحروف » و « الدرة
المعنونة في شرح مخمس الماء والارض النجمية » و « سر الحكمة في شرح كتاب

الرحمة» و « شرح الصحيفة العظمى لهرمس الكبير في الأكسير » و « شمس
المنير في تحقيق الأكسير » و « غاية السرور في شرح الشذور » و « القانون
الكبير في صناعة الأكسير » و « كتاب الرحمة في الكيمياء » و « كشف الاسرار
للافهام في شرح قصيدة ابي الاصبح عبدالعزيز بن تمام » و « كنز الاختصاص
ودرة الغواص في معرفة الخواص » و « لوامع الافكار المعنية في شرح الخمس
الماء والورق والارض النجمية » و « مدخل التدبير وعنوان الأكسير »
و « المصباح في أسرار علم المفتاح » و « مطالع البدور في شرح صدر الشذور »
و « نتائج الفكر في الفحص عن الحجر » و « نهاية الطلب في شرح الكتب
في صناعة الذهب » .

وأوردت دائرة المعارف الاسلامية^(٥) علي بن ايدمر بن علي ، وفي
رواية أخرى عز الدين ايدمر بن علي ، صاحب عدة تواليف في العلوم الخفية
وخاصة في علم الكيمياء وقد فصلها بروكلمان^(٦) في كتابه ، وذكر ان
المطبوع منها هو « المصباح في أسرار علم المفتاح » (بسبأى ١٣٠) ونتائج
الفكر في أحوال الحجر (بولاق في تاريخ غير معلوم) ولا نكاد نعرف
شيئا عن حياة الجلدكي ، وكل ما نعرفه على التحقيق انه ألف احد كتبه في
دمشق عام ٧٤٠ هـ (١٣٣٩ م) ، وألف كتابا آخر في القاهرة عام (٧٤٠ هـ) ،
والشائع انه توفي عام ٧٤٣ هـ ، على ان بروكلمان يذكر من الروايات التي قيلت
في تاريخ وفاته انه توفي عام ٧٦٢ هـ .

وجاء في الذريعة^(٧) تحت رقم (٣٠٥) « البدر المنير » في قانون طلب
الأكسير ذكره في (مرآة البلدان) في المجلد الرابع الذي في الجيم في لفظ
(جلدك) وذكر انها قرية بخراسان على فرسخين من مشهد الرضا (ع) واليها
ينسب الحكيم الكيمياوي الفاضل الشهير بـ (الجلدكي) مؤلف هذا الكتاب
وغيره من التصانيف وفي كشف الظنون البدر المنير في خواص الأكسير
للشيخ الامام ايدمر بن علي الجلدكي المصري ، شرح فيه البيت التاسع من

شذور الذهب المنظوم في الكيمياء الذي نظمه علي بن موسى الانصاري نزيل
فاس المتوفى كما في الشذرات سنة ٥٩٤هـ والبيت قوله :

أخونا الذي يأتي بعشرين دورة

من الفلك العالي ليحصر مهملًا

وقال الجلدكي في أول كتابه المصباح (وأما الاستاذ الكبير ابو الحسن
علي بن موسى صاحب الشذور فقد شرحنا صدر كتابه في عدة كتب لنا وشرحنا
جميع ديوانه في كتابنا المسمى (غاية السرور في أربعة أجزاء) فيظهر منه ان له
شروحاً للشذور ومنها (كشف المستور) الآتي وفي ينبوع الاكسير أيضا
لأيدمر بن علي الجلدكي ألفه في دمشق كذا ذكره كشف الظنون بعد ذكره
مانقلناه عنه أولا فيظهر انهما كتابان له سماهما باسم واحد كما انه ألف كتابين
آخرين في الكيمياء ايضا سماهما (البرهان) *

وتستطرد الذريعة في القول بانه نسب في كشف الظنون كتبا كثيرة في
الكيمياء الى هذا المؤلف جملة منها بعنوان ايدمر بن علي الجلدكي ومنها كنز
الاختصاص المطبوع ولكن سمي المؤلف في المطبوع منه بعلي بن محمد بن ايدمر
الجلدكي ، ومنها (نتائج الفكر) الذي ألفه بالقاهرة أواخر شوال سنة ٧٤٢هـ
مرتبا على اثني عشر بابا ، ومنها (كتاب البرهان) الذي اختصره بعض الاصحاب
ومر المختصر بعنوان (اختصار البرهان) لكن سماه في الاختصار بايدمر بن
عبدالله الجلدكي كما سماه كذلك في كشف الظنون عند ذكر كتابه (نتائج
الفكر) وذكر له أيضا (الدر المنثور) في شرح صدر الشذور الذي ألفه أيضا
في القاهرة سنة ٧٤٢هـ فيظهر من تواريخ تأليفه انه من أهل القرن الثامن فليس
هو الأمير الكبير عز الدين ايدمر الظاهري نايب دمشق والمتوفى بها سنة ٧٠٠هـ
كما أرخه في الشذرات ، وان الأمير عز الدين ايدمر هذا ليس هو والد الأمير
(طبل خانه) بدمشق سنة ٧٦٠هـ وتوفى بها سنة ٧٦٢هـ لان والده كان أمير

جندار وليس علي هذا المتوفي في هذا التاريخ هو العلامة الكيماوي المؤلف لهذه الكتب الكثيرة والا لكان يذكر ولو بعضها في الدرر الكامنة ، وترجمة في (معجم المطبوعات) بعنوان عز الدين علي بن ليدير بن علي بن ايدير الجلدكي المتوفى بالقاهرة سنة ٧٦٢هـ ونسب اليه عدة من التصانيف المذكورة ، ورأيت خبرا في (الذريعة) له ترجمة ج ٣ ، ص ٦٨ - ٧٠ بعنوان (الشيخ الامير بن علي الجلدكي) له (التقريب في أسرار التركيب) في الكيماء وله (نتائج الفكر) ألفه سنة ٧٤٢هـ وله (المصباح) .

وتشير الذريعة في مكان آخر أي في الصفحة ٨٩ من المجلد الثالث ان البرهان في أسرار علم الميزان ، للشيخ ايدير بن علي الجلدكي صاحب الكتاين المسمى كل منهما بـ (البدر المنير) الذي سبق فيه الكلام في ترجمة المؤلف وتأريخه ، قال في أول مصباحه المطبوع : (ان البرهان هذا كبير في أربعة أجزاء) وقال في معجم المطبوعات (رأيت الجزء الثالث منه مكتوبا في مكتبة الحجاج بالقاهرة) (أقول) توجد المقالة الرابعة من الجزء الرابع منه في مكتبة الشيخ الحجة مرزا محمد الطهراني وهي مشتملة على عدة كتب :

١ : كتاب النبات ، ٢ : كتاب الاسرب القلعي ، ٣ : كتاب الحديد ، ٤ : كتاب الذهب ، ٥ : كتاب النحاس ، ٦ : كتاب الزبيق ، ٧ : كتاب الفضة وهو كتاب القمر ، ثم ذكر فيه جملة من الموازين ، والنسخة من آخرها ، وما مر في الجزء الاول بعنوان (اختصار البرهان) هو اختصار لهذا البرهان لا البرهان المختصر الآتي .

البرهان في الميزان ايضا للجلدكي المذكور وهو مختصر كتبه بعد البرهان الكبير الذي هو في أربعة أجزاء كما صرح به في أول كتابه (المصباح في المفتاح) وذكر انه شرح هذا البرهان المختصر بشرح سماه بـ (سراج الازهان في شرح البرهان) .

يبدو مما تقدم ان صاحبنا الجلدكي كان عصاميا اذ لن نجد له سنة مولده، وربما لم يعرف مسقط رأسه الا نتيجة للقبه الذي ذكر فيه مكان ولادته . لقد حاولت قراءة ثلاث مخطوطات وهن :

١ : رسالة في الكيمياء للجلدكي وتقع في اثنتين وخمسين ورقة .

٢ : التفريب في أسرار التركيب للجلدكي وتقع في خمس وثمانين ومائة ورقة .

٣ : غاية السرور في شرح ديوان الشذور للجلدكي .

وكان خط اثنين من المخطوطات مشوشا ومرتبكا يكاد لا يقرأ ، أما الثالثة فقد كتبت بخط واضح وتحتوى هذه المخطوطة على كثير مما جاء في كتب جابر بن حيان ويبدو ان الجلدكي معجب بجابر بن حيان غاية الاعجاب ، اذ كثيرا ما نعتة بالامام جابر بن حيان .

ان الجلدكي حاول تقليد جابر بن حيان فيما كتب الاخير بالكيمياء ، الا انه أخفق في الوصول الى جزء ما وصل اليه جابر بن حيان الذي يعتبر بحق صاحب الطريقة العملية في الكيمياء بل هو من روادها بين علماء العرب . هذا ولا اريد في هذا الباب ان اعيد ما كتبه جابر بن حيان ، كما فعل الجلدكي . وقد كانت طريقة الكتابة في الكيمياء عند الاخير مصحوبة بغموض متعمدة ، وحيانا يقرب من كتابة الطلسمات .

المراجع :

1. Encyclopaedia of Islam, Vol. II, E-K, London. J. Brill, 1926.
الاعلام ، خير الدين الزركلي ج ٥ ص ١٥٧ .
- ٢ - كشف الظنون ، حاجي خليفة ، ج ١ ، ص ٢٣٠ ، ٢٤١ ، ١٧٠٧ ، ١٣٣٩ ، ١٨١١ ، اوفست مكتبة المثنى بغداد ١٣٨٧ هـ .
- ٣ - الفهرس التمهيدي للمخطوطات المصورة حتى أواخر تشرين اول ١٩٤٧ ، طبع استنسل جامعة الدول العربية - الامانة العامة الادارة الثقافية . ص ٢٢١ ، ٥١٢ ، ٥١٣ ، ٥١٤ ، ٥١٥ ، ٥٤٣ .
- ٤ - هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين ، لاسماعيل باشا البغدادي ، ج ١ ، ص ٧٢٣ ، استانبول ١٩٥١ ، اعادت طبعه بالافست المكتبة الاسلامية الجعفرية بتبريز طهران ط ٣ ، ١٣٨٧ هـ .
- ٥ - دائرة المعارف الاسلامية ج ٧ ص ٧٥ . اصدار دائرة المعارف العمومية - مصر (ولم تذكر سنة الطبع) .
- ٦ - Brochermann, Geschichte Der Arabischen Litteratur, Vol, 2. P 172, Leiden E.J. Brill, 1949.
- ٧ - الذريعة الى تصانيف الشيعة - اغا بزرك الطهراني ، ج ٣ ، ص ٨٩ ، مطبعة الفري النجف الاشرف ، ١٣٥٧ هـ .

المحتويات

| الموضوع | رقم الصفحة |
|-------------------------------|------------|
| المقدمة | ٥ |
| تمهيد | ٩ |
| خالد بن يزيد وكيمياؤه | ١٧-٣٥ |
| جابر بن حيان الازدي | ٣٦-٥٧ |
| من هو جابر بن حيان | ٤٤ |
| مؤلفاته | ٤٥ |
| ابو يوسف الكندي | ٥٨-٦٤ |
| حياته ونسبه | ٥٨ |
| فلسفة الكندي وعلمه | ٦٤ |
| اسماء مصنفاة حسبما امكن حصرها | ٦٥ |
| علوم الكندي الطبيعية | ٧٦ |
| كيمياء الكندي | ٨٧ |
| ابو بكر الرازي | ٩٨-١٧٤ |
| حياته العامة | ٩٨ |
| نشاطه العلمي العام | ١٠٥ |
| كيمياء الرازي | ١١٠ |
| ابن سينا | ١٧٥-٢١٦ |
| مؤلفاته | ١٩٤ |
| الكيمياء عند ابن سينا | ٢٠٢ |

| | |
|---------|--|
| ٢٠٧- | شخصية ابن سينا |
| ٣٤٢-٢١٧ | ابو الريحان البيروني |
| ٢١٧- | نبذة عامة عن حياته |
| ٢٢٣- | مؤلفاته |
| ٢٢٦- | كتاب الصيدنة |
| ٢٣٧- | الصيدنة للبيروني |
| | البيروني وكتابه (الجماهر في معرفة الجواهر) |
| ٢٤٥- | (قسم الاحجار) |
| ٢٦٦- | اللؤلؤ النهري وزراعته |
| ٣٠٧- | الفلزات |
| ٣٥٥-٣٤٣ | الطفرائي وكيمياؤه |
| ٣٥٠- | كيمياؤه |
| ٣٦٣-٣٥٦ | الجلدي وكيمياؤه |

* * *




General Organization of the Alexandria Library (GOAL)
Biblioteca Alessandrina

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ١٩٨٦/٥٣٧٧

ISBN ٩٧٧ - ٠١ - ١١٤٠ - ٦



مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

٣٥٠ قرشا